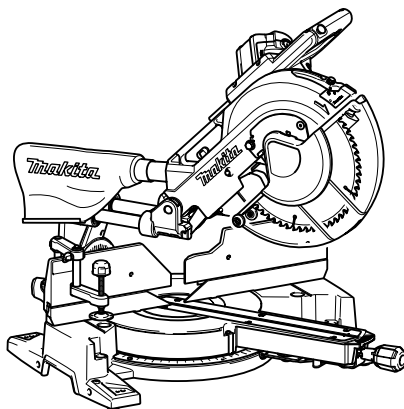
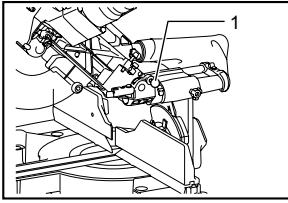




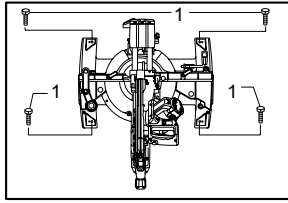
GB	Slide Compound Miter Saw	INSTRUCTION MANUAL
UA	Пересувна комбінована пила для різання під кутом	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
PL	Ukośnica	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Ferăstrău glisant pentru tăieri oblice combinate	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Kapp- und Gehrungssäge	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	Kombinált csúszógérvágó	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Posuvná pokosová píla na kombinované rezanie	NÁVOD NA OBSLUHU
CZ	Radiální pokosová píla	NÁVOD K OBSLUZE

LS1216  
LS1216L  
LS1216F  
LS1216FL

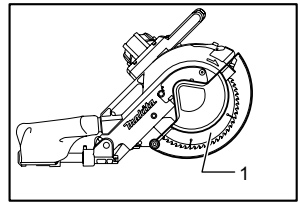




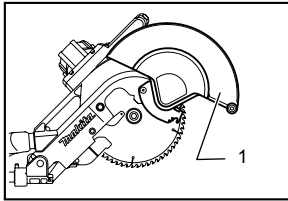
**1** 009483



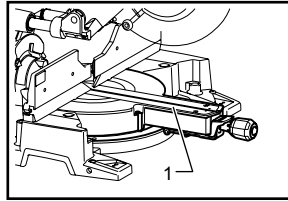
**2** 010593



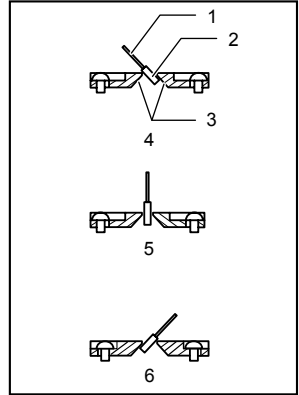
**3** 009485



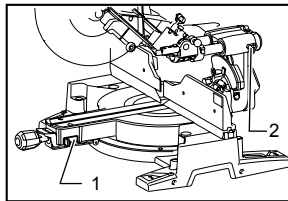
**4** 009486



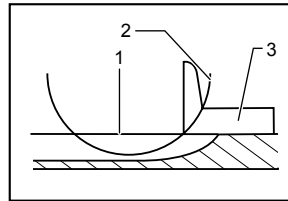
**5** 009488



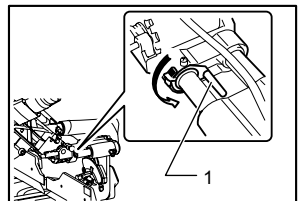
**6** 001538



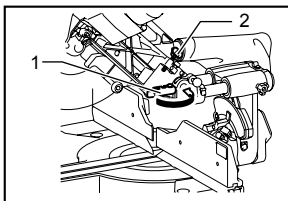
**7** 009496



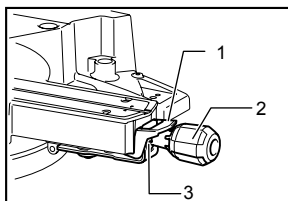
**8** 009737



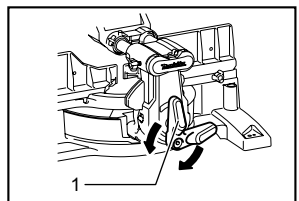
**9** 009736



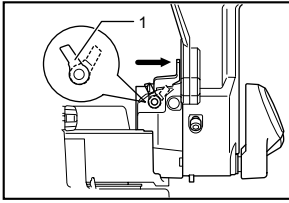
**10** 009487



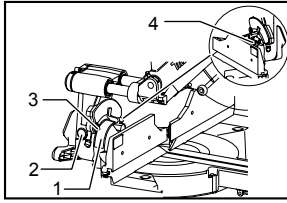
**11** 009517



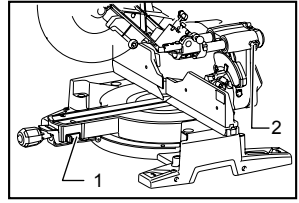
**12** 009489



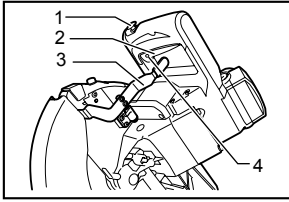
13 010322



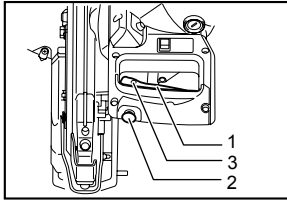
14 009513



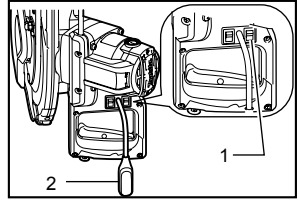
15 009496



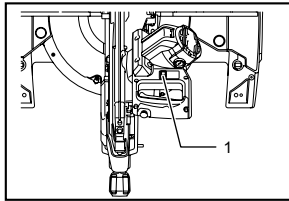
16 009886



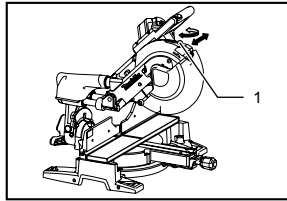
17 009491



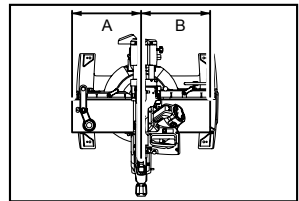
18 010533



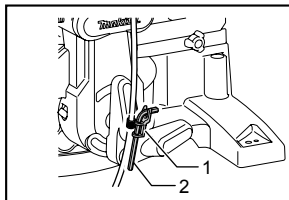
19 009492



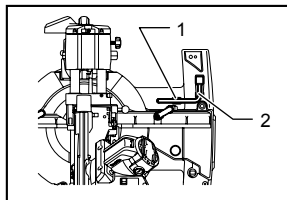
20 009493



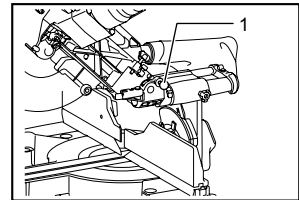
21 009494



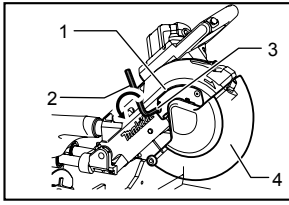
22 012597



23 009495

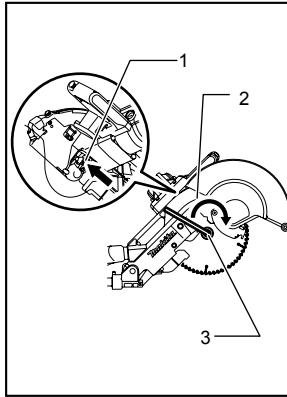


24 009483



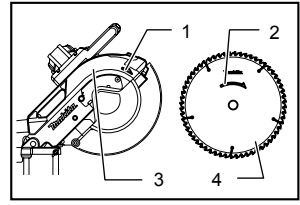
**25**

012591



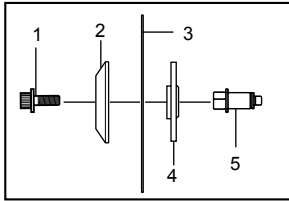
**26**

012592



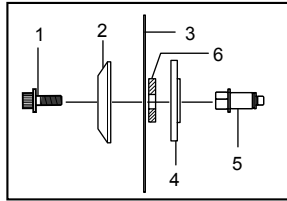
**27**

009500



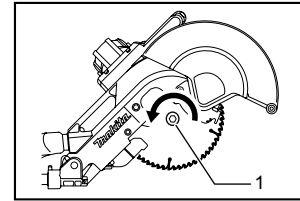
**28**

013265



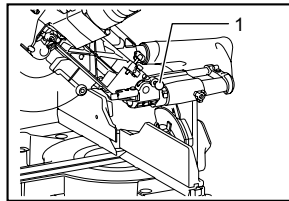
**29**

012594



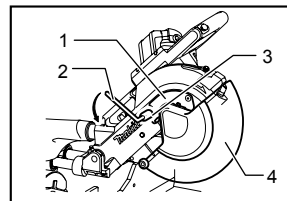
**30**

012593



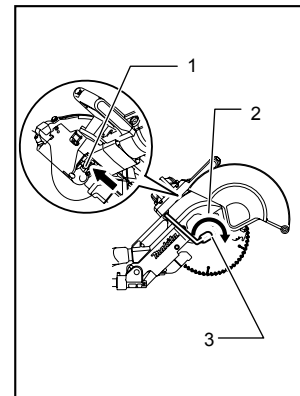
**31**

009483



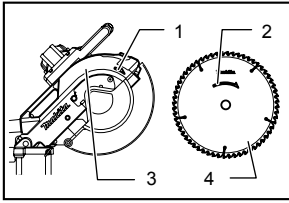
**32**

009497

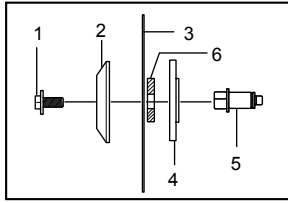


**33**

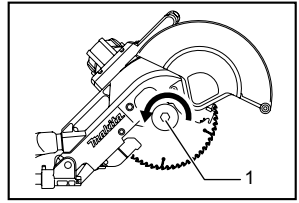
009498



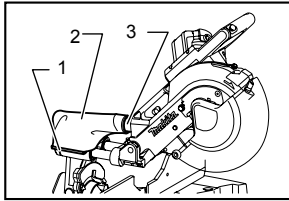
**34** 009500



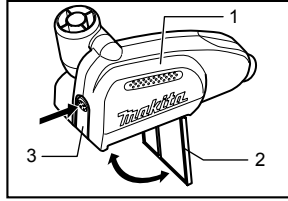
**35** 009925



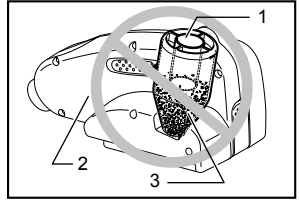
**36** 012680



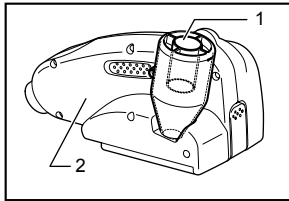
**37** 009501



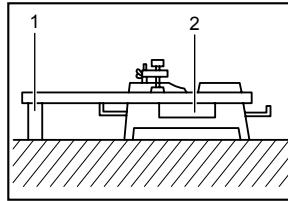
**38** 006793



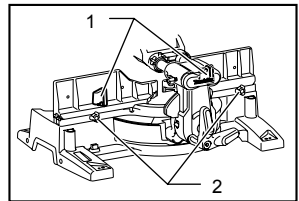
**39** 010592



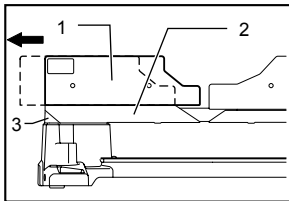
**40** 010591



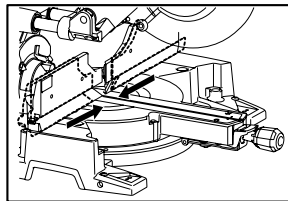
**41** 001549



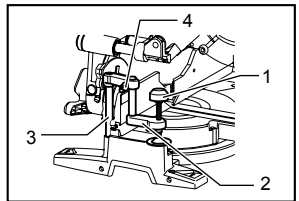
**42** 009508



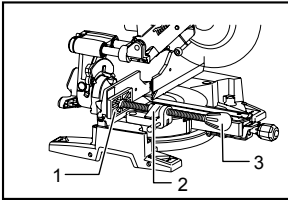
**43** 010594



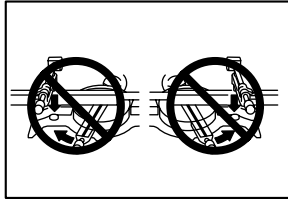
**44** 009611



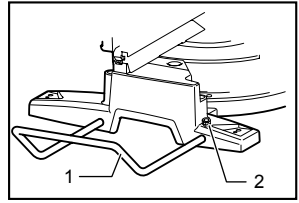
**45** 009502



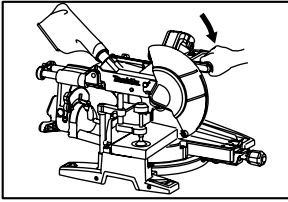
**46** 009606



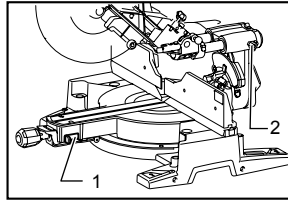
**47** 005232



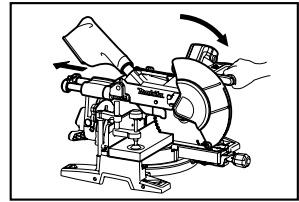
**48** 009607



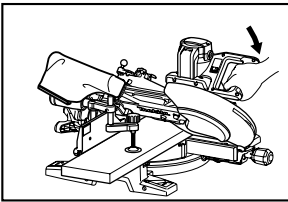
**49** 009503



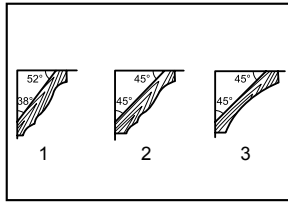
**50** 009496



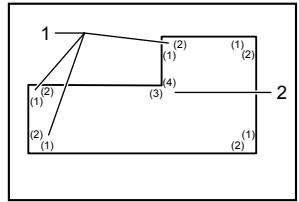
**51** 009504



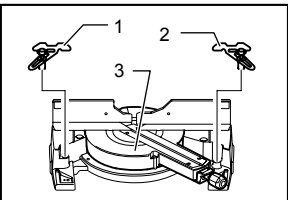
**52** 009505



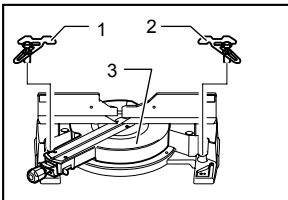
**53** 001555



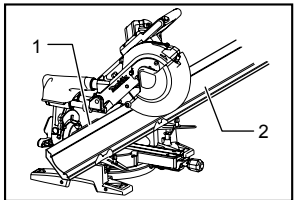
**54** 001557



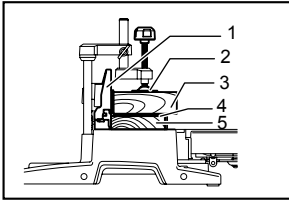
**55** 009521



**56** 009522

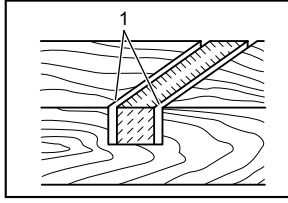


**57** 009520



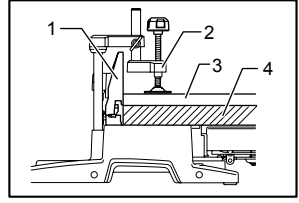
58

009523



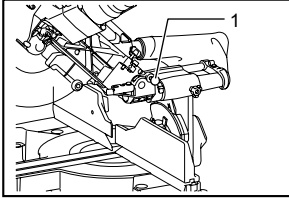
59

001563



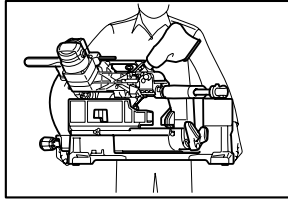
60

010356



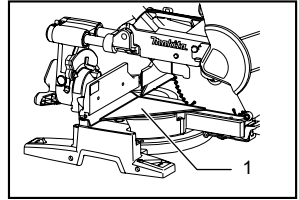
61

009483



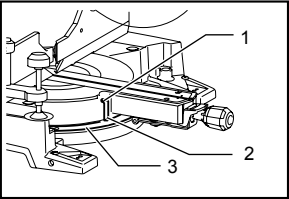
62

009506



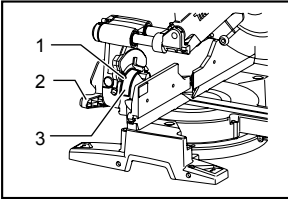
63

009509



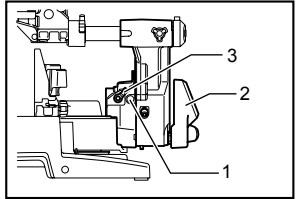
64

009525



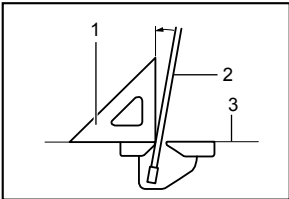
65

009512



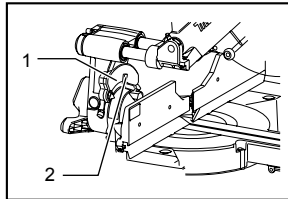
66

009511



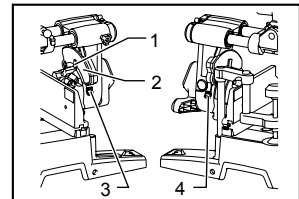
67

001819



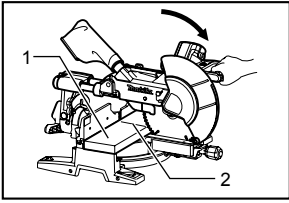
68

009490



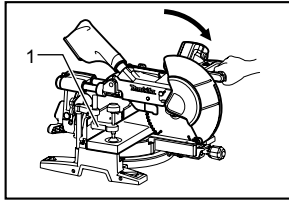
69

009608



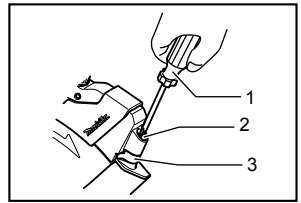
70

009526



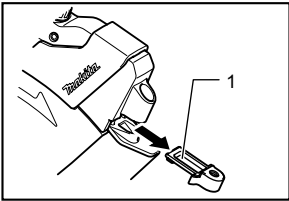
71

009527



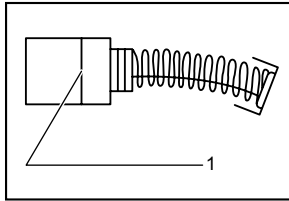
72

009609



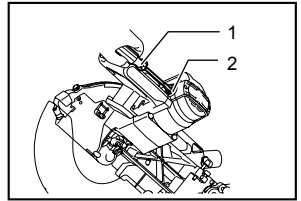
73

009610



74

001145



75

009516



## ENGLISH (Original instructions)

### Explanation of general view

1-1. Stopper pin	27-3. Blade case	46-1. Vise plate
2-1. Hex bolts	27-4. Saw blade	46-2. Vise nut
3-1. Blade guard	28-1. Hex socket bolt	46-3. Vise knob
4-1. Blade guard	28-2. Outer flange	48-1. Holder
5-1. Kerf board	28-3. Saw blade	48-2. Screw
6-1. Saw blade	28-4. Inner flange	50-1. Lock lever
6-2. Blade teeth	28-5. Spindle	50-2. Locking screw
6-3. Kerf board	29-1. Hex socket bolt	53-1. 52/38 ° type crown molding
6-4. Left bevel cut	29-2. Outer flange	53-2. 45 ° type crown molding
6-5. Straight cut	29-3. Saw blade	53-3. 45 ° type cove molding
6-6. Right bevel cut	29-4. Inner flange	54-1. Inside corner
7-1. Lock lever	29-5. Spindle	54-2. Outside corner
7-2. Locking screw	29-6. Ring	55-1. Crown molding stopper L (Optional accessory)
8-1. Top surface of turn base	30-1. Hex socket bolt	55-2. Crown molding stopper R (Optional accessory)
8-2. Periphery of blade	31-1. Stopper pin	55-3. Turn base
8-3. Guide fence	32-1. Center cover	56-1. Crown molding stopper L
9-1. Stopper lever	32-2. Socket wrench	56-2. Crown molding stopper R
10-1. Stopper arm	32-3. Hex bolt	56-3. Turn base
10-2. Adjusting screw	32-4. Blade guard	57-1. Guide fence
11-1. Lock lever	33-1. Shaft lock	57-2. Crown molding
11-2. Grip	33-2. Blade case	58-1. Guide fence
11-3. Cam	33-3. Hex bolt	58-2. Vise
12-1. Lever	34-1. Arrow	58-3. Spacer block
13-1. Latch lever	34-2. Arrow	58-4. Aluminum extrusion
14-1. Scale plate	34-3. Blade case	58-5. Spacer block
14-2. Release button	34-4. Saw blade	59-1. Cut grooves with blade
14-3. Pointer	35-1. Hex bolt	60-1. Upper fence
14-4. Latch lever	35-2. Outer flange	60-2. Vertical vise
15-1. Lock lever	35-3. Saw blade	60-3. Workpiece
15-2. Locking screw	35-4. Inner flange	60-4. Platform
16-1. Lock-off button	35-5. Spindle	61-1. Stopper pin
16-2. Switch trigger	35-6. Ring	63-1. Triangular rule
16-3. Lever	36-1. Hex bolt	64-1. Screw
16-4. Hole for padlock	37-1. Fastener	64-2. Pointer
17-1. Switch trigger	37-2. Dust bag	64-3. Miter scale
17-2. Lock-off button	37-3. Dust nozzle	65-1. Pointer
17-3. Hole for padlock	38-1. Dust box	65-2. Lever
18-1. Switch for light	38-2. Cover	65-3. Bevel scale plate
18-2. Light	38-3. Button	66-1. 0 ° Angle adjusting bolt
19-1. Switch for laser	39-1. Cylinder section	66-2. Lever
20-1. Adjusting screw	39-2. Dust box	66-3. Latch lever
22-1. Wrench holder	39-3. Sawdust	67-1. Triangular rule
22-2. Hex wrench	40-1. Cylinder section	67-2. Saw blade
23-1. Wrench holder	40-2. Dust box	67-3. Top surface of turn table
23-2. Socket wrench	41-1. Support	68-1. Bevel scale plate
24-1. Stopper pin	41-2. Turn base	68-2. Pointer
25-1. Center cover	42-1. Levers	69-1. Pointer
25-2. Hex wrench	42-2. Clamping screws	69-2. Scale plate
25-3. Hex socket bolt	43-1. Upper fence	69-3. Left 45 ° bevel angle adjusting bolt
25-4. Blade guard	43-2. Lower fence	69-4. Right 45 ° bevel angle adjusting bolt
26-1. Shaft lock	43-3. Red indicating area	70-1. Workpiece
26-2. Blade case	45-1. Vise knob	
26-3. Hex socket bolt	45-2. Vise arm	
27-1. Arrow	45-3. Vise rod	
27-2. Arrow	45-4. Screw	

70-2. Laser line  
71-1. Vertical vise  
72-1. Screwdriver

72-2. Screw (one piece only)  
72-3. Lens for the laser light  
73-1. Lens for the laser light

74-1. Limit mark  
75-1. Screwdriver  
75-2. Brush holder cap

## SPECIFICATIONS

Model	LS1216/ LS1216L/ LS1216F/ LS1216FL
Blade diameter	305 mm
Blade body thickness	1.6 mm - 2.4 mm
Hole diameter	European countries: 30 mm, other than European countries: 25.4 mm
Max. Miter angle	Left 52°, Right 60°
Max. Bevel angle	Left and Right 45°
Max. Cutting capacities (H x W)	

Miter angle		Bevel angle		
		45°(left)	0°	45°(right)
0°		59mm×382mm 69mm×363mm	87mm×382mm 102mm×363mm	44mm×382mm 54mm×363mm
	Thickness of wood facing on guide fence for increased height of cut	35mm 60mm	78mm×290 mm —	115mm×300mm 120mm×250mm —
45°(left and right)		59mm×268mm 69mm×255mm	87mm×268mm 102mm×255mm	44mm×268mm 54mm×255mm
	Thickness of wood facing on guide fence for increased height of cut	30mm 45mm	— —	115mm×202mm 120mm×172mm —
52°(left and right)		— —	87mm×233mm 102mm×220mm	— —
	Thickness of wood facing on guide fence for increased height of cut	25mm 35mm	— —	115mm×178mm 120mm×155mm —
60°(right)		— —	87mm×185mm 102mm×178mm	— —
	Thickness of wood facing on guide fence for increased height of cut	25mm 35mm	— —	115mm×140mm 120mm×122mm —

### Special Max. Cutting capacities

Crown molding 45° type (with Crown molding stopper used)	203 mm
Base board (H) (with Horizontal vise used)	165 mm

### Special Max Width Cutting Capacities (with 38 mm (1-1/2") thick platform used)

Bevel angle	Miter angle	Max. cutting
0°	0°	416 mm
	45° (Left and right)	292 mm

Refer to OPERATION for the cutting procedure.

No load speed (min<sup>-1</sup>)

3,200

Laser Type (LS1216L,LS1216FL only)

Red Laser 650 nm, < 1.6mW ( Laser Class 2M )

Dimensions (L x W x H)

806 mm x 640 mm x 721 mm

Net weight

For all countries other than European countries

LS1216...26.3 kg

LS1216L/LS1216F ...26.4 kg

LS1216FL ...26.5 kg

For European countries

LS1216...26.5 kg

LS1216L/LS1216F ...26.6 kg

LS1216FL ...26.7 kg

Safety class

□/II

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Note: Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 1/2003

END210-6

ENF002-2

## Symbols

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



- Read instruction manual.



- DOUBLE INSULATION



- To avoid injury from flying debris, keep holding the saw head down, after making cuts, until the blade has come to a complete stop.



- When performing slide cut, first pull carriage fully and press down handle, then push carriage toward the guide fence.



- Do not place hand or fingers close to the blade.



- Never look into the laser beam. Direct laser beam may injure your eyes.



- Only for EU countries  
Do not dispose of electric equipment together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric equipment that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

ENE006-1

## Intended use

The tool is intended for accurate straight and miter cutting in wood. With appropriate saw blades, aluminum can also be sawed.

## Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

ENG905-1

## Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN61029:

Sound pressure level ( $L_{pA}$ ) : 91 dB(A)

Sound power level ( $L_{WA}$ ) : 100 dB(A)

Uncertainty (K) : 3 dB(A)

## Wear ear protection

ENG900-1

## Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN61029:

Vibration emission ( $a_n$ ) : 2.5  $m/s^2$  or less

Uncertainty (K) : 1.5  $m/s^2$

ENG901-1

- The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

## ⚠WARNING:

- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.
- Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

## For European countries only

### EC Declaration of Conformity

**We Makita Corporation as the responsible manufacturer declare that the following Makita machine(s):**

Designation of Machine:

Slide Compound Miter Saw

Model No./ Type: LS1216, LS1216L, LS1216F, LS1216FL

are of series production and

**Conforms to the following European Directives:**

2006/42/EC

And are manufactured in accordance with the following standards or standardised documents:

EN61029

The technical documentation is kept by our authorised representative in Europe who is:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

20. 1. 2010



000230

Tomoyasu Kato  
Director

Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEA010-1

## General Power Tool Safety Warnings

**⚠ WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

ENB034-6

## ADDITIONAL SAFETY RULES FOR TOOL

1. **Wear eye protection.**
2. **Keep hands out of path of saw blade. Avoid contact with any coasting blade. It can still cause severe injury.**
3. **Do not operate saw without guards in place. Check blade guard for proper closing before each use. Do not operate saw if blade guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the blade guard into the open position.**
4. **Do not perform any operation freehand.** The workpiece must be secured firmly against the turn base and guide fence with the vise during all operations. Never use your hand to secure the workpiece.
5. **Never reach around saw blade.**
6. **Turn off tool and wait for saw blade to stop before moving workpiece or changing settings.**
7. **Unplug tool before changing blade or servicing.**
8. **Always secure all moving portions before carrying the tool.**
9. **Stopper pin which locks the cutter head down is for carrying and storage purposes only and not for any cutting operations.**
10. **Do not use the tool in the presence of flammable liquids or gases.** The electrical operation of the tool could create an explosion and fire when exposed to flammable liquids or gases.
11. **Check the blade carefully for cracks or damage before operation.**  
**Replace cracked or damaged blade immediately.**
12. **Use only flanges specified for this tool.**
13. **Be careful not to damage the arbor, flanges (especially the installing surface) or bolt.** Damage to these parts could result in blade breakage.
14. **Make sure that the turn base is properly secured so it will not move during operation.**
15. **For your safety, remove the chips, small pieces, etc. from the table top before operation.**
16. **Avoid cutting nails. Inspect for and remove all nails from the workpiece before operation.**
17. **Make sure the shaft lock is released before the switch is turned on.**
18. **Be sure that the blade does not contact the turn base in the lowest position.**
19. **Hold the handle firmly. Be aware that the saw moves up or down slightly during start-up and stopping.**
20. **Make sure the blade is not contacting the workpiece before the switch is turned on.**
21. **Before using the tool on an actual workpiece, let it run for a while. Watch for vibration or wobbling that could indicate poor installation or a poorly balanced blade.**
22. **Wait until the blade attains full speed before cutting.**
23. **Stop operation immediately if you notice anything abnormal.**
24. **Do not attempt to lock the trigger in the on position.**
25. **Be alert at all times, especially during repetitive, monotonous operations. Do not be lulled into a false sense of security. Blades are extremely unforgiving.**

26. Always use accessories recommended in this manual. Use of improper accessories such as abrasive wheels may cause an injury.
27. Do not use the saw to cut other than wood, aluminum or similar materials.
28. Connect miter saws to a dust collecting device when sawing.
29. Select saw blades in relation to the material to be cut.
30. Take care when slotting.
31. Replace the kerf board when worn.
32. Do not use saw blades manufactured from high speed steel.
33. Some dust created from operation contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
  - lead from lead-based-painted material and,
  - arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
34. To reduce the emitted noise, always be sure that the blade is sharp and clean.
35. The operator is adequately trained in the use, adjustment and operation of the machine.
36. Use correctly sharpened saw blades. Observe the maximum speed marked on the saw blade.
37. Refrain from removing any cut-offs or other parts of the workpiece from the cutting area whilst the tool is running and the saw head is not in the rest position.
38. Use only saw blades recommended by the manufacturer which conform to EN847-1.
39. Wear gloves for handling saw blade (saw blades shall be carried in a holder wherever practicable) and rough material.
40. When fitted with laser, no exchange with different type of laser is permitted. Repairs shall only be carried out correctly.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

## INSTALLATION

### Bench mounting

#### Fig.1

When the tool is shipped, the handle is locked in the lowered position by the stopper pin. Release the stopper pin by simultaneously applying a slight downward pressure on the handle and pulling the stopper pin.

#### ⚠WARNING:

- Ensure that the tool will not move on the supporting surface. Movement of the miter saw on the supporting surface while cutting may result in loss of control and serious personal injury.

#### Fig.2

This tool should be bolted with four bolts to a level and stable surface using the bolt holes provided in the tool's base. This will help prevent tipping and possible injury.

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

#### ⚠WARNING:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool. Failure to switch off and unplug the tool may result in serious personal injury from accidental start-up.

### Blade guard

#### Fig.3

When lowering the handle, the blade guard rises automatically. The blade guard returns to its original position when the cut is completed and the handle is raised.

#### ⚠WARNING:

- Never defeat or remove the blade guard or the spring which attaches to the guard. An exposed blade as a result of defeated guarding may result in serious personal injury during operation.

In the interest of your personal safety, always maintain the blade guard in good condition. Any irregular operation of the blade guard should be corrected immediately. Check to assure spring loaded return action of guard.

#### ⚠WARNING:

- Never use the tool if the blade guard or spring are damaged, faulty or removed. Operation of the tool with a damaged, faulty or removed guard may result in serious personal injury.

If the see-through blade guard becomes dirty, or sawdust adheres to it in such a way that the blade and/or workpiece is no longer easily visible, unplug the saw and clean the guard carefully with a damp cloth. Do not use solvents or any petroleum-based cleaners on the plastic guard because this may cause damage to the guard.

If the blade guard becomes dirty and needs to be cleaned for proper operation follow the steps below:

With the tool switched off and unplugged, use the supplied socket wrench to loosen the hex bolt holding the center cover. Loosen the hex bolt by turning it counterclockwise and raise the blade guard and center cover.

#### Fig.4

With the blade guard so positioned, cleaning can be more completely and efficiently accomplished. When cleaning is complete reverse procedure above and secure bolt. Do not remove spring holding blade guard. If guard becomes damaged through age or UV light exposure, contact a Makita service center for a new guard. **DO NOT DEFEAT OR REMOVE GUARD.**

#### Positioning kerf board

#### Fig.5

#### Fig.6

This tool is provided with the kerf boards in the turn base to minimize tearing on the exit side of a cut. The kerf boards are factory adjusted so that the saw blade does not contact the kerf boards. Before use, adjust the kerf boards as follows:

#### Fig.7

First, unplug the tool. Loosen all the screws (3 each on left and right) securing the kerf boards. Re-tighten them only to the extent that the kerf boards can still be easily moved by hand. Lower the handle fully and push in the stopper pin to lock the handle in the lowered position. Loosen the locking screw counterclockwise which secures the upper slide poles and also push forward the lock lever which secures the lower slide poles. Pull the carriage toward you fully. Adjust the kerf boards so that the kerf boards just contact the sides of the blade teeth. Tighten the front screws (do not tighten firmly). Push the carriage toward the guide fence fully and adjust the kerf boards so that the kerf boards just contact the sides of blade teeth. Tighten the rear screws (do not tighten firmly).

After adjusting the kerf boards, release the stopper pin and raise the handle. Then tighten all the screws securely.

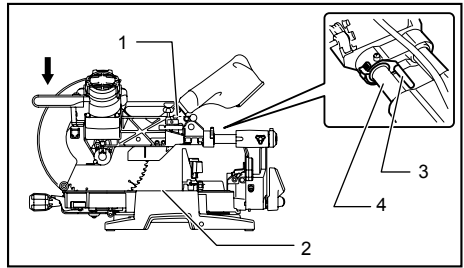
#### NOTICE:

- **After setting the bevel angle ensure that the kerf boards are adjusted properly.** Correct adjustment of the kerf boards will help provide proper support of the workpiece minimizing workpiece tear out.

#### Maintaining maximum cutting capacity

This tool is factory adjusted to provide the maximum cutting capacity for a 305mm saw blade.

Unplug the tool before any adjustment is attempted. When installing a new blade, always check the lower limit position of the blade and if necessary, adjust it as follows:



1. Adjusting bolt
2. Turn base
3. Stopper lever
4. Slide pipe

009518

#### Fig.8

#### Fig.9

First, unplug the tool. Lower the stopper lever to position the saw blade as shown in the figure. Push the carriage toward the guide fence fully and lower the handle completely. Use the socket wrench to turn the adjusting bolt until the periphery of the blade extends slightly below the top surface of the turn base at the point where the front face of the guide fence meets the top surface of the turn base.

With the tool unplugged, rotate the blade by hand while holding the handle all the way down to be sure that the blade does not contact any part of the lower base. Re-adjust slightly, if necessary.

After adjustment, always return the stopper lever to the original position by turning it counterclockwise.

#### ⚠WARNING:

- **After installing a new blade and with the tool unplugged, always be sure that the blade does not contact any part of the lower base when the handle is lowered completely.** If a blade makes contact with the base it may cause kickback and result in serious personal injury.

#### Stopper arm

#### Fig.10

The lower limit position of the blade can be easily adjusted with the stopper arm. To adjust it, rotate the stopper arm in the direction of the arrow as shown in the figure. Adjust the adjusting screw so that the blade stops at the desired position when lowering the handle fully.

#### Adjusting the miter angle

#### Fig.11

Push the grip so that the cams engages and turn it clockwise until it stops. Turn the turn base while pressing down the lock lever. When you have moved the grip to the position where the pointer points to the desired angle on the miter scale, turn the grip 90° counterclockwise to lock the turn base.

### **⚠CAUTION:**

- After changing the miter angle, always secure the turn base by turning the grip 90° counterclockwise.

### **NOTICE:**

- When turning the turn base, be sure to raise the handle fully.

## **Adjusting the bevel angle**

### **Fig.12**

### **Fig.13**

To adjust the bevel angle, loosen the lever at the rear of the tool counterclockwise. Push the latch lever forward as shown in the figure fully while supporting the weight of the saw head so as to release the pressure on the lock pin.

When tilting the carriage to the right, tilt the carriage to the left slightly after loosening the lever and press the releasing button. With the releasing button being pressed, tilt the carriage to the right.

### **Fig.14**

Tilt the saw blade until the pointer points to the desired angle on the bevel scale. Then tighten the lever clockwise firmly to secure the arm.

When the latch lever is pulled towards the front of the saw, the saw blade can be locked using positive stops at the right and left 22.5° and 33.9° angle to the base surface.

When the latch lever is pushed to the back of the saw as shown in the figure, the saw blade can be locked at any desired angle within the specified bevel angle range.

### **⚠CAUTION:**

- After changing the bevel angle, always secure the arm by tightening the lever clockwise.

### **NOTICE:**

- When tilting the saw blade be sure the handle is fully raised.
- When changing bevel angles, be sure to position the kerf boards appropriately as explained in the "Positioning kerf boards" section.

## **Slide lock adjustment**

### **Fig.15**

To lock the lower slide pole, pull the lock lever towards the front of the saw.

To lock the upper slide pole, turn the locking screw clockwise.

## **Switch action**

### **For European countries**

### **Fig.16**

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off button is provided. To start the tool, push the lever to the left, press in the lock-off button and then pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

### **⚠WARNING:**

- **Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released. Do not pull the switch trigger hard without pressing in the lock-off button. This can cause switch breakage.** Operating a tool with a switch that does not actuate properly can lead to loss of control and serious personal injury.

A hole is provided in the switch trigger for insertion of padlock to lock the tool off.

### **For all countries other than European countries**

### **Fig.17**

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off button is provided. To start the tool, press in the lock-off button and pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

### **⚠WARNING:**

- **Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released. Do not pull the switch trigger hard without pressing in the lock-off button. This can cause switch breakage.** Operating a tool with a switch that does not actuate properly can lead to loss of control and serious personal injury.

A hole is provided in the switch trigger for insertion of padlock to lock the tool off.

### **⚠WARNING:**

- **Do not use a lock with a shank or cable any smaller than 6.35 mm in diameter.** A smaller shank or cable may not properly lock the tool in the off position and unintentional operation may occur resulting in serious personal injury.
- **NEVER use tool without a fully operative switch trigger.** Any tool with an inoperative switch is HIGHLY DANGEROUS and must be repaired before further usage or serious personal injury may occur.
- For your safety, this tool is equipped with a lock-off button which prevents the tool from unintended starting. NEVER use the tool if it runs when you simply pull the switch trigger without pressing the lock-off button. A switch in need of repair may result in unintentional operation and serious personal injury. Return tool to a Makita service center for proper repairs BEFORE further usage.
- NEVER defeat the lock-off button by taping down or some other means. A switch with a defeated lock-off button may result in unintentional operation and serious personal injury.

## Lighting up the lamps

For Models LS1216F and LS1216FL only

Fig.18

### CAUTION:

- This is not a rainproof light. Do not wash the light in water or use it in a rain or a wet area. Such a conduct can cause an electric shock and fume.
- Do not touch the lens of the light, as it is very hot while it is lighted or shortly after it is turned off. This may cause a burn to a human body.
- Do not apply impact to the light, which may cause damage or shorted service time to it.
- Do not keep casting the beam of the light to your eyes. This can cause your eyes to be hurt.
- Do not cover the light with clothes, carton, cardboard or similar objects while it is lighted, which can cause a fire or an ignition.

To turn on the light, press the upper position (I) of the switch. To turn off the light, press the lower position (O) of the switch.

Move the light to shift an area of lighting.

### NOTE:

- Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of lamp. Be careful not to scratch the lens of light, or it may lower the illumination.

## Electronic function

### Constant speed control

- The tool is provided with an electronic speed control which helps maintain a constant blade rotation speed even under load. A constant blade rotation speed will result in a very smooth cut.

### Soft start feature

- This function allows the smooth start-up of the tool by limiting the start-up torque.

## Laser beam action

For models LS1216L and LS1216FL only

Fig.19

### CAUTION:

- Never look into the laser beam. Direct laser beam may injure your eyes.
- LASER RADIATION, DO NOT STARE INTO THE BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS, CLASS 2M LASER PRODUCT.

To turn on the laser beam, press the upper position (I) of the switch. To turn off the laser beam, press the lower position (O) of the switch.

Laser line can be shifted to either the left or right side of the saw blade by adjusting the adjusting screw as follows.

Fig.20

1. Loosen the adjusting screw by turning it counterclockwise.

2. With the adjusting screw loosened, slide the adjusting screw to the right or left as far as it goes.
3. Tighten the adjusting screw firmly at the position where it stops sliding.

Laser line is factory adjusted so that it is positioned within 1 mm from the side surface of the blade (cutting position).

### NOTE:

- When laser line appears dim and hard to see because of direct sunlight, relocate the work area to a place where there is less direct sunlight.

### Aligning the laser line

Fig.21

Laser line can be shifted to either the left or right side of the blade according to the applications of cutting. Refer to explanation titled "Laser beam action" regarding its shifting method.

### NOTE:

- Use wood facing against the guide fence when aligning the cutting line with the laser line at the side of guide fence in compound cutting (bevel angle 45 degrees and miter angle right 45 degrees).

A) When you obtain the correct size on the left side of workpiece

- Shift the laser line to the left of the blade.

B) When you obtain the correct size on the right side of workpiece

- Shift the laser line to the right of the blade.

Align the cutting line on your workpiece with the laser line.

## ASSEMBLY

### WARNING:

- **Always be sure that the tool is switched off and unplugged before working on the tool.** Failure to switch off and unplug the tool may result in serious personal injury.

### Storing wrench

For model with hex wrench

Fig.22

The hex wrench is stored as shown in the figure. When the hex wrench is needed it can be pulled out of the wrench holder.

After using the hex wrench it can be stored by returning it to the wrench holder.

For model with socket wrench

Fig.23

The socket wrench is stored as shown in the figure. When the socket wrench is needed it can be pulled out of the wrench holder.

After using the socket wrench it can be stored by returning it to the wrench holder.



## Installing or removing saw blade

### **WARNING:**

- **Always be sure that the tool is switched off and unplugged before installing or removing the blade.** Accidental start up of the tool may result in serious personal injury.

### For model with hex wrench

### **WARNING:**

- **Use only the Makita hex wrench provided to install or remove the blade.** Failure to use the wrench may result in overtightening or insufficient tightening of the hex socket bolt and serious personal injury.

### Fig.24

Lock the handle in the raised position by pushing in the stopper pin.

### Fig.25

To remove the blade, use the hex wrench to loosen the hex socket bolt holding the center cover by turning it counterclockwise. Raise the blade guard and center cover.

### Fig.26

### Fig.27

### Fig.28

Press the shaft lock to lock the spindle and use the hex wrench to loosen the hex socket bolt clockwise. Then remove the hex socket bolt, outer flange and blade.

### NOTE:

- In some countries, tools have a ring separated from an inner flange.  
If the inner flange is removed be sure to install it on the spindle with its protrusion facing away from the blade. If the flange is installed incorrectly the flange will rub against the machine.

### Fig.29

### **WARNING:**

- **Before mounting the blade onto the spindle, always be sure that the correct inner flange or ring for the blade's arbor hole you intend to use is installed.** Use of the incorrect inner flange or ring may result in the improper mounting of the blade causing blade movement and severe vibration resulting in possible loss of control during operation and in serious personal injury.

To install the blade, mount it carefully onto the spindle, making sure that the direction of the arrow on the surface of the blade matches the direction of the arrow on the blade case.

### Fig.30

Install the outer flange and hex socket bolt, and then use the hex wrench to tighten the hex socket bolt (left-handed) securely counterclockwise while pressing the shaft lock.

Return the blade guard and center cover to its original position. Then tighten the hex socket bolt clockwise to secure the center cover. Release the handle from the raised position by pulling the stopper pin. Lower the handle to make sure that the blade guard moves properly. Make sure the shaft lock has released spindle before making cut.

### For model with socket wrench

### **WARNING:**

- **Use only the Makita socket wrench provided to install or remove the blade.** Failure to use the wrench may result in overtightening or insufficient tightening of the hex bolt and serious personal injury.

### Fig.31

Lock the handle in the raised position by pushing in the stopper pin.

### Fig.32

To remove the blade, use the socket wrench to loosen the hex bolt holding the center cover by turning it counterclockwise. Raise the blade guard and center cover.

### Fig.33

Press the shaft lock to lock the spindle and use the socket wrench to loosen the hex bolt clockwise. Then remove the hex bolt, outer flange and blade.

### Fig.34

### Fig.35

### NOTE:

- If the inner flange is removed be sure to install it on the spindle with its protrusion facing away from the blade. If the flange is installed incorrectly the flange will rub against the machine.

### **WARNING:**

- **Before mounting the blade onto the spindle, always be sure that the correct ring for the blade's arbor hole you intend to use is installed between the inner and the outer flanges.** Use of the incorrect arbor hole ring may result in the improper mounting of the blade causing blade movement and severe vibration resulting in possible loss of control during operation and in serious personal injury.

To install the blade, mount it carefully onto the spindle, making sure that the direction of the arrow on the surface of the blade matches the direction of the arrow on the blade case.

### Fig.36

Install the outer flange and hex bolt, and then use the socket wrench to tighten the hex bolt (left-handed) securely counterclockwise while pressing the shaft lock. Return the blade guard and center cover to its original position. Then tighten the hex bolt clockwise to secure the center cover. Release the handle from the raised position by pulling the stopper pin. Lower the handle to make sure that the blade guard moves properly. Make sure the shaft lock has released spindle before making cut.

### Dust bag

#### Fig.37

The use of the dust bag makes cutting operations cleaner and dust collection easier. To attach the dust bag, fit it onto the dust nozzle.

When the dust bag is about half full, remove the dust bag from the tool and pull the fastener out. Empty the dust bag of its contents, tapping it lightly so as to remove particles adhering to the insides which might hamper further collection.

#### NOTE:

If you connect a vacuum cleaner to your saw, cleaner operations can be performed.

### Dust box (Optional accessory)

#### Fig.38

Insert the dust box into the dust nozzle. Empty the dust box when necessary.

To empty the dust box, open the cover by pushing the button and dispose of the sawdust. Return the cover to the original position and lock it in place. Dust box can easily be removed by pulling it out while turning it near the dust nozzle on the tool.

#### NOTE:

- If you connect a Makita vacuum cleaner to this tool, cleaner operations can be performed.

#### NOTICE:

- Empty the dust box before collected sawdust level reaches the cylinder section.

#### Fig.39

#### Fig.40

### Securing workpiece

#### ⚠WARNING:

- **It is extremely important to always secure the workpiece correctly with the proper type of vise or crown molding stoppers.** Failure to do so may result in serious personal injury and cause damage to the tool and/or the workpiece.
- **After a cutting operation do not raise the blade until it has come to a complete stop.** The raising of a coasting blade may result in serious personal injury and damage to the workpiece.

- **When cutting a workpiece that is longer than the support base of the saw, the material should be supported the entire length beyond the support base and at the same height to keep the material level.** Proper workpiece support will help avoid blade pinch and possible kickback which may result in serious personal injury. Do not rely solely on the vertical vise and/or horizontal vise to secure the workpiece. Thin material tends to sag. Support workpiece over its entire length to avoid blade pinch and possible KICKBACK.

#### Fig.41

### Guide fence (SLIDING FENCES which are upper and lower fences) adjustment

#### ⚠WARNING:

- Before operating the tool, make sure that the upper and lower fences are secured firmly.
- **Before bevel-cutting, make sure that no part of the tool, especially the blade, contacts the upper and lower fences when fully lowering and raising the handle in any position and while moving the carriage through its full range of travel.** If the tool or blade makes contact with the fence this may result in kickback or unexpected movement of the material and serious personal injury.

#### Fig.42

The lower fences can be moved inward and outward by loosening the clamping screws.

#### Fig.43

A red indicating area will appear as the lower fences are moved inward and will disappear as the lower fences are moved outward.

The upper fences can be removed or moved inward and outward by loosening the levers.

#### Fig.44

In case of bevel-cutting, adjust the lower and upper fence positions to be as close to the blade as practical to provide maximum workpiece support, and make sure that no part of the tool, especially the blade, contacts the lower and upper fences when lowering and raising the handle fully at any position and pulling or pushing the carriage all the way at the lowest position.

Before cutting operations, make a dry run with the saw turned off and unplugged, then check clearance between fences and moving parts.

Before cutting operations, firmly secure lower fences by tightening the clamping screws and upper fences by tightening the levers.

When bevel-cutting operations are complete, don't forget to return the upper fences to the original position and return it.

## Vertical vise

Fig.45

The vertical vise can be installed in two positions on either the left or right side of the base. Insert the vise rod into the hole in the base.

Position the vise arm according to the thickness and shape of the workpiece and secure the vise arm by tightening the screw. If the screw to secure the vise arm contacts the carriage, install the screw on the opposite side of vise arm. Make sure that no part of the tool contacts the vise when lowering the handle fully and pulling or pushing the carriage all the way. If some part contacts the vise, re-position the vise.

Press the workpiece flat against the guide fence and the turn base. Position the workpiece at the desired cutting position and secure it firmly by tightening the vise knob. Turning the vise knob to 90° counterclockwise allows the vise knob to be moved up and down, facilitating the quick setting of workpiece. To secure the workpiece after setting, turn the vise knob clockwise.

### ⚠WARNING:

- **The workpiece must be secured firmly against the turn base and guide fence with the vise during all operations.** If the workpiece is not properly secured against the fence the material may move during the cutting operation causing possible damage to the blade, causing the material to be thrown and loss of control resulting in serious personal injury.

## Horizontal vise (optional accessory)

Fig.46

The horizontal vise can be installed in two positions on either the left or right side of the base.

Fig.47

When performing 15° or greater miter cuts, install the horizontal vise on the side opposite the direction in which the turn base is to be turned.

By flipping the vise nut counterclockwise, the vise is released, and rapidly moves in and out. To grip the workpiece, push the vise knob forward until the vise plate contacts the workpiece and flip the vise nut clockwise. Then turn the vise knob clockwise to secure the workpiece.

The maximum width of workpiece which can be secured by the horizontal vise is 215 mm.

### ⚠WARNING:

- **Always rotate the vise nut clockwise until the workpiece is properly secured.** If the workpiece is not properly secured the material may move during the cutting operation causing possible damage to the blade, causing the material to be thrown and loss of control resulting in serious personal injury.

- When cutting a thin workpiece, such as base boards, against the fence, always use the horizontal vise.

## Holders (Optional accessory)

Fig.48

The holders can be installed on either side as a convenient means of holding workpieces horizontally. Slip the holder rods into the holes in the base and adjust their length according to the workpiece to be held. Then tighten the holders securely with the screws.

### ⚠WARNING:

- **Always support a long workpiece so it is level with the top surface of the turn base for an accurate cut and to prevent dangerous loss of tool control.** Proper workpiece support will help avoid blade pinch and possible kickback which may result in serious personal injury.

## OPERATION

### NOTICE:

- Before use, be sure to release the handle from the lowered position by pulling the stopper pin.
- Do not apply excessive pressure on the handle when cutting. Too much force may result in overload of the motor and/or decreased cutting efficiency. Push down handle with only as much force as is necessary for smooth cutting and without significant decrease in blade speed.
- Gently press down the handle to perform the cut. If the handle is pressed down with force or if lateral force is applied, the blade will vibrate and leave a mark (saw mark) in the workpiece and the precision of the cut will be impaired.
- During a slide cut, gently push the carriage toward the guide fence without stopping. If the carriage movement is stopped during the cut, a mark will be left in the workpiece and the precision of the cut will be impaired.

### ⚠WARNING:

- **Make sure the blade is not contacting the workpiece, etc. before the switch is turned on.** Turning the tool on with the blade in contact with the workpiece may result in kickback and serious personal injury.

### 1. Press cutting (cutting small workpieces)

Fig.49

Workpieces up to 87 mm high and 183 mm wide can be cut in the following manner.

After turning the stopper lever clockwise and sliding the carriage to your desired position, push the carriage toward the guide fence fully and tighten the locking screw clockwise and pull the lock lever towards the front of the saw to secure the carriage. Secure the workpiece correctly with

the proper type of vise or crown molding stoppers. Switch on the tool without the blade making any contact and wait until the blade attains full speed before lowering. Then gently lower the handle to the fully lowered position to cut the workpiece. When the cut is completed, switch off the tool and WAIT UNTIL THE BLADE HAS COME TO A COMPLETE STOP before returning the blade to its fully elevated position.

**⚠WARNING:**

- **Firmly tighten the locking screw clockwise and pull the lock lever towards the front of the saw so that the carriage will not move during operation.** Insufficient tightening of the locking screw may cause possible kickback which may result in serious personal injury.

**2. Slide (push) cutting (cutting wide workpieces)**

**Fig.50**

Loosen the locking screw counterclockwise and also push forward the lock lever so that the carriage can slide freely. Secure the workpiece with the proper type of vise.

**Fig.51**

Pull the carriage toward you fully. Switch on the tool without the blade making any contact and wait until the blade attains full speed. Press the handle down and PUSH THE CARRIAGE TOWARD THE GUIDE FENCE AND THROUGH THE WORKPIECE. When the cut is completed, switch off the tool and WAIT UNTIL THE BLADE HAS COME TO A COMPLETE STOP before returning the blade to its fully elevated position.

**⚠WARNING:**

- **Whenever performing a slide cut, first pull the carriage full towards you and press the handle all the way down, then push the carriage toward the guide fence. Never start the cut with the carriage not pulled fully toward you.** If you perform the slide cut without the carriage pulled fully toward you unexpected kickback may occur and serious personal injury may result.
- **Never attempt to perform a slide cut by pulling the carriage towards you.** Pulling the carriage towards you while cutting may cause unexpected kickback resulting in possible serious personal injury.
- Never perform the slide cut with the handle locked in the lowered position.
- **Never loosen the knob which secures the carriage while the blade is rotating.** A loose carriage while cutting may cause unexpected kickback resulting in possible in serious personal injury.

**3. Miter cutting**

Refer to the previously covered "Adjusting the miter angle".

**4. Bevel cut**

**Fig.52**

Loosen the lever and tilt the saw blade to set the bevel angle (Refer to the previously covered "Adjusting the bevel angle"). Be sure to retighten the lever firmly to secure the selected bevel angle safely. Secure the workpiece with a vise. Make sure the carriage is pulled all the way back toward the operator. Switch on the tool without the blade making any contact and wait until the blade attains full speed. Then gently lower the handle to the fully lowered position while applying pressure in parallel with the blade and PUSH THE CARRIAGE TOWARD THE GUIDE FENCE TO CUT THE WORKPIECE. When the cut is completed, switch off the tool and WAIT UNTIL THE BLADE HAS COME TO A COMPLETE STOP before returning the blade to its fully elevated position.

**⚠WARNING:**

- **After setting the blade for a bevel cut, before operating the tool ensure that the carriage and blade will have free travel throughout the entire range of the intended cut.** Interruption of the carriage or blade travel during the cutting operation may result in kickback and serious personal injury.
- **While making a bevel cut keep hands out of the path of the blade.** The angle of the blade may confuse the operator as to the actual blade path while cutting and contact with the blade will result in serious personal injury.
- **The blade should not be raised until it has come to a complete stop.** During a bevel cut the piece cut off may come to rest against the blade. If the blade is raised while it is rotating the cut-off piece maybe ejected by the blade causing the material to fragment which may result in serious personal injury.

**NOTICE:**

- When pressing down the handle, apply pressure in parallel with the blade. If a force is applied perpendicularly to the turn base or if the pressure direction is changed during a cut, the precision of the cut will be impaired.
- Before bevel-cutting, an adjustment of the upper fence and lower fence maybe required. Refer to the section titled "Guide fence adjustment".

**5. Compound cutting**

Compound cutting is the process in which a bevel angle is made at the same time in which a miter angle is being cut on a workpiece. Compound cutting can be performed at the angle shown in the table.

Miter angle	Bevel angle
Left and Right 0° - 45°	Left and Right 0° - 45°

009713

When performing compound cutting, refer to "Press cutting", "Slide cutting", "Miter cutting" and "Bevel cut" explanations.

### 6. Cutting crown and cove moldings

Crown and cove moldings can be cut on a compound miter saw with the moldings laid flat on the turn base.

There are two common types of crown moldings and one type of cove moldings; 52/38° wall angle crown molding, 45° wall angle crown molding and 45° wall angle cove molding. See illustrations.

Fig.53

There are crown and cove molding joints which are made to fit "Inside" 90° corners ((1) and (2) in Fig. A) and "Outside" 90° corners ((3) and (4) in Fig. A).

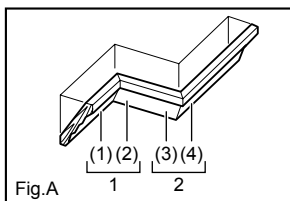


Fig.A

001556

Fig.54

### Measuring

Measure the wall length and adjust workpiece on table to cut wall contact edge to desired length. Always make sure that cut workpiece length **at the back of the workpiece** is the same as wall length. Adjust cut length for angle of cut. Always use several pieces for test cuts to check the saw angles.

When cutting crown and cove moldings, set the bevel angle and miter angle as indicated in the table (A) and position the moldings on the top surface of the saw base as indicated in the table (B).

### In the case of left bevel cut

Table (A)

	Molding position in Fig. A	Bevel angle		Miter angle	
		52/38° type	45° type	52/38° type	45° type
For inside corner	(1)	Left 33.9°	Left 30°	Right 31.6°	Right 35.3°
	(2)			Left 31.6°	Left 35.3°
For outside corner	(3)			Right 31.6°	Right 35.3°
	(4)			Right 31.6°	Right 35.3°

006361

Table (B)

	Molding position in Fig. A	Molding edge against guide fence	Finished piece
For inside corner	(1)	Ceiling contact edge should be against guide fence.	Finished piece will be on the Left side of blade.
	(2)	Wall contact edge should be against guide fence.	
For outside corner	(3)	Wall contact edge should be against guide fence.	Finished piece will be on the Right side of blade.
	(4)	Ceiling contact edge should be against guide fence.	

006362

### Example:

In the case of cutting 52/38° type crown molding for position (1) in Fig. A:

- Tilt and secure bevel angle setting to 33.9° LEFT.
- Adjust and secure miter angle setting to 31.6° RIGHT.
- Lay crown molding with its broad back (hidden) surface down on the turn base with its CEILING CONTACT EDGE against the guide fence on the saw.
- The finished piece to be used will always be on the LEFT side of the blade after the cut has been made.

### In the case of right bevel cut

Table (A)

	Molding position in Fig. A	Bevel angle		Miter angle	
		52/38° type	45° type	52/38° type	45° type
For inside corner	(1)	Right 33.9°	Right 30°	Right 31.6°	Right 35.3°
	(2)			Left 31.6°	Left 35.3°
For outside corner	(3)			Right 31.6°	Right 35.3°
	(4)			Right 31.6°	Right 35.3°

006363

Table (B)

	Molding position in Fig. A	Molding edge against guide fence	Finished piece
For inside corner	(1)	Wall contact edge should be against guide fence.	Finished piece will be on the Right side of blade.
	(2)	Ceiling contact edge should be against guide fence.	
For outside corner	(3)	Wall contact edge should be against guide fence.	Finished piece will be on the Left side of blade.
	(4)	Wall contact edge should be against guide fence.	

006364

### Example:

In the case of cutting 52/38° type crown molding for position (1) in Fig. A:

- Tilt and secure bevel angle setting to 33.9° RIGHT.
- Adjust and secure miter angle setting to 31.6° RIGHT.
- Lay crown molding with its broad back (hidden) surface down on the turn base with its WALL CONTACT EDGE against

the guide fence on the saw.

- The finished piece to be used will always be on the RIGHT side of the blade after the cut has been made.

Crown molding stoppers (optional accessories) allow easier cuts of crown molding without tilting the saw blade. Install them on the base as shown in the figures.

**Fig.55**

**Fig.56**

Fig. B: At right 45° miter angle

Fig. C: At left 45° miter angle

Position crown molding with its WALL CONTACT EDGE against the guide fence and its CEILING CONTACT EDGE against the crown molding stoppers as shown in the figure. Adjust the crown molding stoppers according to the size of the crown molding. Tighten the screws to secure the crown molding stoppers. Refer to the table (C) for the miter angle.

**Fig.57**

Table (C)

	Position in Fig. A	Miter angle	Finished piece
For inside corner	(1)	Right 45°	Save the right side of blade
	(2)	Left 45°	Save the left side of blade
For outside corner	(3)		Save the right side of blade
	(4)	Right 45°	Save the left side of blade

006365

## 7. Cutting aluminum extrusion

**Fig.58**

When securing aluminum extrusions, use spacer blocks or pieces of scrap as shown in the figure to prevent deformation of the aluminum. Use a cutting lubricant when cutting the aluminum extrusion to prevent build-up of the aluminum material on the blade.

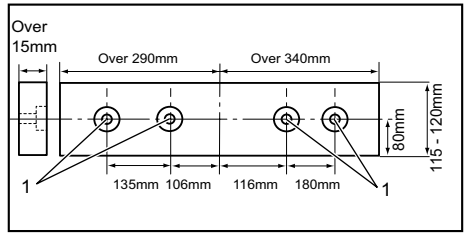
### ⚠️WARNING:

- **Never attempt to cut thick or round aluminum extrusions.** Thick or round aluminum extrusions can be difficult to secure and may work loose during the cutting operation which may result in loss of control and serious personal injury.

## 8. Wood facing

Use of wood facing helps to assure splinter-free cuts in workpieces. Attach a wood facing to the guide fence using the holes in the guide fence and 6 mm screws.

See the figure concerning the dimensions for a suggested wood facing.



### 1. Hole

010046

### ⚠️CAUTION:

- Use straight wood of even thickness as the wood facing.
- In order to completely cut through workpieces with a height of 102 mm to 120mm a wood facing should be used on the guide fence. The wood facing will space the workpiece away from the fence allowing the blade to complete a deeper cut.

### Example:

When cutting workpieces 115 mm and 120 mm high, use a wood facing with the following thickness.

Miter angle	Thickness of wood facing	
	115 mm	120 mm
0°	35 mm	60 mm
Left and Right 45°	30 mm	45 mm
Left and Right 52°	25 mm	35 mm
Right 60°	25 mm	35 mm

010048

### ⚠️WARNING:

- **Use screws to attach the wood facing to the guide fence. The screws should be installed so that the screw heads are below the surface of the wood facing so that they will not interfere with the positioning of the material being cut.** Misalignment of the material being cut can cause unexpected movement during the cutting operation which may result in a loss of control and serious personal injury.

### NOTICE:

- When the wood facing is attached, do not turn the turn base with the handle lowered. The blade and/or the wood facing will be damaged.

## 9. Groove cutting

**Fig.59**

A dado type cut can be made by proceeding as follows:

Adjust the lower limit position of the blade using the adjusting screw and the stopper arm to limit the cutting depth of the blade. Refer to "Stopper arm" section described previously.

After adjusting the lower limit position of the blade, cut parallel grooves across the width of the workpiece using a slide (push) cut as shown in the

figure. Then remove the workpiece material between the grooves with a chisel.

**⚠WARNING:**

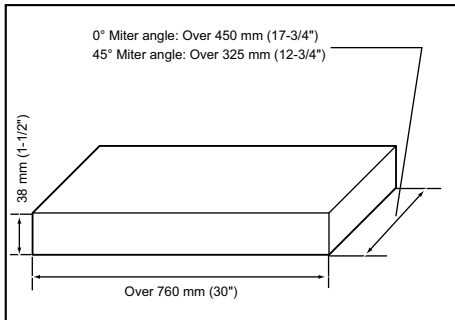
- **Do not attempt to perform this type of cut by using a wider type blade or dado blade.** Attempting to make a groove cut with a wider blade or dado blade could lead to unexpected cutting results and kickback which may result in serious personal injury
- **Be sure to return the stopper arm to the original position when performing other than groove cutting.** Attempting to make cuts with the stopper arm in the incorrect position could lead to unexpected cutting results and kickback which may result in serious personal injury.

**10. Special Max Width Cutting Capacities Technique**

The maximum width cutting capacity of this tool can be achieved by following the steps below:

For the maximum cutting width of this tool refer to the SPECIFICATIONS under "Special Max Width Cutting Capacities"

- (1) Set the tool at 0° or 45° miter angle and make sure that the turn base is locked. (Refer to the section titled "Adjusting the miter angle".)

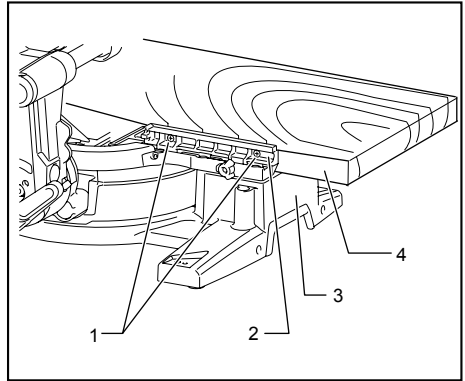


010565

- (2) Remove both right and left upper fences temporarily and set aside
- (3) Cut a platform to the dimensions indicated in the drawing above using a 38mm thick, flat stock material such as wood, plywood or particle board.

**⚠WARNING:**

- **Be sure to use flat stock as a platform.** Stock that is not flat may move during the cutting operation which may result in kickback and serious personal injury.



1. Screws (two each side)
2. Lower fence
3. Base
4. Platform

010357

**NOTE:**

- The maximum cutting capacity in height will be reduced by the same amount as the platform thickness.
- (4) Place the platform on the tool so that it extends equally over each side of the tool base. Secure the platform to the tool using four 6 mm wood screws through four holes in the lower fences.

**⚠WARNING:**

- **Make sure that the platform is laying flat against the tool base and secured firmly to the lower fences using the four screw holes provided.** Failure to properly secure the platform may result in movement and possible kickback resulting in serious personal injury.
- **Ensure that the tool is firmly mounted to a stable and flat surface.** Failure to properly mount and secure the tool could cause the tool to be unstable resulting in a loss of control and/or the tool falling which may result in serious personal injury.
- (5) Install both of the removed upper fences on the tool.

**⚠WARNING:**

- **Do not use the tool without upper fences installed.** The upper fences provide the adequate support required to cut the workpiece. If the workpiece is not supported properly it may move resulting in possible loss of control, kickback and serious personal injury.

Fig.60

- (6) Place the workpiece to be cut on the platform secured to the tool.
- (7) Secure the workpiece firmly against the upper fences with a vise before cutting.
- (8) Make a cut through the workpiece slowly according to the operation titled "Slide (push) cutting (cutting wide workpieces)."

**⚠WARNING:**

- **Ensure that the workpiece is secured with the vise and make the cut slowly.** Failure to properly secure the workpiece and to cut slowly may cause the workpiece to move resulting in possible kickback and serious personal injury.
- **Beware that after several cuts are performed at various miter angles the platform may become weakened.** If the platform becomes weakened due to the multiple kerf cuts left in the material the platform should be replaced. If the weakened platform is not replaced it may cause the workpiece to move, during cutting, resulting in possible kickback and serious personal injury.

### Carrying tool

Fig.61

Make sure that the tool is unplugged. Secure the blade at 0° bevel angle and the turn base at the full right miter angle position. Secure the slide poles so that the lower slide pole is locked in the position of the carriage fully pulled to operator and the upper poles are locked in the position of the carriage fully pushed forward to the guide fence (refer to the section titled "Slide lock adjustment".) Lower the handle fully and lock it in the lowered position by pushing in the stopper pin.

Fig.62

**⚠WARNING:**

- **Stopper pin is only for carrying and storage purposes and should never be used for any cutting operations.** The use of the stopper pin for cutting operations may cause unexpected movement of the saw blade resulting in kickback and serious personal injury.

Carry the tool by holding both sides of the tool base as shown in the figure. If you remove the holders, dust bag, etc., you can carry the tool more easily.

**⚠CAUTION:**

- Always secure all moving portions before carrying the tool. If portions of the tool move or slide while being carried loss of control or balance may occur resulting in personal injury.

## MAINTENANCE

**⚠WARNING:**

- **Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.** Failure to unplug and switch off the tool may result in accidental start up of the tool which may result in serious personal injury.
- **Always be sure that the blade is sharp and clean for the best and safest performance.** Attempting a cut with a dull and /or dirty blade may cause kickback and result in a serious personal injury.

**NOTICE:**

- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

### Adjusting the cutting angle

This tool is carefully adjusted and aligned at the factory, but rough handling may have affected the alignment. If your tool is not aligned properly, perform the following:

#### 1. Miter angle

Push the carriage toward the guide fence and tighten the locking screw clockwise and pull the lock lever towards the front of the saw to secure the carriage.

Turn the grip counterclockwise which secures the turn base. Turn the turn base so that the pointer points to 0° on the miter scale. Then turn the turn base slightly clockwise and counterclockwise to seat the turn base in the 0° miter notch. (Leave as it is if the pointer does not point to 0°.) Loosen the hex socket bolts securing the guide fence using the socket wrench.

Fig.63

Lower the handle fully and lock it in the lowered position by pushing in the stopper pin. Square the side of the blade with the face of the guide fence using a triangular rule, try-square, etc. Then securely tighten the hex socket bolts on the guide fence in order starting from the right side.

Fig.64

Make sure that the pointer points to 0° on the miter scale. If the pointer does not point to 0°, loosen the screw which secures the pointer and adjust the pointer so that it will point to 0°.

#### 2. Bevel angle

Push the latch lever forward fully to release the positive stops.

- (1) 0° bevel angle

Fig.65

Push the carriage toward the guide fence and tighten the locking screw clockwise and



pull the lock lever towards the front of the saw to secure the carriage. Lower the handle fully and lock it in the lowered position by pushing in the stopper pin. Loosen the lever at the rear of the tool.

Fig.66

Turn the hex socket bolt on the right side of the arm holder two or three revolutions counterclockwise to tilt the blade to the right.

Fig.67

Carefully square the side of the blade with the top surface of the turn base using the triangular rule, try-square, etc. by turning the hex socket bolt on the right side of the arm holder clockwise. Then tighten the lever securely.

Fig.68

Make sure that the pointers on the arm holder point to 0° on the bevel scale plate on the arm. If they do not point to 0°, loosen the screws which secure the pointers and adjust them so that they will point to 0°.

- (2) 45° bevel angle

Fig.69

Adjust the 45° bevel angle only after performing 0° bevel angle adjustment. To adjust left 45° bevel angle, loosen the lever and tilt the blade to the left fully. Make sure that the pointer on the arm holder points to 45° on the bevel scale on the arm. If the pointer does not point to 45°, turn the left 45° bevel angle adjusting bolt on the side of the arm until the pointer points to 45°.

To adjust right 45° bevel angle, perform the same procedure described above.

### Adjustment of the laser line position For models LS1216L and LS1216FL only

Fig.70

Fig.71

#### ⚠️WARNING:

- Since the tool must be plugged in while adjusting the laser line, special care must be taken to not switch on the tool. Accidental start up of the tool may result in serious personal injury.

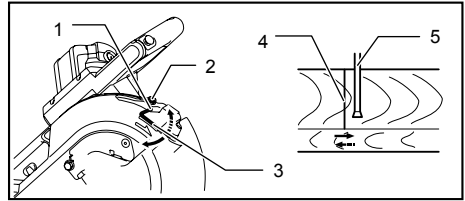
#### ⚠️CAUTION:

- Never look directly into the laser beam. Direct eye exposure to the beam could cause serious damage to the eyes.
- LASER RADIATION  
Do not stare into beam.

#### NOTICE:

- Beware that impacts to the tool may cause the laser line to be misaligned or may cause damage to the laser, shortening its life.

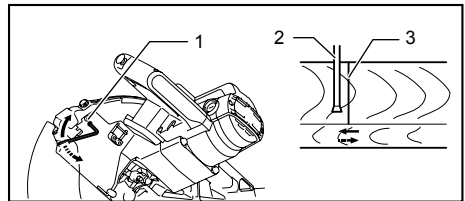
### Adjusting the laser line for the left side of the blade.



1. Screw to change the movable range of the adjusting screw
2. Adjusting screw
3. Hex wrench
4. Laser line
5. Saw blade

009514

### Adjusting the laser line for the right side of the blade.



1. Adjusting screw
2. Saw blade
3. Laser line

009515

For both adjustments, do as follows.

1. Make sure that the tool is unplugged.
2. Draw the cutting line on the workpiece and place it on the turn table. At this time, do not secure the workpiece with a vise or similar securing device.
3. Lower the blade by lowering the handle and just check to see where the cutting line and the position of the saw blade is. (Decide which position to cut on the line of cut.)
4. After deciding the correct position of the line in relation to the blade, return the handle to the original position. Secure the workpiece with the vertical vise without shifting the workpiece from the pre-checked position.
5. Plug the tool and turn on the laser switch.
6. Adjust the position of laser line as follows.

The position of laser line can be changed as the movable range of the adjusting screw for the laser is changed by turning two screws with a hex wrench. (The movable range of laser line is factory adjusted within 1 mm from the side surface of blade.)

To shift the laser line movable range further away from the side surface of blade, turn the two screws counterclockwise after loosening the adjusting screw. Turn these two screws clockwise to shift it closer to the side surface of the blade after loosening the adjusting screw.

Refer to the section titled "Laser line action" and adjust the adjusting screw so that the cutting line on your workpiece is aligned with the laser line.

**NOTE:**

- Check the position of laser line regularly for accuracy .
- Have the tool repaired by a Makita authorized service center for any failure on the laser unit.

**Cleaning the laser light lens**

For models LS1216L and LS1216FL only

**Fig.72**

If the lens for the laser light becomes dirty, or sawdust adheres to it in such a way that the laser line is no longer easily visible, unplug the saw and remove and clean the lens for the laser light carefully with a damp, soft cloth. Do not use solvents or any petroleum-based cleaners on the lens.

**Fig.73**

To remove the lens for the laser light, remove the saw blade before removing the lens according to the instructions in the section titled "Installing or removing saw blade".

Loosen but do not remove the screw which secures the lens using a screwdriver.

Pull out the lens as shown in the figure.

**NOTE:**

- If the lens does not come out, loosen the screw further and pull out the lens again without removing the screw.

**Replacing carbon brushes**

**Fig.74**

Remove and check the carbon brushes regularly. Replace when they wear down to the limit mark. Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes.

**Fig.75**

Use a screwdriver to remove the brush holder caps. Take out the worn carbon brushes, insert the new ones and secure the brush holder caps.

After replacing brushes, plug in the tool and break in brushes by running tool with no load for about 10 minutes. Then check the tool while running and electric brake operation when releasing the switch trigger. If the electric brake is not working correctly, have the tool repaired by a Makita service center

**After use**

- After use, wipe off chips and dust adhering to the tool with a cloth or the like. Keep the blade guard clean according to the directions in the previously covered section titled "Blade guard". Lubricate the sliding portions with machine oil to prevent rust.

- When storing the tool, pull the carriage toward you fully so that the slide pole is thoroughly inserted into the turn base.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

**OPTIONAL ACCESSORIES**

**⚠WARNING:**

- **These Makita accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual.** The use of any other accessories or attachments may result in serious personal injury.
- **Only use the Makita accessory or attachment for its stated purpose.** Misuse of an accessory or attachment may result in serious personal injury.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Steel & Carbide-tipped saw blades

Miter saw blades	For smooth and precise cutting in various materials.
Combination	General purpose blade for fast and smooth rip, crosscuts and miters.
Crosscutting	For smoother cross grain cuts. Slices cleanly against the grain.
Fine cross cuts	For sand-free cuts cleanly against the grain.
Non-ferrous metals miter saw blades	For miters in aluminum, copper, brass, tubing, and other non-ferrous metals.

006526

- Vise assembly (Horizontal vise)
- Vertical vise
- Hex wrench 6
- Socket wrench 13
- Holder
- Dust bag
- Crown molding stopper set
- Triangular rule
- Dust box
- Hex wrench (for LS1216L and LS1216FL)

**NOTE:**

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

## УКРАЇНСЬКА (Оригінальні інструкції)

### Пояснення до загального виду

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 1-1. Стопорна шпилька                        | 26-1. Фіксатор                          | 41-2. Поворотна основа  |
| 2-1. Болти із шестигранною голівкою          | 26-2. Корпус диску                      | 42-1. Важелі  |
| 3-1. Кожух полотна                           | 26-3. Болт із внутрішнім шестигранником | 42-2. Затискні гвинти   |
| 4-1. Кожух полотна                           | 27-1. Стрілка                           | 43-1. Верхня планка   |
| 5-1. Щиток з пропилом                        | 27-2. Стрілка                           | 43-2. Нижня планка  |
| 6-1. Диск пили                               | 27-3. Корпус диску                      | 43-3. Червоне контрольне поле   |
| 6-2. Зуб'я диску                             | 27-4. Диск пили                         | 45-1. Затискна ручка  |
| 6-3. Щиток з пропилом                        | 28-1. Болт із внутрішнім шестигранником | 45-2. Затискне плече  |
| 6-4. Різання з лівим нахилом                 | 28-2. Зовнішній фланець                 | 45-3. Затискний штифт   |
| 6-5. Пряме різання                           | 28-3. Диск пили                         | 45-4. Гвинт   |
| 6-6. Різання з правим нахилом                | 28-4. Внутрішній фланець                | 46-1. Затискна пластина   |
| 7-1. Стопорний важіль                        | 28-5. Шпindelь                          | 46-2. Затискна гайка  |
| 7-2. Стопорний гвинт                         | 29-1. Болт із внутрішнім шестигранником | 46-3. Затискна ручка  |
| 8-1. Верхня поверхня поворотної основи       | 29-2. Зовнішній фланець                 | 48-1. Тримач  |
| 8-2. Контур диску                            | 29-3. Диск пили                         | 48-2. Гвинт   |
| 8-3. Напрямна планка                         | 29-4. Внутрішній фланець                | 50-1. Стопорний важіль  |
| 9-1. Стопорний важіль                        | 29-5. Шпindelь                          | 50-2. Стопорний гвинт   |
| 10-1. Стопорне плече                         | 29-6. Кільце                            | 53-1. Галтель з хвилеподібним профілем типу 52/38 °                       |
| 10-2. Гвинт регулювання                      | 30-1. Болт із внутрішнім шестигранником | 53-2. Галтель з хвилеподібним профілем типу 45 °                          |
| 11-1. Стопорний важіль                       | 31-1. Стопорна шпилька                  | 53-3. Галтель з увігнутим профілем типу 45 °                              |
| 11-2. Затиск                                 | 32-1. Центральна кришка                 | 54-1. Внутрішній кут  |
| 11-3. Кулачок                                | 32-2. Торцевий ключ                     | 54-2. Зовнішній кут   |
| 12-1. Важіль                                 | 32-3. Болт із шестигранною голівкою     | 55-1. Стопор галтелі з хвилеподібним профілем L (додаткова приналежність) |
| 13-1. Важіль фіксатора                       | 32-4. Кожух полотна                     | 55-2. Стопор галтелі з хвилеподібним профілем R (додаткова приналежність) |
| 14-1. Шкала                                  | 33-1. Фіксатор                          | 55-3. Поворотна основа  |
| 14-2. Кнопка розблокування                   | 33-2. Корпус диску                      | 56-1. Стопор галтелі з хвилеподібним профілем L                           |
| 14-3. Показчик                               | 33-3. Болт із шестигранною голівкою     | 56-2. Стопор галтелі з хвилеподібним профілем R                           |
| 14-4. Важіль фіксатора                       | 34-1. Стрілка                           | 56-3. Поворотна основа  |
| 15-1. Стопорний важіль                       | 34-2. Стрілка                           | 57-1. Напрямна планка   |
| 15-2. Стопорний гвинт                        | 34-3. Корпус диску                      | 57-2. Галтель з хвилеподібним профілем                                    |
| 16-1. Кнопка блокування вимкненого положення | 34-4. Диск пили                         | 58-1. Напрямна планка   |
| 16-2. Кнопка вимикача                        | 35-1. Болт із шестигранною голівкою     | 58-2. Лещата  |
| 16-3. Важіль                                 | 35-2. Зовнішній фланець                 | 58-3. Розділювальний блок   |
| 16-4. Отвір для замку                        | 35-3. Диск пили                         | 58-4. Алюмінієвий профіль   |
| 17-1. Кнопка вимикача                        | 35-4. Внутрішній фланець                | 58-5. Розділювальний блок   |
| 17-2. Кнопка блокування вимкненого положення | 35-5. Шпindelь                          | 59-1. Прорізання пазів диском   |
| 17-3. Отвір для замку                        | 35-6. Кільце                            | 60-1. Верхня планка   |
| 18-1. Вмикач світла                          | 36-1. Болт із шестигранною голівкою     | 60-2. Вертикальний затиск   |
| 18-2. Підсвічування                          | 37-1. Кріплення                         | 60-3. Деталь  |
| 19-1. Вмикач лазера                          | 37-2. Мішок для пилу                    | 60-4. Платформа   |
| 20-1. Гвинт регулювання                      | 37-3. Штуцер для пилу                   | 61-1. Стопорна шпилька  |
| 22-1. Тримач ключа                           | 38-1. Контейнер для пилу                | 63-1. Трикутна лінійка  |
| 22-2. Шестигранний ключ                      | 38-2. Кришка                            | 64-1. Гвинт   |
| 23-1. Тримач ключа                           | 38-3. Кнопка                            | 64-2. Показчик  |
| 23-2. Торцевий ключ                          | 39-1. Циліндрична частина               |   |
| 24-1. Стопорна шпилька                       | 39-2. Контейнер для пилу                |   |
| 25-1. Центральна кришка                      | 39-3. Тирса                             |   |
| 25-2. Шестигранний ключ                      | 40-1. Циліндрична частина               |   |
| 25-3. Болт із внутрішнім шестигранником      | 40-2. Контейнер для пилу                |   |
| 25-4. Кожух полотна                          | 41-1. Опора                             |   |

64-3. Шкала косоного кута	68-1. Лінійка для різання під кутом	71-1. Вертикальний затиск
65-1. Показчик	68-2. Показчик	72-1. Викрутка
65-2. Важіль	69-1. Показчик	72-2. Гвинт (тільки 1 шт.)
65-3. Лінійка для різання під кутом	69-2. Шкала	72-3. окуляри для лазерного випромінювання
66-1. Болт регулювання кута 0°	69-3. Болт регулювання кута лівого нахилу 45°	73-1. окуляри для лазерного випромінювання
66-2. Важіль	69-4. Болт регулювання кута правого нахилу 45°	74-1. Обмежувальна відмітка
66-3. Важіль фіксатора	70-1. Деталь	75-1. Викрутка
67-1. Трикутна лінійка	70-2. Лазерна лінія	75-2. Ковпачок щіткотримача
67-2. Диск пили		
67-3. Верхня поверхня поворотного столу		

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	LS1216/ LS1216L/ LS1216F/ LS1216FL
Діаметр диску	305 мм
Товщина диска	1,6 мм - 2,4 мм
Діаметр отвору	Європейські країни: 30 мм, інші країни: 25,4 мм
Макс. косий кут	Лівий 52°, правий 60°
Макс. кут нахилу	Лівий та правий 45°
Макс. ріжуча спроможність (В x Ш)	

Косий кут	Кут нахилу		
	45°(лівий)	0°	45°(правий)
0°	59мм×382мм	87мм×382мм	44мм×382мм
	69мм×363мм	102мм×363мм	54мм×363мм
Товщина лицьової дошки, розташованої на напрямній планці для збільшення висоти різання	35мм	78мм×290 мм	115мм×300мм
	60мм	—	120мм×250мм
45°(Лівий та правий)	59мм×268мм	87мм×268мм	44мм×268мм
	69мм×255мм	102мм×255мм	54мм×255мм
Товщина лицьової дошки, розташованої на напрямній планці для збільшення висоти різання	30мм	—	115мм×202мм
	45мм	—	120мм×172мм
52°(Лівий та правий)	—	87мм×233мм	—
	—	102мм×220мм	—
Товщина лицьової дошки, розташованої на напрямній планці для збільшення висоти різання	25мм	—	115мм×178мм
	35мм	—	120мм×155мм
60°(правий)	—	87мм×185мм	—
	—	102мм×178мм	—
Товщина лицьової дошки, розташованої на напрямній планці для збільшення висоти різання	25мм	—	115мм×140мм
	35мм	—	120мм×122мм

Спеціальна максимальна ріжуча спроможність

Галтель з хвилеподібним профілем типу 45° (зі стопором галтелі з хвилеподібним профілем)	203 мм
Плінтус (Н) (з горизонтальним затиском)	165 мм

Спеціальна максимальна ріжуча спроможність в ширину  
(з використанням платформи товщиною 38 мм (1-1/2"))

Кут нахилу	Косий кут	Макс. різання
0°	0°	416 мм
	45° (лівий та правий)	292 мм

Див. розділ ЗАСТОСУВАННЯ для отримання інформації про процедуру різання.

Швидкість без навантаження (хв.<sup>-1</sup>)

3200

Тип лазера (тільки LS1216L,LS1216FL)

Червоний лазер 650 мм, < менш 1,6мВт (Клас лазеру 2М)

Розміри (Д x Ш x В)

806 мм x 640 мм x 721 мм

Чиста вага

Для всіх країн крім Європейських

LS1216...26,3 кг

LS1216L/LS1216F ...26,4 кг

LS1216FL ...26,5 кг

Для Європейських країн

LS1216...26,5 кг

LS1216L/LS1216F ...26,6 кг

LS1216FL ...26,7 кг

Клас безпеки

II/III

- Через те, що ми не приймаємо програми досліджень і розвитку, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінні без попередження.
- Примітка. У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Вага відповідно до EPTA-Procedure 1/2003

END210-6

ENE006-1

## Символи

Далі наведені символи, які застосовуються для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що Ви розумієте їхнє значення.



- Прочитайте дану інструкцію.



- ПОДВІЙНА ІЗОЛЯЦІЯ



- Для того щоб запобігти пораненню внаслідок розлітання сміття, після різання слід притиснути голівку пили, доки диск повністю не зупиниться.



- При виконанні пересувного різання, спочатку потягніть повністю каретку та натисніть на ручку, потім штовхайте каретку до напрямної планки.



- Тримай руки або пальці на відстані від диску.



- Ніколи не дивіться на лазерний промінь. Прямий лазерний промінь може зашкодити вашим очам.



- Тільки для країн ЄС  
Не викидайте електричне обладнання разом з побутовим сміттям!

Відповідно до Європейської директиви 2002/96/ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання та її застосуванням згідно з нормами національного законодавства, електрообладнання, яке вийшло з ладу, необхідно збирати окремо та відправляти на переробне підприємство, яке відповідає вимогам охорони довкілля.

## Призначення

Інструмент призначено для точного різання деревини за прямою лінією та під кутом. Якщо встановити відповідні пильні диски, можна також різати алюміній.

ENF002-2

## Джерело живлення

Інструмент можна підключати лише до джерела живлення, що має напругу, зазначену в таблиці із заводськими характеристиками, і він може працювати лише від однофазного джерела змінного струму. Він має подвійну ізоляцію, а отже може також підключатися до розеток без дроту заземлення.

ENG905-1

## Шум

Рівень шуму за шкалою А у типовому виконанні, визначений відповідно до EN61029:

Рівень звукового тиску ( $L_{pA}$ ): 91 дБ(А)

Рівень акустичної потужності ( $L_{WA}$ ): 100 дБ(А)

Похибка (K): 3 дБ(А)

## Користуйтеся засобами захисту слуху

ENG900-1

## Вібрація

Загальна величина вібрації (сума трьох векторів) визначена згідно з EN61029:

Вібрація ( $a_n$ ): 2,5 м/с<sup>2</sup> або менше

Похибка (K): 1,5 м/с<sup>2</sup>

ENG901-1

- Заявлене значення вібрації було виміряно у відповідності до стандартних методів тестування та може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.
- Заявлене значення вібрації може також використовуватися для попередньої оцінки впливу.

## УВАГА:

- Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи інструмента може відрізнятись від заявленого значення вібрації.

- Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, такі як час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

ENH003-13

Тільки для країн Європи

## Декларація про відповідність стандартам ЄС

Наша компанія, **Makita Corporation**, як відповідальний виробник, наголошує на тому, що обладнання **Makita**:

Позначення обладнання:

Пересувна комбінована пила для різання під кутом  
№ моделі / тип: LS1216, LS1216L, LS1216F, LS1216FL

є серійним виробництвом та

**Відповідає таким Європейським Директивам:**  
2006/42/EC

Та вироблені у відповідності до таких стандартів та стандартизованих документів:

EN61029

Технічна документація знаходиться у нашого уповноваженого представника в Європі, а саме:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Англія

20. 1. 2010



000230

Tomoyasu Kato

Директор

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, ЯПОНІЯ

GEA010-1

## Застереження стосовно техніки безпеки при роботі з електроприладами

**⚠ УВАГА!** Прочитайте усі застереження стосовно техніки безпеки та всі інструкції. Недотримання даних застережень та інструкцій може призвести до ураження струмом та виникнення пожежі та/або серйозних травм.

**Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.**

## ДОДАТКОВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ КОРИСТУВАННІ ІНСТРУМЕНТОМ

1. **Одягайте захисні окуляри**
2. **Не торкайтесь руками доріжки диска пилки.**  
**Не слід торкатися диску що рухається за інерцією.** Він усе ще може завдати серйозної травми.
3. **Не слід експлуатувати пилку, якщо захисний кожух не встановлено в робочому положенні.** Щораз перед початком роботи слід перевіряти належне закриття кожуху.  
**Не слід починати роботу, якщо захисний кожух диску не рухається вільно та одразу не закривається.** Ніколи не слід затискувати або блокувати захисний кожух диску у відкритому положенні.
4. **Не слід виконувати різання від руки.** Під час експлуатації деталь слід міцно кріпити до поворотної основи та напрямної планки за допомогою лещат. Ніколи не утримуй деталь руками.
5. **Ніколи не обхоплюй диск пилки.**
6. **Для того, щоб пересунути деталь або змінити настройки, вимкніть інструмент та заждіть доки диск пилки не зупиниться.**
7. **Для зміни диску або здійснення технічного обслуговування відключить інструмент від мережі.**
8. **Перед перенесенням інструменту слід обов'язково закріпити всі рухомі частини.**
9. **Стопорна шпилька, яка блокує ріжучу голівку призначена тільки для транспортування та зберігання, а не для різання.**
10. **Не можна використовувати інструмент за наявності поруч вогнебезпечної рідини або газів.** Контакт інструмента, який знаходиться під напругою, з вогнебезпечною рідиною або газами може спричинити вибух або пожежу.
11. **Перед початком роботи слід ретельно перевірити диск на наявність тріщин або пошкоджень.**  
**Слід негайно замінити тріснутий або пошкоджений диск.**
12. **Слід застосовувати тільки фланці зазначені для цього інструменту.**
13. **Будьте обережними, щоб не пошкодити провідний вал, фланці (особливо поверхню встановлення) або болт.** Пошкодження цих частин може призвести до поломки диску.
14. **Поворотна основа повинна бути надійно закріплена, щоб не рухалась під час роботи.**
15. **Перед початком роботи заберіть стружку, маленькі частини і т.д. зі столу для вашої безпеки.**

16. Слід уникати різання цвяхів. Перед початком роботи огляньте та заберіть усі цвяхи з деталей.
17. Перед увімкненням перевірте, щоб фіксатор вала було відпущено.
18. Диск не повинен торкатись поворотної основи в найнижчому положенні.
19. Слід міцно триматись за ручку. Пам'ятайте, що пила мимовільно пересувається вгору та вниз під час пуску та зупинки.
20. Перевірте, щоб диск не торкався деталі до його увімкнення.
21. Перед використанням інструменту на фактичній деталі, залиште його якийсь час на холостому ході. Зверніть увагу на вібрацію та коливання, що вказують на погане встановлення або балансування диску.
22. Заждіть, доки диск набере повну швидкість до початку різання.
23. Негайно зупинити інструмент якщо вам здалося щось ненормальне в роботі пили.
24. Не намагайтеся заблокувати курок в положенні ВМК.
25. Слід бути пильним увесь час, особливо під час виконання повторюваних, монотонних дій. Не заспокоюйте себе помилковим відчуттям безпеки. Гострі предмети нехлюйства не вибачають.
26. Завжди використовуйте приналежності рекомендовані в цій інструкції. Використання неналежного приладдя, наприклад шліфувальних кіл, може спричинити травму.
27. Пилу слід застосовувати тільки для різання деревини, алюмінію або подібних матеріалів.
28. Під час різання слід приєднати пристрій для збору пилу до пили.
29. Обирайте диски пили відповідно до матеріалу, що буде різатися
30. Будьте уважними під час різання пазів
31. Слід замінити щиток із пропилом у разі його спрацювання
32. Не слід застосовувати диски пилки, що виготовлені з швидкорізальної сталі
33. Інколи пил, що утворюється під час різання, містить хімічні речовини, які спричиняють захворювання на рак, пороки розвитку або інші репродуктивні шкоди. Нижче наведені деякі з цих хімічних речовин:
  - свинець, який утворюється під час різання матеріалу з барвником на свинцевій основі, а також,
  - Миш'як та хром, які утворюються під час різання хімічно обробленого пиломатеріалу.
 Ризик впливу таких речовин залежить від частоти виконання вами такого виду роботи. Для того, щоб зменшити вплив таких хімічних речовин: слід працювати в добре провітрюваному приміщенні та із затвердженими засобами індивідуального захисту, такими як пилозахисні маски, які спеціально призначені для фільтрації мікроскопічних часток.
34. Для того, щоб зменшити вироблений шум, диск повинен бути завжди гострим та чистим.
35. Оператор повинен мати належні знання щодо користування, регулювання та експлуатації машини.
36. Слід використовувати правильно загострені диски пилки. Дотримуйтесь максимальної швидкості зазначеної на диску пилки.
37. Не слід прибирати обрізки, або інші частини деталі із зони різання під час роботи інструменту та доки голівка пили не буде в положенні спокою.
38. Використовувати слід тільки диски пилки, рекомендовані виробником, які відповідають стандарту EN847-1.
39. Надягайте рукавиці під час роботи з диском пилки (диски пилки по можливості слід переносити у тримачі) та грубими матеріалами.
40. У разі оснащення лазером заміна лазера іншим типом лазера не дозволяється. Ремонт слід проводити лише належним чином.

## ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

## ВСТАНОВЛЕННЯ

### Встановлення на верстат

#### Fig.1

Під час транспортування інструмента ручку заблоковано в нижньому положенні стопорною шпилькою. Щоб відпустити стопорну шпильку, слід натиснути вниз на ручку, одночасно потягнувши стопорну шпильку.

#### ⚠УВАГА:

- **Перевіряйте, щоб інструмент не рухався на опорній поверхні.** Якщо пила для різання під кутом рухається на опорній поверхні під час різання, це може призвести до втрати контролю та серйозних травм.

#### Fig.2

Цей інструмент слід закріпити чотирма болтами до рівної та стійкої поверхні через болтові отвори які є в основі інструменту. Це допоможе уникнути перекидання та можливого нещасного випадку.

# ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

## ⚠УВАГА:

- **Перед тим як регулювати або перевіряти функціональність інструмента, переконайтеся, що інструмент вимкнено й від'єднано від мережі.** Якщо інструмент не вимкнено та не від'єднано від мережі, це може призвести до серйозних травм через випадковий запуск інструмента.

## Захисний кожух диска

### Fig.3

Коли ви опускаєте ручку, захисний кожух диска автоматично підіймається. Захисний кожух диска повертається у початкове положення після завершення різання та підйому ручки.

## ⚠УВАГА:

- **Ніколи не знімайте захисний кожух або пружину, яка кріпиться до нього, та не змінюйте їх конструкцію.** Інакше незахищений диск може спричинити серйозні травми під час роботи.

В інтересах вашої безпеки завжди підтримуйте захисний кожух диска в доброму стані. При неправильному функціонуванні захисного кожуха диска слід негайно налагодити його. Перевіряйте зворотню дію підпружиненого захисного кожуха.

## ⚠УВАГА:

- **Ніколи не використовуйте інструмент, якщо захисний кожух або пружину пошкоджено, знято або якщо вони мають будь-які дефекти.** Робота з інструментом, захисний кожух якого пошкоджено або знято, може призвести до серйозних травм.

Якщо прозорий захисний кожух диска забруднився або весь покритий тирсою так, що диск та/або деталь погано видно, слід від'єднати пилу від мережі та ретельно почистити кожух мокрою ганчіркою. Забороняється застосовувати розчинники або будь-які миючі засоби на нафтовій основі для чищення пластикового захисного кожуха, оскільки це може пошкодити його.

Якщо захисний кожух забруднився та для нормальної роботи необхідна його чистка, виконайте наведені нижче дії:

Вимкніть інструмент та від'єднайте його від мережі, потім скористайтеся торцевим ключем, що входить до комплекту поставки, щоб відкрутити болт із шестигранною голівкою, який закріплює центральну кришку. Відпустіть болт із шестигранною голівкою, повертаючи його проти годинникової стрілки, та підніміть захисний кожух диска та центральну кришку.

### Fig.4

У цьому положенні захисний кожух можна почистити повністю та ретельніше. Після завершення чистки виконайте вищезазначену процедуру у зворотному порядку та закріпіть болт. Не знімайте пружину, яка утримує захисний кожух диска. У разі пошкодження захисного кожуха через тривалу експлуатацію або внаслідок впливу ультрафіолетового випромінювання зверніться до центру обслуговування Makita за новим захисним кожухом. **НЕ ЗНИМАЙТЕ ЗАХИСНИЙ КОЖУХ ТА НЕ ЗМІНЮЙТЕ ЙОГО КОНСТРУКЦІЮ.**

## Позиціонування щитка з пропилом.

### Fig.5

### Fig.6

Цей інструмент забезпечено щитками із пропилом на поворотній основі для того, щоб мінімізувати розрив краю пропилю деталі. Щитки із пропилом регулюються на заводі таким чином, що диск пилки не торкається щитків із пропилом. Перед використанням відрегулюйте щитки із пропилом як показано нижче:

### Fig.7

Спочатку відключіть інструмент від мережі. Відпустіть усі гвинти (3 ліворуч та праворуч), які закріплюють щитки із пропилом. Затягніть їх знову тільки так, щоб щитки із пропилом можна було легко пересувати рукою. Опустіть ручку до упору та натисніть стопорну шпильку, щоб заблокувати ручку в нижньому положенні. Повертаючи проти годинникової стрілки, послабте стопорний гвинт, який фіксує верхні пересувні рейки, та пересуньте вперед важіль блокування, який фіксує нижні пересувні рейки. Потягніть каретку на себе до упору. Відрегулюйте щитки із пропилом таким чином, щоб вони ледве торкалися боків зубців диска. Затягніть передні гвинти (не затягуйте міцно). Пересуньте каретку до напрямної планки до упору та відрегулюйте щитки із пропилом таким чином, щоб вони ледве торкалися боків зубців диска. Затягніть задні гвинти (не затягуйте міцно).

Після регулювання щитків із пропилом відпустіть стопорну шпильку та підніміть ручку. Потім міцно затягніть всі гвинти.

### ПРИМІТКА:

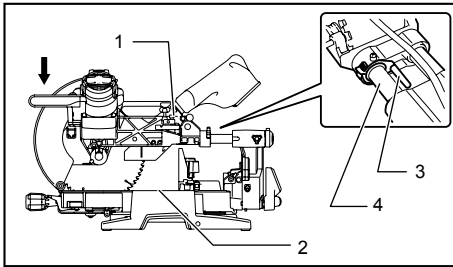
- **Після регулювання кута нахилу переконайтеся, що щитки із пропилом налаштовані відповідним чином.** Вірне налаштування щитків із пропилом забезпечить надійну опору деталі та зменшить до мінімуму ризик її виривання.

## Утримання максимальної ріжучої спроможності

Інструмент регулюється на заводі таким чином, щоб забезпечити максимальну ріжучу спроможність диска пили діаметром 305 мм.



Від'єднайте інструмент від мережі, перш ніж здійснювати будь-яке регулювання. Коли встановлюєте новий диск, завжди перевіряйте нижнє граничне положення диска та за необхідності регулюйте його.



1. Болт регулювання
2. Поворотна основа
3. Стопорний важіль
4. Пересувна труба

009518

Fig.8

Fig.9

Спочатку вимкніть інструмент з мережі. Опустіть стопорний важіль для встановлення диска пили, як показано на малюнку. Пересуньте каретку до напрямної планки до упору та повністю опустіть ручку. Повертайте регулюючий болт за допомогою торцевого ключа, доки зовнішній край диска не опуститься трохи нижче верхньої поверхні поворотної основи в тому місці, де лицева поверхня напрямної планки зустрічається з верхньою поверхнею поворотної основи.

Коли інструмент вимкнено із мережі, обертайте диск рукою, перевіряючи, чи не торкається він нижньої основи, при цьому ручку слід постійно утримувати в нижньому положенні. Якщо необхідно, повторіть регулювання ще раз.

Після проведення регулювання завжди повертайте стопорний важіль у вихідне положення, повернувши його проти годинникової стрілки.

#### ⚠УВАГА:

- Після встановлення нового диска, коли інструмент від'єднано від мережі, переконайтеся, що диск не торкається основи, коли ручку повністю опущено. Якщо диск торкається основи, це може спричинити віддачу та призвести до серйозних травм.

#### Стопорне плече

Fig.10

Нижнє граничне положення диска можна легко відрегулювати за допомогою стопорного плеча. Для цього, повертайте стопорне плече за стрілкою, як показано на малюнку. Регулюйте гвинт регулювання доки диск не зупиниться у бажаному положенні, при

цьому опускайте ручку до упору.

#### Порядок регулювання косоного кута

Fig.11

Натисніть на затиск, щоб упор увійшов у зачеплення, та поверніть його за годинниковою стрілкою до упору. Обертайте поворотну основу, натиснувши на важіль блокування. Коли ви встановите затиск у положення, в якому показчик вкаже на бажаний кут на кутовій шкалі, поверніть затиск на 90° проти годинникової стрілки, щоб заблокувати поворотну основу.

#### ⚠ОБЕРЕЖНО:

- Після зміни косоного кута обов'язково закріпіть поворотну основу, повернувши затиск на 90° проти годинникової стрілки.

#### ПРИМІТКА:

- Обов'язково підійміть ручку до упору при обертанні поворотної основи.

#### Регулювання кута нахилу

Fig.12

Fig.13

Щоб відрегулювати кут нахилу, послабте важіль на задньому боці інструмента проти годинникової стрілки. Натисніть на важіль замка до упору, як показано на малюнку, підтримуючи вагу ріжучої голівки пили, щоб зменшити тиск на фіксатор.

Коли ви нахилиєте каретку праворуч, послабте важіль, злегка нахиліть її ліворуч та натисніть спускову кнопку. Утримуючи спускову кнопку натиснутою, нахиліть каретку праворуч.

Fig.14

Нахилийте диск пилки доки показчик не співпаде з бажаним кутом на шкалі кута нахилу диска. Потім міцно затягніть важіль за стрілкою годинника, щоб закріпити плече.

Коли ви тягнете важіль замка до передньої частини пили, диск пили можна зафіксувати за допомогою жорсткого упору під кутом до верхньої основи 22,5° та 33,9° праворуч та ліворуч.

Коли важіль замка пересунуто до задньої частини пили, як показано на малюнку, диск пили можна зафіксувати під будь-яким кутом у межах визначеного діапазону можливого кута нахилу.

#### ⚠ОБЕРЕЖНО:

- Після зміни кута нахилу, обов'язково закріпіть плече, затягнувши важіль за стрілкою годинника.

#### ПРИМІТКА:

- Нахилиючи диск пили, переконайтеся, що ручка повністю піднята.
- При зміні косоного кута, перевірте, чи належним чином розташовані щитки з пропилами, відповідно до розділу "Позиціонування щитків із пропилом"

## Регулювання засувки

Fig.15

Щоб заблокувати нижню пересувну рейку, потягніть важіль блокування до передньої частини пили. Щоб заблокувати верхню пересувну рейку, поверніть стопорний гвинт за стрілкою годинника.

### Дія вмикача.

#### Для Європейських країн

Fig.16

Для того, щоб запобігти випадковому натисканню курка вмикача, передбачена кнопка блокування вимкненого положення. Для того, щоб запустити інструмент, відведіть важіль ліво, натисніть на кнопку блокування вимкненого положення та натисніть на курок вмикача. Для зупинення роботи курок слід відпустити.

### ⚠УВАГА:

- **Перед тим як підключити інструмент до мережі, слід перевірити, щоб курок перемикача належним чином спрацював та повертався в положення «ВИМК.», коли його відпускають. Ніколи не натискайте із силою на курок вмикача, якщо кнопка блокування вимкненого положення не натиснута. Інакше це може призвести до поломки вмикача.** Робота з інструментом, вмикач якого не спрацює належним чином, може призвести до втрати контролю над інструментом та серйозних травм.

У курку вмикача передбачений отвір для вставки замку та блокування інструмента.

#### Для всіх країн крім Європейських

Fig.17

Для того, щоб запобігти випадковому натисканню курка вмикача, передбачена кнопка блокування вимкненого положення. Для того, щоб запустити інструмент, натисніть на кнопку блокування вимкненого положення та натисніть на курок вмикача. Для зупинення роботи курок слід відпустити.

### ⚠УВАГА:

- **Перед тим як підключити інструмент до мережі, слід перевірити, щоб курок перемикача належним чином спрацював та повертався в положення «ВИМК.», коли його відпускають. Ніколи не натискайте із силою на курок вмикача, якщо кнопка блокування вимкненого положення не натиснута. Інакше це може призвести до поломки вмикача.** Робота з інструментом, вмикач якого не спрацює належним чином, може призвести до втрати контролю над інструментом та серйозних травм.

У курку вмикача передбачений отвір для вставки замку та блокування інструмента.

### ⚠УВАГА:

- **Не використовуйте фіксатор зі стрижнем або кабелем, діаметр яких менше 6,35 мм.** Менший стрижень або кабель не зможуть належним чином зафіксувати інструмент у вимкненому положенні, та це може призвести до ненавмисного увімкнення та серйозних травм.
- **ЗАБОРОНЕНО використовувати інструмент, якщо курок вмикача працює неналежним чином.** Інструмент із несправним вмикачем є ДУЖЕ НЕБЕЗПЕЧНИМ, для подальшого використання його слід полагодити, інакше його використання може призвести до серйозних травм.
- Із міркувань безпеки цей інструмент обладнаний кнопкою блокування вимкненого положення, що запобігає довільному запуску інструмента. ЗАБОРОНЕНО використовувати інструмент, якщо він запускається простим натисканням курка вмикача без натискання кнопки блокування вимкненого положення. Вмикач, який потребує ремонту, може спричинити ненавмисне увімкнення та серйозні травми. ПЕРЕД подальшим використанням інструмент слід здати в ремонт до сервісного центра Makita.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ змінювати конструкцію кнопки блокування вимкненого положення шляхом її затискання або будь-яким іншим чином. Вмикач з кнопкою блокування вимкненого положення, конструкцію якої змінено, може спричинити ненавмисне увімкнення та серйозні травми.

### Увімкнення підсвітки

Тільки для моделей LS1216F та LS1216FL

Fig.18

### ⚠ОБЕРЕЖНО:

- Ліхтар не захищен від бриз. Ніколи не мийте ліхтар у воді та не користуйтеся ним під дощем або в сирих приміщеннях. Це може призвести до ураження електричним струмом або димом.
- Не слід торкатися скла ліхтаря під час його функціонування та одразу після його вимкнення, воно дуже гаряче. Торкання може спричинити опік.
- Не завдавайте удару ліхтарю, який може призвести до його пошкодження або скоротити термін його роботи.
- Не дивіться безпосередньо на промінь світла. Він може спричинити опік очей.
- Не слід накривати ліхтар тканиною, коробками, картоном та подібними предметами під час його роботи, це може спричинити пожежу або займання.

Для того щоб увімкнути ліхтар, натисніть на верхнє положення (I) перемикача. Для того щоб вимкнути ліхтар, натисніть на нижнє положення (O) перемикача.

Пересувайте ліхтар для того, щоб змінити зону освітлення.

#### ПРИМІТКА:

- Для протирання скла ліхтаря слід використовувати суху тканину. Слід бути обережним, щоб не подряпати скло ліхтаря, оскільки це може знизити яркість світла.

### Електронні функції

#### Постійний контроль швидкості

- Інструмент оснащений пристроєм електронного контролю швидкості, який допомагає підтримувати постійну швидкість обертання диска навіть при навантаженні. Завдяки постійній швидкості обертання диска забезпечується дуже плавне різання.

#### Функція плавного запуску

- Ця функція також забезпечує плавний пуск інструмента, обмежуючи обертальний момент під час пуску.

### Дія лазерного променя

Тільки для моделей LS1216L та LS1216FL

#### Fig.19

#### ⚠ОБЕРЕЖНО:

- Ніколи не дивіться на лазерний промінь. Прямий лазерний промінь може зашкодити вашим очам.
- ЛАЗЕРНЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ПИЛЬНО ДИВИТИСЬ НА ПРОМІНЬ АБО ДИВИТИСЬ БЕЗПОСЕРЕДНЬО НА ОПТИЧНІ ПРИЛАДИ, ЛАЗЕРНИЙ ПРОДУКТ КЛАСА 2M

Для того щоб увімкнути лазерний промінь, натисніть на верхнє положення (I) перемикача. Для того щоб вимкнути лазерний промінь, натисніть на нижнє положення (O) перемикача.

Лазерна лінія переміщується ліворуч або праворуч диска пилки, при наведених нижче етапах регулювання регулюючого гвинта.

#### Fig.20

1. Відпустіть гвинт регулювання, повернувши його проти стрілки годинника.
2. Відпустіть гвинт регулювання та пересувайте його вліво або вправо до упору.
3. В положенні, коли гвинт регулювання припинить пересування, міцно затягніть його.

Лазерна лінія регулюється на заводі, де вона встановлюється на відстані 1 мм від бокової поверхні диска (положення різання)

#### ПРИМІТКА:

- Якщо лазерна лінія стає слабкою та малопомітною через пряме сонячне світло, перемістіть робоче місце, щоб на нього сонячне світло не потрапляло.

#### Порядок настройки лазерної лінії.

#### Fig.21

Відповідно до типу різання, лазерна лінія переміщується чи то ліворуч, чи то праворуч диску. Щодо способу переміщення дивись пояснення "Дія лазерного променя"

#### ПРИМІТКА:

- Застосовуйте дерев'яну накладку до напрямної підпори при вирівнюванні лінії різання за допомогою лазерної лінії з боку напрямної підпори в режимі комбінованого різання (кут нахилу 45 градусів та косий правий кут 45 градусів).

A) Як тільки ви отримали правильний розмір з лівого боку деталі

- Перемістіть лазерну лінію ліворуч диску.

B) Як тільки ви отримали правильний розмір з правого боку деталі

- Перемістіть лазерну лінію праворуч диску.

Слід вирівняти лінію різання на деталі за допомогою лазерної лінії

### КОМПЛЕКТУВАННЯ

#### ⚠УВАГА:

- **Перед тим як працювати з інструментом, переконайтеся, що його вимкнено і від'єднано від мережі.** Якщо інструмент не вимкнено та не від'єднано від мережі, це може призвести до серйозних травм.

### Зберігання ключа

#### Для моделі із шестигранним ключем

#### Fig.22

Шестигранний ключ слід зберігати, як показано на малюнку. За необхідності шестигранний ключ можна витягнути із тримача.

Після використання шестигранний ключ слід зберігати у тримачі.

#### Для моделі із торцевим ключем

#### Fig.23

Торцевий ключ слід зберігати, як показано на малюнку. За необхідності торцевий ключ можна витягнути із тримача.

Після використання торцевий ключ слід зберігати у тримачі.

## Встановлення та зняття полотна пили

### ⚠УВАГА:

- **Переконайтеся, що інструмент вимкнено та від'єднано від мережі, перш ніж встановлювати або знімати диск.** Випадковий пуск інструмента може призвести до серйозних травм.

### Для моделі із шестигранним ключем

### ⚠УВАГА:

- **Щоб установити або зняти диск, використовуйте тільки шестигранний ключ Makita, який входить до комплекту постачання.** Якщо шестигранний ключ не використовувати, це може призвести до надмірного або недостатнього затягування болта із внутрішнім шестигранником та як наслідок до серйозних травм.

#### Fig.24

Зabloкуйте ручку в піднятому положенні, настигнувши на стопорну шпильку.

#### Fig.25

Для того щоб зняти диск, за допомогою шестигранного ключа відпустіть болт із внутрішнім шестигранником, який утримує центральну кришку, повертаючи його проти стрілки годинника. Підніміть захисний кожух диска та центральну кришку.

#### Fig.26

#### Fig.27

#### Fig.28

Натисніть на фіксатор валу для блокування шпинделя, та за допомогою шестигранного ключа відпустіть болт із внутрішнім шестигранником, повертаючи його за стрілкою годинника. Потім вийміть болт із внутрішнім шестигранником, зніміть зовнішній фланець та диск.

### ПРИМІТКА:

- У деяких країнах інструменти мають кільце окремо від внутрішнього фланця. Якщо внутрішній фланець був знятий, обов'язково встановіть його на шпindelь таким чином, щоб виступ був направлений від диска. Якщо фланець встановлено неправильно, він буде тертися об прилад.

#### Fig.29

### ⚠УВАГА:

- **Перш ніж встановлювати диск на шпindelь, переконайтеся, що встановлено відповідний внутрішній фланець або відповідне кільце для осьового отвору диска, який ви збираєтеся використовувати.** Через

використання невідповідного внутрішнього фланця або кільця диск може бути встановлений неналежним чином, а отже він не буде повністю закріплений, з'явиться сильна вібрація, що під час роботи може призвести до втрати контролю та як наслідок до серйозних травм.

Для того щоб встановити диск, обережно вставте його на шпindelь, перевіривши, чи співпадає напрямком стрілки на поверхні диска з напрямком стрілки на корпусі.

#### Fig.30

Установіть зовнішній фланець та болт із внутрішнім шестигранником, а потім за допомогою шестигранного ключа надійно затягніть болт (лівий) проти стрілки годинника, натискаючи на фіксатор валу.

Установіть знову захисний кожух та центральну кришку в початкове положення. Потім затягніть болт із внутрішнім шестигранником, повертаючи його за стрілкою годинника, щоб закріпити центральну кришку. Відпустіть ручку із піднятого положення, натиснувши на стопорну шпильку. Опустіть ручку, щоб переконаватися, що захисний кожух пересувається належним чином. Переконайтеся, що фіксатор валу відпустив шпindelь перед початком різання.

### Для моделі із торцевим ключем

### ⚠УВАГА:

- **Щоб установити або зняти диск, використовуйте тільки торцевий ключ Makita, який входить до комплекту постачання.** Якщо торцевий ключ не використовувати, це може призвести до надмірного або недостатнього затягування болта із шестигранною головкою та як наслідок до серйозних травм.

#### Fig.31

Зabloкуйте ручку в піднятому положенні, настигнувши на стопорну шпильку.

#### Fig.32

Для того, щоб зняти диск, відпустіть болт із шестигранною голівкою, який утримує центральну кришку, повертаючи його проти стрілки годинника за допомогою торцевого ключа. Підійміть захисний кожух диску та центральну кришку.

#### Fig.33

Натисніть на фіксатор валу для блокування шпинделя, та за допомогою торцевого ключа відпустіть болт із шестигранною голівкою за стрілкою годинника. Потім слід вийняти болт, зовнішній фланець та диск.

Fig.34

Fig.35

**ПРИМІТКА:**

- Якщо внутрішній фланець був знятий, обов'язково встановіть його на шпindelъ так, щоб виступ був направлений від диска. Якщо фланець встановлено невірно, він буде тертися о прилад.

**⚠УВАГА:**

- **Перш ніж встановлювати диск на шпindelъ, переконайтеся, що між внутрішнім і зовнішнім фланцем знаходиться відповідне кільце для осьового отвору диска.** Через використання невідповідного кільця для осьового отвору диск може бути встановлений неналежним чином; в цьому випадку диск не буде повністю закріплений, з'явиться сильна вібрація, що під час роботи може призвести до втрати контролю та серйозних травм.

Для того щоб встановити диск, обережно вставте його на шпindelъ, перевіривши, чи співпадає напрямок стрілки на поверхні диска з напрямком стрілки на корпусі.

Fig.36

Вставте зовнішній фланець та болт з шестигранною голівкою, потім за допомогою торцевого ключа надійно затягніть болт (лівий) проти стрілки годинника, натискаючи на фіксатор валу. Знову вставте захисний кожух та центральну кришку в початкове положення. Потім затягніть болт із шестигранною голівкою, повертаючи його за годинниковою стрілкою, щоб закріпити центральну кришку. Відпустіть ручку з піднятого положення, натиснувши на стопорну шпильку. Опустіть ручку, для того щоб перевірити, що захисний кожух пересувається належним чином. Перевірте, що фіксатор валу відпустив шпindelъ перед початком різання.

**Мішок для пилу**

Fig.37

Якщо користуватись мішком для пилу, то операції з різання стануть чистішими, а збирання пилу – легшим. Для того щоб закріпити мішок для пилу, його слід надіти на штуцер для пилу. Коли мішок для пилу заповнюється приблизно на половину, його слід зняти з інструмента та витягти кріплення. Звільніть мішок для пилу від його вмісту, злегка його постукаючи, щоб видалити частки, які пристали до внутрішньої поверхні, і що може перешкоджати збору пилу.

**ПРИМІТКА:**

Якщо ви підключите до своєї пилки пилосос, робота з інструментом стане чистішою.

**Коробка для пилу (додаткова приналежність)**

Fig.38

Вставте коробку для пилу в штуцер для пилу. За необхідності звільняйте коробку для пилу. Щоб звільнити коробку для пилу, відкрийте кришку, натиснувши на кнопку, та видаліть тирсу. Поверніть кришку у початкове положення та заблокуйте її. Коробка для пилу легко знімається, якщо потягнути її, повернувши докола штуцера для пилу на інструменті.

**ПРИМІТКА:**

- Якщо до інструмента підключити пилосос Makita, то роботу можна виконувати з більшою чистотою.

**ПРИМІТКА:**

- Слід звільняти коробку для пилу раніше, ніж тирса потрапить до циліндричної частини.

Fig.39

Fig.40

**Кріплення деталі**

**⚠УВАГА:**

- **Надзвичайно важливо належним чином закріплювати деталь за допомогою відповідних лещат або стопорів галтелей з хвилеподібним профілем.** Невиконання цієї вимоги може призвести до серйозних травм та пошкодити інструмент та/або деталь.
- **Після завершення різання не піднімайте диск, доки він повністю не зупиниться.** Якщо підняти диск, що рухається за інерцією, це може призвести до серйозних травм та пошкодити деталь.
- **Під час різання деталі, яка є довшою за основу пили, матеріал слід тримати на одному рівні, підтримуючи по всій довжині на тій самій висоті.** Належне підтримання деталі допоможе уникнути защемлення диска та можливої віддачі, яка може призвести до серйозних травм. При кріпленні деталі не слід розраховувати виключно на вертикальні та/або горизонтальні лещата. Тонкий матеріал прогинається. Слід підтримувати деталь по всій довжині для того, щоб запобігти защемленню диска та можливої ВІДДАЧІ.

Fig.41

**Налаштування напрямної планки (ПЕРЕСУВНИХ ПЛАНОК: верхніх та нижніх)**

**⚠УВАГА:**

- Перш ніж користуватися інструментом, слід перевірити, що верхня й нижня планка міцно прикріплені.

- **Перш ніж здійснювати різання під кутом, переконайтеся, що у всіх положеннях інструмента жодна з його частин – особливо це стосується диска – не торкається верхніх і нижніх планок при повністю опущеній або піднятій ручці, а також під час пересування каретки по всій довжині.** Якщо інструмент або диск торкається планки, це може спричинити віддачу або несподіваний рух матеріалу та призвести до серйозних травм.

**Fig.42**

Нижні планки можна пересувати усередину та назовні, відпустивши затисні гвинти.

**Fig.43**

Червоне контрольне поле з'явиться після пересування нижніх планок усередину та зникне після пересування назовні.

Верхні планки можна зняти або пересунути усередину або назовні, відпустивши важелі.

**Fig.44**

Під час різання під кутом встановіть нижню та верхню планки настільки близько до диска, наскільки це необхідно для максимальної підтримки деталі; також переконайтеся, що жодна частина інструмента, особливо диск, не торкається нижньої та верхньої планки, коли ручка повністю опускається та підіймається у всіх положеннях, а каретка пересувається по всій довжині в нижньому положенні.

Перш ніж виконувати різання, зробіть пробний прохід вимкненою та від'єднаною від мережі пилою, потім перевірте зазор між планками та частинами, що рухаються.

Перш ніж виконувати різання, надійно закріпіть нижні планки, затягнувши затисні гвинти, та верхні планки, затягнувши важелі.

Закінчивши різання під кутом, не забудьте повернути верхні планки у вихідне положення.

## **Вертикальний затиск**

**Fig.45**

Вертикальний затиск можна встановлювати в двох положеннях: як ліворуч, так і праворуч основи. Вставте стрижень затиску в отвір в основі ручки.

Розмістіть затискне плече відповідно до товщини та форми деталі та закріпіть затискне плече, затягнувши гвинт. Якщо гвинт кріплення затискного плеча торкається каретки, встановіть гвинт з протилежного боку затискного плеча. Перевірте, чи не торкається затиск якої-небудь частини інструмента при опусканні ручки до упору або постійному натисканні каретки. Якщо якась частина торкається затиску, то повторіть його встановлення.

Притисніть деталь впритул до напрямної планки та поворотної основи. Розмістіть деталь в бажаному положенні різання та міцно закріпіть її, затягнувши затиску ручку.

Повернувши затиску ручку на 90° проти годинникової стрілки, ви можете пересувати її вгору та вниз, завдяки чому полегшується швидка настройка деталі. Щоб зафіксувати деталь після настройки, поверніть затиску ручку за годинниковою стрілкою.

## **⚠УВАГА:**

- **Під час всіх операцій деталей повинна бути надійно прикріплена до поворотної основи та напрямної планки за допомогою лещат.** Якщо деталь прикріплена до планки неналежним чином, матеріал може зсунутися під час різання, в результаті чого диск може отримати пошкодження, а матеріал відскочити, це може призвести до втрати контролю та серйозних травм.

## **Горизонтальний затиск (додаткова приналежність )**

**Fig.46**

Горизонтальні лещата можна встановлювати у двох положеннях: ліворуч або праворуч від основи.

**Fig.47**

Під час різання під кутом 15° або більше встановлюйте горизонтальні лещата на протилежному боці від напрямку, у якому буде повертатися поворотна основа.

У разі прокручування гайки лещат проти годинникової стрілки лещата відпускаються та швидко пересуваються усередину та назовні. Щоб зафіксувати деталь, натисніть на затиску ручку вперед, доки затиску пластина не торкнеться деталі, та прокрутіть гайку лещат за годинниковою стрілкою. Потім поверніть затиску ручку за годинниковою стрілкою для того, щоб закріпити деталь.

Максимальна ширина деталі, яку можна закріпити горизонтальним затиском, становить 215 мм.

## **⚠УВАГА:**

- **Завжди обертайте гайку лещат за годинниковою стрілкою, доки деталь не буде надійно закріплена.** Якщо деталь закріплена неналежним чином, матеріал може зсунутися під час різання, в результаті чого диск може отримати пошкодження, а матеріал відскочити, це може призвести до втрати контролю та до серйозних травм.
- Під час різання тонких деталей, наприклад, плінтусів, впритул до планок, завжди використовуйте горизонтальні лещата.

## **Тримачі (додаткова приналежність)**

**Fig.48**

Тримачі є зручними засобами для утримання деталей у горизонтальному положенні, їх можна встановлювати з будь-якого боку. Вставте стрижні

тримачів в отвори основи та відрегулюйте їх довжину відповідно до деталі, що має утримуватись. Потім міцно затягніть тримачі за допомогою гвинтів.

### **⚠УВАГА:**

- Щоб забезпечити точність відрізу та уникнути небезпечної втрати контролю над інструментом, слід завжди підтримувати довгу деталь на одному рівні з поверхнею поворотної основи. Належна опора деталі допоможе запобігти защемленню диска та можливій віддачі, яка може призвести до серйозних травм.

## **ЗАСТОСУВАННЯ**

### **ПРИМІТКА:**

- Перед застосуванням обов'язково відпустіть ручку з опущеного положення, натиснувши на стопорну шпильку.
- Не додавайте надлишкового тиску на ручку під час різання. Занадто велике зусилля може призвести до перенавантаження двигуна та/або зменшеною продуктивності різання. Слід тиснути на ручку тільки з такою силою, яка необхідна для плавного різання та без значного зниження швидкості диска.
- Для різання слід спокійно тиснути на ручку вниз. Якщо ручку натискати із зусиллям або при наявності бокового зусилля, диск почне вібрувати та залишить мітку (лінію різання) на деталі в наслідок чого точність різання буде погіршена.
- Під час пересувного різання, слід плавно безупинно штовхати каретку у напрямку до напрямної планки. Якщо каретка зупиниться під час різання, мітка буде залишена на деталі та точність різання буде погіршена.

### **⚠УВАГА:**

- Переконайтеся, що диск не торкається деталі тощо, перш ніж увімкнути інструмент. Увімкнення інструмента, коли диск торкається деталі, може призвести до віддачі та як наслідок до серйозних травм.

#### **1. Вирізання (різання маленьких деталей)**

##### **Fig.49**

Деталі висотою до 87 мм та шириною до 183 мм можна різати наведеним нижче способом. Повернувши стопорний важіль за годинниковою стрілкою та пересунувши каретку у потрібне положення, повністю пересуньте каретку до напрямної планки та затягніть стопорний гвинт за годинниковою стрілкою, потім потягніть важіль блокування до передньої частини пили, щоб зафіксувати каретку. Належним чином закріпіть деталь за допомогою відповідних лещат або стопорів галтелей з хвилеподібним

профілем. Увімкніть інструмент, переконавшись, що диск нічого не торкається, і перед опусканням заждіть, доки він набере максимальної швидкості. Потім плавно опустіть ручку в найнижче положення для різання деталі. Після завершення різання вимкніть інструмент та **ЗАЖДІТЬ, ДОКИ ДИСК ПОВНІСТЮ НЕ ЗУПИНИТЬСЯ**, перш ніж підняти диск до упору.

### **⚠УВАГА:**

- Міцно затягніть стопорний гвинт за годинниковою стрілкою, а потім потягніть важіль блокування до передньої частини пили, щоб каретка не рухалася під час роботи. Недостатнє затягування стопорного гвинта може спричинити віддачу, яка може призвести до серйозних травм.

#### **2. Пересувне (поштовхом) різання (різання великих деталей)**

##### **Fig.50**

Послабте стопорний гвинт проти годинникової стрілки та пересуньте вперед важіль блокування, щоб каретка рухалась вільно. Закріпіть деталь за допомогою лещат відповідного типу.

##### **Fig.51**

Потягніть каретку на себе до упору. Увімкніть інструмент, переконавшись, що диск нічого не торкається, і заждіть, доки він набере максимальної швидкості. Натисніть на ручку та **ПЕРЕСУНЬТЕ КАРЕТКУ ДО НАПРЯМНОЇ ПЛАНКИ ТА УЗДОВЖ РОБОЧОЇ ДЕТАЛІ**. Після завершення різання вимкніть інструмент та **ЗАЖДІТЬ, ДОКИ ДИСК ПОВНІСТЮ НЕ ЗУПИНИТЬСЯ**, перш ніж підняти диск до упору.

### **⚠УВАГА:**

- Кожного разу під час виконання пересувного різання спочатку потягніть каретку повністю до себе та натисніть на ручку вниз до упору, потім пересуньте каретку до напрямної планки. Ніколи не починайте різання, повністю не пересунувши каретку до себе. Якщо ви будете виконувати пересувне різання, повністю не пересунувши каретку до себе, може виникнути несподівана віддача, яка може призвести до серйозних травм.
- Ніколи не намагайтеся виконувати пересувне різання, потягнувши каретку до себе. Якщо ви будете тягнути каретку до себе під час різання, може виникнути несподівана віддача, яка може призвести до серйозних травм.
- Ніколи не виконуйте пересувне різання, якщо ручка заблокована в опущеному положенні.
- Під час обертання диска ніколи не послабляйте ручку, яка фіксує каретку. Через

послаблення каретки під час різання може виникнути несподівана віддача, яка може призвести до серйозних травм.

### 3. Різання під косим кутом

Дивись розділ вище "Регулювання косоного кута"

### 4. Кут нахилу

Fig.52

Відпустіть важіль та нахилить диск пилки, щоб встановити кут нахилу (Дивись розділ вище "Регулювання кута нахилу") Слід Лобов'язково повторно міцно затягти важіль, щоб надійно зафіксувати обраний кут нахилу. Закріпіть деталь за допомогою лецта. Перевірте, щоб каретка постійно відтягувалась назад до оператора. Увімкніть інструмент та заждіть, доки диск набере повної швидкості, не торкаючись диском будь-якого предмету. Потім спокійно опустіть ручку до упору, додаючи тиску паралельно з диском та ШТОВХАЙТЕ КАРЕТКУ ДО НАПРЯМНОЇ ПЛАНКИ ДЛЯ РІЗАННЯ ДЕТАЛІ. Після завершення різання, вимкніть інструмент та ЗАЖДІТЬ ДОКИ ДИСК ПОВНІСТЮ НЕ ЗУПИНИТЬСЯ перед тим як підняти диск до упору.

### ⚠УВАГА:

- Після налаштування диска для різання під кутом перш ніж почати роботу із інструментом, переконайтеся, що каретка та диск можуть вільно пересуватися по всій довжині наміченого відрізу. Переривання руху каретки або диска під час різання може призвести до несподіваної віддачі та серйозних травм.
- Виконуючи різання під кутом, не торкайтесь руками доріжки диска пилки. Через те, що диск розташований під кутом, оператор може не сприймати фактичний напрямок диска під час різання; контакт з диском призведе до серйозної травми.
- Доки диск повністю не зупиниться, його не слід піднімати. Під час різання під кутом обрізок деталі може зачепитися за диск. Якщо підняти диск, що обертається, він може вирвати обрізок деталі, розбивши його на осколки, що призведе до серйозних травм.

### ПРИМІТКА:

- При натисканні ручки донизу додавайте тиск паралельно диску. Якщо зусилля додано перпендикулярно поворотній основі або змінився напрямок тиску під час різання, точність різання погіршиться.
- Перед різанням під кутом може знадобитися налаштування верхньої або нижньої планки. Див. розділ «Регулювання напрямної планки».

### 5. комбіноване різання

Комбіноване різання – це процес, при якому встановлено кут нахилу і одночасно косий кут вирізається на деталі. Комбіноване різання може відбуватися під кутом, вказаним у таблиці нижче.

Косий кут	Кут нахилу
Лівий та правий 0°- 45°	Лівий та правий 0°- 45°

009713

При комбінованому різанні звертайтеся до розділів "Різання невеликих деталей", Різання під косим кутом та "Різання з кутом нахилу" за поясненнями.

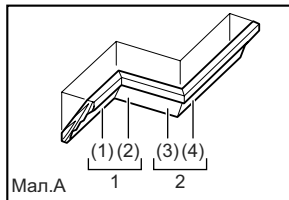
### 6. Різання галтелей з хвилеподібним та увігнутим профілем

Галтелі з хвилеподібним та увігнутим профілем можна різати на комбінованій пилі для різання під кутом разом з галтелями, встановленими горизонтально на поворотній основі.

Є два загальні типи галтелей з хвилеподібним профілем та один тип галтелей з увігнутим профілем; настінна кутова галтель з хвилеподібним профілем 52/38°, настінна кутова галтель з хвилеподібним профілем 45° та настінна кутова галтель з увігнутим профілем 45°. Див. ілюстрації.

Fig.53

Для галтелей з хвилеподібним та увігнутим профілем є два типи швів, які здійснюються для припасування у «внутрішні» кути 90° ((1) та (2) на малюнку А), а також у «зовнішні» кути 90° ((3) та (4) на малюнку А).



1. Внутрішній кут
2. Зовнішній кут

001556

Fig.54

### Вимірювання

Виміряйте довжину стіни та розташуйте деталь на столі, щоб відрізати край, що торкається стіни, скоротивши його до необхідної довжини. Переконайтеся, що довжина відрізаної деталі в її задній частині дорівнює довжині стіни. Прилаштуйте довжину відрізу до кута відрізу. Завжди використовуйте декілька деталей для пробних проходів, щоб перевірити кути відрізу. Під час різання галтелей з хвилеподібним та увігнутим профілем встановіть кут нахилу та кут різання, як показано в таблиці (А), та розташуйте галтелі на верхній стороні основи



пили, як показано в таблиці (В).  
**У випадку різання під кутом ліворуч**

Таблиця (А)

	Положення галтелі на малюнку А	Кут нахилу		Косий кут	
		Тип 52/38°	Тип 45°	Тип 52/38°	Тип 45°
Для внутрішнього кута	(1)	Лівий 33,9°	Лівий 30°	Правий 31,6°	Правий 35,3°
	(2)			Правий 31,6°	Правий 35,3°
Для зовнішнього кута	(3)			Лівий 31,6°	Лівий 35,3°
	(4)			Правий 31,6°	Правий 35,3°

006361

Таблиця (В)

	Положення галтелі на малюнку А	Поверхня галтелі напроти напрямної планки	Оброблена деталь
Для внутрішнього кута	(1)	Край, що торкається стелі, повинен бути розташований напроти напрямної планки.	Оброблена деталь знаходиться ліворуч від диска.
	(2)		
Для зовнішнього кута	(3)	Край, що торкається стіни, повинен бути розташований напроти напрямної планки.	Оброблена деталь знаходиться праворуч від диска.
	(4)		

006362

**Приклад:**

У випадку різання галтелі з хвилеподібним профілем типу 52/38° для положення (1) на малюнку А:

- Нахиліть та встановіть кут нахилу на 33,9° ЛІВОРУЧ.
- Налаштуйте та встановіть кут різання на 31,6° ПРАВОРУЧ.
- Розташуйте галтель з хвилеподібним профілем так, щоб її широка задня частина (що схована) знаходилась на основі та була направлена вниз, а КРАЙ, ЩО ТОРКАЄТЬСЯ СТЕЛІ, - напроти напрямної планки пили.
- Після виконання відрізу призначена для використання оброблена деталь буде завжди розташована ЛІВОРУЧ від диска.

**У випадку різання під кутом праворуч**

Таблиця (А)

	Положення галтелі на малюнку А	Кут нахилу		Косий кут	
		Тип 52/38°	Тип 45°	Тип 52/38°	Тип 45°
Для внутрішнього кута	(1)	Правий 33,9°	Правий 30°	Правий 31,6°	Правий 35,3°
	(2)			Лівий 31,6°	Лівий 35,3°
Для зовнішнього кута	(3)			Лівий 31,6°	Лівий 35,3°
	(4)			Правий 31,6°	Правий 35,3°

006363

Таблиця (В)

	Положення галтелі на малюнку А	Поверхня галтелі напроти напрямної планки	Оброблена деталь
Для внутрішнього кута	(1)	Край, що торкається стіни, повинен бути розташований напроти напрямної планки.	Оброблена деталь знаходиться праворуч від диска.
	(2)		
Для зовнішнього кута	(3)	Край, що торкається стіни, повинен бути розташований напроти напрямної планки.	Оброблена деталь знаходиться ліворуч від диска.
	(4)		

006364

**Приклад:**

У випадку різання галтелі з хвилеподібним профілем типу 52/38° для положення (1) на малюнку А:

- Нахиліть та встановіть кут нахилу на 33,9° ПРАВОРУЧ.
- Налаштуйте та встановіть кут різання на 31,6° ПРАВОРУЧ.
- Розташуйте галтель з хвилеподібним профілем так, щоб її широка задня частина (що схована) знаходилась на основі та була направлена вниз, а КРАЙ, ЩО ТОРКАЄТЬСЯ СТІНИ, - напроти напрямної планки пили.
- Після виконання відрізу призначена для використання оброблена деталь буде завжди розташована ПРАВОРУЧ від диска.

Стопори галтелей з хвилеподібним профілем (додаткові приналежності) дозволяють легше виконувати відрізи галтелей з хвилеподібним профілем, не нахилиючи диск пили. Встановлюйте їх на основу, як показано на малюнках.

**Fig.55**

**Fig.56**

Мал. В: Скід під кутом 45° праворуч

Мал. С: Скід під кутом 45° ліворуч

Розташуйте галтель з хвилеподібним профілем так, щоб КРАЙ, ЩО ТОРКАЄТЬСЯ СТІНИ, знаходився напроти напрямної планки, а КРАЙ, ЩО ТОРКАЄТЬСЯ СТЕЛІ, - напроти стопорів галтелей з хвилеподібним профілем, як показано на малюнку. Відрегулюйте стопори галтелей з хвилеподібним профілем відповідно до розмірів галтелей з хвилеподібним профілем. Затягніть гвинти, щоб зафіксувати стопори галтелей з хвилеподібним профілем. В таблиці (С) наведені кути різання.

Fig.57

Таблиця (С)

	Положення на малюнку А	Косий кут	Оброблена деталь
Для внутрішнього кута	(1)	Правий 45°	Окрім правої сторони диска
	(2)	Лівий 45°	Окрім лівої сторони диска
Для зовнішнього кута	(3)		Окрім правої сторони диска
	(4)	Правий 45°	Окрім лівої сторони диска

006365

## 7. Різання алюмінієвого профілю

Fig.58

Для кріплення алюмінієвого профілю, користуйтеся брусками або обрізками, як показано на малюнку, щоб запобігти деформації алюмінію. Для того, щоб запобігти налипанню алюмінієвої стружки до диску, використовуйте мастило під час різання алюмінієвого профілю.

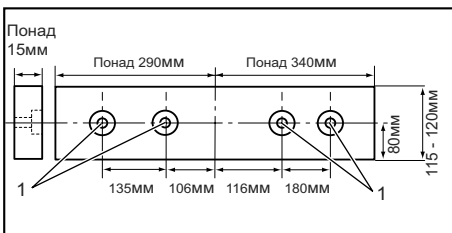
### ⚠УВАГА:

- Ніколи не намагайтеся різати товстий або круглий алюмінієвий профіль. Товстий або круглий алюмінієвий профіль важко закріпити, і він може розхитатися під час різання, що може призвести до втрати контролю та до серйозних травм.

## 8. Лицьова дошка

Застосування лицьової дошки допомагає забезпечити краї пропила деталі без "розкуйовдження". Лицьова дошка кріпиться до напрямної планки за допомогою отворів в напрямній планці та гвинтів 6 мм.

Дивись малюнок стосовно розмірів пропонованої лицьової дошки.



1. Отвір

010046

### ⚠ОБЕРЕЖНО:

- Пряма дошка постійної товщини застосовується для лицьової дошки.
- Для повного розрізання деталей висотою від 102 до 120 мм з напрямною планкою слід використовувати лицьову дошку. Лицьова дошка буде утримувати деталь на відстані від планки, що дозволить диску зробити більш

глибокий розріз.

### Приклад:

При різанні деталей висотою 115 мм та 120 мм використовуйте лицьову дошку наведеної нижче товщини.

Косий кут	Товщина лицьової дошки	
	115 мм	120 мм
0°	35 мм	60 мм
Лівий та правий 45°	30 мм	45 мм
Лівий та правий 52°	25 мм	35 мм
Правий 60°	25 мм	35 мм

010048

### ⚠УВАГА:

- Для кріплення лицьової дошки до напрямної планки слід використовувати гвинти. Гвинти слід установлювати таким чином, щоб їхні головки розташовувалися нижче поверхні лицьової дошки і не заважали розміщенню деталі, що підлягає різанню. Неналежне положення деталі, що підлягає різанню, може спричинити неочікуваний рух під час різання, що може призвести до втрати контролю та як наслідок до серйозних травм.

### ПРИМІТКА:

- Якщо прикріплена лицьова дошка, не слід повертати поворотну основу з опущеною ручкою. Диск та/або лицьова дошка будуть пошкоджені.

## 9. Різання пазів

Fig.59

Різання пазів може здійснюватися слідуючим образом:

Відрегулюйте нижнє граничне положення диску за допомогою регулюючого гвинта та стопорного плеча для того, щоб обмежити глибину диска. Дивись розділ "Стопорне плече" вище.

Після регулювання нижнього граничного положення диска проріжте паралельні пази по ширині деталі в режимі пересувного різання, як показано на малюнку. Потім зніміть частину деталі між пазами за допомогою стамески.

### ⚠УВАГА:

- Не намагайтеся виконати цей тип відрізу, використовуючи більш широкий диск або диск для вирізання пазів. Спроба прорізати паз за допомогою більш широкого диска або диска для вирізання пазів може призвести до непередбачених результатів, віддачі або серйозних травм
- Здійснюючи всі типи різання, крім різання пазів, переконайтеся, що стопорне плече повернулося у вихідне положення. Спроба зробити надріз, коли стопорне плече знаходиться в неналежному положенні, може призвести до непередбачених результатів,

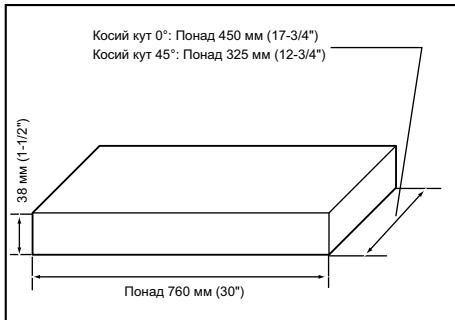
віддачі або серйозних травм.

## 10. Методика забезпечення спеціальної максимальної ріжучої спроможності в ширину

Максимальна ріжуча спроможність в ширину може бути досягнута завдяки наведеним нижче заходам:

Для забезпечення максимальної ширини різання зверніться до **ТЕХНІЧНИХ ХАРАКТЕРИСТИК** в розділі «Спеціальна максимальна ріжуча спроможність в ширину»

(1) Установіть інструмент під кутом різання 0° або 45° та переконайтеся, що поворотну основу заблоковано. (Дивись розділ «Порядок регулювання косоного кута».)



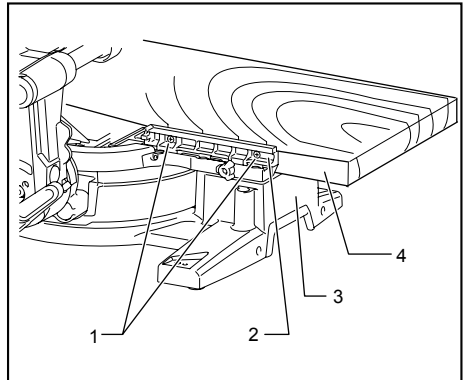
010565

(2) Тимчасово зніміть та відкладіть ліву й праву верхні планки

(3) Від рівної заготовки, наприклад, з деревини, фанери або ДСП, товщиною 38 мм, відріжте платформу відповідно до розмірів, указаних на малюнку вище.

### ⚠УВАГА:

- **Обов'язково використовуйте рівну заготовку у якості платформи.** Нерівна заготовка може зсунути під час різання, що може призвести до віддачі та серйозних травм.



1. Гвинти (по два з кожного боку)
2. Нижня планка
3. Основа
4. Платформа

010357

### ПРИМІТКА:

- Максимальна ріжуча спроможність по висоті знизиться на значення товщини платформи.
- (4) Встановіть платформу на інструмент таким чином, щоб вона була рівномірно розташована над кожною стороною його основи. Прикріпіть платформу до інструмента за допомогою чотирьох гвинтів для деревини розміром 6 мм, вставивши їх у чотири отвори у нижніх планках.

### ⚠УВАГА:

- **Переконайтеся, що платформа знаходиться у рівному положенні відносно основи інструмента, а також надійно прикріплена до нижніх планок за допомогою чотирьох гвинтів, вставлених у відповідні отвори.** Якщо належним чином не закріпити платформу, це може викликати її рух та спричинити віддачу, яка може призвести до серйозних травм.
- **Переконайтеся, що інструмент надійно встановлено на стійкій рівній поверхні.** Якщо відповідним чином не встановити та не закріпити інструмент, це може спричинити його нестійкість, втрату контролю та/або падіння інструмента, що може призвести до серйозних травм.

(5) Встановіть на інструмент обидві зняті верхні планки.

### ⚠УВАГА:

- **Не використовуйте інструмент, не встановивши верхні планки.** Верхні планки забезпечують відповідну опору, необхідну для різання деталі. Відсутність надійної опори деталі може

привести до втрати контролю, віддачі та серйозних травм.

Fig.60

- (6) Розташуйте деталь, яку ви будете різати, на платформі, прикріпленій до інструмента.
- (7) Перш ніж починати різання, надійно прикріпіть деталь до верхніх планок за допомогою затискного пристрою.
- (8) Повільно розріжте робочу деталь, дотримуючись інструкцій, наведених у розділі "Пересувне (поштовхом) різання (різання великих деталей)."

#### ⚠УВАГА:

- **Переконайтеся, що деталь зафіксовано за допомогою затискного пристрою, після чого повільно виконайте різання.** Якщо належним чином не закріпити деталь, через повільне різання вона може зсунутися, що може призвести до віддачі та серйозних травм.
- **Пам'ятайте, що після кількох проходів під різними косими кутами платформа може послабитися.** Якщо платформа стає послабленою через велику кількість пропилів у матеріалі, її слід замінити. Якщо платформу не замінити, під час різання деталь може зсунутися та спричинити віддачу та серйозні травми.

### Перенесення верстата

Fig.61

Перевірте, чи від'єднано інструмент від мережі. Закріпіть диск під кутом нахилу 0° та поворотну основу під правим косим кутом до упору. Закріпіть пересувні рейки, щоб нижня пересувна рейка була зафіксована в положенні, коли каретка повністю відтягнута до оператора, а верхня рейка – в положенні, коли каретка повністю відсунута вперед до прямої планки (зверніться до розділу «Регулювання засувки».) Опустіть ручку до упору та заблокуйте її в опущеному положенні, натиснувши на стопорну шпильку.

Fig.62

#### ⚠УВАГА:

- **Стопорна шпилька призначена для фіксування тільки з метою транспортування та зберігання, її забороняється використовувати під час різання.** Якщо використовувати стопорну шпильку під час різання, це може викликати несподіваний рух диска пили та призвести до віддачі та серйозних травм.

Переносить інструмент тримаючи основу інструменту з обох боків, як показано на малюнку. Якщо ви знімете тримачі, мішок для пилу і т.п., інструмент переноситься легше.

#### ⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед перенесенням інструмента слід завжди закріплювати всі частини, що рухаються. Якщо при перенесенні інструмента деякі його частини рухаються, ви можете втратити рівновагу і отримати серйозні травми.

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

#### ⚠УВАГА:

- **Перед тим як проводити регулювання або технічне обслуговування інструмента, переконайтеся, що його вимкнено і від'єднано від мережі.** Якщо інструмент не вимкнено та не від'єднано від мережі, це може призвести до серйозних травм через випадковий запуск інструмента.
- **Завжди перевіряйте, щоб диск був гострий та чистий, це забезпечить найкращу та найбезпечнішу роботу.** Різання тупим та/або брудним диском може призвести до віддачі та серйозних травм.

#### ПРИМІТКА:

- Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації та появи тріщин.

### Порядок регулювання кута різання

інструмент ретельно відрегульовано та налагоджено на заводі, але грубе використання може порушити налагодження. Якщо ваш інструмент не налагоджено належним чином, виповніть наведені нижче операції

#### 1. Косий кут

Пересуньте каретку до прямої планки та затягніть стопорний гвинт за годинниковою стрілкою, а потім потягніть важіль блокування до передньої частини пили, щоб зафіксувати каретку.

Поверніть затиск, який фіксує поворотну основу, проти стрілки годинника. Поверніть поворотну основу так, щоб показчик співпав з 0° на кутовій шкалі. Потім злегка поверніть поворотну основу за стрілкою годинника та проти стрілки годинника, щоб поворотна основа сіла в паз під кутом 0°. (Залиште як є, якщо показчик не показує 0°.) За допомогою торцевого ключа відпустіть болти з внутрішнім шестигранником, які закріплюють пряму планку.

Fig.63

Опустіть ручку до упору та заблокуйте її в опущеному положенні, натиснувши на стопорну шпильку. За допомогою трикутника, косинця тощо встановіть диск так, щоб його бік був перпендикулярним до поверхні

напрямної планки. Потім міцно затягніть болти з внутрішнім шестигранником на напрямній планці, починаючи з правого боку.

Fig.64

Перевірте чи співпав покажчик з 0° на кутовій шкалі. Якщо покажчик не вказує на 0°, відпустіть гвинт, що кріпить покажчик та регулюйте покажчик доки він не біде вказувати на 0°.

## 2. Кут нахилу

Натисніть на важіль замка вперед до кінця та повністю розблокуйте жорсткий упор.

(1) Кут нахилу 0°

Fig.65

Пересуньте каретку до напрямної планки та затягніть стопорний гвинт за годинниковою стрілкою, а потім потягніть важіль блокування до передньої частини пили, щоб зафіксувати каретку. Опустіть ручку до упору та заблокуйте її в опущеному положенні, натиснувши на стопорну шпильку. Відпустіть важіль позаду інструмента.

Fig.66

Поверніть болт з внутрішнім шестигранником праворуч тримача плеча на два або три оберти проти стрілки годинника, для того щоб нахилити диск вправо.

Fig.67

Обережно встановіть бокову поверхню диска перпендикулярно верхній поверхні поворотної основи за допомогою трикутника, косинця тощо, повернувши болт з внутрішнім шестигранником праворуч тримача плеча за стрілкою годинника. Потім міцно затягніть важіль.

Fig.68

Перевірте, чи вказують покажчики на тримачі плеча на 0° шкали нахилу на плечі. Якщо покажчики не вказують на 0°, відпустіть гвинти, що кріплять покажчики, та відрегулюйте їх, щоб вони вказували на 0°.

(2) Кут нахилу 45°

Fig.69

Відрегулюйте кут нахилу 45° тільки після завершення регулювання кута нахилу 0°. Для регулювання лівого кута нахилу 45° відпустіть важіль та нахилить диск вліво до упору. Перевірте, чи вказує покажчик на тримачі плеча на 45° шкали нахилу на плечі. Якщо покажчик не вказує на 45°, повертайте болт регулювання лівого кута нахилу 45° з боку плеча, доки покажчик не буде вказувати на 45°.

Для регулювання правого кута нахилу 45° дотримуйтесь того ж самого порядку, що наведений вище.

## Регулювання положення лазерної лінії

Тільки для моделей LS1216L та LS1216FL

Fig.70

Fig.71

### ⚠ОБЕРЕЖНО:

- Оскільки інструмент повинен бути підключений до мережі для налаштування лазерної лінії, слід бути надзвичайно уважним та не увімкнути інструмент. Випадковий запуск інструмента може призвести до серйозних травм.

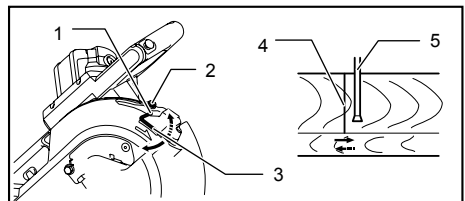
### ⚠ОБЕРЕЖНО:

- Забороняється дивитися безпосередньо в лазерний промінь. Безпосередній вплив променя на очі може серйозно їх вразити.
- ЛАЗЕРНЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ  
Не дивіться в промінь.

### ПРИМІТКА:

- Пам'ятайте, що удари по інструменту можуть змстити лазерну лінію або завдати шкоди лазеру, зменшуючи строк його експлуатації.

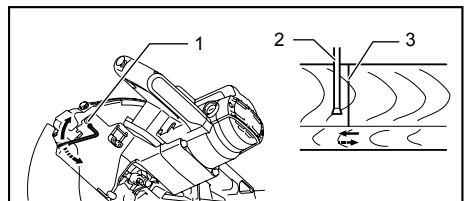
### Налаштування лазерної лінії на лівому боці диска.



1. Гвинт для зміни рухомого діапазону гвинта регулювання.
2. Гвинт регулювання
3. Шестигранний ключ
4. Лазерна лінія
5. Диск пили

009514

### Налаштування лазерної лінії на правому боці диска.



1. Гвинт регулювання
2. Диск пили
3. Лазерна лінія

009515

Порядок проведення регулювання для обох видів однаковий:

1. Перевірте чи вимкнено інструмент із мережі.
2. Накресліть лінії різання на деталі та розмістіть її на поворотному столі. На цей час не треба закріплювати деталь за допомогою лещат або схожого кріплення.
3. Опустіть диск, опустивши ручку та перевірте де знаходиться лінія різання та положення диску пилки. (Вирішіть, в якому положенні буде здійснюватися різання)
4. Після встановлення відповідної позиції лінії відносно до диска поверніть рукоятку у вихідне положення. Зафіксуйте деталь вертикальними лещатами, не зрушуючи деталь з визначеного положення.
5. Включіть інструмент до мережі та увімкніть лазерний вмикач..
6. Порядок регулювання положення лазерної лінії

Положення лазерної лінії може змінюватися, коли змінюється рухомий діапазон регулюючого гвинта при повороті двох гвинтів за допомогою шестигранного ключа. (Рухомий діапазон лазерної лінії регулюється на заводі в межах 1 мм від бокової поверхні диску)

Для того, щоб перемістити рухомий діапазон лазерної лінії далі від бокової поверхні диску, поверніть два гвинти проти стрілки годинника після відпускання регулюючого гвинта. Повертайте ці два гвинти за стрілкою годинника для того, щоб перемістити лазерну лінію ближче до бокової поверхні диску після відпускання регулюючого гвинта. Дивись розділ "Дія лазерної лінії" та відрегулюйте регулюючий гвинт таким чином, щоб лінія різання на вашій деталі співпала з лазерною лінією.

#### **ПРИМІТКА:**

- Регулярно перевіряйте точність положення лазерної лінії.
- Із питань ремонту, пов'язаного з пошкодженням лазерного блоку, слід звертатися до авторизованого сервісного центра Makita.

#### **Чистка лінзи лазерного променя**

**Тільки для моделей LS1216L та LS1216FL**

#### **Fig.72**

Якщо скло лазерного підсвічування забруднилося, або на нього налипла стружка, в такому разі, лазерна лінія погано видна, вимкніть пилку та ретельно почистіть скло для лазерного підсвічування сухою або мокрою ганчіркою. Забороняється застосовувати розчинники або будь-які миючі засоби на нафтовій основі для чистки скла.

#### **Fig.73**

Для того щоб зняти скло з лазерного підсвічування зніміть диск пилки перед тим як знімати скло відповідно до інструкцій, наведених в розділі "Встановлення та зняття диску" за допомогою викрутки відпустіть але не знімайте гвинт, яким кріпиться скло.

Зніміть все скло як показано на малюнку.

#### **ПРИМІТКА:**

- Якщо лінзи не виходять, послабте ще гвинт та витягніть все скло знову, не знімаючи гвинт.

#### **Заміна вугільних щіток**

#### **Fig.74**

Регулярно знімайте та перевіряйте вугільні щітки. Заміняйте їх, коли знос сягає граничної відмітки. Вугільні щітки повинні бути чистими та вільно рухатись у щіткотримачах. Одночасно треба замінювати обидві вугільні щітки. Використовуйте лише однакові вугільні щітки.

#### **Fig.75**

Для заміни щіток приєднайте інструмент до мережі та притріть щітки, давши інструменту попрацювати без навантаження біля 10 хвилин. Потім перевірте інструмент під час роботи, а також роботу електричного гальма, коли відпускається курок вмикача. Якщо електричне гальмо працює неналежним чином, зверніться до сервісного центра Makita

Після заміни щіток приєднайте інструмент до мережі та притріть щітки, давши інструменту попрацювати без навантаження біля 10 хвилин. Потім перевірте інструмент під час роботи, а також роботу електричного гальма, коли відпускається курок вмикача. Якщо електричне гальмо працює неналежним чином, зверніться до сервісного центра Makita

#### **Після використання.**

- Після використання слід витерти стружку та пил, який налип на інструмент за допомогою ганчірки або чим-небудь подібним. Утримуйте захисний кожух диску чистим відповідно до інструкцій наведених вище в розділі "Захисний кожух диску" Щоб уникнути іржі змазуйте пересувні частини механізму мастилом.
- Під час зберігання інструменту потягніть каретку до упору на себе, щоб пересувні рейки увійшли в поворотну основу.

Для того, щоб підтримувати БЕЗПЕКУ та НАДІЙНІСТЬ, ремонт, технічне обслуговування або регулювання мають виконувати уповноважені центри обслуговування "Makita", де використовуються лише стандартні запчастини "Makita".

## ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

### ⚠УВАГА:

- Це приладдя або насадки Makita рекомендується використовувати з вашим інструментом Makita, зазначеним в цій інструкції. Використання будь-якого іншого приладдя або насадок може призвести до серйозних травм.
- Використовуйте приладдя або насадки Makita виключно за призначенням. Неналежне використання приладдя або насадки може призвести до серйозних травм.

У разі необхідності, отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого Сервісного центру "Makita".

- Полотна пили з твердосплавною ріжучою пластиною на кінці

Диски пили для зрізів під кутом 45°	Для гладкого та точного різання різних матеріалів.
Сполучення	Лезо загального призначення для гладкого обдирання, поперечних прорізів та скосів.
Поперечне різання	Для більш гладких зрізів поперек волокон. Чіткі зрізи поперек волокон.
Тонкі поперечні розрізи	Для чистого різання проти зерна без залишків абразиву.
Диски пили для зрізів під кутом 45° у кольорових металах	Для зрізів під кутом 45° в алюмінії, міді, латуні, трубі та інших кольорових металах.

006526

- Збірні лещата (горизонтальний затиск)
- Вертикальний затиск
- Шестигранний ключ 6
- Торцевий ключ 13
- Тримач
- Мішок для пилу
- Комплект стопорів галтелей з хвилеподібним профілем
- Трикутна лінійка
- Контейнер для пилу
- Шестигранний ключ (для LS1216L та LS1216FL)

### ПРИМІТКА:

- Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

**Objaśnienia do widoku ogólnego**

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 1-1. Kolek oporowy                         | 27-1. Strzałka                          | 45-1. Pokrętko zacisku                                    |
| 2-1. Śruby sześciokątne                    | 27-2. Strzałka                          | 45-2. Ramię zacisku                                       |
| 3-1. Oslona tarczy                         | 27-3. Obudowa tarczy                    | 45-3. Drażek zacisku                                      |
| 4-1. Oslona tarczy                         | 27-4. Tarcza                            | 45-4. Śruba   |
| 5-1. Płyta z nacięciem                     | 28-1. Śruba z gniazdem sześciokątnym    | 46-1. Płyta zacisku                                       |
| 6-1. Tarcza                                | 28-2. Kołnierz zewnętrzny               | 46-2. Nakrętka zacisku                                    |
| 6-2. Zęby brzeszczotu                      | 28-3. Tarcza                            | 46-3. Pokrętko zacisku                                    |
| 6-3. Płyta z nacięciem                     | 28-4. Kołnierz wewnętrzny               | 48-1. Uchwyt  |
| 6-4. Cięcie ze skosem lewym                | 28-5. Wrzeciono                         | 48-2. Śruba   |
| 6-5. Cięcie proste                         | 29-1. Śruba z gniazdem sześciokątnym    | 50-1. Dźwignia blokady                                    |
| 6-6. Cięcie ze skosem prawym               | 29-2. Kołnierz zewnętrzny               | 50-2. Śruba blokująca                                     |
| 7-1. Dźwignia blokady                      | 29-3. Tarcza                            | 53-1. 52/38 ° profil wypukły                              |
| 7-2. Śruba blokująca                       | 29-4. Kołnierz wewnętrzny               | 53-2. 45 ° profil wypukły                                 |
| 8-1. Górna powierzchnia podstawy obrotowej | 29-5. Wrzeciono                         | 53-3. 45 ° profil wklęsły                                 |
| 8-2. Powierzchnia tnąca tarczy             | 29-6. Pierścień                         | 54-1. Narożnik wewnętrzny                                 |
| 8-3. Prowadnica                            | 30-1. Śruba z gniazdem sześciokątnym    | 55-1. Ogranicznik profilu wypukłego L (osprzęt dodatkowy) |
| 9-1. Dźwignia ogranicznika                 | 31-1. Kolek oporowy                     | 55-2. Ogranicznik profilu wypukłego P (osprzęt dodatkowy) |
| 10-1. Ramię ogranicznika                   | 32-1. Pokrywa środkowa                  | 55-3. Podstawa obrotowa                                   |
| 10-2. Śruba regulacyjna                    | 32-2. Klucz nasadowy                    | 56-1. Ogranicznik profilu wypukłego L                     |
| 11-1. Dźwignia blokady                     | 32-3. Śruba sześciokątna                | 56-2. Ogranicznik profilu wypukłego P                     |
| 11-2. Uchwyt                               | 32-4. Oslona tarczy                     | 56-3. Podstawa obrotowa                                   |
| 11-3. Krzywka                              | 33-1. Blokada wału                      | 57-1. Prowadnica  |
| 12-1. Dźwignia                             | 33-2. Obudowa tarczy                    | 57-2. Profil wypukły                                      |
| 13-1. Dźwignia zamku                       | 33-3. Śruba sześciokątna                | 58-1. Prowadnica  |
| 14-1. Płytki podziałki                     | 34-1. Strzałka                          | 58-2. Zacisk  |
| 14-2. Przycisk zwalnający                  | 34-2. Strzałka                          | 58-3. Kłoczek rozporowy                                   |
| 14-3. Wskaźnik                             | 34-3. Obudowa tarczy                    | 58-4. Kształtownik aluminiowy                             |
| 14-4. Dźwignia zamku                       | 34-4. Tarcza                            | 58-5. Kłoczek rozporowy                                   |
| 15-1. Dźwignia blokady                     | 35-1. Śruba sześciokątna                | 59-1. Nacinaj rowki brzeszczotem                          |
| 15-2. Śruba blokująca                      | 35-2. Kołnierz zewnętrzny               | 60-1. Prowadnica górna                                    |
| 16-1. Przycisk blokady                     | 35-3. Tarcza                            | 60-2. Zacisk pionowy                                      |
| 16-2. Spust przełącznika                   | 35-4. Kołnierz wewnętrzny               | 60-3. Obrabiany element                                   |
| 16-3. Dźwignia                             | 35-5. Wrzeciono                         | 60-4. Platforma   |
| 16-4. Otwór na kłódkę                      | 35-6. Pierścień                         | 61-1. Kolek oporowy                                       |
| 17-1. Spust przełącznika                   | 36-1. Śruba sześciokątna                | 63-1. Ekierka   |
| 17-2. Przycisk blokady                     | 37-1. Łącznik                           | 64-1. Śruba   |
| 17-3. Otwór na kłódkę                      | 37-2. Worek na pył                      | 64-2. Wskaźnik  |
| 18-1. Włącznik światła                     | 37-3. Dysza odpylania                   | 64-3. Podziałka kąta cięcia w poziomie                    |
| 18-2. Lampka                               | 38-1. Pojemnik na zebrany pył           | 65-1. Wskaźnik  |
| 19-1. Przełącznik do lasera                | 38-2. Pokrywa                           | 65-2. Dźwignia  |
| 20-1. Śruba regulacyjna                    | 38-3. Przycisk                          | 65-3. Płytki z podziałką kąta                             |
| 22-1. Uchwyt klucza                        | 39-1. Przekrój cylindra                 | 66-1. 0 ° Śruba regulacyjna kąta                          |
| 22-2. Klucz sześciokątny                   | 39-2. Pojemnik na zebrany pył           | 66-2. Dźwignia  |
| 23-1. Uchwyt klucza                        | 39-3. Trociny                           | 66-3. Dźwignia zamku                                      |
| 23-2. Klucz nasadowy                       | 40-1. Przekrój cylindra                 | 67-1. Ekierka   |
| 24-1. Kolek oporowy                        | 40-2. Pojemnik na zebrany pył           | 67-2. Tarcza  |
| 25-1. Pokrywa środkowa                     | 41-1. Podpórka                          | 67-3. Górna powierzchnia podstawy obrotowej               |
| 25-2. Klucz sześciokątny                   | 41-2. Dźwignie                          | 68-1. Płytki z podziałką kąta                             |
| 25-3. Śruba z gniazdem sześciokątnym       | 42-2. Śruby zaciskowe                   | 68-2. Wskaźnik  |
| 25-4. Oslona tarczy                        | 43-1. Prowadnica górna                  | 69-1. Wskaźnik  |
| 26-1. Blokada wału                         | 43-2. Prowadnica dolna                  |   |
| 26-2. Obudowa tarczy                       | 43-3. Czerwone oznakowanie ostrzegawcze |   |
| 26-3. Śruba z gniazdem sześciokątnym       |   |   |



69-2. Płytką podziałki  
 69-3. Śruba regulacyjna kąta lewego  
 45°  
 69-4. Śruba regulacyjna kąta prawego  
 45°

70-1. Obrabiany element  
 70-2. Linia lasera  
 71-1. Zacisk pionowy  
 72-1. Śrubokręt  
 72-2. Śruba (tylko jedna sztuka)

72-3. Soczewka do lasera  
 73-1. Soczewka do lasera  
 74-1. Znak ograniczenia  
 75-1. Śrubokręt  
 75-2. Pokrywka uchwytu szczotki

## SPECYFIKACJE

Model LS1216/ LS1216L/ LS1216F/ LS1216FL  
 Średnica tarczy 305 mm  
 Grubość tarczy tnącej 1,6 mm - 2,4 mm  
 Średnica otworu  
 Kraje europejskie: 30 mm; kraje pozaeuropejskie: 25,4 mm  
 Maks. kąt cięcia w poziomie w lewo 52°, w prawo 60°  
 Maks. kąt cięcia w pionie W lewo i w prawo 45°  
 Maks. wydajność cięcia (W x S)

Kąt cięcia w poziomie		Kąt cięcia w pionie			
		45°(w lewo)	0°	45°(w prawo)	
0°		59mm×382mm	87mm×382mm	44mm×382mm	
		69mm×363mm	102mm×363mm	54mm×363mm	
	Grubość prowadnicy drewnianej na prowadnicy w celu zwiększenia wysokości cięcia	35mm	78mm×290 mm	115mm×300mm	61mm×290mm
	60mm	—	120mm×250mm	—	
45°(w lewo i w prawo)		59mm×268mm	87mm×268mm	44mm×268mm	
		69mm×255mm	102mm×255mm	54mm×255mm	
	Grubość prowadnicy drewnianej na prowadnicy w celu zwiększenia wysokości cięcia	30mm	—	115mm×202mm	—
	45mm	—	120mm×172mm	—	
52°(w lewo i w prawo)		—	87mm×233mm	—	
		—	102mm×220mm	—	
	Grubość prowadnicy drewnianej na prowadnicy w celu zwiększenia wysokości cięcia	25mm	—	115mm×178mm	—
	35mm	—	120mm×155mm	—	
60°(w prawo)		—	87mm×185mm	—	
		—	102mm×178mm	—	
	Grubość prowadnicy drewnianej na prowadnicy w celu zwiększenia wysokości cięcia	25mm	—	115mm×140mm	—
	35mm	—	120mm×122mm	—	

Specjalna maks. głębokość cięcia

Profil wypukły 45° (z ogranicznikiem profilu wypukłego)	203 mm
Płyta podstawowa (H) (z zaciskiem poziomym)	165 mm

Cięcie ze specjalną maks. szerokością  
 (w przypadku platformy o grubości 38 mm (1-1/2"))

Kąt cięcia w pionie	Kąt cięcia w poziomie	Maks. cięcie
0°	0°	416 mm
	45° (w lewo i w prawo)	292 mm

Procedura cięcia została opisana w punkcie OBSŁUGA.

Prędkość bez obciążenia (min<sup>-1</sup>)

3 200

Typ laseru (tylko LS1216L,LS1216FL)

Czerwony laser 650 nm, < 1,6mW ( Laser klasy 2M )

Wymiary (dług. x szer. x wys.)

806 mm x 640 mm x 721 mm

Ciężar netto

Wszystkie kraje pozaeuropejskie

LS1216...26,3 kg  
LS1216L/LS1216F ...26,4 kg  
LS1216FL ...26,5 kg

Kraje europejskie

LS1216...26,5 kg  
LS1216L/LS1216F ...26,6 kg  
LS1216FL ...26,7 kg

Klasa bezpieczeństwa

II/III

- W związku ze stale prowadzonym przez naszą firmę programem badawczo-rozwojowym, niniejsze specyfikacje mogą ulec zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.
- Uwaga: Specyfikacje mogą różnić się w zależności od kraju.
- Waga obliczona zgodnie z procedurą EPTA 1/2003

END210-6

ENE006-1

## Symbole

Poniżej pokazano symbole zastosowane na urządzeniu. Przed użyciem należy zapoznać się z ich znaczeniem.



- Przeczytać instrukcję obsługi.



- PODWÓJNA IZOLACJA



- Aby uniknąć obrażeń spowodowanych odpryskami, po zakończeniu cięcia głowicę tnącą należy naciskać do góry, aż tarcza przestanie się obracać.



- Gdy wykonujesz cięcia przesuwne, najpierw pociągnij suport całkowicie do oporu do siebie i wciśnij uchwyt do całkowicie obniżonej pozycji, a następnie popchnij suport ku prowadnicy.



- Dłonie i palce należy trzymać z dala od tarczy.



- Nigdy nie patrz na wiązkę laserową. Wiązka promieni laserowych może uszkodzić wzrok.



- Tylko dla krajów UE  
Nie usuwać sprzętu elektrycznego razem z innymi odpadami gospodarstwa domowego!  
Przestrzegając Europejskiej Dyrektywy 2002/96/EC o odpadach elektrycznych i elektronicznych oraz jej wprowadzenia w życie zgodnie z prawem narodowym, sprzęt elektryczny o zakończonym okresie eksploatacyjnym należy gromadzić oddzielnie i zwracać do organizacji zajmujących się zbieraniem zużytego sprzętu.

## Przeznaczenie

Narzędzie to przeznaczone jest do dokładnego cięcia prostego i ukośnego elementów drewnianych. Stosując odpowiednie tarcze, można przy jego użyciu również ciąć aluminium.

ENF002-2

## Zasilanie

Narzędzie wolno podłączać tylko do źródeł zasilania o napięciu zgodnym z napięciem podanym na tabliczce znamionowej. Można je zasilać wyłącznie jednofazowym prądem przemiennym. Jest ono podwójnie izolowane, dlatego też można je zasilać z gniazda bez uziemienia.

ENG905-1

## Poziom hałasu i drgań

Typowy równoważny poziom dźwięku A określony w oparciu o EN61029:

Poziom ciśnienia akustycznego ( $L_{pA}$ ): 91 dB(A)

Poziom mocy akustycznej ( $L_{WA}$ ): 100 dB(A)

Niepewność (K): 3 dB(A)

## Należy stosować ochroniacze na uszy

ENG900-1

## Drgania

Całkowita wartość poziomu drgań (suma wektorów w 3 osiach) określona zgodnie z normą EN61029:

Emisja drgań ( $a_h$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> lub poniżej

Niepewność (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- Deklarowana wartość wytwarzanych drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.
- Deklarowaną wartość wytwarzanych drgań można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

## OSTRZEŻENIE:

- Drgania wytwarzane podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą się różnić od wartości deklarowanej, w zależności od sposobu jego użytkowania.

- W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

ENH003-13

Dotyczy tylko krajów europejskich

### Deklaracja zgodności UE

Niniejszym firma Makita Corporation jako odpowiedzialny producent oświadcza, iż opisywane urządzenie marki Makita:

Opis maszyny:

Ukośnica

Nr modelu/Typ: LS1216, LS1216L, LS1216F, LS1216FL

są produkowane seryjnie oraz

**Jest zgodne z wymogami określonymi w następujących dyrektywach europejskich:**

2006/42/EC

Jest produkowane zgodnie z następującymi normami lub dokumentami normalizacyjnymi:

EN61029

Dokumentacja techniczna przechowywana jest przez naszego autoryzowanego przedstawiciela na Europie, którym jest:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Anglia

20. 1. 2010



000230

Tomoyasu Kato

Dyrektor

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPONIA

GEA010-1

## Ogólne zasady bezpieczeństwa obsługi elektronarzędzi

**⚠ OSTRZEŻENIE** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje. Nie przestrzeganie ich może prowadzić do porażeń prądem, pożarów i/lub poważnych obrażeń ciała.

**Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.**

## DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE NARZĘDZIA

1. **Noś ochraniacze na uszy.**
2. **Nie zbliżaj ręk do obracającej się tarczy. Staraj się nie dotykać ostrzy na krawędzi tarczy. Można się bowiem poważnie skaleczyć.**
3. **Nie uruchamiaj piły bez zamocowanych osłon. Każdorazowo przed użyciem sprawdź, czy osłona prawidłowo się zamyka. Nie uruchamiaj pilarki, jeżeli osłona nie przesuwają się swobodnie i zamyka się z opóźnieniem. Nie wolno w żadnym wypadku przywiązywać osłony lub w inny sposób unieruchamiać jej w pozycji otwartej.**
4. **Nie wykonuj żadnych operacji, trzymając obrabiany element w ręce. Obrabiany element podczas wszystkich operacji musi być dobrze zamocowany w podstawie obrotowej i prowadnicy za pomocą zacisku. Nigdy nie przytrzymuj przecinanego elementu ręką.**
5. **Nie zbliżaj ręk do tarczy.**
6. **Przed usunięciem przeciętego elementu lub zmianą ustawień wyłącz narzędzie i odczekaj, aż tarcza zatrzyma się.**
7. **Przed przystąpieniem do wymiany tarczy lub czynności serwisowych odłącz narzędzie od zasilania.**
8. **Przed przystąpieniem do przenoszenia narzędzia należy zablokować wszystkie ruchome elementy.**
9. **Kołek oporowy ma zastosowanie wyłącznie przy przenoszeniu lub przechowywaniu urządzenia, nigdy podczas cięcia.**
10. **Nie należy używać narzędzia w pobliżu łatwopalnych płynów lub gazów. Praca układu elektrycznego narzędzia w obecności łatwopalnych płynów lub gazów może spowodować wybuch i pożar.**
11. **Przed przystąpieniem do pracy sprawdź dokładnie tarczę pod kątem ewentualnych pęknięć lub uszkodzeń.NL.Natychmiast wymienić popękana lub uszkodzoną tarczę.**
12. **Używać wyłącznie kołnierzy przeznaczonych do tego urządzenia.**
13. **Uważaj, aby nie uszkodzić wałka, kołnierzy (szczególnie powierzchni mocujących) ani śruby. Uszkodzenie tych części może być przyczyną pęknięcia tarczy.**
14. **Upewnij się, że podstawa obrotowa jest dobrze zabezpieczona i nie będzie się przesuwać podczas pracy.**
15. **Dla swojego bezpieczeństwa, przed przystąpieniem do pracy usuń wióry, drobne kawałki materiału itp. z powierzchni stołu.**

16. Należy unikać cięcia gwoździ. Przed przystąpieniem do pracy sprawdź obrabiany element i usuń z niego wszystkie gwoździe.
17. Przed włączeniem urządzenia sprawdź, czy blokada wałka została zwolniona.
18. Upewnij się, że tarcza w swoim najniższym położeniu nie dotyka podstawy obrotowej.
19. Trzymaj pewnie uchwyt pilarki. Pamiętaj, że piła przesuwana się nieznacznie w górę lub w dół na początku i na końcu cięcia.
20. Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, czy ostrze nie dotyka obrabianego elementu.
21. Przed przystąpieniem do cięcia danego elementu pozwól, aby tarcza obracała się przez chwilę bez obciążenia. Zwracaj uwagę na ewentualne drgania lub bicie osiowe, które mogą wskazywać na nieprawidłowe zamocowanie lub niedokładne wyważenie tarczy.
22. Rozpocznij cięcie, gdy tarcza osiągnie swoją maksymalną prędkość.
23. Natychmiast przerwij pracę, jeżeli zauważysz jakąkolwiek nieprawidłowość.
24. Nie próbuj blokować języka spustowego wyłącznika w pozycji ON (włączone).
25. Zawsze zachowuj czujność, szczególnie podczas powtarzających się, monotonna czynności. Nie daj się zwieść pozornemu poczuciu bezpieczeństwa. Tarcze tnące mogą okazać się niezwykle niebezpieczne.
26. Zawsze używaj wyposażenia zalecanego w niniejszej instrukcji obsługi. Używanie niewłaściwego osprzętu, np. tarczy ściernych, może być przyczyną wypadku.
27. Nie używaj pilarki do cięcia materiałów innych niż aluminium, drewno lub do nich podobnych.
28. Podczas cięcia podłączaj piłę do urządzenia zbierającego pył.
29. Dobierz odpowiednią tarczę do obrabianego materiału.
30. Podczas wycinania rowków zachowaj ostrożność.
31. Wymień płytę z nacięciem, gdy zauważysz na niej ślady zużycia.
32. Nie używać tarcz tnących wykonanych ze stali szybko tnącej.
33. Pył powstający w czasie pracy może zawierać substancje chemiczne powodujące nowotwory, powikłania ciąży u kobiet, itp. Oto przykłady takich substancji:
  - ołów zawarty w niektórych farbach oraz
  - arsen i chrom zawarty w impregnowanym drewnie.
 Stopień narażenia na te substancje zależy od tego, jak często wykonujesz takie prace. Aby zmniejszyć to zagrożenie: pracuj w miejscach dobrze wentylowanych i używaj sprawdzonych zabezpieczeń, takich jak maski przeznaczone do odfiltrowywania mikroskopijnych cząstek.
34. Aby obniżyć poziom powstającego podczas pracy hałasu, należy zawsze stosować ostre i czyste tarcze.
35. Operator powinien przejść prawidłowe szkolenie w zakresie używania i regulowania urządzenia.
36. Należy używać prawidłowo naostrzonych tarcz. Należy przestrzegać maksymalnej prędkości obrotowej zaznaczonej na tarczy.
37. Kiedy urządzenie pracuje i głowica tnąca nie znajduje się w położeniu spoczynkowym, należy unikać usuwania z obszaru pracy wszelkich pozostałości po cięciu.
38. Należy stosować tylko tarcze zalecane przez producenta, zgodne z normą EN847-1.
39. W czasie kontaktu z tarczą (w miarę możliwości), tarcze należy przenosić w uchwycie) i szorstkim materiałem należy nosić rękawice.
40. W przypadku urządzenia z laserem, nie wolno dokonywać wymiany lasera na inny typ. Naprawy należy przeprowadzać zgodnie z zaleceniami.

## ZACHOWAĆ INSTRUKCJE.

## MONTAŻ

### Mocowanie do stołu roboczego

#### Rys.1

W przypadku nowego urządzenia uchwyt jest zablokowany w dolnym położeniu za pomocą kołka oporowego. Należy zwolnić kołek oporowy jednocześnie naciskając w dół uchwyt i pociągając za kołek.

#### **⚠OSTRZEŻENIE:**

- Upewnić się, że narzędzie nie będzie się przemieszczać po powierzchni, na której zostało umieszczone. Przemieszczenie ukośnicy po powierzchni podczas pracy może spowodować utratę panowania i poważne obrażenia ciała.

#### Rys.2

Urządzenie należy przykręcić dwiema śrubami do płaskiej i stabilnej powierzchni, wykorzystując otwory w jego podstawie. Pomoże to zapobiec przewróceniu się i możliwemu zranieniu.

## OPIS DZIAŁANIA

### ⚠️ OSTRZEŻENIE:

- **Przed przystąpieniem do regulacji lub przeglądu narzędzia upewnić się, że zostało wyłączone i odłączone od zasilania.** Jeśli narzędzie pozostanie włączone lub podłączone do zasilania podczas prac konserwacyjnych, może to spowodować poważne obrażenia ciała w razie przypadkowego uruchomienia narzędzia.

### Oslona tarczy

#### Rys.3

Podczas opuszczania uchwytu osłona tarczy podnosi się automatycznie. Osłona wraca do pierwotnego położenia po zakończeniu cięcia i podniesieniu uchwytu.

### ⚠️ OSTRZEŻENIE:

- **Nie wolno modyfikować ani demontować osłony tarczy lub sprężyny mocującej osłony.** Tarcza odsłonięta w wyniku modyfikacji osłony może spowodować poważne obrażenia ciała podczas eksploatacji.

Ze względów bezpieczeństwa osłona zabezpieczająca musi być zawsze sprawna. Jakikolwiek nieprawidłowości w jej działaniu należy natychmiast usunąć. Upewnić się, że sprężynowy mechanizm powrotny osłony działa prawidłowo.

### ⚠️ OSTRZEŻENIE:

- **Nie wolno użytkować narzędzia, jeśli osłona tarczy lub sprężyna są uszkodzone, wadliwe lub zdemontowane.** Użytkowanie narzędzia z uszkodzoną, wadliwą lub zdemontowaną osłoną może spowodować poważne obrażenia ciała.

Jeśli przezroczysta osłona tarczy zabrudzi się albo pokryje pyłem w takim stopniu, że tarcza i przecinany przedmiot nie są dobrze widoczne, należy odłączyć zasilanie narzędzia i starannie wyczyścić osłonę wilgotną ściereczką. Nie wolno stosować rozpuszczalników lub środków czyszczących na bazie benzyny, gdyż może to spowodować uszkodzenie osłony z tworzywa.

Jeśli osłona tarczy zabrudzi się i będzie konieczne jej wyczyszczenie, należy wykonać następujące czynności: Po wyłączeniu i odłączeniu narzędzia od zasilania, użyć dołączonego klucza nasadowego, aby poluzować śrubę przytrzymującą pokrywę środkową. Odkręcić śrubę z łbem sześciokątnym w lewo. Następnie podnieść osłonę tarczy i pokrywę środkową.

#### Rys.4

Takie położenie osłony tarczy pozwala na jej dokładniejsze i sprawniejsze wyczyszczenie. Po zakończeniu czyszczenia wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności i dokręcić śrubę. Nie wolno demontować sprężyny przytrzymującej osłonę tarczy. Jeśli osłona z czasem przebarwi się pod wpływem

promieniowania ultrafioletowego, należy skontaktować się z punktem serwisowym narzędzi Makita, aby zamówić nową osłonę. **OSŁONY NIE WOLNO MODYFIKOWAĆ ANI DEMONTOWAĆ.**

### Pozycjonowanie płyty z nacięciem

#### Rys.5

#### Rys.6

Urządzenie jest wyposażone w płytę z nacięciem mocowaną w podstawie obrotowej, która minimalizuje tarcie po stronie wyjściowej podczas cięcia. Płyty z nacięciem są wyregulowane fabrycznie tak, aby ostrze piły nie stykało się z nimi. Przed użyciem narzędzia wyreguluj płyty z nacięciem w następujący sposób:

#### Rys.7

Najpierw wyjąć wtyczkę narzędzia z gniazda zasilającego. Odkręcić wszystkie śruby (3 po lewej i po prawej stronie) blokujące płyty z nacięciami. Przykręcić je ponownie tylko do takiego stopnia, aby płyty z nacięciami można było łatwo przesunąć ręką. Obniżyć do oporu uchwyt i wepchnąć kołek oporowy, aby zablokować uchwyt w najniższej pozycji. Poluzować śrubę blokującą górne pręty przesuwne w lewo i popchnąć do przodu dźwignię blokady blokującą dolne pręty przesuwne. Pociągnąć do siebie suport wzdłużny do oporu. Wyregulować płyty z nacięciami tak, aby stykały się z zębami tarczy. Dokręcić śruby przednie (niezbyt mocno). Popchnąć suport wzdłużny ku prowadnicy do oporu i wyregulować płyty z nacięciami tak, aby stykały się z zębami tarczy. Dokręcić śruby tylne (niezbyt mocno).

Po wyregulowaniu płyt z nacięciami zwolnić kołek oporowy i podnieść uchwyt. Następnie dokręcić solidnie wszystkie śruby.

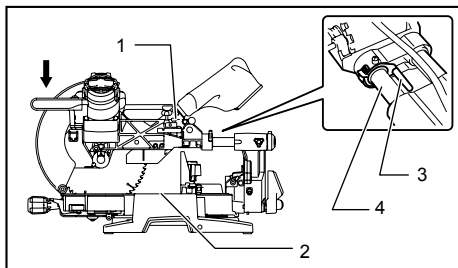
#### UWAGA!

- **Po ustawieniu kąta cięcia w pionie należy sprawdzić, czy płyty z nacięciami są prawidłowo ustawione.** Prawidłowe ustawienie tarcz z nacięciami zapewni lepsze podparcie i mniejsze ubytki przecinanego elementu.

### Zachowanie maksymalnej wydajności cięcia

Urządzenie jest fabrycznie ustawione w taki sposób, aby zapewnić maksymalną wydajność cięcia dla tarcz o średnicy 305 mm.

Przed dokonaniem ustawień odłączyć zasilanie narzędzia. Zakładając nową tarczę, należy zawsze sprawdzić jej dolne położenie graniczne i w razie potrzeby skorygować je w następujący sposób:



1. Śruba regulacyjna
2. Podstawa obrotowa
3. Dźwignia ogranicznika
4. Wsuwana rura

009518

### Rys.8

### Rys.9

Najpierw należy wyjąć wtyczkę narzędzia z gniazda zasilającego. Opuść dźwignię ogranicznika, aby ustawić tarczę piły tak, jak pokazano na ilustracji. Popchnij suport wzdłużny do przewodnicy i całkowicie obniż uchwyt. Kluczem nasadowym obracaj śrubę regulacyjną, aż krawędź tarczy znajdzie się nieznacznie poniżej górnej powierzchni podstawy obrotowej w punkcie, w którym płaszczyzna czołowa przewodnicy styka się z górną powierzchnią podstawy obrotowej.

Przy wyłączonym urządzeniu obróć ręką tarczę, przytrzymując uchwyt pilarki w skrajnym dolnym położeniu, aby upewnić się, że tarcza nie dotyka żadnej części dolnej podstawy. W razie potrzeby skoryguj nieznacznie ustawienie tarczy.

Po zakończeniu regulacji zawsze ustaw dźwignię ogranicznika w jej pierwotnym położeniu, obracając ją w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara.

### ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Po zamontowaniu nowej tarczy (gdy narzędzie nie jest jeszcze podłączone do zasilania) należy sprawdzić, czy tarcza nie styka się z podstawą, gdy uchwyt jest całkowicie opuszczony.** Jeśli tarcza styka się z podstawą, może to spowodować odrzut i być przyczyną poważnych obrażeń ciała.

### Ramię ogranicznika

### Rys.10

Dolna pozycja tarczy może być łatwo wyregulowana przy pomocy ramienia ogranicznika. Aby ją wyregulować, należy obrócić ramię ogranicznika w kierunku wskazywanym przez strzałkę, jak pokazano na ilustracji. Dopasuj śrubę regulującą tak, aby po całkowitym obniżeniu uchwytu tarcza zatrzymała się w żądanej pozycji.

## Regulacja kąta cięcia w poziomie

### Rys.11

Nacisnąć uchwyt, aby krzywki załączyły się, a następnie przekręcić tarczę oporu w prawo. Obrócić podstawę obrotową, naciskając dźwignię blokady. Po przesunięciu uchwytu w położenie, w którym wskaźnik pokazuje na podziałce kąta cięcia w poziomie żądany kąt, przekręcić uchwyt w lewo o 90°, aby zablokować podstawę obrotową.

### ⚠UWAGA:

- Po zmianie kąta cięcia w poziomie należy zawsze zablokować podstawę obrotową, przekręcając uchwyt w lewo o 90°.

### UWAGA!

- Chcąc zmienić położenie podstawy obrotowej konieczne podnieś do oporu uchwyt pilarki.

## Regulacja kąta cięcia w pionie

### Rys.12

### Rys.13

Aby zmienić ustawienie kąta cięcia w pionie, poluzuj dźwignię z tyłu urządzenia, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Popchnij dźwignię zamka do oporu do przodu tak, jak pokazano na ilustracji, równocześnie podtrzymując ciężar głowicy tnącej, aby zwolnić nacisk na kolek blokujący.

Podczas przechylenia suportu w prawo przechył go lekko w lewo po uprzednim poluzowaniu dźwigni i wciśnij przycisk zwalniający. Gdy przycisk zwalniający jest wciśnięty, przechył suport w prawo.

### Rys.14

Przechyłaj tarczę, dopóki wskaźnik nie pokaże żadanego kąta na skali. Następnie dokręć mocno dźwignię, aby zablokować ramię.

Po pociągnięciu dźwigni zamka do przodu można zablokować tarczę przy użyciu ograniczników z prawej i lewej strony pod kątem 22,5° i 33,9° do powierzchni podstawy.

Po popchnięciu dźwigni zamka do tyłu, jak pokazano na ilustracji, tarczę można zablokować pod dowolnym kątem w określonym zakresie kąta cięcia w pionie.

### ⚠UWAGA:

- Po zmianie ustawienia kąta cięcia w pionie pamiętaj, aby zablokować ramię dokręcając dźwignię w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

### UWAGA!

- Przy pochylaniu tarczy tnącej sprawdzić, czy uchwyt jest całkowicie podniesiony.
- Podczas zmiany kąta cięcia w pionie upewnij się, że płyty z nacięciami są ustawione w prawidłowej pozycji - zgodnie z zaleceniami zawartymi w rozdziale „Pozycjonowanie płyty z nacięciem”.

## Regulacja blokady przesuwu

### Rys.15

Aby zablokować dolny pręt prowadzący, pociągnąć dźwignię blokady do przodu narzędzia.

Aby zablokować górny pręt przesuwny, obróć śrubę blokującą w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

## Włączanie

### Kraje europejskie

#### Rys.16

Urządzenie wyposażone jest w przycisk blokady załączenia, który zapobiega przypadkowemu pociągnięciu za język spustowy przełącznika. Aby uruchomić urządzenie, przesunąć dźwignię w lewo, naciśnij przycisk blokady, a następnie pociągnij za spust. W celu zatrzymania urządzenia wystarczy zwolnić język spustowy przełącznika.

### ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy zawsze sprawdzić, czy przełącznik spustowy działa prawidłowo i po zwolnieniu wraca do położenia „OFF” („WYŁ.”). Nie wolno silnie ciągnąć za przełącznik spustowy bez naciśnięcia przycisku zwalnającego. Może to spowodować uszkodzenie przełącznika.** Użytkowanie narzędzia, w którym przełącznik nie działa prawidłowo może prowadzić do utraty panowania i być przyczyną poważnych obrażeń ciała.

W języku spustowym przełącznika znajduje się otwór na kłódkę umożliwiającą zablokowanie narzędzia.

### Wszystkie kraje pozaeuropejskie

#### Rys.17

Urządzenie wyposażone jest w przycisk blokady załączenia, który zapobiega przypadkowemu pociągnięciu za język spustowy przełącznika. Aby uruchomić urządzenie, naciśnij przycisk blokady i pociągnij za spust. W celu zatrzymania urządzenia wystarczy zwolnić język spustowy przełącznika.

### ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy zawsze sprawdzić, czy przełącznik spustowy działa prawidłowo i po zwolnieniu wraca do położenia „OFF” („WYŁ.”). Nie wolno silnie ciągnąć za przełącznik spustowy bez naciśnięcia przycisku zwalnającego. Może to spowodować uszkodzenie przełącznika.** Użytkowanie narzędzia, w którym przełącznik nie działa prawidłowo może prowadzić do utraty panowania i być przyczyną poważnych obrażeń ciała.

W języku spustowym przełącznika znajduje się otwór na kłódkę umożliwiającą zablokowanie narzędzia.

### ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Nie wolno stosować blokady z pałąkiem lub linką o średnicy mniejszej niż 6,35 mm.** Mniejsza średnica pałąka lub linki może spowodować nieprawidłowe zablokowanie narzędzia w położeniu wyłączenia i umożliwić przypadkowe uruchomienie, co może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.
- **NIE WOLNO użytkować narzędzia, którego przełącznik spustowy działa nieprawidłowo.** Narzędzie z niesprawnym przełącznikiem stanowi **POWAŻNE ZAGROŻENIE** i należy je naprawić przed ponownym użyciem; nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi poważnymi obrażeniami ciała.
- Ze względów bezpieczeństwa urządzenie jest wyposażone w przycisk blokady, który zapobiega przypadkowemu uruchomieniu narzędzia. **NIE WOLNO** używać narzędzia, jeśli można je uruchomić tylko przez pociągnięcie za przełącznik spustowy wyłącznika bez uprzedniego naciśnięcia przycisku blokady. Niesprawnny przełącznik może spowodować przypadkowe uruchomienie narzędzia i być przyczyną poważnych obrażeń ciała. **PRZED** dalszym użytkowaniem urządzenia należy przekazać je do punktu serwisowego narzędzi Makita w celu naprawy.
- **NIE WOLNO** modyfikować przycisku blokady przez zaklejenie taśmą lub w inny sposób. Przełącznik ze zmodyfikowanym przyciskiem blokady może spowodować przypadkowe uruchomienie narzędzia i być przyczyną poważnych obrażeń ciała.

## Zaświecenie się lampek.

Dotyczy tylko modeli LS1216F oraz LS1216FL

### Rys.18

### ⚠UWAGA:

- Lampka urządzenia nie jest wodoszczelna. Nie wolno myć jej wodą. Nie można również używać narzędzia podczas deszczu, albo w wilgotnych pomieszczeniach. W przeciwnym wypadku może dojść do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- Soczewki lampki, gdy lampka jest włączona lub krótko po jej wyłączeniu, nie wolno dotykać ze względu na jej wysoką temperaturę. Można się bowiem dotkliwie poparzyć.
- Uważaj, aby nie uderzać w lampkę. Można ją w ten sposób uszkodzić lub skrócić okres jej eksploatacji.
- Nie kieruj strumienia światła w oczy. Można w ten sposób popsuć sobie wzrok.
- Nie należy przykrywać zapalanej lampki ubraniami, kartonem lub innymi przedmiotami, które mogą zapalić się i spowodować pożar.

Aby włączyć oświetlenie, nacisnąć górną część (I) przełącznika. Aby wyłączyć oświetlenie, nacisnąć dolną część (O) przełącznika.

Położenie lampki można zmieniać i w ten sposób doświetlić wybrany obszar.

#### **UWAGA:**

- Do czyszczenia soczewki lampki powinno się używać suchej szmatki. Należy uważać, aby nie porysować powierzchni soczewki lampki, co może obniżyć natężenie światła.

### **Funkcja elektroniczna**

#### **Kontrola stałej prędkości**

- Narzędzie jest wyposażone w elektroniczny układ kontroli prędkości, który pozwala utrzymać stałe obroty tarczy nawet podczas pracy. Stałe obroty tarczy zapewniają bardzo precyzyjne cięcia.

#### **Funkcja miękkiego rozruchu**

- Funkcja ta pozwala na płynne uruchomienie narzędzia poprzez ograniczenie momentu obrotowego podczas rozruchu.

### **Działanie wiązki laserowej**

**Dotyczy tylko modeli LS1216L oraz LS1216FL**

#### **Rys.19**

#### **△UWAGA:**

- Nigdy nie patrz na wiązkę laserową. Wiązka promieni laserowych może uszkodzić wzrok.
- PROMIENIOWANIE LASEROWE, NIE WPATRYWAĆ SIĘ W WIĄZKĘ I NIE OGLĄDAĆ JEJ BEZPOŚREDNIO PRZY POMOCY PRZYRZĄDÓW OPTYCZNYCH; URZĄDZENIE LASEROWE KLASY 2M.

Aby włączyć wiązkę lasera, należy wcisnąć górną część (I) przełącznika. Aby wyłączyć wiązkę lasera, nacisnąć dolną część (O) przełącznika.

Strumień laserowy może być przesuwany na lewą lub prawą stronę ostrza przy pomocy śruby regulującej.

#### **Rys.20**

1. Poluzuj śrubę regulującą, obracając ją w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Gdy śruba regulująca zostanie odkręcona, przesunij ją maksymalnie w lewo lub w prawo.
3. Dokręć solidnie śrubę regulującą w pozycji, w której przestaje się przesuwać.

Strumień laserowy jest regulowany fabrycznie, tak więc znajduje się około 1 mm od powierzchni bocznej ostrza (pozycja cięcia).

#### **UWAGA:**

- Gdy wiązka lasera jest niewyraźna lub słabo widoczna ze względu na bezpośrednie nasłonecznienie, należy przenieść obszar roboczy w miejsce, które jest mniej nasłonecznione.

### **Wyrównywanie wiązki laserowej**

#### **Rys.21**

Strumień laserowy może być przesuwany na lewą lub prawą stronę ostrza w zależności od rodzaju cięcia, jakie ma być wykonane. Sposób przesuwania opisano w rozdziale „Działanie wiązki laserowej”.

#### **UWAGA:**

- Użyj drewnianej osłony przewodnicy podczas wyrównywania linii cięcia z wiązką laserową po boku przewodnicy w trakcie cięcia złożonego (kął cięcia w pionie 45 stopni i kął cięcia w poziomie 45 stopni).

A) Po uzyskaniu prawidłowego rozmiaru po lewej stronie przecinanego elementu

- Przesuń wiązkę lasera na lewą stronę ostrza.

B) Po uzyskaniu prawidłowego rozmiaru po prawej stronie przecinanego elementu

- Przesuń wiązkę lasera na prawą stronę ostrza.

Wyrównaj linię cięcia na obrabianym elemencie z wiązką laserową.

## **MONTAŻ**

#### **△OSTRZEŻENIE:**

- **Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych sprawdzić, czy narzędzie zostało wyłączone i odłączone od zasilania.** Jeśli narzędzie pozostanie włączone lub podłączone do zasilania podczas prac konserwacyjnych może to spowodować poważne obrażenia ciała.

### **Przechowywanie klucza**

**Dotyczy modeli z kluczem sześciokątnym**

#### **Rys.22**

Klucz sześciokątny należy przechowywać w sposób pokazany na ilustracji. Gdy konieczne jest użycie klucza sześciokątnego, można go wyjąć z odpowiedniego uchwytu.

Po użyciu klucza sześciokątnego należy go umieścić z powrotem w uchwycie.

**Dotyczy modeli z kluczem nasadowym**

#### **Rys.23**

Klucz nasadowy należy przechowywać w sposób pokazany na ilustracji. Gdy konieczne jest użycie klucza nasadowego, można go wyjąć z odpowiedniego uchwytu.

Po użyciu klucza nasadowego należy go umieścić z powrotem w uchwycie.

### **Zakładanie lub zdejmowanie tarczy**

#### **△OSTRZEŻENIE:**

- **Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych sprawdzić, czy narzędzie zostało wyłączone i odłączone od zasilania.**



Przypadkowe uruchomienie narzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.

#### Dotyczy modeli z kluczem sześciokątnym

##### ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Do montażu lub demontażu tarczy używać tylko dołączonego klucza sześciokątnego firmy Makita.**Zastosowanie innego klucza może spowodować nadmierne lub niewystarczające dokręcenie śruby z gniazdem sześciokątnym i stanowią przyczynę poważnych obrażeń ciała.

##### Rys.24

Zablokuj uchwyt w podniesionej pozycji, wpychając kołek oporowy.

##### Rys.25

Aby zdemontować tarczę, należy za pomocą klucza sześciokątnego poluzować śrubę z gniazdem sześciokątnym mocującą pokrywę środkową, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Podnieś osłonę tarczy i pokrywę środkową.

##### Rys.26

##### Rys.27

##### Rys.28

Nacisnąć blokadę wałka, aby zablokować trzpień obrotowy, a następnie poluzować za pomocą klucza sześciokątnego śrubę z gniazdem sześciokątnym, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Następnie wyjąć śrubę z gniazdem sześciokątnym, kołnierz zewnętrzny oraz tarczę.

#### UWAGA:

- W niektórych krajach narzędzia posiadają na wyposażeniu pierścieni oddzielony od kołnierza wewnętrznego. Jeśli kołnierz wewnętrzny był demontowany, należy bezwzględnie zamontować go na trzpieniu obrotowym z występem skierowanym w kierunku przeciwnym do tarczy. Jeśli kołnierz wewnętrzny zostanie zamontowany nieprawidłowo, będzie on blokował się o narzędzie.

##### Rys.29

##### ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Przed zamontowaniem tarczy należy zawsze sprawdzić, czy na trzpieniu obrotowym został zamontowany odpowiedni kołnierz wewnętrzny lub pierścień odpowiedni do wybranego rodzaju tarczy.** Zastosowanie niewłaściwego kołnierza wewnętrznego lub pierścienia może być przyczyną nieprawidłowego zamocowania tarczy, powodując przemieszczenie tarczy i silne drgania, prowadzące do utraty panowania nad narzędziem podczas pracy i do poważnych obrażeń ciała.

Aby zamontować tarczę, należy ją dokładnie umieścić na trzpieniu obrotowym, upewniając się, czy kierunek strzałki na powierzchni tarczy jest zgodny z kierunkiem strzałki na jej obudowie.

##### Rys.30

Założyć kołnierz i śrubę z gniazdem sześciokątnym, a następnie dokręcić ją do oporu, przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, za pomocą klucza sześciokątnego, naciskając równocześnie blokadę wałka.

Zamontować ponownie tarczę i pokrywę środkową w pierwotnym położeniu. Następnie dokręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara śrubę z gniazdem sześciokątnym mocującą pokrywę środkową. Zwolnić uchwyt z podniesionej pozycji, pociągając za kołek oporowy. Opuścić uchwyt, aby upewnić się, że osłona tarczy otwiera się i zamyka prawidłowo. Przed rozpoczęciem cięcia należy sprawdzić, czy blokada wałka jest zwolniona.

#### Dotyczy modeli z kluczem nasadowym

##### ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Do montażu lub demontażu tarczy należy używać tylko dołączonego klucza nasadowego firmy Makita.**Zastosowanie innego klucza może spowodować nadmierne lub niewystarczające dokręcenie śruby z łbem sześciokątnym i stanowią przyczynę poważnych obrażeń ciała.

##### Rys.31

Zablokuj uchwyt w podniesionej pozycji, wpychając kołek oporowy.

##### Rys.32

Aby zdjąć tarczę, poluzuj kluczem nasadowym śrubę sześciokątną mocującą pokrywę środkową, obracając ją w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara. Podnieś osłonę tarczy i pokrywę środkową.

##### Rys.33

Naciśnij blokadę wałka, aby tarcza nie mogła się obracać, i odkręć śrubę sześciokątną za pomocą klucza nasadowego zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Następnie wyciągnij śrubę sześciokątną i ściągnij kołnierz zewnętrzny oraz tarczę.

##### Rys.34

##### Rys.35

#### UWAGA:

- Jeśli był demontowany kołnierz wewnętrzny, należy pamiętać, aby zamontować go na trzpieniu obrotowym z występem skierowanym w kierunku przeciwnym do tarczy. Jeśli kołnierz wewnętrzny zostanie zamontowany nieprawidłowo, będzie on zaczeptał o narzędzie.

##### ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Przed umieszczeniem tarczy należy zawsze sprawdzić, czy na trzpieniu obrotowym**

**pomiędzy kołnierzem wewnętrznym i zewnętrznym znajduje się pierścień odpowiedni do wybranego rodzaju tarczy.** Zastosowanie niewłaściwego pierścienia na trzpieniu obrotowym może być przyczyną nieprawidłowego zamocowania tarczy, powodując przemieszczenie tarczy i silne drgania, prowadzące do utraty panowania nad narzędziem podczas pracy i do poważnych obrażeń ciała.

Aby zamontować tarczę, należy ją dokładnie umieścić na trzpieniu obrotowym, upewniając się, czy kierunek strzałki na powierzchni tarczy jest zgodny z kierunkiem strzałki na jej obudowie.

#### Rys.36

Załóż kołnierz i śrubę sześciokątną, a następnie dokręć ją do oporu, przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, za pomocą klucza nasadowego, naciskając równocześnie blokadę wałka.

Oslonę tarczy i pokrywę środkową ustawić w pierwotnym położeniu. Następnie dokręć w prawo śrubę sześciokątną, mocującą pokrywę środkową. Zwolnić uchwyt z podniesionej pozycji, pociągając za kołek oporowy. Opuścić uchwyt, aby upewnić się, że osłona tarczy prawidłowo otwiera się i zamyka. Przed rozpoczęciem cięcia należy sprawdzić, czy blokada wałka jest zwolniona.

#### Worek na pył

##### Rys.37

Stosowanie worka na pył pozwala na czyste cięcie i ułatwia gromadzenie pyłu. Worek mocuje się na dyszy odpylania.

Kiedy worek zapełni się w przybliżeniu w połowie, zdejmij go z urządzenia i wyciągnij łącznik. Opróżnij worek i lekko go wytrzep, aby usunąć cząstki pyłu przylegające do powierzchni wewnętrznych, gdyż mogą pogarszać skuteczność odbierania pyłu.

#### UWAGA:

Po podłączeniu do piły odkurzacza, praca jest wydajniejsza i czystsza.

#### Pojemnik na pył (wyposażenie dodatkowe)

##### Rys.38

Wsuń pojemnik na kurz na dyszę odpylającą.

Pojemnik na pył należy opróżnić w razie potrzeby.

Aby opróżnić pojemnik na pył, należy otworzyć pokrywę, wciskając w tym celu przycisk, a następnie usunąć trociny. Umieścić pokrywę na miejscu i zablokować. Pojemnik na pył można łatwo zdjąć, obracając go w pobliżu dyszy odpylającej narzędzia.

#### UWAGA:

• Po podłączeniu do narzędzia odkurzacza Makita, praca jest wydajniejsza i czystsza.

#### UWAGA!

• Należy opróżnić pojemnik na pył, zanim trociny sięgną cylindra.

#### Rys.39

#### Rys.40

### Mocowanie obrabianych elementów

#### ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Należy zawsze pamiętać, aby prawidłowo przymocować przecinany element przy użyciu zacisku lub ograniczników zwińczeń.**Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia lub uszkodzenia narzędzia i elementu.
- **Po zakończeniu cięcia nie unosić tarczy, dopóki całkowicie się nie zatrzyma.** Podniesienie wirującej tarczy może być przyczyną poważnych obrażeń i może uszkodzić przecinany element.
- **Podczas przecinania elementu dłuższego od podstawy piły należy podeprzeć go na całej długości poza podstawą i utrzymywać na tej samej wysokości na całej długości.** Prawidłowe podparcie przecinanego elementu pozwoli uniknąć zakleszczenia tarczy i ewentualnego odrzutu, który może być przyczyną poważnych obrażeń ciała. Nie wystarczy zastosowanie zacisku pionowego i/lub zacisku poziomego do przytrzymania elementu. Elementy wykonane z cienkiego materiału mają tendencję do wyginania się. Element należy podeprzeć na całej długości, aby uniknąć zakleszczenia tarczy i ewentualnego ODRZUTU.

#### Rys.41

### Ustawienie prowadnic (PROWADNICE RUCHOME, tj. prowadnice górne i dolne)

#### ⚠OSTRZEŻENIE:

- Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że prowadnica górna i dolna są prawidłowo zamocowane.
- **Przed rozpoczęciem cięcia pod kątem w pionie należy sprawdzić, czy żadna część narzędzia, zwłaszcza tarcza, nie styka się z górnymi i dolnymi prowadnicami przy całkowitym opuszczeniu i podniesieniu uchwytu w dowolnym położeniu oraz przy przesuwaniu suportu wzdłużnego w całym zakresie jego ruchu.** Jeśli narzędzie lub tarcza zetkną się z prowadnicą, może to spowodować odrzut lub nieoczekiwany ruch materiału, co może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.

#### Rys.42

Dolne prowadnice można przesunąć do wewnątrz i na zewnątrz po poluzowaniu wkrętów mocujących.

#### Rys.43

Po przesunięciu prowadnic do wewnątrz pojawi się czerwone oznakowanie ostrzegawcze; przy

przesuwaniu na zewnątrz obszar ten przestanie być widoczny.

Dolne prowadnice można zdjąć lub przesunąć do wewnątrz i na zewnątrz po poluzowaniu dźwigni.

#### Rys.44

Przy cięciu pod kątem należy ustawić dolne i górne położenie prowadnic tak, aby znalazły się jak najbliższej tarczy, przy zapewnieniu maksymalnego podparcia przecinanego elementu. Sprawdzić, czy żadna część narzędzia, zwłaszcza tarcza, nie styka się z dolnymi lub górnymi prowadnicami podczas pełnego podniesienia i opuszczania uchwytu w dowolnym położeniu oraz podczas przesuwania suportu wzdłużnego w całym zakresie ruchu aż do najniższego położenia.

Przed rozpoczęciem cięcia należy wykonać przebieg próbnym, gdy piła jest wyłączona i odłączona od zasilania, a następnie sprawdzić prześwit między prowadnicami i częściami ruchomymi.

Przed rozpoczęciem cięcia dobrze umocować dolne prowadnice, dokręcając wkręty mocujące, oraz górne prowadnice, dociskając dźwignie.

Po zakończeniu cięcia pod kątem należy pamiętać, aby ustawić górne prowadnice w położeniu wyjściowym.

### Zacisk pionowy

#### Rys.45

Zacisk pionowy może być zamocowany w dwóch pozycjach - z lewej lub prawej strony podstawy. Wsuń dźwąg zacisku w otwór w podstawie.

Ustawienie ramienia zacisku dostosuj do grubości i kształtu obrabianego elementu i zablokuj je w tym położeniu dokręcając śrubę. Jeżeli śruba mocująca ramię zacisku dotyka suportu, wkręć ją z drugiej strony ramienia zacisku. Upewnij się, że żadna część narzędzia nie styka się z zaciskiem podczas opuszczania do oporu uchwytu i ciągnięcia lub pchania suportu wzdłużnego. Jeżeli jakaś część dotyka zacisku, zmień ustawienie ramienia zacisku.

Docisnij płasko obrabiany element do prowadnicy i podstawy obrotowej. Ustaw element w wybranej pozycji do cięcia i unieruchom go, dokręcając mocno śrubę zacisku.

Przekręcenie pokrętki zacisku o 90° w lewo pozwala na przesuwanie pokrętki w górę i w dół, dzięki czemu można szybko umieścić przecinany element. Aby umocować element, po jego umieszczeniu należy przekręcić pokrętkę zacisku w prawo.

#### ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Przecinany element powinien być mocno umocowany zaciskiem pomiędzy podstawą obrotową a prowadnicą.** Jeśli element nie jest prawidłowo umocowany, materiał może przemieścić się podczas cięcia, powodując uszkodzenie tarczy, odrzucenie materiału i utratę panowania, co może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.

### Zacisk poziomy (wyposażenie opcjonalne)

#### Rys.46

Zacisk poziomy można zamocować w dwóch położeniach z lewej lub prawej strony podstawy.

#### Rys.47

W przypadku cięcia w poziomie pod kątem 15° lub większym, zacisk poziomy należy zamocować po przeciwnej stronie względem kierunku, w którym będzie się obracać podstawa obrotowa.

Obrót nakrętki zaciskowej w lewo zwalnia zacisk, który można szybko przesunąć w obu kierunkach. Aby przytrzymać przecinany element, należy wcisnąć pokrętkę zacisku do przodu, aż płytka zaciskowa dotknie elementu, po czym przekręcić nakrętkę zaciskową w prawo. Następnie przekręcić pokrętkę zacisku w prawo, aby umocować przecinany element.

Maksymalna szerokość elementu, jaki można zamocować w zacisku poziomym, wynosi 215 mm.

#### ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Obracać nakrętkę zacisku do momentu prawidłowego zamocowania przecinanego elementu.** Jeśli element nie zostanie prawidłowo zamocowany, materiał może przemieścić się podczas cięcia, powodując uszkodzenie tarczy, odrzucenie materiału i utratę panowania nad elementem, co może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.
- Podczas cięcia opartych o prowadnicę elementów o niewielkiej grubości, takich jak listwy przypodłogowe, należy zawsze stosować zacisk poziomy.

### Uchwyt (wyposażenie dodatkowe)

#### Rys.48

Uchwyt można zamontować na dowolnym boku - umożliwiają one wygodne przytrzymywanie obrabianych elementów w poziomie. Wsuń pręty uchwytu w otwory w podstawie i wyreguluj ich długość odpowiednio do obrabianego elementu, który mają przytrzymywać. Następnie zamocuj uchwyt śrubami.

#### ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Długie przecinane elementy należy zawsze podeprzeć, aby były na jednym poziomie z górną powierzchnią podstawy obrotowej, co zapewnia precyzyjne cięcie i zapobiega utracie panowania nad narzędziem.** Prawidłowe podparcie przecinanego elementu pozwoli również uniknąć zakleszczenia tarczy i ewentualnego odrzutu, który może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.

# DZIAŁANIE

## UWAGA!

- Przed przystąpieniem do pracy konieczne zwojlij uchwyt pilarki z dolnej pozycji, wyciągając kolek oporowy.
- Podczas cięcia nie wywieraj nadmiernego nacisku na uchwyt. Zbyt duża siła może spowodować przeciążenie silnika i zmniejszenie wydajności cięcia. Dociskaj uchwyt tylko z taką siłą, jaka jest potrzebna do równego cięcia bez znaczącego obniżenia prędkości obrotowej tarczy.
- Aby wykonać cięcie, delikatnie dociśnij do dołu uchwyt pilarki. Jeżeli uchwyt zostanie zbyt mocno dociśnięty do dołu lub wywarta zostanie siła poprzeczna, tarcza zacznie drgać, pozostawiając znak (nacięcie) na obrabianym elemencie i pogorszy się dokładność cięcia.
- Podczas cięcia przesuwego delikatnie popychaj suport wzdłużny ku prowadnicy, nie zatrzymując go. Jeżeli suport zostanie zatrzymany podczas cięcia, na obrabianym elemencie pozostanie znak, a precyzja cięcia będzie gorsza.

## ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Przed włączeniem narzędzia należy sprawdzić, czy tarcza nie styka się z elementem obrabianym itp.**  
Obracanie narzędzia, gdy tarcza styka się z elementem obrabianym może spowodować odrzut i stanowić przyczynę poważnych obrażeń.

### 1. Cięcie proste (cięcie małych elementów)

#### Rys.49

Elementy o wysokości do 87 mm i szerokości do 183 mm można ciąć w następujący sposób. Po przekręceniu dźwigni ustalającej w prawo i przesunięciu suportu wzdłużnego do odpowiedniego położenia, należy przycisnąć suport wzdłużny do oporu do prowadnicy i dokręcić śrubę blokującą w prawo oraz pociągnąć dźwignię blokady do przodu, aby zablokować suport. Prawidłowo przymocować przecinany element przy użyciu zacisku lub ograniczników zwieńczeń. Włączyć narzędzie, sprawdzając, czy tarcza niczego nie dotyka i poczekać przed jej opuszczeniem, aż osiągnie pełną prędkość obrotową. Następnie powoli opuszczaj uchwyt piły do skrajnego dolnego położenia, aby rozpocząć cięcie elementu. Po zakończeniu cięcia wyłączyć urządzenie i przed podniesieniem tarczy do skrajnego górnego położenia ZACZEKAĆ, AŻ TARCZA CAŁKOWICIE SIĘ ZATRZYMA.

## ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Mocno dokręć śrubę blokującą w prawo i pociągnąć dźwignię blokady do przodu, aby suport wzdłużny nie przesuwał się podczas**

**pracy.** Niewłaściwe dokręcenie śruby mocującej może spowodować odrzut, mogący być przyczyną poważnych obrażeń ciała.

### 2. Cięcie przesuwne (cięcie szerokich elementów)

#### Rys.50

Poluzować śrubę blokującą w lewo i popchnąć do przodu dźwignię blokady, aby suport mógł się swobodnie poruszać. Przymocować przecinany element przy użyciu odpowiedniego zacisku.

#### Rys.51

Pociągnąć do siebie suport wzdłużny do oporu. Włączyć narzędzie i przed opuszczeniem tarczy poczekać, aż osiągnie maksymalną prędkość obrotową. Naciśnij uchwyt i POPCHNĄĆ SUPORT WZDŁUŻNY KU PROWADNICY I WZDŁUŻ PRZECINANEGO ELEMENTU. Po zakończeniu cięcia wyłączyć urządzenie i przed podniesieniem tarczy do skrajnego górnego położenia ZACZEKAĆ, AŻ TARCZA CAŁKOWICIE SIĘ ZATRZYMA.

## ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Przy cięciu przesuwym najpierw należy przyciągnąć do siebie suport wzdłużny i dociśnij uchwyt do oporu w dół, a następnie podnieść suport w stronę prowadnicy. Nie wolno rozpoczynać cięcia, gdy suport wzdłużny nie jest całkowicie przyciągnięty.** W przypadku cięcia przesuwego, gdy suport wzdłużny nie jest całkowicie przyciągnięty do operatora, może wystąpić nieoczekiwany odrzut, co może być powodem poważnych obrażeń ciała.
  - **Nie wolno ciąć z przesunięciem, przyciągając suport wzdłużny do siebie.** Przyciąganie suportu do siebie podczas cięcia może spowodować niespodziewany odrzut, będący przyczyną poważnych obrażeń ciała.
  - **Nie wolno ciąć z przesunięciem, gdy uchwyt jest zablokowany w obniżonym położeniu.**
  - **Nie wolno odkręcać pokrętła mocującego suport wzdłużny, gdy tarcza obraca się.** Suport poluzowany w trakcie cięcia może spowodować nieoczekiwany odrzut, będący przyczyną poważnych obrażeń ciała.
- ### 3. Cięcie pod kątem w poziomie
- Zapoznaj się z wcześniejszymi objaśnieniami w punkcie zatytułowanym „Regulacja kąta cięcia w poziomie”.

### 4. Cięcie pod kątem w pionie

#### Rys.52

Poluzuj dźwignię i przechyl tarczę pilarki, aby ustawić wybrany kąt cięcia (Zapoznaj się z wcześniejszymi objaśnieniami w punkcie zatytułowanym „Regulacja kąta cięcia w pionie”). Koniecznie dokręć ponownie dźwignię, aby

zablokować ustawienie wybranego kąta skosu. Zamocuj obrabiany element w zacisku. Upewnij się, że suport jest całkowicie odciągnięty do tyłu, ku operatorowi. Włącz pilarkę i zanim opuścisz ją, odczekać, aż tarcza osiągnie swoją maksymalną prędkość obrotową. Następnie powoli obniż uchwyt do najniższego położenia, wywierając nacisk równoległe do tarczy i popchnij suport ku prowadnicy, aby przeciąć element. Po zakończeniu cięcia wyłącz urządzenie i ZACZEKAJ, AŻ TARCZA CAŁKOWICIE SIĘ ZATRZYMA i dopiero wówczas unieś tarczę całkowicie do góry.

### ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Po ustawieniu tarczy do cięcia pod kątem w pionie, przed uruchomieniem narzędzia należy sprawdzić, czy suport i tarcza swobodnie poruszają się na całej długości przewidywanego cięcia.** Napotkanie na przeszkodę podczas ruchu suportu lub tarczy może spowodować odrzut będący przyczyną poważnych obrażeń ciała.
- **Podczas cięcia pod kątem w pionie należy uważać, aby ręce nie znalazły się na torze ruchu tarczy.** Kąt ustawienia tarczy może zmylić operatora co do faktycznej trasy ruchu tarczy podczas cięcia; zetknięcie rąk z tarczą może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.
- **Nie wolno podnosić tarczy, dopóki całkowicie się nie zatrzyma.** Podczas cięcia pod kątem w pionie, odcięty kawałek elementu może oprzeć się o tarczę. Jeśli tarcza zostanie uniesiona, gdy jeszcze się obraca, odcięty kawałek może zostać odrzucony przez tarczę, ulegając rozerwaniu, co może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.

### UWAGA!

- Podczas naciskania uchwytu w dół, należy wywierać nacisk równoległe do tarczy. Jeżeli nacisk będzie wywierany prostopadle do podstawy obrotowej albo kierunek nacisku zmieni się podczas cięcia, cięcie będzie mniej dokładne.
- Przed rozpoczęciem cięcia pod kątem w pionie może być konieczne ustawienie górnej i dolnej prowadnicy. Więcej informacji można znaleźć w punkcie „Ustawienie prowadnicy”.

### 5. Cięcia złożone

Cięcie złożone polega na równoczesnym cięciu elementu pod kątem w pionie i w poziomie. Cięcia złożone można wykonywać dla kątów pokazanych w poniższej tabeli.

Kąt cięcia w poziomie	Kąt cięcia w pionie
0° - 45° w lewo i w prawo	0° - 45° w lewo i w prawo

009713

Przed przystąpieniem do wykonywania cięcia złożonego zapoznaj się z punktami „Cięcia proste”, „Cięcia pod kątem w poziomie” i „Cięcia pod kątem w pionie”.

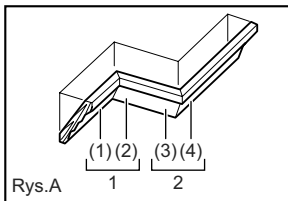
### 6. Profile wypukłe i wklęsłe

Profile wypukłe i wklęsłe mogą być wycinane przy pomocy piły grzbietnicowej z profilami ułożonymi płasko na podstawie obrotowej.

Istnieją dwa typy profili wypukłych i jeden typ profilu wklęsłego: profil wypukły do kąta ściany 52/38°, profil wypukły do kąta ściany 45° oraz profil wklęsły do kąta ściany 45°. Patrz ilustracje.

### Rys.53

Istnieją połączenia do profili wypukłych i wklęsłych, które są wykonane tak, aby pasowały do narożników „wewnętrznych” 90° ((1) i (2) pokazanych na rys. A) oraz „zewnętrznych” 90° ((3) i (4) na rys. A).



Rys.A

001556

1. Narożnik wewnętrzny
2. Narożnik zewnętrzny

### Rys.54

### Pomiary

Zmierz długość ściany i ustaw obrabiany element na stole, aby przyciąć krawędź stykającą się ze ścianą na żądaną długość. Zawsze się upewnij, że długość ciętego elementu z tyłu odpowiada długości ściany. Dostosuj długość cięcia do kąta cięcia. Zawsze używaj kilku elementów do cięć testowych, aby sprawdzić kąt piły.

Podczas cięcia profili wypukłych i wklęsłych zawsze ustaw kąt cięcia w pionie oraz kąt cięcia w poziomie tak, jak pokazano w tabeli (A) i ustaw profile na powierzchni górnej podstawy piły tak, jak pokazano w tabeli (B).

### W przypadku lewego cięcia pionowego pod kątem

Tabela (A)

	Pozycja profilu na rys. A	Kąt cięcia w pionie		Kąt cięcia w poziomie	
		Typ 52/38°	Typ 45°	Typ 52/38°	Typ 45°
Do narożnika wewnętrznego	(1)	Lewy 33,9°	Lewy 30°	Prawy 31,6°	Prawy 35,3°
	(2)			Lewy 31,6°	Lewy 35,3°
Do narożnika zewnętrznego	(3)			Prawy 31,6°	Prawy 35,3°
	(4)				

006361

Tabela (B)

	Pozycja profilu na rys. A	Krawędź profilu przyłożona do prowadnicy	Skończony element
Do narożnika wewnętrznego	(1)	Krawędź stykowa sufitu powinna się znajdować przy prowadnicy.	Skończony element znajdzie się po lewej stronie tarczy.
	(2)	Krawędź stykowa ściany powinna się znajdować przy prowadnicy.	
Do narożnika zewnętrznego	(3)	Krawędź stykowa sufitu powinna się znajdować przy prowadnicy.	Skończony element znajdzie się po prawej stronie tarczy.
	(4)	Krawędź stykowa ściany powinna się znajdować przy prowadnicy.	

006362

**Przykład:**

W przypadku cięcia profilu wypukłego typu 52/38° dla pozycji (1) na rys. A:

- Przechył i zablokuj ustawienie kąta cięcia w pionie na 33,9° PO LEWEJ STRONIE.
- Ustaw i zablokuj ustawienie kąta cięcia w poziomie na 31,6° PO PRAWEJ STRONIE.
- Ułożyć profil wypukły szeroką powierzchnią tylną (ukrytą) na podstawie obrotowej KRAWĘDZIĄ STYKOWĄ SUFITU przytkniętą do prowadnicy na pile.
- Skończony element będzie się zawsze znajdował po LEWEJ stronie tarczy w wykonaniu cięcia.

**W przypadku prawego cięcia pionowego pod kątem**

Tablica (A)

	Pozycja profilu na rys. A	Kąt cięcia w pionie		Kąt cięcia w poziomie	
		Typ 52/38°	Typ 45°	Typ 52/38°	Typ 45°
Do narożnika wewnętrznego	(1)	Prawy 33,9°	Prawy 30°	Prawy 31,6°	Prawy 35,3°
	(2)				
Do narożnika zewnętrznego	(3)			Lewy 31,6°	Lewy 35,3°
	(4)			Prawy 31,6°	Prawy 35,3°

006363

Tabela (B)

	Pozycja profilu na rys. A	Krawędź profilu przyłożona do prowadnicy	Skończony element
Do narożnika wewnętrznego	(1)	Krawędź stykowa ściany powinna się znajdować przy prowadnicy.	Skończony element znajdzie się po prawej stronie tarczy.
	(2)	Krawędź stykowa sufitu powinna się znajdować przy prowadnicy.	
Do narożnika zewnętrznego	(3)	Krawędź stykowa sufitu powinna się znajdować przy prowadnicy.	Skończony element znajdzie się po lewej stronie tarczy.
	(4)	Krawędź stykowa ściany powinna się znajdować przy prowadnicy.	

006364

**Przykład:**

W przypadku cięcia profilu wypukłego typu 52/38° dla pozycji (1) na rys. A:

- Przechył i zablokuj ustawienie kąta cięcia w pionie na 33,9° PO PRAWEJ STRONIE.

- Ustaw i zablokuj ustawienie kąta cięcia w poziomie na 31,6° PO PRAWEJ STRONIE.
- Ułożyć profil wypukły szeroką powierzchnią tylną (ukrytą) na podstawie obrotowej KRAWĘDZIĄ STYKOWĄ ŚCIANY przytkniętą do prowadnicy na pile.
- Skończony element będzie się zawsze znajdował po PRAWEJ stronie tarczy po wykonaniu cięcia.

Ograniczniki profili wypukłych (osprzęt dodatkowy) ułatwiają cięcie profili wypukłych bez konieczności przechylania tarczy piły. Zamocuj je do postawy tak, jak pokazano na ilustracjach.

**Rys.55****Rys.56**

Rys. B: Pod prawym kątem poziomym 45°

Rys. C: Pod lewym kątem poziomym 45°

Ustaw profil wypukły KRAWĘDZIĄ STYKOWĄ ŚCIANY przytkniętą do prowadnicy i KRAWĘDZIĄ STYKOWĄ SUFITU przytkniętą do ograniczników profili wypukłych tak, jak pokazano na ilustracji. Dostosuj ograniczniki profili wypukłych do rozmiarów profili. Dokręć śruby, aby zamocować ograniczniki profili wypukłych. Kąt cięcia w poziomie - patrz tabela (C).

**Rys.57**

Tabela (C)

	Pozycja na rys. A	Kąt cięcia w poziomie	Skończony element
Do narożnika wewnętrznego	(1)	Prawy 45°	Zapisać prawą stronę tarczy
	(2)	Lewy 45°	Zapisać lewą stronę tarczy
Do narożnika zewnętrznego	(3)	Prawy 45°	Zapisać prawą stronę tarczy
	(4)	Prawy 45°	Zapisać lewą stronę tarczy

006365

**7. Cięcie profili aluminiowych****Rys.58**

Do mocowania profili aluminiowych używaj klocków rozporowych lub kawałków odpadów tak, jak pokazano na rysunku, aby zapobiec deformacji aluminium. Podczas cięcia aluminium stosuj smar do cięcia, aby zapobiec gromadzeniu się opiłków aluminium na powierzchni tarczy.

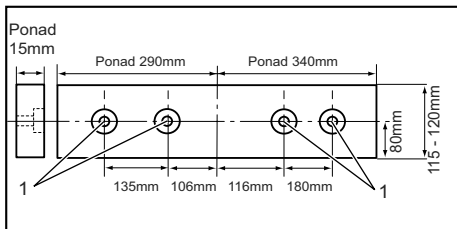
**⚠️ OSTRZEŻENIE:**

- Nie wolno przecinać grubych lub zaokrąglonych profili aluminiowych.** Mocowanie takich profili może być utrudnione; element może obluźować się podczas cięcia, powodując utratę panowania i poważne obrażenia ciała.

## 8. Osłony drewniane zapobiegające powstawaniu drzazg podczas cięcia

Użycie drewnianych osłon pozwala ciąć obrabiane przedmioty bez drzazg i odprysków wzdłuż linii cięcia. Przymocuj osłonę drewnianą do prowadnicy wykorzystując w tym celu otwory w prowadnicy i śruby 6 mm.

Na rysunku podano wymiary zalecanych osłon drewnianych.



### 1. Otwór

010046

#### ⚠️ UWAGA:

- Jako osłony drewnianej użyj zwykłego kawałka drewna o równej grubości.
- Podczas przecinania elementów o wysokości od 102 mm do 120 mm należy używać osłony drewnianej na prowadnicy. Osłona drewniana odsunie przecinany element od prowadnicy, umożliwiając tarczy wykonanie głębszego cięcia.

#### Przykład:

Podczas cięcia elementów o wysokości 115 mm i 120 mm należy używać osłony drewnianej o następującej grubości.

Kąt cięcia w poziomie	Grubość osłony drewnianej	
	115 mm	120 mm
0°	35 mm	60 mm
W lewo i w prawo 45°	30 mm	45 mm
W lewo i w prawo 52°	25 mm	35 mm
Prawy 60°	25 mm	35 mm

010048

#### ⚠️ OSTRZEŻENIE:

- Za pomocą wkrętów przymocować osłonę drewnianą do prowadnicy. Wkręty należy umieścić w taki sposób, aby ich łby znajdowały się poniżej powierzchni osłony drewnianej, dzięki czemu nie będą przeszkadzać w umieszczeniu przecinanego materiału. Nieprawidłowe ustawienie materiału może spowodować niespodziewany ruch podczas cięcia, powodując utratę panowania i poważne obrażenia ciała.

#### UWAGA!

- Przy zamocowanej osłonie z drewna i opuszczonym uchwycie pilarki nie obracaj podstawy obrotowej. W przeciwnym razie możesz uszkodzić tarczę i/lub osłonę z drewna.

## 9. Cięcie rowków

### Rys.59

Cięcie wpustów można wykonać w następujący sposób:

Wyreguluj pozycję ogranicznika dolnego tarczy przy pomocy śruby regulującej i ramienia ogranicznika, aby ograniczyć głębokość cięcia. Zajrzyj do rozdziału „Ramię ogranicznika”.

Po wyregulowaniu pozycji dolnej tarczy, należy wyciąć równoległe rowki na całej szerokości elementu, stosując cięcie przesuwne tak, jak pokazano na ilustracji. Następnie usunąć materiał z rowków za pomocą dłuta.

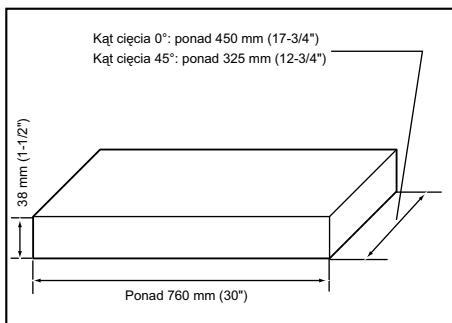
#### ⚠️ OSTRZEŻENIE:

- Nie wolno wykonywać tego rodzaju cięcia przy użyciu szerszej tarczy lub tarczy do wpustów.** Próba wykonania rowka przy użyciu szerszej tarczy lub tarczy do wpustów może spowodować nieprawidłowości w cięciu i odrzut, będący przyczyną poważnych obrażeń ciała.
- Przesunąć ramię ograniczające w położeniu wyjściowym przy wykonywaniu cięć innych niż żłobkowanie.** Cięcie, gdy ramię ograniczające jest w nieprawidłowym położeniu, może spowodować nieprawidłowości w cięciu i odrzut, będący przyczyną poważnych obrażeń ciała.

### 10. Technika cięcia ze specjalną maks. szerokością

Aby uzyskać maksymalną szerokość cięcia tym narzędziem, należy wykonać poniższe czynności: Maksymalną szerokość cięcia tym narzędziem podano w DANYCH TECHNICZNYCH w punkcie „Cięcie ze specjalną maks. szerokością”

- Ustawić narzędzie pod kątem 0° lub 45° cięcia w poziomie i upewnić się, że podstawa obrotowa jest zablokowana. (Patrz punkt „Regulacja kąta cięcia w poziomie”).



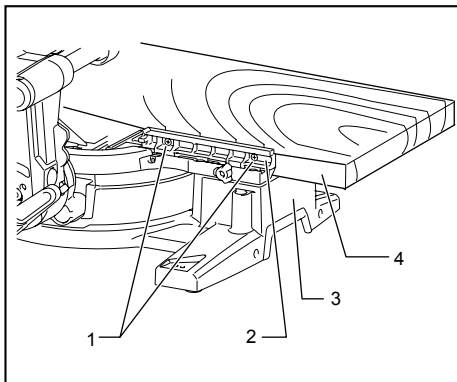
010565

- Zdjąć i odłożyć tymczasowo prawą i lewą prowadnicę
- Przyciąć platformę do wymiarów podanych na powyższym rysunku, używając płaskiego

materiału o grubości 38 mm, np. drewna, sklejkę lub płyty wiórowej.

### ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Dopilnować, aby materiał na platformę był płaski.** Materiał, który nie będzie płaski może przemieścić się podczas cięcia, powodując odrzut i poważne obrażenia ciała.



1. Wkręty (dwa z każdej strony)
2. Prowadnica dolna
3. Podstawa
4. Platforma

010357

### UWAGA:

- Maksymalna wysokość cięcia będzie mniejsza o grubość platformy.
- (4) Umieścić platformę na narzędziu, aby równomiernie wystawała po obu stronach jego podstawy. Przymocować platformę do narzędzia za pomocą czterech wkrętów do drewna 6 mm przez otwory w dolnych prowadnicach.

### ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Upewnić się, że platforma płasko przylega do podstawy narzędzia, po czym mocno przykręcić dolne prowadnice, wykorzystując cztery otwory na wkręty.** Niewłaściwe zamocowanie platformy może doprowadzić do jego przemieszczenia, powodując odrzut i poważne obrażenia ciała.
- **Upewnić się, czy narzędzie jest solidnie przymocowane do stabilnej i płaskiej powierzchni.** Niewłaściwe zamontowanie i przymocowanie narzędzia może sprawić, że będzie niestabilne, powodując utratę panowania i/lub upadek narzędzia, a w rezultacie poważne obrażenia ciała.
- (5) Założyć na narzędzie obie zdjęte górne prowadnice.

### ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Nie używać narzędzia bez założonych górnych prowadnic.** Górne prowadnice zapewniają odpowiednie oparcie wymagane do cięcia elementów. Jeśli przecinany element nie będzie miał właściwego oparcia, może się przemieścić, powodując utratę panowania, odrzut i poważne obrażenia ciała.

### Rys.60

- (6) Umieścić przecinany element na platformie przymocowanej do narzędzia.
- (7) Przed cięciem solidnie przymocować przecinany element do górnych prowadnic za pomocą zacisku.
- (8) Powoli przeciąć element zgodnie z instrukcją w punkcie „Cięcie przesuwne (cięcie szerokich elementów)”.

### ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Upewnić się, że przecinany element jest przymocowany zaciskiem i powoli wykonać cięcie.** Niewłaściwe przymocowanie elementu i zbyt szybkie cięcie mogą być przyczyną jego przemieszczenia, powodując odrzut i poważne obrażenia ciała.
- **Należy pamiętać, że po wykonaniu kilku cięć o różnych kątach cięcia w poziomie, platforma może ulec osłabieniu.** Jeśli platforma ulegnie osłabieniu z powodu wykonania wielu nacięć w materiale, należy ją wymienić. Jeśli osłabiona platforma nie zostanie wymieniona, może być przyczyną przemieszczenia się ciętego elementu, powodując odrzut i poważne obrażenia ciała.

### Przenoszenie narzędzia

#### Rys.61

Upewnić się, że narzędzie jest odłączone od zasilania. Zablokować tarczę pod kątem 0° w pionie, a następnie obrócić podstawę obrotową, tak aby ustawić tarczę pod maksymalnym kątem cięcia w poziomie w prawo. Umocować pręty przesuwne tak, aby dolny pręt był zablokowany w położeniu, w jakim suport wzdłużny jest całkowicie przyciągnięty do operatora, górne pręty są zablokowane w położeniu, w jakim suport wzdłużny jest całkowicie dopchnięty do prowadnicy (patrz punkt „Ustawienie blokady przesuwania”). Obniżyć do oporu uchwyt i zablokować go w tej pozycji, wciskając kołek oporowy.

#### Rys.62

### ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Kołek oporowy wykorzystuje się tylko do transportu i przechowywania narzędzia i nie wolno go używać podczas cięcia.** Użycie kołka oporowego podczas cięcia może być przyczyną



nieoczekiwanego przemieszczenia się tarczy tnącej, powodując odrzut i poważne obrażenia ciała.

Przenoś narzędzie trzymając podstawę po obu stronach tak, jak pokazano na ilustracji. Zdemontowanie uchwytów, worka na pył itp. ułatwia przenoszenie narzędzia.

#### **⚠️ UWAGA:**

- Przed przeniesieniem narzędzia należy zablokować wszystkie ruchome elementy. Jeśli części narzędzia poruszają się lub przesuwają podczas jego przenoszenia, może to spowodować utratę równowagi i poważne obrażenia ciała.

## **KONSERWACJA**

#### **⚠️ OSTRZEŻENIE:**

- **Przed przystąpieniem do przeglądu lub konserwacji należy sprawdzić, czy narzędzie zostało wyłączone i odłączone od zasilania.** Jeśli narzędzie pozostanie włączone lub podłączone do zasilania, może zostać przypadkowo uruchomione, powodując poważne obrażenia ciała.
- **Aby zapewnić optymalne i bezpieczne użytkowanie należy zadbać, aby tarcza zawsze była ostra i czysta.** Cięcie przy użyciu stępionej lub zabrudzonej tarczy może spowodować odrzut i być przyczyną poważnych obrażeń ciała.

#### **UWAGA!**

- Nie wolno używać benzyny, benzenu, rozpuszczalnika, alkoholu itp. Substancje takie mogą spowodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.

### **Regulacja kąta cięcia**

W fabryce została przeprowadzona dokładna regulacja i kalibracja urządzenia, ale niedelikatne obchodzenie się z nim może naruszyć kalibrację. Jeżeli urządzenie nie jest właściwie wykalibrowane, wykonaj następujące czynności:

#### **1. Kąt cięcia w poziomie**

Docisnąć suport wzdlużny do oporu do prowadnicy i dokręcić śrubę blokującą w prawo oraz pociągnąć dźwignię blokady do przodu, aby zablokować suport.

Obróć uchwyt blokujący podstawę obrotową w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara. Obróć podstawę tak, aby wskaźnik pokazywał 0° na skali kąta cięcia w poziomie. Następnie przekręć lekko podstawę obrotową w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, aby podstawa obrotowa osiadła w nacięciu poziomym 0°. (Jeżeli wskaźnik nie pokazuje pozycji 0°, zostaw narzędzie tak, jak jest.) Odkręć śruby z łbem sześciokątnym blokujące prowadnicę przy pomocy klucza nasadowego.

#### **Rys.63**

Obniżyć do oporu uchwyt i zablokować go w tej pozycji, wciskając kołek oporowy. Wyrównać boczna powierzchnię tarczy z powierzchnią prowadnicy przy użyciu przymiaru trójkątnego, kątownika, itp. Następnie mocno dokręcić śruby z łbem sześciokątnym na prowadnicy, zaczynając od prawej strony.

#### **Rys.64**

Upewnij się, że wskaźnik na podziałce wskazuje 0°. Jeżeli nie wskazuje on 0°, poluzuj śrubę, która mocuje wskaźnik i wyreguluj wskaźnik tak, aby wskazywał 0°.

### **2. Kąt cięcia w pionie**

Popchnij dźwignię zamka do oporu do przodu, aby zwolnić ograniczniki.

(1) Kąt pionowy 0°

#### **Rys.65**

Docisnąć suport wzdlużny do oporu do prowadnicy i dokręcić śrubę blokującą w prawo oraz pociągnąć dźwignię blokady do przodu, aby zablokować suport. Obniżyć do oporu uchwyt i zablokować go w tej pozycji, wciskając kołek oporowy. Poluzować dźwignię z tyłu narzędzia.

#### **Rys.66**

Aby przechylić tarczę w prawo, obróć śrubę z łbem sześciokątnym w prawo od ramienia, wykonując dwa lub trzy obroty w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

#### **Rys.67**

Ustaw powierzchnię boczną tarczy prostopadle do powierzchni górnej podstawy obrotowej, używając np. ekierki i obracając śrubę z łbem sześciokątnym w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (względem uchwytu ramienia). Teraz dokręć solidnie dźwignię.

#### **Rys.68**

Upewnij się, czy wskaźnik na ramieniu pokazuje 0° na podziałce kąta cięcia w pionie na ramieniu uchwytu. Jeżeli nie wskazują one 0°, poluzuj śruby, która mocuje wskaźniki i wyrównaj je ze znacznikiem kąta 0°.

(2) Kąt pionowy 45°

#### **Rys.69**

Kąt cięcia 45° należy regulować dopiero po wykalibrowaniu kąta cięcia w pionie 0°. Aby skalibrować kąt cięcia 45°, poluzuj dźwignię i przechyl tarczę do oporu w lewo. Upewnij się, czy wskaźnik na ramieniu pokazuje 45° na podziałce kąta cięcia w pionie na ramieniu uchwytu. Jeżeli wskaźnik nie pokazuje kąta 45°, obracaj śrubą regulacyjną kąta 45° z

lewej strony ramienia, aż wskaźnik wyrówna się ze znacznikiem kąta 45°.

Aby wyregulować kąt pionowy 45° z prawej strony, wykonaj procedurę opisaną powyżej.

## Regulacja położenia wiązki laserowej

Dotyczy tylko modeli LS1216L oraz LS1216FL

Rys.70

Rys.71

### ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Ponieważ narzędzie musi być podłączone do zasilania podczas regulacji wiązki laserowej, należy zwrócić szczególną uwagę, aby go nie włączyć.** Przypadkowe uruchomienie narzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.

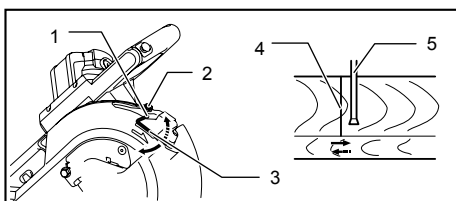
### ⚠UWAGA:

- **Nie wolno patrzeć wprost w wiązkę laserową.** Bezpośrednie narażenie oczu na wiązkę laserową może spowodować poważne uszkodzenie wzroku.
- **PROMIENIOWANIE LASEROWE**  
Nie wpatrywać się w wiązkę.

### UWAGA!

- Należy pamiętać, że narażenie narzędzia na uderzenia może spowodować przesunięcie wiązki laserowej lub uszkodzenie lasera, co skraca jego żywotność.

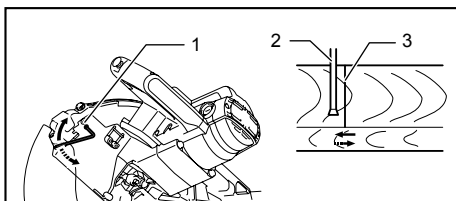
### Ustawienie wiązki lasera z lewej strony tarczy.



1. Przykręcić, aby zmienić ruchomy zakres śruby regulującej
2. Śruba regulacyjna
3. Klucz sześciokątny
4. Linia lasera
5. Tarcza

009514

### Ustawienie wiązki lasera z prawej strony tarczy.



1. Śruba regulacyjna
2. Tarcza
3. Linia lasera

009515

W przypadku obu regulacji wykonaj następujące czynności.

1. Najpierw upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.
2. Narysuj linię cięcia na elemencie i umieść go na podstawie obrotowej. Nie blokuj go jeszcze zaciskiem ani podobnym przyrządem.
3. Obniż tarczę poprzez obniżenie uchwytu i sprawdź, czy widzisz linię cięcia i pozycję tarczy. (Zdecyduj, którą pozycję na linii chcesz ciąć.)
4. Po ustaleniu prawidłowego położenia wiązki względem tarczy należy przesunąć uchwyt w położenie wyjściowe. Zabezpieczyć przecinany element pionowym zaciskiem, nie przesuwając go ze sprawdzonej wstępnie pozycji.
5. Podłącz narzędzie do zasilania i włącz przełącznik lasera.
6. Regulację pozycji strumienia lasera należy wykonać w następujący sposób.

Pozycję strumienia lasera można zmienić, ponieważ ruchomy zakres śruby regulującej do lasera zmieniany jest poprzez obrócenie dwóch śrub przy pomocy klucza sześciokątnego. (Ruchomy zakres strumienia lasera jest wyregulowany fabrycznie w obrębie 1 mm od powierzchni bocznej tarczy.)

Aby przesunąć ruchomy zakres strumienia lasera dalej od powierzchni bocznej tarczy, po poluzowaniu śruby regulującej przekręć dwie śruby w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara. Aby przesunąć go bliżej powierzchni bocznej tarczy, po poluzowaniu śruby regulującej przekręć te dwie śruby w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Zajrzyj do rozdziału „Działanie wiązki laserowej” i przekręć śrubę regulującą w taki sposób, aby linia cięcia elementu była wyrównana z linią wiązki lasera.

### UWAGA:

- Regularnie sprawdzaj wiązkę lasera pod kątem dokładności.
- W razie jakiegokolwiek awarii układu lasera należy zlecić jego naprawę autoryzowanemu centrum serwisowemu Makita.

## Czyszczenie soczewki lasera

Dotyczy tylko modeli LS1216L oraz LS1216FL

Rys.72

Jeżeli soczewka lasera zabrudzi się albo pokryje pyłem w takim stopniu, że strumień lasera nie będzie dobrze widoczny, wyciągnij wtyczkę kabla zasilającego pilarki z gniazodka i starannie wyczyść soczewkę miękką, wilgotną ściereczką. Do czyszczenia soczewki nie używaj rozpuszczalników ani oczyszczaczy na bazie nafty.

Rys.73

Aby zdjąć soczewkę, zdejmij najpierw tarczę zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „Montaż lub demontaż tarczy”.

Poluzuj śrubokrętem śrubę blokującą soczewkę, ale nie wyjmuj jej.

Wyjmij soczewkę tak, jak pokazano na ilustracji.

#### UWAGA:

- Jeżeli soczewka nie wychodzi, poluzuj jeszcze śrubę i spróbuj ponownie wyjąć soczewkę bez wyjmowania śruby.

### Wymiana szczotek węglowych

#### Rys.74

Systematycznie wyjmować i sprawdzać szczotki węglowe. Wymieniać je, gdy ich zużycie sięga znaku granicznego. Szczotki powinny być czyste i łatwo wchodzić w uchwyty. Należy wymieniać obydwie szczotki jednocześnie. Stosować wyłącznie identyczne szczotki węglowe.

#### Rys.75

Do wyjęcia pokrywek uchwytów szczotek używać śrubokrętu. Wyjąć zużyte szczotki węglowe, włożyć nowe i zabezpieczyć pokrywkami uchwytów szczotek.

Po wymianie szczotki należy włączyć urządzenie i dopasować szczotki, uruchamiając narzędzie na około 10 minut bez obciążenia. Następnie sprawdzić działanie narzędzia podczas pracy. Skontrolować również skuteczność hamulca elektrycznego po zwolnieniu przełącznika spustowego. Jeśli hamulec elektryczny nie działa prawidłowo, narzędzie należy naprawić w centrum serwisowym firmy Makita

### Po zakończeniu pracy

- Po zakończeniu pracy wytrzyj ściereczką narzędzie z przylegających do niego wirów i pyłu. Osłonę tarczy należy utrzymywać w czystości zgodnie ze wskazówkami zawartymi w części zatytułowanej „Osłona tarczy”. Elementy ruchome narzędzia należy zabezpieczać przed korozją smarem.
- Gdy przechowujesz narzędzie w magazynie, pociągnij do siebie do oporu suport tak, aby pręt przesuwny był całkowicie wsunięty w podstawę obrotową.

Dla zachowania BEZPIECZEŃSTWA i NIEZAWODNOŚCI wyrobu, naprawy oraz inne prace konserwacyjne i regulacyjne powinny być wykonywane przez Autoryzowane Centra Serwisowe Makita, wyłącznie przy użyciu części zamiennych Makita.

## AKCESORIA OPCJONALNE

### ⚠OSTRZEŻENIE:

- **Z opisaniem w niniejszej instrukcji narzędziem marki Makita współpracują zalecane poniżej akcesoria i przystawki.** Stosowanie innych akcesoriów lub przystawek może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.
- **Akcesoria i przystawki firmy Makita można stosować tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.** Nieprawidłowe wykorzystanie akcesoriów lub przystawek może spowodować poważne obrażenia ciała.

W razie potrzeby, wszelkiej pomocy i szczegółowych informacji na temat niniejszych akcesoriów udziela Państwu lokalne Centra Serwisowe Makita.

- Tarcza stalowa z ostrzami z węglików

Ostrza pily grzeblnicowej	Do płynnego i precyzyjnego cięcia różnych materiałów.
Kombinacja	Ostrze do zastosowań ogólnych, do szybkiego i równego cięcia wzdłużnego, poprzecznego i pod kątem
Cięcia poprzeczne	Do płynnego cięcia w poprzek słoje. Tnie słoje bez odprysków.
Precyzyjne cięcie poprzeczne	Do czystego cięcia słojów bez odprysków
Tarcza pily grzeblnicowej do cięcia metali nieżelaznych	Do cięcia pod kątem aluminium, miedzi, mosiądzu, rur i innych metali nieżelaznych.

006526

- Zespół zacisku (Zacisk poziomy)
- Zacisk pionowy
- Klucz sześciokątny 6
- Klucz nasadowy 13
- Uchwyt
- Worek na pył
- Zestaw ograniczników profilu wypukłego
- Ekierka
- Pojemnik na zebrany pył
- Klucz do śrub z łbem sześciokątnym (do modeli LS1216L oraz LS1216FL)

### UWAGA:

- Niektóre pozycje znajdujące się na liście mogą być dołączone do pakietu narzędziowego jako akcesoria standardowe. Mogą to być różne pozycje, w zależności od kraju.

## ROMÂNĂ (Instrucțiuni originale)

### Explicitarea vederii de ansamblu

1-1. Știft opritor	27-1. Săgeată	45-2. Brațul menghinei
2-1. Șuruburi cu cap hexagonal	27-2. Săgeată	45-3. Tija menghinei
3-1. Apărătoarea pânzei	27-3. Carcasa pânzei	45-4. Șurub
4-1. Apărătoarea pânzei	27-4. Pânză de ferăstrău	46-1. Placa menghinei
5-1. Placă cu fantă	28-1. Șurub cu cap hexagonal	46-2. Piulița menghinei
6-1. Pânză de ferăstrău	28-2. Flanșă exterioară	46-3. Butonul rotativ al menghinei
6-2. Dinții pânzei	28-3. Pânză de ferăstrău	48-1. Suport
6-3. Placă cu fantă	28-4. Flanșă interioară	48-2. Șurub
6-4. Tăiere înclinată spre stânga	28-5. Arbore	50-1. Levier de blocare
6-5. Tăiere dreaptă	29-1. Șurub cu cap hexagonal	50-2. Șurub de blocare
6-6. Tăiere înclinată spre dreapta	29-2. Flanșă exterioară	53-1. Cornișă tip 52/38 °
7-1. Levier de blocare	29-3. Pânză de ferăstrău	53-2. Cornișă tip 45 °
7-2. Șurub de blocare	29-4. Flanșă interioară	53-3. Plintă tip 45 °
8-1. Suprafața superioară a tălpii rotative	29-5. Arbore	54-1. Colț interior
8-2. Conturul pânzei	29-6. Inel	54-2. Colț exterior
8-3. Opritor de ghidare	30-1. Șurub cu cap hexagonal	55-1. Opritor cornișă S (accesoriu opțional)
9-1. Pârghie opritoare	31-1. Știft opritor	55-2. Opritor cornișă D (accesoriu opțional)
10-1. Braț opritor	32-1. Capac central	55-3. Talpă rotativă
10-2. Șurub de reglare	32-2. Cheie tubulară	56-1. Opritor cornișă S
11-1. Levier de blocare	32-3. Șurub cu cap hexagonal	56-2. Opritor cornișă D
11-2. Mâner	32-4. Apărătoarea pânzei	56-3. Talpă rotativă
11-3. Camă	33-1. Pârghie de blocare a axului	57-1. Opritor de ghidare
12-1. Pârghie	33-2. Carcasa pânzei	57-2. Cornișă
13-1. Piedică	33-3. Șurub cu cap hexagonal	58-1. Opritor de ghidare
14-1. Scală	34-1. Săgeată	58-2. Menghină
14-2. Buton de eliberare	34-2. Săgeată	58-3. Bloc distanțier
14-3. Indicator	34-3. Carcasa pânzei	58-4. Piesă extrudată din aluminiu
14-4. Piedică	34-4. Pânză de ferăstrău	58-5. Bloc distanțier
15-1. Levier de blocare	35-1. Șurub cu cap hexagonal	59-1. Nuturi tăiate cu pânza
15-2. Șurub de blocare	35-2. Flanșă exterioară	60-1. Opritor superior
16-1. Buton de deblocare	35-3. Pânză de ferăstrău	60-2. Menghină verticală
16-2. Trăgaciul întrerupătorului	35-4. Flanșă interioară	60-3. Piesă de prelucrat
16-3. Pârghie	35-5. Arbore	60-4. Platforma
16-4. Orificiu pentru lacăt	35-6. Inel	61-1. Știft opritor
17-1. Trăgaciul întrerupătorului	36-1. Șurub cu cap hexagonal	63-1. Echer
17-2. Buton de deblocare	37-1. Închizătoare	64-1. Șurub
17-3. Orificiu pentru lacăt	37-2. Sac de praf	64-2. Indicator
18-1. Întrerupător pentru lumină	37-3. Duză de praf	64-3. Scală pentru tăiere oblică
18-2. Lampă	38-1. Cutie de praf	65-1. Indicator
19-1. Comutator pentru laser	38-2. Capac	65-2. Pârghie
20-1. Șurub de reglare	38-3. Buton	65-3. Placă gradată pentru reglarea înclinației
22-1. Suport de cheie	39-1. Secțiune cilindrică	66-1. Șurub de reglare unghi la 0 °
22-2. Cheie inbus	39-2. Cutie de praf	66-2. Pârghie
23-1. Suport de cheie	39-3. Secmeș	66-3. Piedică
23-2. Cheie tubulară	40-1. Secțiune cilindrică	67-1. Echer
24-1. Știft opritor	40-2. Cutie de praf	67-2. Pânză de ferăstrău
25-1. Capac central	41-1. Suport	67-3. Suprafața superioară a mesei rotative
25-2. Cheie inbus	41-2. Talpă rotativă	68-1. Placă gradată pentru reglarea înclinației
25-3. Șurub cu cap hexagonal	42-1. Pârghii	68-2. Indicator
25-4. Apărătoarea pânzei	42-2. Șuruburi de strângere	
26-1. Pârghie de blocare a axului	43-1. Opritor superior	
26-2. Carcasa pânzei	43-2. Opritor inferior	
26-3. Șurub cu cap hexagonal	43-3. Zonă indicatoare roșie	
	45-1. Butonul rotativ al menghinei	

69-1. Indicator  
 69-2. Scală  
 69-3. Șurub de reglare a înclinăției la  
 45° stânga  
 69-4. Șurub de reglare a înclinăției la  
 45° dreapta

70-1. Piesă de prelucrat  
 70-2. Fascicul laser  
 71-1. Menghină verticală  
 72-1. Șurubelniță  
 72-2. Șurub (o singură bucată)  
 72-3. Lentilă pentru fasciculul laser

73-1. Lentilă pentru fasciculul laser  
 74-1. Marcaj limită  
 75-1. Șurubelniță  
 75-2. Capacul suportului pentru perii

## SPECIFICAȚII

Model	LS1216/ LS1216L/ LS1216F/ LS1216FL
Diametrul pânzei de ferăstrău	305 mm
Grosimea corpului pânzei	1,6 mm - 2,4 mm
Diametrul găurii	În țările europene: 30 mm, în alte țări decât cele europene: 25,4 mm
Unghi maxim de tăiere oblică	Stânga 52°, dreapta 60°
Unghi maxim de înclinăție	Stânga și dreapta 45°
Capacitate maximă de tăiere (H x I)	

Unghi de tăiere oblică		Unghi de înclinăție		
		45°(stânga)	0°	45°(dreapta)
0°		59mm×382mm 69mm×363mm	87mm×382mm 102mm×363mm	44mm×382mm 54mm×363mm
	Grosimea placajului de lemn de pe ghidajul opritor pentru înălțime sporită a tăierii	35mm 60mm	78mm×290 mm —	115mm×300mm 120mm×250mm
45°(stânga și dreapta)		59mm×268mm 69mm×255mm	87mm×268mm 102mm×255mm	44mm×268mm 54mm×255mm
	Grosimea placajului de lemn de pe ghidajul opritor pentru înălțime sporită a tăierii	30mm 45mm	— —	115mm×202mm 120mm×172mm
52°(stânga și dreapta)		— —	87mm×233mm 102mm×220mm	— —
	Grosimea placajului de lemn de pe ghidajul opritor pentru înălțime sporită a tăierii	25 mm 35mm	— —	115mm×178mm 120mm×155mm
60°(dreapta)		— —	87mm×185mm 102mm×178mm	— —
	Grosimea placajului de lemn de pe ghidajul opritor pentru înălțime sporită a tăierii	25 mm 35mm	— —	115mm×140mm 120mm×122mm

### Capacități max. de tăiere specială

Cornișă tip 45° (cu opritor de cornișă utilizat)	203 mm
Plintă (H) (cu menghină orizontală utilizată)	165 mm

Capacități de tăiere speciale, lățime maximă  
(cu o platformă cu grosime de 38 mm (1-1/2"))

Unghi de înclinăție	Unghi de tăiere oblică	Tăiere maximă
0°	0°	416 mm
	45° (stânga și dreapta)	292 mm

Citiți OPERAREA pentru procedeele de tăiere.

Turația în gol (min<sup>-1</sup>)

3.200

Tip laser (numai la LS1216L,LS1216FL)

Laser roșu 650 nm, < 1,6mW (laser clasa 2M)

Dimensiuni (L x l x H)

806 mm x 640 mm x 721 mm

Greutate netă

Pentru toate țările în afara celor europene

LS1216...26,3 kg

LS1216L/LS1216F ...26,4 kg

LS1216FL ...26,5 kg

Pentru țările europene

LS1216...26,5 kg

LS1216L/LS1216F ...26,6 kg

LS1216FL ...26,7 kg

Clasa de siguranță

II/III

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, caracteristicile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Notă: Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Greutatea este specificată conform procedurii EPTA-1/2003

END210-6

ENF002-2

## Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile de pe echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.



- Citiți manualul de instrucțiuni.



- IZOLAȚIE DUBLĂ



- Pentru a evita vătămările provocate de resturile împrăștiate, după executarea tăierii mențineți capul ferăstrăului coborât, până când pâza se oprește complet.



- Când executați o tăiere prin glisare, trageți întâi sania complet spre dumneavoastră și apăsați mânerul până în poziția coborâtă, iar apoi împingeți sania către ghidajul opritor.



- Nu duceți mâinile sau degetele în apropierea pâzei.



- Nu priviți niciodată în fasciculul laser. Privirea directă a fasciculului laser vă poate vătăma ochii.



- Doar pentru țările din UE  
Nu eliminați echipamentele electrice la fel ca reziduurile menajere !

Conform cu Directiva Europeană 2002/96/EC privitoare la echipamente electrice și electronice scoase din uz și conform legile naționale, echipamentele electrice care au ajuns la finalul duratei de viață trebuie să fie strânse separat și trebuie să fie transmise la o unitate de reciclare.

ENE006-1

## Destinația de utilizare

Mașina este destinată tăierii precise drepte și oblice în lemn. Cu pâze de ferăstrău adecvate, pot fi executate și tăieri ale aluminiului.

## Sursă de alimentare

Unealta trebuie conectată doar la o sursă de alimentare cu aceeași tensiune precum cea indicată pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor tehnice și poate fi operată doar de la o sursă de curent alternativ cu o singură fază. Acestea au o izolație dublă și, drept urmare, pot fi utilizate de la prize fără împământare.

ENG905-1

## Emisie de zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN61029:

Nivel de presiune acustică ( $L_{pA}$ ): 91 dB(A)

Nivel putere sonoră ( $L_{WA}$ ): 100 dB(A)

Eroare (K): 3 dB(A)

## Purtați mijloace de protecție a auzului

ENG900-1

## Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN61029:

Nivel de vibrații ( $a_h$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> sau mai puțin

Incertitudine (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- Nivelul de vibrații declarat a fost măsurat în conformitate cu metoda de test standard și poate fi utilizat pentru compararea unei uneelte cu alta.
- Nivelul de vibrații declarat poate fi, de asemenea, utilizat într-o evaluare preliminară a expunerii.

## AVERTISMENT:

- Nivelul de vibrații în timpul utilizării reale a uneeltei electrice poate diferi de valoarea nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată.
- Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Numai pentru țările europene

### Declarație de conformitate CE

**Noi, Makita Corporation ca producător responsabil, declarăm că următorul(oarele) utilaj(e):**

Denumirea utilajului:

Ferăstrău glisant pentru tăieri oblice combinate

Model nr./ Tip: LS1216, LS1216L, LS1216F, LS1216FL

sunt produse în serie și

**Este în conformitate cu următoarele directive europene:**

2006/42/EC

Și este fabricat în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate:

EN61029

Documentațiile tehnice sunt păstrate de reprezentantul nostru autorizat în Europa care este:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Anglia

20. 1. 2010



Tomoyasu Kato

Director

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPONIA

000230

GEA010-1

## Avertismente generale de siguranță pentru unelte electrice

**⚠ AVERTIZARE** Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea acestor avertizări și instrucțiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/sau rănirea gravă.

**Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.**

ENB034-6

## NORME SUPLIMENTARE DE SECURITATE PENTRU MAȘINĂ

1. Purați ochelari de protecție.
2. Nu țineți mâinile pe traiectoria pânzei de ferăstrău. Evitați contactul cu pânza aflată în rotire liberă. Aceasta poate cauza încă vătămări grave.
3. Nu utilizați ferăstrăul cu apărătoarele demontate. Verificați închiderea corectă a apărătoarei pânzei înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți ferăstrăul dacă apărătoarea pânzei

nu se mișcă liber și nu se închide instantaneu. Nu blocați sau legați niciodată apărătoarea pânzei în poziție deschisă.

4. Nu executați nicio operație cu mâna liberă. Piesa de prelucrat trebuie să fie fixată ferm cu menghina la talpa rotativă și ghidajul opritor pe durata tuturor operațiilor. Nu folosiți niciodată mâna pentru a fixa piesa de prelucrat.
5. Nu întindeți niciodată mâna peste pânza de ferăstrău.
6. Opriți mașina și așteptați ca pânza de ferăstrău să se oprească înainte de a muta piesa sau de a modifica reglajele.
7. Deconectați mașina înainte de a schimba pânza sau înaintea reparațiilor.
8. Fixați întotdeauna toate piesele mobile înainte de a transporta mașina.
9. Știftul opritor care blochează capul așchietor în poziția coborâtă este destinat exclusiv pentru transport și depozitare, și nu pentru operațiile de tăiere.
10. Nu utilizați uneala în prezența lichidelor și gazelor inflamabile. Operarea electrică a unelei ar putea crea o explozie și incendiu la expunerea la lichide și gaze inflamabile.
11. Verificați atent pânza cu privire la fisuri sau deteriorări înainte de utilizare. Înlocuiți imediat pânza fisurată sau deteriorată.
12. Folosiți numai flanșele specificate pentru această mașină.
13. Aveți grijă să nu deteriorați arborele, flanșele (în special suprafața de montaj) sau șurubul. Deteriorarea acestor piese poate conduce la ruperea pânzei.
14. Asigurați-vă că talpa rotativă este fixată ferm, astfel încât să nu se miște în timpul operației.
15. Pentru siguranța dumneavoastră îndepărtați așchiile, resturile de material etc. de pe suprafața mesei înainte de executarea lucrării.
16. Evitați tăierea cuielor. Inspectați piesa de prelucrat și eliminați toate cuiile din aceasta înainte de începerea lucrării.
17. Asigurați-vă că pârghia de blocare a axului este eliberată înainte de a conecta comutatorul.
18. Asigurați-vă că pânza nu intră în contact cu talpa rotativă în poziția inferioară.
19. Țineți mânerul ferm. Rețineți că ferăstrăul se mișcă puțin în sus sau în jos în timpul pornirii și opririi.
20. Asigurați-vă că pânza nu intră în contact cu piesa de prelucrat înainte de a conecta comutatorul.
21. Înainte de utilizarea mașinii pe piesa propriuzisă, lăsați-o să funcționeze în gol pentru un timp. Încercați să identificați orice vibrație sau oscilație care ar putea indica o instalare inadecvată sau o pânză neechilibrată.

22. Așteptați până când pânza atinge viteza maximă înainte de a începe tăierea.
23. Întrerupeți lucrul imediat dacă observați orice anomalie.
24. Nu încercați să blocați butonul declanșator în poziția pornit.
25. Fiți permanent vigilent, în special în timpul operațiilor repetitive, monotone. Nu vă lăsați atras de un sentiment fals de securitate. Pânzele sunt extrem de neiertătoare.
26. Folosiți întotdeauna accesoriile recomandate în acest manual. Folosirea unor accesorii inadecvate, cum ar fi discurile abrazive, poate provoca vătămări corporale.
27. Nu folosiți ferăstrăul pentru a tăia alte materiale decât lemn, aluminiu sau materiale similare.
28. Conectați ferăstraiele pentru tăieri oblice la un dispozitiv de colectare a prafului în timpul tăierii.
29. Alegeți pânze de ferăstrău adecvate materialului ce urmează a fi tăiat.
30. Aveți grijă când executați canelări.
31. Înlocuiți placa cu fantă când se uzează.
32. Nu folosiți pânze de ferăstrău fabricate din oțel rapid.
33. Unele pulberi rezultate din prelucrare conțin chimicale care prezintă risc de apariție a cancerului, malformațiilor congenitale sau a altor boli ale aparatului reproducător. Printre aceste chimicale se numără:
  - plumbul din materialele vopsite cu vopsea pe bază de plumb și
  - arsenicul și cromul din cheresteaua tratată chimic.

Riscurile la care sunteți expus în acest caz variază, în funcție de frecvența cu care executați acest tip de lucrare. Pentru a reduce expunerea la aceste chimicale: lucrați într-un spațiu bine ventilat și cu un echipament de protecție omologat, cum ar fi acele măști de protecție a respirației care sunt special concepute pentru a filtra particulele microscopice.
34. Pentru a reduce zgomotul emis, aveți grijă întotdeauna ca pânza să fie ascuțită și curată.
35. Operatorul este instruit adecvat pentru utilizarea, reglarea și operarea mașinii.
36. Folosiți pânze de ferăstrău ascuțite corect. Respectați viteza maximă specificată pe pânza de ferăstrău.
37. Rețineți-vă de la îndepărta piesele tăiate sau alte bucăți ale piesei prelucrate din zona de tăiere în timpul funcționării mașinii și când capul ferăstrăului nu se află în poziția de repaus.
38. Utilizați doar pânze de ferăstrău recomandate de producător, care se conformează standardului EN847-1.
39. Purtați mănuși la manevrarea pânzelor de ferăstrău (pânzele de ferăstrău vor fi transportate într-un suport, acolo unde acest lucru este posibil) și materialelor dure.
40. Când sunt prevăzute cu laser, nu este permis schimbul între diferite tipuri de lasere. Reparațiile vor fi efectuate în mod corect.

## PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

### INSTALARE

#### Montarea bancului

##### Fig.1

Pe timpul transportului mașinii, mânerul este blocat în poziție coborâtă prin știftul opritor. Eliberați știftul opritor aplicând simultan o presiune ușoară pe mâner și trăgând știftul opritor.

#### ⚠️ AVERTISMENT:

- Asigurați-vă că unealta nu se va mișca pe suprafața de susținere. Mișcarea de susținere în timpul tăierii poate duce la pierderea controlului și accidente grave.

##### Fig.2

Această mașină trebuie bulonată cu patru bolțuri pe o suprafață plană și stabilă folosind găurile de bulonare prevăzute în talpa mașinii. Aceasta va ajuta la prevenirea răsturnării și a posibilelor vătămări.



# DESCRIERE FUNCȚIONALĂ

## ⚠️ AVERTISMENT:

- **Asigurați-vă întotdeauna că unealta este oprită și decuplată de la alimentare înaintea reglării și verificării funcțiilor.** Dacă unealta nu este oprită și decuplată de la alimentare, pot rezulta accidente grave în urma pornirii accidentale.

## Apărătoarea pânzei

### Fig.3

Când coborâți mânerul, apărătoarea pânzei se ridică automat. Apărătoarea pânzei revine în poziția inițială la finalizarea tăierii și ridicarea mânerului.

## ⚠️ AVERTISMENT:

- **Nu dezactivați sau demontați niciodată apărătoarea pânzei sau arcul care se atașează la apărătoare.** O pânză expusă în urma dezactivării apărătoarei poate duce la accidente grave în timpul operării.

Pentru siguranța dumneavoastră, păstrați permanent apărătoarea pânzei în stare bună. Orice funcționare defectuoasă a apărătoarei pânzei trebuie remediată imediat. Verificați revenirea apărătoarei sub acțiunea arcului.

## ⚠️ AVERTISMENT:

- **Nu utilizați niciodată unealta dacă apărătoarea pânzei sau arcul sunt defecte, deteriorate sau demontate.** Operarea unelei cu o apărătoare defectă, deteriorată sau demontată poate duce la accidente grave.

Dacă apărătoarea transparentă a pânzei devine murdară, sau dacă se depune rumeguș pe aceasta astfel încât pânza și/sau piesa de prelucrat nu mai poate fi observată cu ușurință, deconectați ferăstrăul și curățați cu grijă apărătoarea pânzei cu o lavetă umedă. Nu utilizați solvenți sau substanțe de curățare bazate pe benzină pe apărătoarea din plastic, deoarece acest lucru ar putea duce la deteriorarea apărătoarei. Dacă apărătoarea pânzei devine murdară și trebuie curățată pentru o operare corectă, urmați pașii de mai jos:

Cu unealta oprită și decuplată de la alimentare, utilizați cheia tubulară furnizată pentru a slăbi șurubul hexagonal care fixează capul central. Deșurubați șurubul cu cap hexagonal prin rotire în sens anti-orar și ridicați apărătoarea pânzei și capacul central.

### Fig.4

Cu apărătoarea pânzei astfel poziționată, curățarea poate fi realizată complet și eficient. După curățare, urmați procedura de mai sus în sens invers și fixați șurubul. Nu demontați arcul care susține apărătoarea pânzei. Dacă apărătoarea se deteriorează în timp sau din cauza expunerii la razele ultraviolete, contactați un centru de service Makita pentru a procura o apărătoare

nouă. **NU DEZACTIVAȚI SAU DEMONTAȚI APĂRĂTOAREA.**

## Poziționarea plăcii cu fantă

### Fig.5

### Fig.6

Mașina este prevăzută cu plăci cu fantă în talpa rotativă pentru minimizarea ruperii pe partea de ieșire a tăieturii. Plăcile cu fantă sunt reglate din fabrică astfel încât pânza de ferăstrău să nu intre în contact cu plăcile cu fantă. Înainte de utilizare, reglați plăcile cu fantă după cum urmează:

### Fig.7

Mai întâi, deconectați mașina. Deșurubați toate șuruburile (câte 3 în stânga și în dreapta) care fixează plăcile cu fantă. Strângeți-le la loc numai atât cât plăcile cu fantă să mai poată fi mișcate ușor cu mâna. Coborâți mânerul complet și apăsați știftul opritor pentru a bloca mânerul în poziție coborâtă. Deșurubați în sens invers acelor de ceasornic șurubul care fixează glisierile superioare și, de asemenea, împingeți înainte pârghia de blocare care fixează glisierile inferioare. Trageți sania complet spre dumneavoastră. Reglați plăcile cu fantă astfel încât acestea doar să atingă flancurile dinților pânzei. Strângeți șuruburile frontale (nu le strângeți puternic). Împingeți sania complet către ghidajul opritor și reglați plăcile cu fantă astfel încât acestea doar să atingă flancurile dinților pânzei. Strângeți șuruburile posterioare (nu le strângeți puternic).

După reglarea plăcilor cu fantă, eliberați știftul opritor și ridicați mânerul. Apoi strângeți bine toate șuruburile.

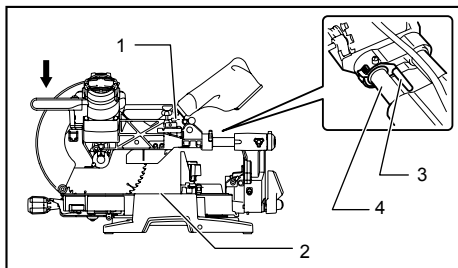
### NOTĂ:

- **După setarea unghiului de înclinație, asigurați-vă că plăcile cu fantă sunt ajustate corect.** Reglarea corectă a plăcilor cu fantă va ajusta la susținerea corectă a piesei de prelucrat, minimizând uzura acestora.

## Menținerea capacității maxime de tăiere

Această unealtă este reglată din fabrică pentru a asigura o capacitate de tăiere maximă pentru o pânză de 305 mm.

Deconectați unealta înainte de efectuarea oricărei reglări. Când instalați o pânză nouă, verificați întotdeauna poziția limită inferioară a pânzei și, dacă este necesar, ajustați-o după cum urmează:



1. Șurub de reglare
2. Talpă rotativă
3. Pârghie opritoare
4. Teavă glisantă

009518

**Fig.8**

**Fig.9**

Mai întâi, deconectați mașina. Coborâți pârghia opritoare pentru a poziționa pânza ferăstrăului după cum este indicat în figură. Împingeți sania complet către ghidajul opritor și coborâți mânerul complet. Folosiți cheia tubulară pentru a roti șurubul de reglare până când conturul pânzei se extinde puțin sub suprafața superioară a tălpii rotative, în punctul în care fața frontală a ghidajului opritor întâlnește suprafața superioară a tălpii rotative.

Cu mașina deconectată, rotiți pânza cu mâna în timp ce țineți mânerul coborât complet pentru a vă asigura că pânza nu intră în contact cu nicio porțiune a tălpii inferioare. Reajustați puțin, dacă este necesar.

După reglare, readuceți întotdeauna pârghia opritoare în poziția inițială, rotind-o în sens anti-orar.

**⚠️AVERTISMENT:**

- După instalarea unei pânze noi și cu unealta decuplată, asigurați-vă că pânza nu intră în contact cu nicio parte a bazei. Dacă o pânză intră în contact cu baza, aceasta ar putea cauza un recul, rezultând accidente grave.

**Braț opritor**

**Fig.10**

Poziția limită inferioară a pânzei poate fi reglată ușor cu brațul opritor. Pentru reglare, rotiți brațul opritor în direcția săgeții, după cum se vede în figură. Ajustați șurubul de reglare astfel încât pânza să se oprească în poziția dorită atunci când mânerul este coborât complet.

**Reglarea unghiului de tăiere oblică**

**Fig.11**

Apăsați mânerul astfel încât camele să se cupleze și rotiți în sensul acelor de ceasornic până la oprire. Rotiți talpa rotativă în timp ce apăsați pârghia de blocare. După ce ați deplasat mânerul în poziția în care indicatorul indică unghiul dorit pe scala pentru tăiere oblică, rotiți mânerul la 90° în sens invers acelor de ceasornic pentru a bloca talpa rotativă.

**⚠️ATENȚIE:**

- După schimbarea unghiului de tăiere oblică, fixați întotdeauna talpa rotativă mânerul la 90° în sens invers acelor de ceasornic.

**NOTĂ:**

- Când rotiți talpa rotativă, aveți grijă să ridicați mânerul complet.

**Reglarea unghiului de înclinație**

**Fig.12**

**Fig.13**

Pentru a regla unghiul de înclinare, slăbiți în sens antiorar pârghia de la partea din spate a mașinii. Împingeți complet înainte pârghia de blocare, așa cum se arată în figură, susținând greutatea capului ferăstrăului, pentru a elibera presiunea de pe știftul de blocare.

Când înclinați sania la dreapta, înclinați ușor sania la stânga după ce slăbiți pârghia și apăsați butonul de eliberare. Cu butonul de eliberare apăsat, înclinați sania la dreapta.

**Fig.14**

Înclinați pânza de ferăstrău până când indicatorul indică unghiul dorit pe scala pentru înclinație. Apoi strângeți pârghia ferm în sens orar pentru a fixa brațul.

Când pârghia de blocare este împinsă în partea din față a ferăstrăului, lama ferăstrăului poate fi blocată utilizând opritoarele din partea stângă și dreaptă, la un unghi de 22,5° și 33,9° față de suprafața bazei.

Când pârghia de blocare este împinsă în partea din spate a ferăstrăului așa cum se arată în figură, lama ferăstrăului poate fi blocată la un unghi dorit din intervalul de unghiuri de înclinare specificat.

**⚠️ATENȚIE:**

- După schimbarea unghiului de înclinație, fixați întotdeauna brațul strângând pârghia în sens orar.

**NOTĂ:**

- La înclinarea pânzei ferăstrăului, asigurați-vă că mânerul este complet ridicat.
- Când schimbați unghiurile de înclinație, aveți grijă să poziționați plăcile cu fantă aproximativ în modul descris la paragraful „Poziționarea plăcilor cu fantă”.

**Reglarea blocării de glisare**

**Fig.15**

Pentru a bloca glisiera inferioară, trageți pârghia de blocare înspre partea din față a ferăstrăului.

Pentru a bloca bara de glisare superioară, rotiți șurubul de blocare în sens orar.

## Acționarea întrerupătorului

### Pentru țările europene

Fig.16

Pentru a preveni acționarea accidentală a butonului declanșator, este prevăzut un buton de deblocare. Pentru a porni mașina, împingeți pârghia din stânga, apăsați butonul de deblocare și apoi apăsați butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina.

#### ⚠️AVERTISMENT:

- **Înainte de a conecta mașina, verificați întotdeauna dacă butonul declanșator funcționează corect și revine în poziția "OFF" (oprit) când este eliberat. Nu apăsați puternic butonul declanșator fără a apăsa butonul de deblocare. Acest lucru ar putea duce la defectarea butonului declanșator. Operarea sculei cu un buton declanșator care nu acționează corect poate duce la pierderea controlului și la accidente grave.**

În declanșatorul comutatorului este prevăzut un orificiu pentru introducerea lacătului în vederea blocării mașinii.

### Pentru toate țările în afara celor europene

Fig.17

Pentru a preveni acționarea accidentală a butonului declanșator, este prevăzut un buton de deblocare. Pentru a porni mașina, apăsați butonul de deblocare și apăsați butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina.

#### ⚠️AVERTISMENT:

- **Înainte de a conecta mașina, verificați întotdeauna dacă butonul declanșator funcționează corect și revine în poziția "OFF" (oprit) când este eliberat. Nu apăsați puternic butonul declanșator fără a apăsa butonul de deblocare. Acest lucru ar putea duce la defectarea butonului declanșator. Operarea sculei cu un buton declanșator care nu acționează corect poate duce la pierderea controlului și la accidente grave.**

În declanșatorul comutatorului este prevăzut un orificiu pentru introducerea lacătului în vederea blocării mașinii.

#### ⚠️AVERTISMENT:

- **Nu utilizați un element de blocare cu o tijă sau cablu cu un diametru mai mic de 6,35 mm. O tijă sau un cablu cu diametru mic nu vor asigura blocarea adecvată a unelei, putându-se declanșa operarea accidentală și rezultând accidente.**
- **NU utilizați niciodată unealta fără un buton declanșator complet operațional. Orice unealtă cu un declanșator disfuncțional este EXTREM DE PERICULOASĂ și trebuie reparată înainte de a fi folosită, în caz contrar putând rezulta accidente grave.**

- Pentru siguranța dumneavoastră, această mașină este echipată cu un buton de deblocare care previne pornirea neintenționată a mașinii. Nu utilizați NICIODATĂ mașina dacă aceasta pornește la simpla apăsare a butonului declanșator, fără a apăsa butonul de deblocare. Un declanșator defect poate duce la operarea accidentală, rezultând accidente grave. Returnați mașina la un centru de service Makita pentru efectuarea reparațiilor corespunzătoare ÎNAINTE de a continua utilizarea acesteia.
- NU dezactivați niciodată butonul de deblocare prin fixare cu bandă sau prin alte mijloace. Un declanșator cu buton de deblocare dezactivat poate duce la operarea accidentală, rezultând accidente grave.

## Aprinderea lămpilor

### Doar pentru modelele LS1216F și LS1216FL

Fig.18

#### ⚠️ATENȚIE:

- Aceasta nu este o lampă etanșă la apă. Nu spălați lampa cu apă și nu o folosiți în ploaie sau în zone umede. Există pericol de electrocutare și degajare de vapori.
- Nu atingeți lentila lămpii în timpul funcționării sau imediat după stingerea ei, deoarece este foarte fierbinte. Există pericol de arsuri ale pielii.
- Nu aplicați șecuri lămpii, în caz contrar aceasta poate fi deteriorată sau își poate reduce durata de exploatare.
- Nu îndreptați fasciculul lămpii spre ochi. Există pericol de vătămare a ochilor.
- Nu acoperiți lampa cu cărpe, carton, mucava sau alte obiecte similare în timp ce este aprinsă, deoarece există pericol de incendiu sau de aprindere.

Pentru a activa lumina, apăsați comutatorul în partea superioară (I). Pentru a dezactiva lumina, apăsați comutatorul în partea inferioară (O).

Mișcați lampa pentru a schimba zona de iluminare.

#### NOTĂ:

- Folosiți o lavetă uscată pentru a șterge mizeria de pe lentila lămpii. Aveți grijă să nu zgâriați lentila lămpii deoarece, în caz contrar, iluminarea va fi redusă.

## Funcție electronică

### Reglare constantă a vitezei

- Unealta este prevăzută cu un control electronic de viteză care ajută la menținerea unei viteze constante de rotație a pânzei chiar și sub sarcină. O viteză de rotație constantă a pânzei va duce la o tăiere foarte uniformă.

## Funcție de pornire lină

- Această funcție permite pornirea corectă a unelei prin limitarea cuplului de pornire.

## Acțiunea fasciculului laser

Doar pentru modelele LS1216L și LS1216FL

Fig.19

### ⚠️ATENȚIE:

- Nu priviți niciodată în fasciculul laser. Privirea directă a fasciculului laser vă poate vătăma ochii.
- RADIAȚI LASER, NU PRIVIȚI ÎN FASCICUL DIRECT SAU PRIN INSTRUMENTE OPTICE, PRODUS LASER CLASA 2M.

Pentru a activa fasciculul laser, apăsați comutatorul în partea superioară (I). Pentru a dezactiva fasciculul laser, apăsați comutatorul în partea inferioară (O).

Fasciculul laser poate fi mutat în partea stângă sau dreaptă a pânzei de ferăstrău prin ajustarea șurubului de reglare după cum urmează.

Fig.20

1. Slăbiți șurubul de reglare rotindu-l în sens anti-orar.
2. Cu șurubul de reglare slăbit, glisați șurubul de reglare spre dreapta sau spre stânga până la capăt.
3. Strângeți ferm șurubul de reglare în poziția în care nu mai poate fi deplasat.

Fasciculul laser este reglat din fabrică astfel încât să fie poziționat la maxim 1 mm față de suprafața laterală a pânzei (poziție de tăiere).

### NOTĂ:

- Când fasciculul laser pare estompat și dificil de vizualizat din cauza luminii solare directe, relocați zona de lucru într-o zonă cu lumină redusă.

## Alinierea fasciculului laser

Fig.21

Fasciculul laser poate fi mutat în partea stângă sau dreaptă a pânzei, în funcție de aplicația de tăiere. Consultați explicația intitulată „Acțiunea fasciculului laser” referitor la modul de mutare.

### NOTĂ:

- Folosiți un placaj de lemn aplicat pe ghidajul opritor atunci când aliniați linia de tăiere cu fasciculul laser în partea laterală a ghidajului opritor la tăierile combinate (unghi de tăiere înclinată 45 de grade și unghi de tăiere oblică 45 de grade dreapta).

A) Când obțineți dimensiunea corectă pe partea stângă a piesei de prelucrat

- Mutați fasciculul laser în partea stângă a pânzei.

B) Când obțineți dimensiunea corectă pe partea dreaptă a piesei de prelucrat

- Mutați fasciculul laser în partea dreaptă a pânzei.

Aliniați linia de tăiere de pe piesa de prelucrat cu fasciculul laser.

## MONTARE

### ⚠️AVERTISMENT:

- **Asigurați-vă întotdeauna că unealta este oprită și decuplată de la alimentare înaintea lucrului pe aceasta.** Dacă unealta nu este oprită și decuplată de la alimentare, pot rezulta accidente grave.

## Depozitarea cheii

Pentru model cu cheie inbus

Fig.22

Cheia inbus este depozitată după cum se vede în figură. Când cheia inbus este necesară, aceasta poate fi scoasă din suportul de cheie.

După folosire, cheia inbus poate fi depozitată prin introducerea acesteia din nou în suport.

Pentru model cu cheie tubulară

Fig.23

Cheia tubulară este depozitată după cum se vede în figură. Când cheia tubulară este necesară, aceasta poate fi scoasă din suportul de cheie.

După folosire, cheia tubulară poate fi depozitată prin introducerea acesteia din nou în suport.

## Montarea sau demontarea pânzei de ferăstrău

### ⚠️AVERTISMENT:

- **Asigurați-vă întotdeauna că unealta este oprită și decuplată de la alimentare înainte de montarea sau demontarea pânzei.** Pornirea accidentală a unelei poate duce la accidentări grave.

Pentru model cu cheie inbus

### ⚠️AVERTISMENT:

- **Utilizați doar cheia inbus Makita furnizată pentru a monta sau demonta pânza.** Nerespectarea acestei prevederi poate duce la strângere excesivă sau insuficientă a șurubului cu cap hexagonal și la accidentări grave.

Fig.24

Blocați mânerul în poziție ridicată prin apăsarea știftului opritor.

Fig.25

Pentru a demonta pânza, folosiți cheia inbus pentru a deșuruba șurubul cu cap hexagonal care fixează capacul central rotindu-l în sens anti-orar. Ridicați apărătoarea pânzei și capacul central.

### Fig.26

### Fig.27

### Fig.28

Apăsați pârghia de blocare a axului pentru a bloca arborele și folosiți cheia inbus pentru a deșuruba șurubul cu cap hexagonal în sens orar. Apoi îndepărtați șurubul cu cap hexagonal, flanșa exterioră și pânza.

#### NOTĂ:

- În unele țări, uneltele au un inel separat de flanșa interioară.  
Dacă flanșa interioară este demontată, asigurați-vă că o montați pe arbore cu partea proeminentă orientată în direcția opusă pânzei. Dacă flanșa este montată incorect, aceasta va face contact și fricțiune cu uneltha.

### Fig.29

#### ⚠️AVERTISMENT:

- Înainte de a monta pânza pe arbore, asigurați-vă întotdeauna că pe arbore este instalat flanșa interioară sau inelul de arbore corect pentru pânza pe care intenționați să o folosiți.** Utilizarea unei flanșe interioare sau a unui inel de arbore incorect poate duce la montarea necorespunzătoare a pânzei, rezultând mișcarea și vibrarea puternică a acesteia, posibila pierdere a controlului și accidentări grave.

Pentru a instala pânza, montați-o cu atenție pe arbore având grijă ca direcția săgeții de pe suprafața pânzei să fie identică cu cea a săgeții de pe carcasa pânzei.

### Fig.30

Instalați flanșa exterioră și șurubul cu cap hexagonal, iar apoi folosiți cheia inbus pentru a strânge ferm șurubul cu cap hexagonal (cu filet pe stânga) în sens anti-orar în timp ce apăsați pârghia de blocare a axului. Readuceți apărătoarea pânzei și capacul central în poziția inițială. Apoi strângeți șurubul cu cap hexagonal în sens orar pentru a fixa capacul central. Eliberați mânerul din poziția ridicată trăgând de știftul opritor. Coborâți mânerul pentru a vă asigura că apărătoarea pânzei se deplasează corect. Asigurați-vă că pârghia de blocare a axului a eliberat arborele înainte de a începe tăierea.

#### Pentru model cu cheie tubulară

#### ⚠️AVERTISMENT:

- Utilizați doar cheia tubulară Makita furnizată pentru a monta sau demonta pânza.** Nerespectarea acestei prevederi poate duce la strângere excesivă sau insuficientă a șurubului hexagonal și la accidentări grave.

### Fig.31

Blocați mânerul în poziție ridicată prin apăsarea știftului opritor.

### Fig.32

Pentru a demonta pânza, folosiți cheia tubulară pentru a deșuruba șurubul cu cap hexagonal care fixează capacul central rotindu-l în sens anti-orar. Ridicați apărătoarea pânzei și capacul central.

### Fig.33

Apăsați pârghia de blocare a axului pentru a bloca arborele și folosiți cheia tubulară pentru a deșuruba șurubul cu cap hexagonal în sens orar. Apoi îndepărtați șurubul cu cap hexagonal, flanșa exterioră și pânza.

### Fig.34

### Fig.35

#### NOTĂ:

- Dacă flanșa interioară este demontată, asigurați-vă că o montați pe arbore cu partea proeminentă orientată în direcția opusă pânzei. Dacă flanșa este montată incorect, aceasta va face contact și fricțiune cu uneltha.

#### ⚠️AVERTISMENT:

- Înainte de a monta pânza pe arbore, asigurați-vă întotdeauna că pe arbore este instalat inelul de arbore corect pentru pânza pe care intenționați să o folosiți.** Utilizarea unui inel de arbore incorect poate duce la montarea necorespunzătoare a pânzei, rezultând mișcarea și vibrarea puternică a acesteia, posibila pierdere a controlului și accidentări grave.

Pentru a instala pânza, montați-o cu atenție pe arbore având grijă ca direcția săgeții de pe suprafața pânzei să fie identică cu cea a săgeții de pe carcasa pânzei.

### Fig.36

Instalați flanșa exterioră și șurubul cu cap hexagonal, iar apoi folosiți cheia tubulară pentru a strânge ferm șurubul cu cap hexagonal (cu filet pe stânga) în sens anti-orar în timp ce apăsați pârghia de blocare a axului. Readuceți apărătoarea pânzei și capacul central în poziția inițială. Apoi strângeți șurubul cu cap hexagonal în sens orar pentru a fixa capacul central. Eliberați mânerul din poziția ridicată trăgând de știftul opritor. Coborâți mânerul pentru a vă asigura că apărătoarea pânzei se deplasează corect. Asigurați-vă că pârghia de blocare a axului a eliberat arborele înainte de a începe tăierea.

#### Sac de praf

### Fig.37

Folosirea sacului de praf permite realizarea unor tăieri curate și facilitează colectarea prafului. Pentru a atașa sacul de praf, montați-l pe duza de praf.

Când sacul de praf s-a umplut până la circa o jumătate din capacitate, scoateți sacul de praf de pe mașină și extrageți dispozitivul de fixare. Goliți conținutul sacului de praf prin lovire ușoară astfel încât să eliminați particulele care aderă la interior și care ar putea stânjeni colectarea ulterioară.

#### NOTĂ:

Conectând un aspirator la ferăstrăul dumneavoastră puteți efectua operații mai curate.

#### Cutie de praf (accesoriu opțional)

##### Fig.38

Introduceți cutia de praf în duza de praf.

Goliți sacul de praf când acest lucru este necesar.

Pentru a goli cutia de praf, deschideți capacul apăsând butonul și evacuați rumegușul. Reinstalați și blocați capacul în poziția inițială și blocați-l. Puteți demonta ușor cutia de praf apucând-o și trăgând-o afară prin răsucire din apropierea duzei de praf a mașinii.

#### NOTĂ:

- Conectând un aspirator Makita la această unealtă, puteți efectua operații mai curate.

#### NOTĂ:

- Goliți cutia de praf înainte ca nivelul rumegușului colectat să ajungă la secțiunea cilindrică.

##### Fig.39

##### Fig.40

#### Fixarea piesei de prelucrat

#### ⚠️ AVERTISMENT:

- **Este extrem de important să asigurați întotdeauna piesa de prelucrat în mod corect, cu tipul adecvat de menghină sau opritoare pentru cornișe.** În caz contrar, pot rezulta accidentări grave și defectarea unelei și/sau a piesei de prelucrat.
- **După o operație de tăiere, ridicați pânza doar după oprirea completă a acesteia.** Ridicarea pânzei în mișcare ar putea duce la accidentări grave și defectarea piesei de prelucrat.
- **La tăierea unei piese de prelucrat mai lungi decât baza de susținere a ferăstrăului, materialul trebuie susținut pe întreaga lungime, dincolo de baza de susținere și la aceeași înălțime pentru a păstra nivelul materialului.** O susținere corectă a piesei de prelucrat va ajuta la evitarea prinderii pânzei și la posibilul recul care ar putea duce la accidentări grave. Nu vă bazați exclusiv pe menghina verticală și/sau pe menghina orizontală pentru a fixa piesa de prelucrat. Materialele subțiri tind să se încovoieze sub propria greutate. Rezemați piesa de prelucrat pe întreaga sa lungime pentru a evita strângerea pânzei și posibilele RECULURI.

##### Fig.41

#### Ghidați reglarea opritoarelor (OPRITOARELE LATERALE, superioare și inferioare)

#### ⚠️ AVERTISMENT:

- Înainte de a folosi mașina, asigurați-vă că opritoarele superior și inferior sunt fixate strâns.

- **Înainte de tăierea înclinată, aveți grijă ca nicio porțiune a unelei, în special pânza, să nu intre în contact cu opritoarele inferioare și superioare când coborâți și ridicați mânerul complet în orice poziție și când trageți sau împingeți sania la capătul de cursă.** Dacă unealta sau pânza intră în contact cu opritoarele, acest lucru ar putea duce la recul, mișcarea bruscă a materialului și accidentări grave.

##### Fig.42

Opritoarele inferioare pot fi mutate în interior și exterior prin desfacerea șuruburilor de prindere.

##### Fig.43

O zonă indicatoare roșie va apărea pe măsură ce opritoarele inferioare sunt mutate în interior și va dispărea când opritoarele inferioare sunt mutate spre exterior.

Opritoarele superioare pot fi demontate sau mutate în interior și exterior prin slăbirea părghiilor.

##### Fig.44

În cazul tăierii înclinate, reglați pozițiile opritoarele superioare și inferioare pentru a fi cât mai aproape posibil de pânză pentru asigurarea unei susțineri maxime a piesei de prelucrat și asigurați-vă că nicio parte a unelei, în special pânza, nu intră în contact opritoarele inferioare și superioare la coborârea și ridicarea completă a mânerului în orice poziție și tragerea sau împingerea saniei în cea mai joasă poziție. Înaintea operațiilor de tăiere, efectuați un test cu ferăstrăul oprit și decuplat de la alimentarea cu curent, apoi verificați spațiul dintre opritoare și părțile mobile. Înaintea operațiilor de tăiere, fixați ferm opritoarele inferioare prin strângerea șuruburilor de prindere și opritoarele superioare prin strângerea părghiilor. Când operațiile de tăiere înclinată sunt finalizate, nu uitați să readuceți opritoarele superioare în poziția inițială.

#### Menghina verticală

##### Fig.45

Menghina verticală poate fi instalată în două poziții, pe partea stângă sau dreaptă a tălpii. Introduceți tija menghinei în orificiul de la bază.

Poziționați brațul menghinei în funcție de grosimea și forma piesei de prelucrat și fixați brațul menghinei prin strângerea șurubului. Dacă șurubul de fixare a brațului menghinei intră în contact cu sania, instalați șurubul pe latura opusă a brațului menghinei. Asigurați-vă că nicio parte a mașinii nu intră în contact cu menghina atunci când coborâți mânerul complet și trageți sau împingeți sania complet. Dacă mașina atinge menghina, re poziționați menghina.

Presăți piesa de prelucrat uniform pe ghidajul opritor și talpa rotativă. Poziționați piesa de prelucrat în poziția de tăiere dorită și fixați-o ferm prin strângerea butonului rotativ al menghinei.

Rotind butonul menghinei la 90° în sens invers acelor de ceasornic, puteți muta butonul în sus sau în jos,

facilitând fixarea rapidă a piesei de prelucrat. Pentru a asigura piesa de prelucrat după fixare, rotiți butonul menghinei în sensul acelor de ceasornic.

#### **⚠️AVERTISMENT:**

- **Piesa de prelucrat trebuie fixată ferm împotriva rotirii bazei și opritoarelor, cu ajutorul menghinei, pe întreaga durată a operațiilor.** Dacă piesa de prelucrat nu este asigurată corect împotriva opritoarelor, materialul se poate mișca în timpul operației de tăiere, cauzând deteriorarea pânzei, proiectarea materialului și pierderea controlului, rezultând accidentări grave.

### **Menghină orizontală (accesoriu opțional)**

**Fig.46**

Menghina orizontală poate fi instalată în două poziții, atât pe partea stângă, cât și pe partea dreaptă a bazei.

**Fig.47**

La efectuarea unor tăieri oblice de 15° sau mai mari, montați menghina verticală pe partea opusă direcției în care va fi rotită talpa rotativă.

Prin bascularea piuliței menghinei în sens invers acelor de ceasornic, menghina este eliberată și poate fi introdusă și extrasă rapid. Pentru a prinde piesa de prelucrat, împingeți înainte butonul rotativ al menghinei până când placa menghinei intră în contact cu piesa și basculați piulița menghinei în sensul acelor de ceasornic. Apoi rotiți butonul rotativ al menghinei în sens orar pentru a fixa piesa de prelucrat.

Lățimea maximă a piesei de prelucrat care poate fi fixată cu menghina orizontală este de 215 mm.

#### **⚠️AVERTISMENT:**

- **Rotiți întotdeauna piulița menghinei în sensul acelor de ceasornic, până când piesa de prelucrat este fixată corect.** Dacă piesa de prelucrat nu este asigurată corect, materialul se poate mișca în timpul operației de tăiere, cauzând deteriorarea pânzei, proiectarea materialului și pierderea controlului, rezultând accidentări grave.
- La tăierea unei piese de prelucrat subțiri, precum plăci, pe opritoare, utilizați întotdeauna menghina orizontală.

### **Supporturi (accesoriu opțional)**

**Fig.48**

Supporturile pot fi instalate pe fiecare parte, reprezentând un mijloc convenabil de sprijinire a pieselor orizontale. Introduceți tijele suportului prin găurile din talpă și reglați lungimea acestora în funcție de piesa care trebuie sprijinită. Apoi fixați suporturile ferm cu șuruburile.

#### **⚠️AVERTISMENT:**

- **Sustineți întotdeauna o piesă de prelucrat lungă, astfel încât aceasta să se aplece la același nivel cu suprafața superioară a bazei de rotire pentru o tăiere precisă și pentru a preveni**

**pierderea controlului.** O susținere corectă a piesei de prelucrat va ajuta la evitarea prinderii pânzei și la posibilitatea recul care ar putea duce la accidentări grave.

## **FUNȚIONARE**

#### **NOTĂ:**

- Înainte de utilizare, aveți grijă să eliberați mânerul din poziția complet coborâtă trăgând de știftul opritor.
- Nu aplicați o presiune excesivă asupra mânerului în timpul tăierii. O apăsare prea puternică poate avea ca efect suprasolicitarea motorului și/sau reducerea eficienței tăierii. Apăsăți mânerul numai cu atâta forță câtă este necesară pentru o tăiere ușoară și fără o reducere semnificativă a vitezei pânzei.
- Apăsăți încet mânerul pentru a executa tăierea. Dacă mânerul este apăsat puternic sau este împins lateral, pâanza va vibra și va lăsa o urmă (urmă de ferăstrău) în piesa de prelucrat, iar precizia tăierii va fi afectată.
- În timpul unei tăieri culisante, împingeți încet sania către ghidajul opritor fără a vă opri. Dacă deplasarea căruciorului este întreruptă în timpul tăierii, în piesă va rămâne o urmă și precizia tăierii va fi afectată.

#### **⚠️AVERTISMENT:**

- **Asigurați-vă că pâanza nu intră în contact cu piesa de prelucrat înainte de activarea comutatorului.** Rotirea uneltei cu pâanza în contact cu piesa de prelucrat poate duce la recul și accidentări grave.

#### **1. Tăierea prin apăsare (tăierea pieselor mici)**

**Fig.49**

Piese de până la 87 mm înălțime și 183 mm lățime pot fi tăiate în modul următor.

După rotirea pârghiei de oprire în direcția acelor de ceasornic și glisarea saniei în poziția dorită, apăsați complet sania înspre ghidajul opritor și strângeți șurubul de blocare în sensul acelor de ceasornic, apoi trageți pârghia spre partea din față a ferăstrăului pentru a asigura sania. Fixați corect piesa de prelucrat cu tipul adecvat de menghină sau opritoare pentru cornișe. Porniți mașina fără ca pâanza să fie în contact și așteptați până când pâanza atinge viteza maximă înainte de a o coborî. Apoi coborâți încet mânerul până în poziția complet coborâtă pentru a tăia piesa. După finalizarea tăierii, opriți mașina și **AȘTEPTAȚI PÂNĂ CÂND PÂNZA SE OPREȘTE COMPLET** înainte de a readuce pâanza în poziția complet ridicată.

### ⚠️ AVERTISMENT:

- **Strângeți ferm șurubul de blocare și trageți pârghia de blocare înspre partea din față a ferăstrăului astfel încât sania să nu se miște în timpul operării.** Strângerea insuficientă a șurubului de blocare poate cauza un posibil recul care poate duce la accidentări grave.

## 2. Tăierea prin glisare (împingere) (tăierea pieselor late)

### Fig.50

Desfaceți șurubul de blocare în sens invers acelor de ceasornic și apăsați înainte pârghia de blocare, astfel încât sania să gliseze liber. Fixați piesa de prelucrat cu o menghină corectă.

### Fig.51

Trageți sania complet spre dumneavoastră. Porniți mașina fără ca pânda să fie în contact și așteptați până când pânda atinge viteza maximă. Apăsați mânerul în jos și ÎMPINGEȚI SANIA CĂTRE GHIDAJUL OPRITOR SI PRIN PIESA DE PRELUCRAT. După finalizarea tăierii, opriți mașina și AȘTEPTAȚI PÂNĂ CÂND PÂNZA SE OPREȘTE COMPLET înainte de a readuce pânda în poziția complet ridicată.

### ⚠️ AVERTISMENT:

- **La fiecare efectuare a unei tăieri prin glisare, trageți mai întâi sania complet către dumneavoastră, apoi apăsați mânerul complet și împingeți sania spre ghidajul opritor. Nu începeți niciodată tăierea dacă sania nu este trasă complet spre dumneavoastră.** În caz contrar, se poate produce un recul, rezultând accidentări grave.
- **Nu încercați niciodată să efectuați o tăiere prin glisare trăgând sania către dumneavoastră.** Tragere saniei către dumneavoastră în timp ce efectuați tăierea poate duce la un recul neașteptat și accidentări grave.
- Nu efectuați niciodată o tăiere prin glisare cu mânerul blocat în poziția coborât.
- **Nu slăbiți niciodată butonul rotativ care asigură sania în timpul rotirii pânzei.** O sanie slăbită în timpul tăierii poate duce la un recul neașteptat și accidentări grave.

## 3. Tăierea oblică

Consultați paragraful „Reglarea unghiului de tăiere oblică” descris anterior.

## 4. Tăierea înclinată

### Fig.52

Slăbiți pârghia și înclinați pânda de ferăstrău pentru a regla unghiul de înclinație (consultați paragraful „Reglarea unghiului de tăiere oblică” descris anterior). Aveți grijă să strângeți din nou

ferm pârghia pentru a fixa unghiul de înclinație reglat. Fixați piesa de prelucrat cu o menghină. Asigurați-vă că sania este trasă complet înapoi către utilizator. Porniți mașina fără ca pânda să fie în contact și așteptați până când pânda atinge viteza maximă. Apoi coborâți încet mânerul până în poziția complet coborâtă, aplicând o presiune în direcție paralelă cu pânda, și ÎMPINGEȚI SANIA CĂTRE GHIDAJUL OPRITOR PENTRU A TĂIA PIESA. După finalizarea tăierii, opriți mașina și AȘTEPTAȚI PÂNĂ CÂND PÂNZA SE OPREȘTE COMPLET înainte de a readuce pânda în poziția complet ridicată.

### ⚠️ AVERTISMENT:

- **După fixarea pânzei pentru o tăiere înclinată, înainte de a opera unealta asigurați-vă că sania și pânda au o cursă liberă pe întreaga lungime a tăierii de efectuat.** Întreruperea cursei saniei sau a pânzei în timpul operației de tăiere poate duce la recul și accidentări grave.
- **În timp ce efectuați o tăiere înclinată, feriți-vă mâinile din calea pânzei.** Unghiul pânzei poate deruta operatorul privind calea reală a acesteia în timpul tăierii, iar contactul cu pânda va duce la accidentări grave.
- **Pânda va fi ridicată doar după oprirea completă a acesteia.** În timpul unei tăieri înclinate, bucata tăiată poate intra în contact cu pânda. Dacă pânda este ridicată în timpul rotirii, bucata tăiată poate fi proiectată de pânda care fragmentează materialul, rezultând accidentări grave

### NOTĂ:

- Când apăsați mânerul în jos, aplicați o presiune în direcție paralelă cu pânda. Dacă forța este aplicată perpendicular pe masa rotativă sau dacă direcția de aplicare a presiunii se modifică în timpul tăierii, precizia tăierii va fi afectată.
- Înaintea tăierii înclinate, reglați pozițiile opritoarelor superioare și inferioare. Consultați secțiunea intitulată "Reglare ghidaj opritor".

## 5. Tăierea combinată

Tăierea combinată reprezintă procedeul prin care se execută o tăiere înclinată simultan cu o tăiere oblică a piesei de prelucrat. Tăierea combinată poate fi executată la unghiurile prezentate în tabel.

Unghi de tăiere oblică	Unghi de înclinație
Stânga și dreapta 0°-45°	Stânga și dreapta 0°-45°

009713

Când efectuați tăieri combinate, consultați explicațiile de la „Tăierea prin apăsare”, „Tăierea prin glisare”, „Tăierea oblică” și „Tăierea înclinată”.

## 6. Tăierea de cornișe și plinte

Cornișele și plintele pot fi tăiate cu un ferăstrău pentru tăieri oblice combinate, întinse orizontal pe talpa rotativă.



Există două tipuri de cornișe și un tip de plintă obișnuite; cornișă la unghi de 52/38° față de perete, cornișă la unghi de 45° față de perete și plintă la unghi de 45° față de perete. Consultați ilustrațiile.

Fig.53

Există îmbinări pentru cornișe și plinte care sunt fabricate pentru a se potrivi la colțuri de 90° pe interior ((1) și (2) în Fig. A) și la colțuri de 90° pe exterior ((3) și (4) în Fig. A).

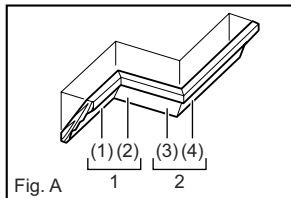


Fig. A

001556

Fig.54

### Măsurarea

Măsurăți lungimea peretelui și reglați piesa de prelucrat pe masă pentru a tăia muchia de contact cu peretele la lungimea dorită. Asigurați-vă întotdeauna că lungimea piesei de prelucrat tăiate pe spatele piesei de prelucrat este aceeași cu lungimea peretelui. Reglați lungimea de tăierea pentru unghiul de tăiere. Utilizați întotdeauna mai multe piese pentru tăieri de testare în vederea verificării unghiurilor ferăstrăului.

La tăierea cornișelor și plintelor, setați unghiul de înclinare și unghiul de tăiere oblică după cum este indicat în tabelul (A) și poziționați-le pe fața superioară a tălpii ferăstrăului după cum este indicat în tabelul (B).

### În cazul tăierii oblice la stânga

Tabel (A)

	Poziție mulară în Fig. A	Unghi de înclinare		Unghi de tăiere oblică	
		Tip 52/38°	Tip 45°	Tip 52/38°	Tip 45°
Pentru colț interior	(1)	Stânga 33,9°	Stânga 30°	Dreapta 31,6°	Dreapta 35,3°
	(2)			Stânga 31,6°	Stânga 35,3°
Pentru colț exterior	(3)				
	(4)				

006361

Tabel (B)

	Poziție mulară în Fig. A	Muchia mulară sprijinită pe ghidajul opritor	Piesă finită
Pentru colț interior	(1)	Muchia de contact cu plafonul trebuie să se sprijine pe ghidajul opritor.	Piesă finită va fi pe partea Stângă a pânzei.
	(2)	Muchia de contact cu peretele trebuie să se sprijine pe ghidajul opritor.	
Pentru colț exterior	(3)	Muchia de contact cu plafonul trebuie să se sprijine pe ghidajul opritor.	Piesă finită va fi pe partea Dreaptă a pânzei.
	(4)	Muchia de contact cu peretele trebuie să se sprijine pe ghidajul opritor.	

006362

### Exemplu:

În cazul tăierii cornișei tip 52/38° pentru poziția (1) din Fig. A:

- Înclinați și fixați setarea unghiului de înclinare la 33,9° STÂNGA.
- Reglați și fixați setarea unghiului de tăiere oblică la 31,6° DREAPTA.
- Plasați cornișa cu suprafața (ascunsă) posterioară lată pe talpa rotativă având MUCHIA DE CONTACT CU TAVANUL sprijinită de ghidajul opritor al ferăstrăului.
- Piesă finită care va fi folosită va fi întotdeauna pe partea STÂNGĂ a pânzei după efectuarea tăierii.

### În cazul tăierii oblice la dreapta

Tabel (A)

	Poziție mulară în Fig. A	Unghi de înclinare		Unghi de tăiere oblică	
		Tip 52/38°	Tip 45°	Tip 52/38°	Tip 45°
Pentru colț interior	(1)	Dreapta 33,9°	Dreapta 30°	Dreapta 31,6°	Dreapta 35,3°
	(2)			Stânga 31,6°	Stânga 35,3°
Pentru colț exterior	(3)				
	(4)				

006363

Tabel (B)

	Poziție mulară în Fig. A	Muchia mulară sprijinită pe ghidajul opritor	Piesă finită
Pentru colț interior	(1)	Muchia de contact cu peretele trebuie să se sprijine pe ghidajul opritor.	Piesă finită va fi pe partea Dreaptă a pânzei.
	(2)	Muchia de contact cu plafonul trebuie să se sprijine pe ghidajul opritor.	
Pentru colț exterior	(3)	Muchia de contact cu peretele trebuie să se sprijine pe ghidajul opritor.	Piesă finită va fi pe partea Stângă a pânzei.
	(4)	Muchia de contact cu peretele trebuie să se sprijine pe ghidajul opritor.	

006364

### Exemplu:

În cazul tăierii cornișei tip 52/38° pentru poziția (1) din Fig. A:

- Înclinați și fixați setarea unghiului de înclinare la 33,9° DREAPTA.
- Reglați și fixați setarea unghiului de tăiere oblică la 31,6° DREAPTA.
- Plasați cornișa cu suprafața (ascunsă) posterioară lată pe talpa rotativă având

MUCHIA DE CONTACT CU PERETELE sprijinită de ghidajul opritor al ferăstrăului.

- Piesa finită care va fi folosită va fi întotdeauna pe partea DREAPTĂ a pânzei după efectuarea tăierii.

Opritoarele de cornișă (accesorii opționale) permit tăierea mai ușoară a cornișei fără înclinarea pânzei ferăstrăului. Montați-le pe talpă după cum este indicat în figuri.

Fig.55

Fig.56

Fig. B: La un unghi de tăiere oblică de 45° dreapta  
Fig. C: La un unghi de tăiere oblică de 45° stânga  
Poziționați cornișa cu MUCHIA DE CONTACT CU PERETELE sprijinită de ghidajul opritor și cu MUCHIA DE CONTACT CU TAVANUL sprijinită de opritoarele de cornișă după cum este indicat în figură. Reglați opritoarele de cornișă conform dimensiunii cornișei. Strângeți șuruburile pentru a fixa opritoarele de cornișă. Consultați tabelul (C) pentru unghiul de tăiere oblică.

Fig.57

Tabel (C)

	Poziție în Fig. A	Unghi de tăiere oblică	Piesă finită
Pentru colț interior	(1)	Dreapta 45°	Protejați partea dreaptă a pânzei
	(2)	Stânga 45°	Protejați partea stângă a pânzei
Pentru colț exterior	(3)		Protejați partea dreaptă a pânzei
	(4)	Dreapta 45°	Protejați partea stângă a pânzei

006365

## 7. Tăierea pieselor extrudate din aluminiu

Fig.58

Când fixați piese extrudate din aluminiu, folosiți blocuri distanțiere sau bucăți de deșeuri după cum se vede în figură, pentru a preveni deformarea aluminiului. Folosiți un lubrifiant de răcire și ungere atunci când tăiați piese extrudate din aluminiu pentru a preveni acumularea de material pe pânză.

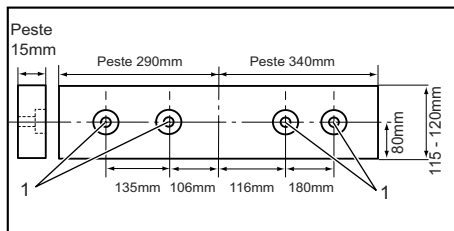
### ⚠️ AVERTISMENT:

- **Nu încercați niciodată să tăiați extruziuni groase sau rotunde din aluminiu.** Extruziunile groase sau rotunde din aluminiu pot fi dificil de fixat și se pot desprinde în timpul operației de tăiere, rezultând pierderea controlului și accidentări grave.

## 8. Placaj de lemn

Utilizarea placajului de lemn ajută la realizarea unor tăieri fără așchii a pieselor. Atașați un placaj de lemn la ghidajul opritor folosind găurile din ghidajul opritor și șuruburi de 6 mm.

Vezi figura în ceea ce privește dimensiunile recomandate pentru placajul de lemn.



### 1. Orificii

010046

### ⚠️ ATENȚIE:

- Folosiți o bucată de placaj de lemn dreaptă, cu grosime uniformă.
- Pentru a tăia complet prin piese de prelucrat cu o înălțime între 102 mm și 120 mm, pe ghidajul opritor trebuie utilizat un placaj din lemn. Placajul din lemn va distanța piesa de prelucrat de ghidajul opritor permițând pânzei să efectueze o tăiere mai adâncă.

### Exemplu:

Când tăiați piese cu o înălțime de 115 mm și 120 mm, folosiți un placaj de lemn cu următoarea grosime.

Unghi de tăiere oblică	Grosimea placajului de lemn	
	115 mm	120 mm
0°	35 mm	60 mm
Stânga și dreapta 45°	30 mm	45 mm
Stânga și dreapta 52°	25 mm	35 mm
Dreapta 60°	25 mm	35 mm

010048

### ⚠️ AVERTISMENT:

- **Folosiți șuruburi pentru a atașa placajul de lemn la ghidajul opritor. Șuruburile trebuie instalate astfel încât capetele de șurub să se afle sub suprafața placajului din lemn și să nu interfereze cu poziționarea materialului de tăiat.** Alinierea incorectă a materialului de tăiat poate cauza o mișcare neașteptată în timpul operației de tăiere care poate duce la o pierdere a controlului și accidentări grave.

### NOTĂ:

- Când este atașat placajul de lemn, nu rotiți masa rotativă cu mânerul coborât. Pânza și/sau placajul de lemn vor fi deteriorate.

## 9. Tăierea nuturilor

Fig.59

O tăiere tip canelură poate fi executată după cum urmează:

Reglați poziția limitei inferioare a pânzei folosind șurubul de reglare și brațul opritor pentru a limita adâncimea de tăiere a pânzei. Consultați paragraful „Braț opritor” descris anterior.

După reglarea poziției limită inferioare a pânzei, tăiați nuturi paralele transversal pe lățimea piesei

executând o tăiere prin glisare (împingere) după cum se vede în figură. Apoi îndepărtați materialul piesei dintre nuturi cu o dalta.

#### ⚠️ **AVERTISMENT:**

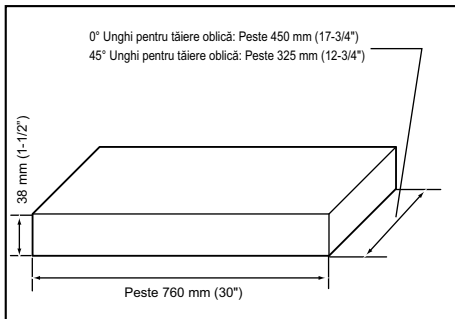
- **Nu încercați să efectuați acest tip de tăiere utilizând o pânză largă sau o pânză dado.** Încercarea de a efectua o tăiere tip canelură cu o pânză largă sau o pânză dado poate duce la tăieri neașteptate, recul și accidentări grave.
- **Asigurați-vă că readuceți brațul opritor în poziția inițială la efectuarea unei alte tăieri decât cea tip canelură.** Încercarea de a efectua tăieri cu brațul opritor într-o poziție incorectă, poate duce la rezultate neașteptate ale tăierii și la recul, rezultând accidentări grave.

#### 10. **Capacități de tăiere speciale, lățime maximă, tehnică**

Capacitatea de tăiere pe lățime maximă a acestei unelte poate fi obținută urmând pașii de mai jos:

Pentru lățimea de tăiere maximă a acestei unelte, consultați SPECIFICAȚII în secțiunea „Capacități speciale de tăiere pe lățime maximă”.

- (1) Setati unealta la un unghi de tăiere oblică de 0° sau 45° și asigurați-vă că baza rotativă este blocată. (Consultați secțiunea intitulată „Reglarea unghiului de tăiere oblică”)

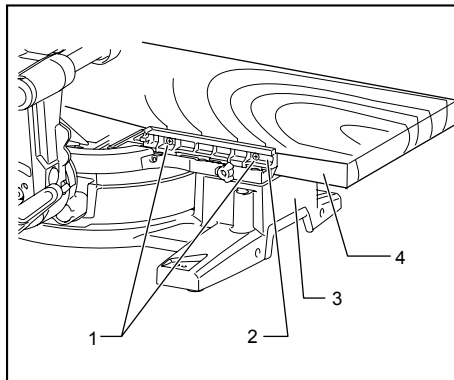


010565

- (2) Demontați temporar opritoarele superioare din partea stângă și dreaptă și puneți-le deoparte.
- (3) Tăiați o platformă la dimensiunile indicate în schema de mai sus utilizând un material plat cu o grosime de 38 mm, precum o placă aglomerată sau un placaj din lemn.

#### ⚠️ **AVERTISMENT:**

- **Asigurați-vă că utilizați un material plat, precum o platformă.** Materialul care nu este plat se poate mișca în timpul operației de tăiere, rezultând recul și accidentări grave.



1. Șuruburi (două pe fiecare parte)
2. Opritor inferior
3. Talpă
4. Platforma

010357

#### **NOTĂ:**

- Capacitatea de tăiere maximă în înălțime va fi redusă proporțional cu grosimea platformei.
- (4) Amplasați platforma pe unealtă astfel încât să se extindă egal pe fiecare parte a bazei uneltei.  
Fixați platforma pe unealtă utilizând patru șuruburi pentru lemn de 6 mm prin cele patru găuri din opritoarele inferioare.

#### ⚠️ **AVERTISMENT:**

- **Asigurați-vă că platforma se află pe baza uneltei și este fixată ferm pe opritoarele inferioare utilizând cele patru șuruburi furnizate.** Nefixarea corespunzătoare a platformei poate duce la mișcare, recul și accidentări grave.
- **Asigurați-vă că unealta este ferm montată pe o suprafață stabilă și plană.** Nemontarea și neasigurarea corespunzătoare a uneltei poate duce la destabilizarea acesteia, pierderea controlului și/sau căderea, rezultând accidentări grave.
- (5) Instalați ambele opritoare superioare demontate pe unealtă.

#### ⚠️ **AVERTISMENT:**

- **Nu utilizați unealta fără opritoarele superioare instalate.** Opritoarele superioare asigură suportul necesar pentru tăierea piesei de prelucrat. Dacă piesa de prelucrat nu este susținută adecvat, aceasta se poate mișca, rezultând posibila pierdere a controlului, recul și accidentări grave.

Fig.60

- (6) Amplasați piesa de prelucrat care va fi tăiată pe platforma fixată la unealtă.
- (7) Fixați ferm piesa de prelucrat pe opritoarele superioare cu o menghină înaintea tăierii.
- (8) Efectuați o tăiere în piesa de prelucrat conform procedurii intitulată „Tăierea prin glisare (împingere) (tăierea pieselor late)”

**⚠️AVERTISMENT:**

- **Asigurați-vă că piesa de prelucrat este fixată cu menghina și efectuați ușor tăierea.** Nefixarea corespunzătoare a piesei de prelucrat poate duce la mișcarea acesteia, rezultând recul și accidentări grave.
- **Țineți cont de faptul că după ce sunt efectuate mai multe tăieri la diverse unghiuri de tăiere oblică, platforma poate deveni instabilă.** Dacă platforma devine instabilă din cauza multiplelor tăieturi din material, aceasta trebuie înlocuită. În caz contrar, piesa de prelucrat se poate mișca în timpul tăierii, rezultând recul și accidentări grave.

## Transportarea mașinii

Fig.61

Asigurați-vă că unealta este deconectată. Fixați pânza la un unghi de înclinație de 0° și rotiți masa rotativă complet până la unghiul de tăiere oblică. Fixați glisierile astfel încât glisiera inferioară să fie blocată în poziția saniei complet trasă către operator, iar glisiera superioară să fie blocată în poziția saniei complet trasă spre ghidajul opritor (consultați secțiunea intitulată "Reglarea blocării glisării".) Coborâți mânerul complet și blocați-l în poziție coborâtă prin apăsarea știftului opritor.

Fig.62

**⚠️AVERTISMENT:**

- **Știftul opritor este destinat doar transportării și depozitării și nu va fi utilizat niciodată pentru alte operații de tăiere.** Utilizarea știftului opritor pentru operații de tăiere poate duce la mișcarea neașteptată a pânzei ferăstrăului, la recul și accidentări grave.

Transportați mașina apucând-o de ambele laturi ale tălpilor mașinii, după cum se vede în figură. Puteți transporta mașina mai ușor dacă demontați suporturile, sacul de praf etc.

**⚠️ATENȚIE:**

- Fixați întotdeauna toate piesele mobile înainte de a transporta mașina. Dacă părți ale unelei se mișcă sau glisează în timpul transportului, pierderea controlului sau echilibrului poate duce la accidentări grave.

# ÎNTREȚINERE

**⚠️AVERTISMENT:**

- **Asigurați-vă întotdeauna că unealta este oprită și decuplată de la alimentare înaintea efectuării verificării și întreținerii.** Dacă unealta nu este oprită și decuplată de la alimentare, pot rezulta accidente grave în urma pornirii accidentale.
- **Asigurați-vă întotdeauna că pânza este ascuțită și curată pentru o operare cât mai bună și sigură.** Încercarea de tăiere cu o pânză neascuțită și/sau murdară poate cauza recul și accidentări grave.

**NOTĂ:**

- Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

## Reglarea unghiului de tăiere

Această mașină este reglată și aliniată cu grijă din fabrică, însă manipularea dură poate afecta alinierea. Dacă mașina dumneavoastră nu este aliniată corespunzător, procedați după cum urmează:

### 1. Unghi de tăiere oblică

Împingeți sania spre ghidajul opritor și strângeți șurubul de blocare în sensul acelor de ceasornic, apoi trageți pârghia de blocare spre partea din față a ferăstrăului pentru a asigura sania.

Rotiți mânerul în sens anti-orar, pentru a fixa talpa rotativă. Rotiți talpa rotativă astfel încât indicatorul să arate valoarea 0° pe scala pentru tăiere oblică. Apoi rotiți puțin talpa rotativă în sens orar și anti-orar pentru a cupla talpa rotativă în canelura pentru tăiere oblică de 0°. (Lăsați-o în poziția respectivă dacă indicatorul nu arată valoarea 0°.) Slăbiți șuruburile cu cap hexagonal care fixează ghidajul opritor folosind cheia tubulară.

Fig.63

Coborâți mânerul complet și blocați-l în poziție coborâtă prin apăsarea știftului opritor. Orientați fața laterală a pânzei perpendicular pe fața ghidajului opritor folosind un echer, un vinclu etc. Apoi strângeți ferm șuruburile cu cap hexagonal din dreapta.

Fig.64

Asigurați-vă că indicatorul indică valoarea 0° pe scala pentru tăiere oblică. Dacă indicatorul nu indică valoarea 0°, deșurubați șurubul care fixează indicatorul și reglați indicatorul ca să indice 0°.

### 2. Unghi de înclinație

Împingeți pârghia de blocare înainte complet pentru a elibera opritoarele pozitive.

- (1) Unghi de înclinație 0°

Fig.65

Împingeți sania spre ghidajul opritor și strângeți șurubul de blocare în sensul acelor de ceasornic, apoi trageți pârghia de blocare spre partea din față a ferăstrăului pentru a asigura sania. Coborâți mânerul complet și blocați-l în poziție coborâtă prin apăsarea știftului opritor. Slăbiți pârghia de la spatele mașinii.

Fig.66

Rotiți șurubul cu cap hexagonal din partea dreaptă a suportului brațului cu două sau trei rotații în sens anti-orar pentru a înclina pânza spre dreapta.

Fig.67

Orientați fața laterală a pânzei perpendicular pe fața superioară a tălpii rotative folosind un echer, un vinclu etc. prin rotirea șurubului cu cap hexagonal din partea dreaptă a suportului brațului în sens orar. Apoi strângeți ferm pârghia.

Fig.68

Asigurați-vă că indicatoarele de pe suportul brațului arată valoarea 0° pe placa scalei pentru înclinare de pe braț. În caz contrar, slăbiți șuruburile care fixează indicatoarele și reglați-le pentru ca acestea din urmă să indice 0°.

(2) Unghi de înclinație 45°

Fig.69

Reglați unghiul de înclinare de 45° numai după ce ați efectuat reglarea unghiului de înclinare de 0°. Pentru a regla unghi de înclinare de 45° spre stânga, slăbiți pârghia și înclinați pânza complet spre stânga. Asigurați-vă că indicatorul de pe suportul brațului indică valoarea 45° pe scala pentru înclinare de pe braț. Dacă indicatorul nu indică valoarea 45°, rotiți șurubul de reglare a unghiului de înclinare 45° stânga din partea laterală a brațului până când indicatorul arată 45°.

Pentru a regla unghiul de înclinare 45° dreapta, urmați aceeași procedură descrisă mai sus.

### Reglarea poziției fasciculului laser

Doar pentru modelele LS1216L și LS1216FL

Fig.70

Fig.71

#### ⚠️AVERTISMENT:

- Deoarece unealta trebuie cuplată la alimentare în timpul reglării fasciculului laser, trebuie acordată o atenție specială pentru a nu porni unealta. Pornirea accidentală a uneltei poate duce

la accidentări grave.

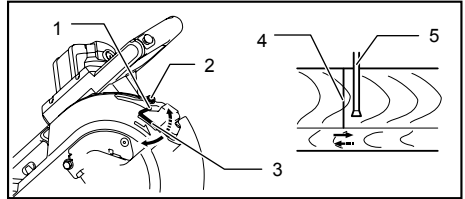
#### ⚠️ATENȚIE:

- Nu priviți niciodată direct înspre fasciculul laser. Expunerea directă a ochiului la fasciculul laser poate cauza leziuni oculare grave.
- RADIATIE LASER  
Nu priviți direct în fascicul.

#### NOTĂ:

- Țineți cont de faptul că impacturile uneltei pot cauza devierea fasciculului laser sau deteriorarea acestuia, durata de viață a laserului scurtându-se.

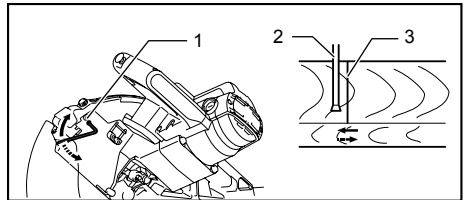
#### Reglarea fasciculului laser în partea stângă a pânzei.



1. Șurub pentru schimbarea domeniului mobilitate al șurubului de reglare
2. Șurub de reglare
3. Cheie inbus
4. Fascicul laser
5. Pânză de ferăstrău

009514

#### Reglarea fasciculului laser în partea dreaptă a pânzei.



1. Șurub de reglare
2. Pânză de ferăstrău
3. Fascicul laser

009515

Pentru ambele reglări, procedați după cum urmează.

1. Asigurați-vă că mașina este deconectată.
2. Trasați linia de tăiere pe piesa de prelucrat și așezați-o pe masa rotativă. Nu fixați deocamdată piesa de prelucrat cu o menghină sau un dispozitiv de fixare similar.
3. Coborâți pânza prin coborârea mânerului și verificați numai care este poziția liniei de tăiere și a pânzei de ferăstrău. (Decideți care va fi poziția de tăiere pe linia de tăiere.)
4. După deciderea poziției corecte a fasciculului în relație cu pânza, readuceți mânerul în poziția inițială. Fixați piesa de prelucrat cu menghina verticală fără a deplasa piesa din poziția verificată anterior.

5. Conectați scula și activați comutatorul laserului.
6. Reglați poziția fasciculului laser după cum urmează.

Poziția fasciculului laser poate fi schimbată, deoarece domeniul de mobilitate al șurubului de reglare a laserului poate fi modificat rotind două șuruburi cu o cheieimbus. (Domeniul de mobilitate al fasciculului laser este reglat din fabrică la maxim 1 mm de fața laterală a pânzei.)

Pentru a deplasa domeniul de mobilitate al fasciculului laser mai departe de fața laterală a pânzei, rotiți cele două șuruburi în sens anti-orar după slăbirea șurubului de reglare. Rotiți aceste două șuruburi în sens orar pentru a deplasa fasciculul mai aproape de fața laterală a pânzei după slăbirea șurubului de reglare.

Consultați paragraful intitulat „Acțiunea fasciculului laser” și ajustați șurubul de reglare astfel încât linia de tăiere de pe piesa de prelucrat să fie aliniată cu fasciculul laser.

#### NOTĂ:

- Verificați precizia de poziționare a fasciculului laser în mod regulat.
- Dacă unitatea laser se defectează, solicitați repararea mașinii la un centru de service Makita autorizat.

### Curățarea lentile fasciculului laser

Doar pentru modelele LS1216L și LS1216FL

#### Fig.72

Dacă lentila laserului se murdărește, sau dacă se acumulează rumeguș pe aceasta astfel încât fascicul laser nu mai este ușor vizibil, deconectați ferăstrăul, apoi demontați și curățați cu grijă lentila laserului cu o lavetă moale umedă. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare pe bază de petrol pentru a curăța lentila.

#### Fig.73

Pentru a demonta lentila laserului, demontați pânza de ferăstrău înainte de a demonta lentila, urmând instrucțiunile de la paragraful intitulat „Montarea sau demontarea pânzei de ferăstrău”.

Slăbiți, dar nu scoateți șurubul care fixează lentila folosind o șurubelniță.

Extrageți lentila după cum se vede în figură.

#### NOTĂ:

- Dacă lentila nu poate fi extrasă, slăbiți mai mult șurubul și trageți din nou de lentilă fără a scoate șurubul.

### Înlocuirea periiilor de carbon

#### Fig.74

Detășati periiile de carbon și verificați-le în mod regulat. Schimbați-le atunci când s-au uzat până la marcajul limită. Periiile de carbon trebuie să fie în permanență curate și să alunece ușor în suport. Ambele perii de carbon trebuie să fie înlocuite simultan cu alte perii

identice.

#### Fig.75

Folosiți o șurubelniță pentru a îndepărta capacul suportului periiilor de carbon. Scoateți periiile de carbon uzate și fixați capacul pentru periiile de carbon.

După înlocuirea periiilor, conectați scula și rotați periiile lăsând-o să funcționeze în gol timp de circa 10 minute. Apoi verificați mașina în timpul funcționării și funcționarea frânei electrice la eliberarea butonului declanșator. Dacă frâna electrică nu operează corect, solicitați repararea unelei la un centru de service Makita autorizat

#### După utilizare

- După utilizare, ștergeți așchiile și praful depuse pe mașină cu o lavetă sau un material similar. Păstrați apărată pânza curată conform indicațiilor din paragraful intitulat „Apărătoarea pânzei” descris anterior. Lubrifiați piesele glisante cu ulei de mașină pentru a preveni oxidarea.
- Când depozitați mașina, trageți sania complet către dumneavoastră astfel încât glisiera să fie complet introdusă în talpa rotativă.

Pentru a menține siguranța și fiabilitatea mașinii, reparațiile și reglajele trebuie să fie efectuate numai la Centrele de service autorizat Makita, folosindu-se piese de schimb Makita.

## ACCESORII OPȚIONALE

#### ⚠️ AVERTISMENT:

- **Aceste accesorii și componente atașate Makita sunt recomandate pentru utilizare împreună cu uneala Makita specificată în acest manual.** Utilizarea altor accesorii sau componente atașate poate duce la accidentări grave.
- **Utilizați accesoriiile și componentele atașate Makita doar în scopul destinat.** Utilizarea necorespunzătoare a accesoriiilor sau componentelor atașate poate duce la accidentări grave.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Pânze de ferăstrău cu plăcuțe de oțel și carburi metalice

Pânze pentru ferăstrău de tăiere oblică	Pentru tăierea netedă și precisă a diferitelor materiale.
Combinăție	Pânză universală pentru spintecări, retezări și tăieri înclinate rapide și netede.
Tăiere transversală	Pentru tăieri mai netede ale fibrelor transversale. Taie cu precizie contra fibrei.
Retezări de calitate superioară	Pentru tăieri curate, fără șlefuire, de-a lungul fibrei.
Pânze pentru ferăstrău de tăiere oblică a metalelor neferoase	Pentru tăieri oblice în aluminiu, cupru, alamă, tuburi și alte materiale neferoase.

006526

- Ansamblu menghină (menghină orizontală)
- Menghină verticală
- Cheie inbus de 6
- Cheie tubulară de 13
- Suport
- Sac de praf
- Set de opritoare de cornișă
- Echer
- Cutie de praf
- Cheie hexagonală (pentru LS1216L și LS1216FL)

**NOTĂ:**

- Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

## DEUTSCH (Originalbetriebsanleitung)

### Erklärung der Gesamtdarstellung

1-1. Anschlagstift	26-3. Sechskantschraube- Inbusschraube	42-2. Klemmschrauben
2-1. Sechskantschrauben		43-1. Oberer Anschlag
3-1. Blattschutz	27-1. Pfeil	43-2. Unterer Anschlag
4-1. Blattschutz	27-2. Pfeil	43-3. Roter Anzeigebereich
5-1. Schlitzplatte	27-3. Sägeblattgehäuse	45-1. Schraubklemmenknopf
6-1. Sägeblatt	27-4. Sägeblatt	45-2. Schraubklemmenarm
6-2. Sägeblattzähne	28-1. Sechskantschraube- Inbusschraube	45-3. Stehbolzen
6-3. Schlitzplatte		45-4. Schraube
6-4. Neigungsschnitt links	28-2. Außenflansch	46-1. Schraubklemmenplatte
6-5. Geradschnitt	28-3. Sägeblatt	46-2. Schraubklemmenmutter
6-6. Neigungsschnitt rechts	28-4. Innenflansch	46-3. Schraubklemmenknopf
7-1. Blockierungshebel	28-5. Spindel	48-1. Halterung
7-2. Sicherungsschraube	29-1. Sechskantschraube- Inbusschraube	48-2. Schraube
8-1. Drehteller-Oberfläche		50-1. Blockierungshebel
8-2. Sägeblattumfang	29-2. Außenflansch	50-2. Sicherungsschraube
8-3. Gehrungsanschlag	29-3. Sägeblatt	53-1. Typ 52/38 ° Kranzformstück
9-1. Anschlaghebel	29-4. Innenflansch	53-2. Typ 45 ° Kranzformstück
10-1. Stopperarm	29-5. Spindel	53-3. Typ 45 ° Wölbungsformstück
10-2. Einstellschraube	29-6. Ring	54-1. Innenecke
11-1. Blockierungshebel	30-1. Sechskantschraube- Inbusschraube	54-2. Außenecke
11-2. Griff		55-1. Kranzformstück-Stopper L (Sonderzubehör)
11-3. Nocke	31-1. Anschlagstift	55-2. Kranzformstück-Stopper R (Sonderzubehör)
12-1. Hebel	32-1. Mittenabdeckung	55-3. Drehteller
13-1. Sperrhebel	32-2. Steckschlüssel	56-1. Kranzformstück-Stopper L
14-1. Skalenplatte	32-3. Sechskantschraube	56-2. Kranzformstück-Stopper R
14-2. Freigabeschalter	32-4. Blattschutz	56-3. Drehteller
14-3. Zeiger	33-1. Spindelarreterierung	57-1. Gehrungsanschlag
14-4. Sperrhebel	33-2. Sägeblattgehäuse	57-2. Kranzformstück
15-1. Blockierungshebel	33-3. Sechskantschraube	58-1. Gehrungsanschlag
15-2. Sicherungsschraube	34-1. Pfeil	58-2. Schraubklemme
16-1. Entsperrungstaste	34-2. Pfeil	58-3. Abstandsblock
16-2. Schalter	34-3. Sägeblattgehäuse	58-4. Aluminiumprofil
16-3. Hebel	34-4. Sägeblatt	58-5. Abstandsblock
16-4. Loch für Schloss	35-1. Sechskantschraube	59-1. Nuten mit Blatt schneiden
17-1. Schalter	35-2. Außenflansch	60-1. Oberer Anschlag
17-2. Entsperrungstaste	35-3. Sägeblatt	60-2. Vertikal-Schraubklemme
17-3. Loch für Schloss	35-4. Innenflansch	60-3. Werkstück
18-1. Schalter für Licht	35-5. Spindel	60-4. Unterlage
18-2. Lampe	35-6. Ring	61-1. Anschlagstift
19-1. Schalter für Laser	36-1. Sechskantschraube	63-1. Einstelldreieck
20-1. Einstellschraube	37-1. Verschluss	64-1. Schraube
22-1. Schlüsselhalter	37-2. Staubbeutel	64-2. Zeiger
22-2. Sechskantschlüssel	37-3. Absaugstutzen	64-3. Gehrungsskala
23-1. Schlüsselhalter	38-1. Staubbox	65-1. Zeiger
23-2. Steckschlüssel	38-2. Abdeckung	65-2. Hebel
24-1. Anschlagstift	38-3. Taste	65-3. Gehrungsmaßstabsplatte
25-1. Mittenabdeckung	39-1. Zylinderbereich	66-1. 0 ° Winkel Einstellschraube
25-2. Sechskantschlüssel	39-2. Staubbox	66-2. Hebel
25-3. Sechskantschraube- Inbusschraube	39-3. Stägemehl	66-3. Sperrhebel
25-4. Blattschutz	40-1. Zylinderbereich	67-1. Einstelldreieck
26-1. Spindelarreterierung	40-2. Staubbox	67-2. Sägeblatt
26-2. Sägeblattgehäuse	41-1. Halterung	67-3. Drehtisch-Oberfläche
	41-2. Drehteller	
	42-1. Hebel	



68-1. Gehrungsmaßstabsplatte	69-4. Einstellschraube für 45° - Neigungswinkel rechts	72-2. Schraube (nur ein Stück)
68-2. Zeiger	70-1. Werkstück	72-3. Linse für Laserlicht
69-1. Zeiger	70-2. Laserlinie	73-1. Linse für Laserlicht
69-2. Skalenplatte	71-1. Vertikal-Schraubklemme	74-1. Grenzmarke
69-3. Einstellschraube für 45° - Neigungswinkel links	72-1. Schraubendreher	75-1. Schraubendreher
		75-2. Kohlenhalterdeckel

## TECHNISCHE DATEN

Modell	LS1216/ LS1216L/ LS1216F/ LS1216FL
Sägeblattdurchmesser	305 mm
Dicke des Sägeblatt-Grundkörpers	1,6 mm - 2,4 mm
Lochdurchmesser	Europäische Länder: 30 mm, Länder außerhalb Europas: 25,4 mm
Max. Gehrungswinkel	Links 52°, rechts 60°
Max. Neigungswinkel	Links und rechts 45°
Max. Schnittleistung (H x B)	

Gehrungswinkel		Neigungswinkel		
		45°(links)	0°	45°(rechts)
0°		59mm×382mm 69mm×363mm	87mm×382mm 102mm×363mm	44mm×382mm 54mm×363mm
	Dicke der Holzleiste auf dem Gehrungsanschlag für eine größere Schnitttiefe	35mm 60mm	78mm×290 mm —	115mm×300mm 120mm×250mm
45°(links und rechts)		59mm×268mm 69mm×255mm	87mm×268mm 102mm×255mm	44mm×268mm 54mm×255mm
	Dicke der Holzleiste auf dem Gehrungsanschlag für eine größere Schnitttiefe	30mm 45mm	— 120mm×172mm	115mm×202mm —
52°(links und rechts)		— —	87mm×233mm 102mm×220mm	— —
	Dicke der Holzleiste auf dem Gehrungsanschlag für eine größere Schnitttiefe	25mm 35mm	— —	115mm×178mm 120mm×155mm
60°(rechts)		— —	87mm×185mm 102mm×178mm	— —
	Dicke der Holzleiste auf dem Gehrungsanschlag für eine größere Schnitttiefe	25mm 35mm	— —	115mm×140mm 120mm×122mm

### Max. Spezial-Schneidleistungen

Kranzformstück 45° -Typ (mit verwendetem Kranzformstück-Stopper)	203 mm
Fußleiste (H) (mit verwendeter Horizontal-Schraubklemme)	165 mm

### Max. Spezialbreiten-Schneidleistungen (unter Verwendung einer 38 mm (1-1/2") dicken Unterlage)

Neigungswinkel	Gehrungswinkel	Max. Schnitt
0°	0°	416 mm
	45° (links und rechts)	292 mm

Weitere Informationen zum Schnittverfahren finden Sie unter **BEDIENUNG**.

Leerlaufdrehzahl (min<sup>-1</sup>)

3.200

Lasertyp ( nur LS1216L,LS1216FL )

Roter Laser 650 nm, < 1,6mW ( Laserklasse 2M )

Abmessungen (L x B x H)

806 mm x 640 mm x 721 mm

Netto-Gewicht

Für alle Länder außerhalb Europas

LS1216...26,3 kg

LS1216L/LS1216F ...26,4 kg

LS1216FL ...26,5 kg

Für europäische Länder

LS1216...26,5 kg

LS1216L/LS1216F ...26,6 kg

LS1216FL ...26,7 kg

Sicherheitsklasse

II/III

- Aufgrund der laufenden Forschung und Entwicklung unterliegen die hier aufgeführten technischen Daten Veränderungen ohne Hinweis
- Anm.: Die technischen Daten können für verschiedene Länder unterschiedlich sein.
- Gewicht entsprechend der EPTA-Vorgehensweise 1/2003

END210-6

ENE006-1

## Symbole

Nachstehend sind Symbole aufgeführt, auf die Sie beim Werkzeuggebrauch stoßen können. Sie sollten noch vor Arbeitsbeginn ihre Bedeutung kennen.



- Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



- ZWEIFACH-ISOLIERUNG



- Zur Vermeidung von Verletzungen durch umherfliegende Splitter halten Sie den Sägekopf nach dem Durchführen der Schnitte abgesenkt, bis das Sägeblatt zum völligen Stillstand gekommen ist.



- Wann immer Sie einen Zugschnitt ausführen, ziehen Sie den Schlitten zunächst ganz heran und drücken den Griff nach unten und drücken dann den Schlitten gegen den Gehrungsanschlag.



- Bringen Sie Ihre Hände oder Finger nicht in die Nähe des Sägeblatts.



- Schauen Sie nie in den Laserstrahl. Der direkte Laserstrahl kann Ihre Augen verletzen.



- Nur für EU-Länder  
Entsorgen Sie die elektrische Einrichtung nicht zusammen mit dem Hausmüll!

Auf Anordnung des Europarats 2002/96/EC über die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen und ihrer Durchführung übereinstimmend mit den nationalen Gesetzen, müssen die elektrischen Einrichtungen, nachdem sie ausgedient haben, gesondert gesammelt und der ökologischen Wiederverwertung zugeführt werden.

## Verwendungszweck

Das Werkzeug wurde für akkurate Gerad- und Gehrungsschnitte von Holz entwickelt. Mit entsprechenden Sägeblättern kann auch Aluminium gesägt werden.

ENF002-2

## Stromversorgung

Das Werkzeug darf ausschließlich an Einphasen-Wechselstrom mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung angeschlossen werden. Das Werkzeug verfügt über ein doppelt isoliertes Gehäuse und kann daher auch an einer Stromversorgung ohne Schutzkontakt betrieben werden.

ENG905-1

## Geräuschpegel

Die typischen A-bewerteten Geräuschpegel, bestimmt gemäß EN61029:

Schalldruckpegel ( $L_{pA}$ ): 91 dB(A)

Schalleistungspegel ( $L_{WA}$ ): 100 dB(A)

Abweichung (K): 3 dB(A)

## Tragen Sie Gehörschutz.

ENG900-1

## Schwingung

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Achsen) nach EN61029:

Schwingungsbelastung ( $a_{h1}$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> oder weniger  
Abweichung (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- Die deklarierte Schwingungsbelastung wurde gemäß der Standardtestmethode gemessen und kann für den Vergleich von Werkzeugen untereinander verwendet werden.
- Die deklarierte Schwingungsbelastung kann auch in einer vorläufigen Bewertung der Gefährdung verwendet werden.

**⚠️ WARNUNG:**

- Die Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Anwendung des Elektrowerkzeugs kann in Abhängigkeit von der Art und Weise der Verwendung des Werkzeugs vom deklarierten Belastungswert abweichen.
- Stellen Sie sicher, dass Schutzmaßnahmen für den Bediener getroffen werden, die auf den unter den tatsächlichen Arbeitsbedingungen zu erwartenden Belastungen beruhen (beziehen Sie alle Bestandteile des Arbeitsablaufs ein, also zusätzlich zu den Arbeitszeiten auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder ohne Last läuft).

ENH003-13

Nur für europäische Länder

**EG-Konformitätserklärung**

**Wir, Makita Corporation als verantwortlicher Hersteller, erklären, dass die folgenden Geräte der Marke Makita:**

Bezeichnung des Geräts:

Kapp- und Gehrungssäge

Nummer / Typ des Modells: LS1216, LS1216L, LS1216F, LS1216FL

in Serienfertigung hergestellt wird und

**Den folgenden EG-Richtlinien entspricht:**

2006/42/EC

Außerdem werden die Geräte gemäß den folgenden Standards oder Normen gefertigt:

EN61029

Die technische Dokumentation erfolgt durch unseren Bevollmächtigten in Europa:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

20. 1. 2010



Tomoyasu Kato

Direktor

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

000230

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

**⚠️ WARNUNG** Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -anweisungen sorgfältig durch. Werden die Warnungen und Anweisungen ignoriert, besteht die Gefahr eines Stromschlags, Brands und/oder schweren Verletzungen.

**Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zur späteren Referenz gut auf.**

ENB034-6

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSGESETZE FÜR DAS WERKZEUG

1. Tragen Sie eine Schutzbrille.
2. Halten Sie die Hände vom Weg des Sägeblatts fern. Vermeiden Sie jede Berührung des Sägeblattes bei laufender Maschine. Es kann noch immer schwere Verletzungen verursachen.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Schutzvorrichtungen vorschriftsmäßig angebracht sind, bevor Sie die Säge einschalten. Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme, ob der Blattschutz korrekt schließt. Verwenden Sie die Säge niemals, wenn der Blattschutz sich nicht ungehindert bewegen und unverzüglich schließen lässt. Der bewegliche Blattschutz darf niemals in der geöffneten Stellung festgeklemmt oder festgebunden werden.
4. Führen Sie keine Freihandarbeiten aus. Das Werkstück muss bei allen Arbeiten festgespannt werden und am Gehrungsanschlag sowie am Drehteller anliegen. Sichern Sie das Werkstück nicht mit den Händen.
5. Greifen Sie nie hinter das Sägeblatt.
6. Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Werkstück bewegen oder Einstellungen an der Maschine vornehmen.
7. Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Sägeblatt wechseln oder die Maschine warten.
8. Sichern Sie immer alle beweglichen Teile, bevor Sie das Werkzeug transportieren.
9. Der Anschlagstift, der den Sägekopf unten sichert, dient nur zu Transport- und Lagerzwecken und nicht für Schneidvorgänge.
10. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe leicht entzündlicher Flüssigkeiten oder Gase. Aufgrund des Elektrobetriebs des Werkzeugs kann eine Explosion oder ein Brand entstehen,

wenn es entzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen ausgesetzt ist.

11. Überprüfen Sie das Sägeblatt vor dessen Gebrauch sorgfältig auf Risse oder sonstige Beschädigungen.  
Wechseln Sie ein gesprungenes oder beschädigtes Sägeblatt unverzüglich aus.
12. Verwenden Sie nur die für dieses Werkzeug vorgeschriebenen Flansche.
13. Achten Sie sorgfältig darauf, dass Welle, Flansche (insbesondere deren Montageflächen) und Schraube nicht beschädigt werden. Eine Beschädigung dieser Teile kann zu Schäden am Sägeblatt führen.
14. Vergewissern Sie sich, dass der Drehteller arretiert ist und sich während des Sägebetriebes nicht bewegt.
15. Zur Sicherheit des Bedienenden sollten Abfallstücke und Kleinteile vor Beginn der Arbeit aus dem Arbeitsbereich entfernt werden.
16. Vermeiden Sie es, in Nägel zu schneiden. Untersuchen Sie das Werkstück auf Nägel, und entfernen Sie diese ggf. vor Arbeitsbeginn.
17. Vergewissern Sie sich, dass die Spindelarretierung gelöst ist, bevor Sie das Gerät einschalten.
18. Achten Sie darauf, dass das Sägeblatt in seiner niedrigsten Position die Drehplatte nicht berührt.
19. Halten Sie den Handgriff mit festem Griff. Die Säge kann sich während des Anlauf- bzw. Bremsvorgangs leicht nach oben oder unten bewegen.
20. Achten Sie vor dem Einschalten des Werkzeugs darauf, dass das Messer das Werkstück nicht berührt.
21. Bevor Sie das Werkzeug auf das zu bearbeitende Werkstück ansetzen, lassen Sie es einige Zeit ohne Last laufen. Achten Sie auf Vibrationen und Schlagen; beides gibt Aufschluss über ein schlecht ausgewuchtetes Messer oder kann auf einen nicht fachgerechten Einbau deuten.
22. Warten Sie mit der Arbeit, bis das Sägeblatt seine volle Drehzahl erreicht hat.
23. Unterbrechen Sie bei Auftreten von Störungen den Betrieb sofort.
24. Versuchen Sie nicht, den Schalter in der Einstellung zu arretieren.
25. Arbeiten Sie immer mit voller Aufmerksamkeit, besonders bei sich wiederholenden, monotonen Bedienungsvorgängen. Lassen Sie sich nicht in falscher Sicherheit wiegen. Von Sägeblättern geht immer eine Gefahr aus.
26. Verwenden Sie nur die in dieser Anleitung empfohlenen Zubehörteile. Die Verwendung ungeeigneter Zubehörteile, wie z.B. Schleifscheiben, kann zu Verletzungen führen.
27. Verwenden Sie die Säge nicht, um andere Materialien als Holz, Aluminium oder ähnliche Werkstoffe zu sägen.
28. Schließen Sie Gehrungssägen beim Sägen an eine Staubabsaugvorrichtung an.
29. Wählen Sie die Sägeblätter entsprechend des zu schneidenden Materials.
30. Seien Sie bei Kehlschnitten vorsichtig.
31. Ersetzen Sie das Schlitzbrett, wenn es abgenutzt ist.
32. Verwenden Sie keine Sägeblätter, die aus HSS-Stahl hergestellt wurden.
33. Bestimmter Staub, der beim Betrieb entsteht, enthält Chemikalien, die Krebs, Geburtsschäden und andere Fortpflanzungsschäden verursachen kann. Beispiele für diese Chemikalien sind unter anderem:
  - Blei aus Material, das mit verbleitem Lack behandelt wurde, und
  - Arsen und Chrom aus chemisch behandeltem Holz.Ihr Risiko hängt davon ab, wie oft Sie sich diesen Arbeiten aussetzen. Reduzieren Sie die Häufigkeit, mit der Sie sich diesen Chemikalien aussetzen: Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Bereich und arbeiten Sie mit den zugelassenen Schutzvorrichtungen, dazu gehören Staubmasken, die vor allem für die Filterung mikroskopischer Partikel vorgesehen sind.
34. Achten Sie darauf, dass das Sägeblatt immer scharf und sauber ist, um den Geräuschpegel niedrig zu halten.
35. Der Bediener sollte in der Verwendung, der Einstellung und dem Betrieb der Maschine ausreichend ausgebildet sein.
36. Verwenden Sie richtig geschliffene Sägeblätter. Beachten Sie die maximale Drehzahl, die auf dem Sägeblatt angegeben ist.
37. Entfernen Sie keine Verschnitte oder andere Teile des Werkstücks aus dem Schneidbereich, während das Gerät läuft und sich der Sägekopf nicht in der Ruheposition befindet.
38. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Sägeblätter, die EN847-1 entsprechen.
39. Tragen Sie beim Umgang mit Sägeblättern (Sägeblätter sollten möglichst in einem entsprechenden Halter getragen werden) und mit rauen Materialien Schutzhandschuhe.

40. Bei mit Laser ausgestatteten Werkzeugen ist der Austausch gegen einen Laser anderen Typs nicht zulässig. Reparaturen müssen unbedingt sachgerecht durchgeführt werden.

## BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

## INSTALLATION

### Werkbankaufstellung

#### Abb.1

Der Handgriff wird vor dem Versand werkseitig mit einem Arretierstift in der Tiefstellung verriegelt. Lösen Sie die Verriegelung, indem Sie den Handgriff etwas herunterdrücken und gleichzeitig den Arretierstift herausziehen.

#### ⚠️ WARNUNG:

- **Überprüfen Sie, dass sich das Werkzeug nicht auf der Auflagefläche bewegt.** Eine Bewegung der Gehrungssäge auf der Auflagefläche während des Schneidvorgangs kann zu einem Kontrollverlust und schweren Verletzungen führen.

#### Abb.2

Dieses Werkzeug ist mit vier Schrauben durch die Schraubenbohrungen im Gleitschuh des Werkzeugs auf einer waagerechten und stabilen Oberfläche zu montieren. So verhindern Sie ein Umkippen und mögliche Verletzungen.

## FUNKTIONSBESCHREIBUNG

#### ⚠️ WARNUNG:

- **Schalten Sie das Werkzeug stets aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen oder eine Funktionsprüfung am Werkzeug vornehmen.** Wenn Sie das Werkzeug nicht ausschalten und den Netzstecker nicht herausziehen, kann dies bei einem versehentlichen Starten zu schweren Verletzungen führen.

### Blattschutz

#### Abb.3

Wenn Sie den Handgriff absenken, hebt sich der Sägeblattschutz automatisch. Der Sägeblattschutz kehrt in seine Ausgangsstellung zurück, wenn Sie den Schnitt vollendet haben und den Handgriff anheben.

#### ⚠️ WARNUNG:

- **Entfernen Sie niemals den Sägeblattschutz oder die Feder, die mit dem Schutz verbunden ist, und deaktivieren Sie diese Einrichtungen niemals.** Ein ungeschütztes Sägeblatt als Ergebnis eines unwirksamen Schutzes kann zu schweren Verletzungen während des Betriebs führen.

Halten Sie im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit den Sägeblattschutz stets in ordnungsgemäßem Zustand. Etwaige Mängel am Sägeblattschutz müssen Sie unverzüglich beheben. Überprüfen Sie, dass die Feder den Schutz ordnungsgemäß in seine Position zurückbringt.

#### ⚠️ WARNUNG:

- **Verwenden Sie das Werkzeug niemals, wenn der Sägeblattschutz oder die Feder beschädigt oder defekt sind oder entfernt wurden.** Ein Betrieb des Werkzeugs mit einem beschädigten oder fehlerhaften oder ohne Schutz kann zu schweren Verletzungen führen.

Wenn der transparente Sägeblattschutz schmutzig wird oder so viel Sägemehl an ihm haftet, dass das Sägeblatt und/oder das Werkstück nicht mehr ohne weiteres sichtbar sind, sollten Sie den Netzstecker der Säge herausziehen und den Sägeblattschutz mit einem feuchten Tuch sorgfältig reinigen. Verwenden Sie zum Reinigen des Sägeblattschutzes keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel auf Petroleumbasis, weil dadurch der Schutz beschädigt werden kann.

Falls der Sägeblattschutz verschmutzt ist und für einen ordnungsgemäßen Betrieb gereinigt werden muss, gehen Sie wie folgt vor:

Schalten Sie das Werkzeug aus, ziehen Sie den Netzstecker und lösen Sie die Sechskantschraube mit dem mitgelieferten Steckschlüssel, indem Sie die Mittenabdeckung drehen. Lösen Sie die

Sechskantschraube, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen und heben Sie den Sägeblattschutz und die Mittenabdeckung an.

#### Abb. 4

In dieser Position kann der Sägeblattschutz gründlicher und effizienter gereinigt werden. Wenn Sie die Reinigung abgeschlossen haben, führen Sie die oben beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch und sichern Sie die Schraube wieder. Entfernen Sie die Feder, die den Sägeblattschutz hält, nicht. Wenn der Sägeblattschutz mit der Zeit oder durch Sonneneinstrahlung beschädigt wird, wenden Sie sich an ein Makita-Servicecenter, um einen neuen Sägeblattschutz zu erhalten. **ENTFERNEN SIE DEN SÄGEBLATTSCHEUTZ NICHT UND DEAKTIVIEREN SIE IHN NICHT!**

#### Positionierung der Schlitzplatte

#### Abb. 5

#### Abb. 6

Dieses Werkzeug ist mit Schlitzplatten im Drehteller versehen, um ein Zersplittern an der Außenseite eines Schnittes zu minimieren. Die Schlitzplatten sind werkseitig so eingestellt, dass das Sägeblatt sie nicht berührt. Stellen Sie vor der Verwendung die Schlitzplatten wie folgt ein:

#### Abb. 7

Ziehen Sie zuerst den Netzstecker heraus. Lösen Sie alle Sicherungsschrauben (jeweils 3 links und rechts) der Schlitzplatten. Ziehen Sie die Schrauben nur so weit wieder an, dass sich die Schlitzplatten noch leicht von Hand bewegen lassen. Senken Sie den Handgriff ganz ab, und arretieren Sie den Griff in der Tiefstellung durch Einschieben des Anschlagstifts. Lösen Sie die Feststellschraube entgegen dem Uhrzeigersinn, welche die oberen Schiebestäbe sichert, und drücken Sie auch den Arretierhebel nach vorn, der die unteren Schiebestäbe sichert. Ziehen Sie den Schlitten ganz zu sich heran. Stellen Sie die Schlitzplatten so ein, dass sie gerade die Seiten der Sägeblattzähne berühren. Ziehen Sie die vorderen Schrauben an (aber nicht ganz fest). Schieben Sie den Schlitten ganz gegen den Gehrungsanschlag und stellen Sie die Schlitzplatten so ein, dass sie gerade die Seiten der Sägeblattzähne berühren. Ziehen Sie die hinteren Schrauben an (aber nicht ganz fest).

Nach Einstellen der Schlitzplatten lösen Sie den Arretierstift und heben Sie den Griff an. Ziehen Sie anschließend alle Schrauben fest an.

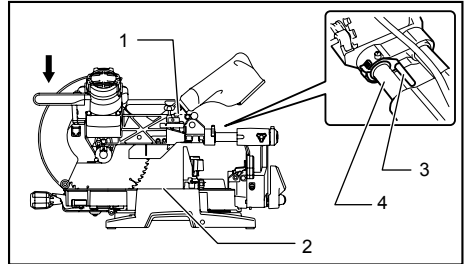
#### HINWEIS:

- **Vergewissern Sie sich nach dem Einstellen des Neigungswinkels, dass die Schlitzplatten ordnungsgemäß ausgerichtet sind.** Eine korrekte Ausrichtung der Schlitzplatten unterstützt die Abstützung des Werkstücks, sodass das Herausreißen des Werkstücks vermindert wird.

#### Beibehaltung der maximalen Schnittleistung

Dieses Werkzeug ist werkseitig so eingestellt, dass die maximale Schnittleistung mit einem 305-mm-Sägeblatt erreicht wird.

Ziehen Sie den Stecker heraus, bevor Sie Einstellungen vornehmen. Überprüfen Sie beim Anbringen eines neuen Sägeblatts den unteren Sägeblattanschlag und passen Sie ihn bei Bedarf wie folgt an:



1. Einstellschraube
2. Drehteller
3. Anschlaghebel
4. Schieberohr

009518

#### Abb. 8

#### Abb. 9

Ziehen Sie zunächst den Netzstecker heraus. Senken Sie den Anschlaghebel ab, um das Sägeblatt entsprechend der Abbildung zu positionieren. Drücken Sie den Schlitten ganz gegen den Gehrungsanschlag und senken Sie den Griff vollständig. Drehen Sie die Einstellschraube mit dem Steckschlüssel, bis der Sägeblattumfang am Berührungspunkt von Gehrungsanschlag-Vorderseite und Drehteller-Oberfläche geringfügig unterhalb der Drehteller-Oberfläche liegt.

Drehen Sie das Sägeblatt bei abgezogenem Netzstecker von Hand, während Sie den Handgriff in der Tiefstellung halten, um sicherzugehen, dass das Sägeblatt keinen Teil des Auflagetisches berührt. Bei Bedarf ist eine Nachjustierung vorzunehmen.

Bringen Sie nach dem Einstellen den Anschlaghebel stets durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn in die Ausgangsposition zurück.

#### ⚠️ WARNUNG:

- **Vergewissern Sie sich nach der Montage eines neuen Sägeblatts bei noch herausgezogenem Netzstecker stets, dass das Sägeblatt in der Tiefstellung des Handgriffs keinen Teil des Auflagetisches berührt.** Falls das Sägeblatt Kontakt zum Auflagetisch hat, kann dies zu einem Rückschlag führen und schwere Verletzungen verursachen.

## Stopperarm

### Abb.10

Die untere Begrenzungsposition des Blattes lässt sich leicht mit dem Stopperarm einstellen. Drehen Sie hierzu den Stopperarm in Richtung der Pfeile, wie in der Abbildung dargestellt. Stellen Sie die Einstellschraube so ein, dass das Blatt bei vollständigem Absenken des Griffs an der gewünschten Position stoppt.

## Einstellung des Gehrungswinkels

### Abb.11

Drücken Sie den Spanngriff, sodass die Nocken ineinander greifen und drehen Sie diesen im Uhrzeigersinn bis zum Stopp. Drehen Sie den Drehteller, während Sie den Arretierhebel herunterdrücken. Bewegen Sie den Griff, bis der Zeiger auf den gewünschten Winkel der Gehrungswinkelskala zeigt, und drehen Sie dann den Griff um 90° gegen den Uhrzeigersinn, um den Drehteller zu sichern.

### ⚠️ACHTUNG:

- Sichern Sie den Drehteller nach jeder Änderung des Gehrungswinkels stets durch Drehen des Griffs um 90° entgegen dem Uhrzeigersinn.

### HINWEIS:

- Bringen Sie den Handgriff in die Hochstellung, bevor Sie den Drehteller drehen.

## Einstellen des Neigungswinkels

### Abb.12

### Abb.13

Zum Einstellen des Neigungswinkels lösen sie den Hebel an der Rückseite des Werkzeugs durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn. Drücken Sie den Verriegelungshebel wie in der Abbildung dargestellt vollständig nach vorn und stützen Sie dabei das Gewicht des Sägekopfes ab, damit der Sperrstift entlastet wird.

Zum Schwenken des Schlittens nach rechts schwenken Sie den Schlitten nach dem Lösen des Hebels und Drücken der Auslösetaste leicht nach links. Schwenken Sie den Schlitten bei gedrückter Auslösetaste nach rechts.

### Abb.14

Neigen Sie das Sägeblatt, bis der Zeiger auf den gewünschten Winkel der Neigungswinkelskala zeigt. Ziehen Sie dann den Hebel im Uhrzeigersinn an, um den Arm ordnungsgemäß zu befestigen.

Wenn Sie den Klinkenhebel zur Vorderkante der Säge ziehen, können Sie das Sägeblatt mithilfe von Festanschlägen rechts und links im Winkel von 22,5° und 33,9° zur Telleroberfläche sichern.

Wenn Sie den Verriegelungshebel, wie in der Abbildung dargestellt, nach hinten drücken, können Sie das Sägeblatt innerhalb des angegebenen Bereichs für den Neigungswinkel im gewünschten Winkel arretieren.

### ⚠️ACHTUNG:

- Sichern Sie den Arm nach jeder Änderung des Neigungswinkels stets durch Anziehen des Hebels im Uhrzeigersinn.

### HINWEIS:

- Bringen Sie den Handgriff in die Hochstellung, bevor Sie das Sägeblatt neigen.
- Achten Sie beim Ändern der Neigungswinkel darauf, die Schlitzplatten richtig zu positionieren, wie im Abschnitt „Positionierung der Schlitzplatten“ beschrieben.

## Anpassen der Schiebeverriegelung

### Abb.15

Zum Verriegeln des unteren Schiebestabs ziehen Sie den Verriegelungshebel zur Vorderkante der Säge.

Zum Verriegeln des oberen Schiebestabs drehen Sie die Verriegelungsschraube im Uhrzeigersinn.

## Einschalten

### Für europäische Länder

### Abb.16

Damit der Auslöseschalter nicht versehentlich gezogen wird, befindet sich am Werkzeug eine Entsperrungstaste. Zum Start des Werkzeugs müssen Sie den Hebel nach links drücken, die Entsperrungstaste hineindrücken und dann den Auslöseschalter ziehen. Lassen Sie zum Ausschalten des Werkzeugs den Auslöseschalter los.

### ⚠️WARNUNG:

- **Achten Sie vor dem Einstecken des Netzsteckers des Werkzeugs darauf, dass sich der EIN/AUS-Schalter korrekt bedienen lässt und beim Loslassen in die Position "OFF" (AUS) zurückkehrt. Drücken Sie niemals mit Gewalt auf den EIN/AUS-Schalter, ohne dabei die Entsperrungstaste zu betätigen. Dies kann zu einer Beschädigung des Schalters führen.** Der Betrieb eines Werkzeugs mit einem nicht ordnungsgemäß auslösenden Schalter kann zum Kontrollverlust und zu schweren Verletzungen führen.

Durch das Loch im Schalter können Sie zur Sicherung der Werkzeugs ein Schloss einsetzen.

### Für alle Länder außerhalb Europas

### Abb.17

Damit der Auslöseschalter nicht versehentlich gezogen wird, befindet sich am Werkzeug eine Entsperrungstaste. Zum Start des Werkzeugs müssen die Entsperrungstaste gedrückt und der Auslöseschalter gezogen werden. Lassen Sie zum Ausschalten des Werkzeugs den Auslöseschalter los.

### **⚠️ WARNUNG:**

- **Achten Sie vor dem Einstecken des Netzsteckers des Werkzeugs darauf, dass sich der EIN/AUS-Schalter korrekt bedienen lässt und beim Loslassen in die Position "OFF" (AUS) zurückkehrt. Drücken Sie niemals mit Gewalt auf den EIN/AUS-Schalter, ohne dabei die Entsperrungstaste zu betätigen. Dies kann zu einer Beschädigung des Schalters führen.** Der Betrieb eines Werkzeugs mit einem nicht ordnungsgemäß auslösenden Schalter kann zum Kontrollverlust und zu schweren Verletzungen führen.

Durch das Loch im Schalter können Sie zur Sicherung der Werkzeugs ein Schloss einsetzen.

### **⚠️ WARNUNG:**

- **Verwenden Sie keine Sperre mit einem Schaft oder Kabel mit einem Durchmesser unter 6,35 mm.** Ein dünnerer Schaft oder dünneres Kabel kann das Werkzeug möglicherweise nicht ordnungsgemäß in der Position „OFF“ verriegeln und ein unbeabsichtigter Betrieb kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Verwenden Sie das Werkzeug NIEMALS ohne einen voll funktionstüchtigen EIN/AUS-Schalter.** Jedes Werkzeug mit einem nicht funktionierenden EIN/AUS-Schalter ist HÖCHST GEFÄHRLICH und muss vor dem weiteren Gebrauch repariert werden; andernfalls kann dies zu schweren Verletzungen führen.
- Zu Ihrer Sicherheit ist das vorliegende Werkzeug mit einer Entsperrungstaste ausgestattet, um zu verhindern, dass das Werkzeug versehentlich gestartet wird. Verwenden Sie NIEMALS das Werkzeug, wenn es durch einfaches Betätigen des EIN/AUS-Schalters startet, ohne dass Sie dabei die Entsperrungstaste drücken. Ein reparaturbedürftiger Schalter kann zu einem unbeabsichtigten Betrieb und schweren Verletzungen führen. Geben Sie VOR dem weiteren Gebrauch das Werkzeug an ein Makita-Servicecenter, um es dort ordnungsgemäß reparieren zu lassen.
- Setzen Sie NIEMALS die Entriegelungstaste außer Kraft, indem Sie diese festkleben oder ähnliches. Ein Schalter mit unwirksamer Entriegelungstaste kann zu einem unbeabsichtigten Betrieb und schweren Verletzungen führen.

## **Anschalten der Lampe**

**Nur für Modelle LS1216F und LS1216FL**

### **Abb.18**

### **⚠️ ACHTUNG:**

- Diese Lampe ist nicht wasserdicht. Waschen Sie die Lampe nicht mit Wasser, und verwenden Sie

sie nicht bei Regen oder Feuchtigkeit. Dies kann zu Stromschlägen und Rauchentwicklung führen.

- Berühren Sie nicht die Linse der Lampe, da sie im Betrieb und kurz nach dem Ausschalten sehr heiß ist. Dies kann zu Verbrennungen führen.
- Die Lampe darf keinen Erschütterungen ausgesetzt werden, da sie andernfalls beschädigt oder ihre Lebensdauer verkürzt werden kann.
- Blicken Sie nicht über einen längeren Zeitraum in den Lichtstrahl. Dies kann zu Verletzungen der Augen führen.
- Bedecken Sie die Lampe nicht mit Kleidung, Karton, Pappe oder Ähnlichem, wenn sie leuchtet, da dies zu Feuer oder Entzündung führen kann.

Zum Einschalten des Lichts drücken Sie die obere Position (I) des Schalters. Zum Ausschalten des Lichts drücken Sie die untere Position (O) des Schalters.

Bewegen Sie die Lampe, um den beleuchteten Bereich zu verändern.

### **ANMERKUNG:**

- Wischen Sie Schmutz auf der Lampenlinse mit einem trockenen Tuch ab. Achten Sie darauf, die Lampenlinse nicht zu zerkratzen, da dies die Beleuchtungsstärke mindern kann.

## **Elektronische Funktion**

### **Regelung einer konstanten Geschwindigkeit**

- Das Werkzeug ist mit einer elektronischen Drehzahlregelung zur Beibehaltung einer konstanten Drehzahl des Sägeblatts auch unterer schwerer Last ausgestattet. Eine konstante Drehzahl des Sägeblatts führt zu einem sehr weichen Schnitt.

### **Soft-Start-Funktion**

- Diese Funktion gestattet das weiche Anlaufen des Werkzeugs durch Begrenzung des Anlauf-Drehmoments.

## **Bedienung des Laserstrahls**

**Nur für Modelle LS1216L und LS1216FL**

### **Abb.19**

### **⚠️ ACHTUNG:**

- Schauen sie nie in den Laserstrahl. Der direkte Laserstrahl kann Ihre Augen verletzen.
- **LASERSTRAHLUNG, NICHT IN DEN STRAHL SEHEN ODER DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN, LASERPRODUKT DER KLASSE 2M.**

Zum Einschalten des Laserstrahls drücken Sie die obere Position (I) des Schalters. Zum Ausschalten des Laserstrahls drücken Sie die untere Position (O) des Schalters.

Die Laserlinie lässt sich auf die linke und die rechte Seite des Sägeblatts verschieben, indem Sie die Einstellschrauben wie folgt einstellen.



### Abb.20

1. Lösen Sie die Einstellschraube durch Drehung gegen den Uhrzeigersinn.
2. Bei gelöster Einstellschraube schieben Sie diese so weit wie möglich nach links oder rechts.
3. Ziehen Sie die Einstellschraube an der Position fest an, an der sie sich nicht mehr bewegen lässt.

Die Laserlinie ist werkseitig so eingestellt, dass sie sich innerhalb von 1 mm von der seitlichen Oberfläche des Blattes befindet (Schnittposition).

#### ANMERKUNG:

- Wenn die Laserlinie abgedunkelt und wegen Sonnenlicht schwer sichtbar ist, setzen Sie die Arbeit an einer Stelle mit weniger Sonneinstrahlung fort.

#### Ausrichten der Laserlinie

### Abb.21

Die Laserlinie lässt sich je nach Verwendungsart zum Schneiden auf die linke und die rechte Seite des Sägeblatts verschieben. Hinweise zum Verschieben finden Sie im Abschnitt „Bedienung des Laserstrahls“.

#### ANMERKUNG:

- Verwenden Sie beim Compoundsägen ein Zwischenbrett am Gehrungsanschlag, um die Schnittlinie mit der Laserlinie an der Seite des Gehrungsanschlages auszurichten (Neigungswinkel 45 Grad und Gehrungswinkel rechts 45 Grad).
- A) Wenn Sie die korrekte Größe auf der linken Seite des Werkstücks erhalten
- Schieben Sie die Laserlinie auf die linke Seite des Blattes.
- B) Wenn Sie die korrekte Größe auf der rechten Seite des Werkstücks erhalten
- Schieben Sie die Laserlinie auf die rechte Seite des Blattes.

Richten Sie die Schnittlinie auf ihrem Werkstück an der Laserlinie aus.

## MONTAGE

#### ⚠️ WARNUNG:

- **Schalten Sie das Werkzeug stets aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Arbeiten am Werkzeug vornehmen.** Wird das Werkzeug nicht ausgeschaltet und der Netzstecker nicht herausgezogen, kann dies zu schweren Verletzungen führen.

### Aufbewahren des Schraubenschlüssels

#### Für Modell mit Inbusschlüssel

### Abb.22

Den Inbusschlüssel können Sie wie in der Abbildung dargestellt aufbewahren. Wenn Sie den Inbusschlüssel benötigen, ziehen Sie ihn aus dem Schlüsselhalter.

Nach Verwendung des Inbusschlüssels können Sie ihn

wieder im Schlüsselhalter aufbewahren.

#### Für Modell mit Steckschlüssel

### Abb.23

Den Steckschlüssel können Sie entsprechend der Abbildung aufbewahren. Wenn Sie den Steckschlüssel benötigen, ziehen Sie ihn aus dem Schlüsselhalter.

Nach Verwendung des Steckschlüssels können Sie ihn wieder im Schlüsselhalter aufbewahren.

### Montage und Demontage des Sägeblatts

#### ⚠️ WARNUNG:

- **Schalten Sie das Werkzeug aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Sägeblatt einsetzen oder entfernen.** Ein versehentliches Starten des Werkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.

#### Für Modell mit Inbusschlüssel

#### ⚠️ WARNUNG:

- **Verwenden Sie ausschließlich den Inbusschlüssel von Makita zum Demontieren oder Montieren des Sägeblatts.** Bei Verwendung eines anderen Inbusschlüssels besteht die Gefahr, dass die Inbusschraube zu stark oder zu schwach angezogen wird und so schwere Verletzungen verursacht werden können.

### Abb.24

Sichern Sie den Handgriff in der oberen Position, indem Sie den Anschlagstift hineindrücken.

### Abb.25

Zum Demontieren des Sägeblatts lösen Sie zunächst die Sechskant-Inbusschraube, mit der die Mittenabdeckung befestigt ist, indem Sie die Schraube mit Hilfe des Inbusschlüssels gegen den Uhrzeigersinn drehen. Dann heben Sie Sägeblattschutz und Mittenabdeckung an.

### Abb.26

### Abb.27

### Abb.28

Blockieren Sie die Spindel durch Drücken der Spindelarretierung, und lösen Sie die Sechskant-Inbusschraube, indem Sie die Schraube mit Hilfe des Inbusschlüssels im Uhrzeigersinn drehen. Entfernen Sie dann Sechskant-Inbusschraube, Außenflansch und Sägeblatt.

#### ANMERKUNG:

- In einigen Ländern haben Werkzeuge einen vom Innenflansch getrennten Ring. Falls der Innenflansch entfernt wurde, prüfen Sie, dass er wieder auf der Spindel mit dem Vorsprung weg vom Sägeblatt angebracht wurde. Falls der Flansch nicht korrekt befestigt wurde, schleift der Flansch an der Maschine.

### Abb.29

#### **WARNUNG:**

- **Bevor Sie das Sägeblatt auf der Spindel anbringen, sollten Sie immer sicherstellen, dass der richtige Innenflansch oder Ring für das Spindeloch des Sägeblatts, das Sie verwenden möchten, angebracht ist.** Die Verwendung eines Innenflansches oder Rings nicht der richtigen Größe führt zu einer fehlerhaften Montage des Sägeblatts und kann so eine Verschiebung des Sägeblatts und heftige Schwingungen verursachen, die zu einem möglichen Kontrollverlust während des Betriebs und schweren Verletzungen führen.

Zum Montieren schieben Sie das Sägeblatt vorsichtig auf die Spindel; achten Sie dabei darauf, dass der Pfeil auf dem Sägeblatt in dieselbe Richtung zeigt wie der Pfeil auf dem Sägeblattgehäuse.

### Abb.30

Bringen Sie Außenflansch und Sechskant-Inbusschraube an, und ziehen Sie dann die Sechskant-Inbusschraube (linksgängig) bei gedrückter Spindelarreterierung durch Drehung des Inbusschlüssels gegen den Uhrzeigersinn fest.

Bringen Sie Sägeblattschutz und Mittenabdeckung wieder in ihre Ausgangsstellung. Ziehen Sie dann die Sechskant-Inbusschraube zur Sicherung der mittleren Abdeckung im Uhrzeigersinn an. Lösen Sie den Handgriff aus der oberen Position, indem Sie den Arretierstift herausziehen. Senken Sie den Handgriff ab, um zu prüfen, ob sich der Sägeblattschutz einwandfrei bewegt. Stellen Sie sicher, dass die Spindelarreterierung die Spindel gelöst hat, bevor Sie einen Schnitt machen.

### Für Modell mit Steckschlüssel

#### **WARNUNG:**

- **Verwenden Sie ausschließlich den Steckschlüssel von Makita zum Demontieren oder Montieren des Sägeblatts.** Bei Verwendung eines anderen Steckschlüssels besteht die Gefahr, dass die Sechskantschraube zu stark oder zu schwach angezogen wird und so schwere Verletzungen verursacht werden können.

### Abb.31

Sichern Sie den Handgriff in der oberen Position, indem Sie den Anschlagstift hineindrücken.

### Abb.32

Zum Demontieren des Sägeblatts lösen Sie zunächst die Sechskantschraube, mit der die Mittenabdeckung befestigt ist, durch Drehung gegen den Uhrzeigersinn mit dem Steckschlüssel. Dann heben Sie Blattschutz und Mittenabdeckung an.

### Abb.33

Blockieren Sie die Spindel durch Drücken der Spindelarreterierung, und lösen Sie die Sechskantschraube durch Drehung des Steckschlüssels im Uhrzeigersinn. Nehmen Sie dann die Sechskantschraube, Außenflansch und Sägeblatt ab.

### Abb.34

### Abb.35

#### **ANMERKUNG:**

- Falls der Innenflansch entfernt wurde, prüfen Sie, dass er wieder auf der Spindel mit dem Vorsprung weg vom Sägeblatt angebracht wurde. Falls der Flansch nicht korrekt befestigt wurde, schleift der Flansch an der Maschine.

#### **WARNUNG:**

- **Bevor Sie das Sägeblatt auf der Spindel anbringen, sollten Sie immer sicherstellen, dass der richtige Ring für das Spindeloch des Sägeblatts, das Sie verwenden möchten, zwischen dem Innen- und dem Außenflansch angebracht ist.** Die Verwendung eines Spindelochrings nicht der richtigen Größe führt zu einer fehlerhaften Montage des Sägeblatts und kann so eine Verschiebung des Sägeblatts und heftige Schwingungen verursachen, die zu einem möglichen Kontrollverlust während des Betriebs und schweren Verletzungen führen.

Zum Montieren schieben Sie das Sägeblatt vorsichtig auf die Spindel; achten Sie dabei darauf, dass der Pfeil auf dem Sägeblatt in dieselbe Richtung zeigt wie der Pfeil auf dem Sägeblattgehäuse.

### Abb.36

Bringen Sie Außenflansch und Sechskantschraube an, und ziehen Sie dann die Sechskantschraube (linksgängig) bei gedrückter Spindelarreterierung durch Drehung des Steckschlüssels gegen den Uhrzeigersinn fest.

Bringen Sie Sägeblattschutz und Mittenabdeckung wieder in ihre Ausgangsstellung. Ziehen Sie dann die Sechskantschraube zur Sicherung der mittleren Abdeckung im Uhrzeigersinn an. Lösen Sie den Handgriff aus der oberen Position, indem Sie den Arretierstift herausziehen. Senken Sie den Handgriff ab, um zu prüfen, ob sich der Sägeblattschutz einwandfrei bewegt. Stellen Sie sicher, dass die Spindelarreterierung die Spindel gelöst hat, bevor Sie einen Schnitt machen.

### Staubbeutel

### Abb.37

Der Staubbeutel ermöglicht sauberes Arbeiten und einfaches Staubsammeln. Zum Anbringen wird der Staubbeutel auf den Absaugstutzen geschoben.

Wenn der Staubbeutel etwa halb voll ist, sollten Sie ihn vom Werkzeug entfernen und den Verschluss herausziehen. Leeren Sie den Inhalt des Staubbeutels, und schnippen Sie leicht dagegen, damit sich Partikel

lösen, die möglicherweise an der Innenseite haften und eine weitere Sammlung behindern können.

#### **ANMERKUNG:**

Wenn Sie einen Staubsauger an Ihre Säge anschließen, können Sie sauberer arbeiten.

#### **Staubbox (Sonderzubehör)**

##### **Abb.38**

Stecken Sie die Staubbox auf den Absaugstutzen. Leeren Sie die Staubbox bei Bedarf.

Zum Leeren der Staubbox öffnen Sie die Abdeckung, indem Sie auf die Taste drücken. Entsorgen Sie das Sägemehl. Führen Sie die Abdeckung in die ursprüngliche Position zurück, bis sie einrastet. Die Staubbox kann leicht entfernt werden, indem sie herausgezogen und gleichzeitig in der Nähe des Absaugstutzens des Werkzeugs gedreht wird.

#### **ANMERKUNG:**

- Wenn Sie einen Makita-Staubsauger an das Werkzeug anschließen, können Sie sauberer arbeiten.

#### **HINWEIS:**

- Leeren Sie die Staubbox, bevor das angesammelte Sägemehl den Zylinderbereich erreicht.

##### **Abb.39**

##### **Abb.40**

#### **Sicherung des Werkstücks**

#### **⚠️ WARNUNG:**

- **Die einwandfreie Sicherung des Werkstücks mit dem richtigen Schraubklemmentyp oder Kranzprofil-Stopperrn ist äußerst wichtig.** Bei Nichtbeachtung kann dies zu schweren Verletzungen und einer Beschädigung des Werkzeugs und/oder Werkstücks führen.
- **Heben Sie das Sägeblatt nach erfolgtem Schnitt erst nach völligem Stillstand an.** Wenn Sie ein noch nachlaufendes Sägeblatt anheben, kann dies zu schweren Verletzungen und einer Beschädigung des Werkstücks führen.
- **Wenn Sie ein Werkstück schneiden, das länger als der Auflagetisch der Säge ist, müssen Sie das Material auf der gesamten Länge außerhalb des Auflagetisches und in der gleichen Höhe abstützen.** Durch eine richtige Abstützung des Werkstücks wird ein Einklemmen des Sägeblatts und ein möglicher Rückschlag vermieden; ein Rückschlag kann zu schweren Verletzungen führen. Verlassen Sie sich nicht nur auf den vertikalen und/oder horizontalen Schraubstock, um das Werkstück zu sichern. Dünne Materialien biegen sich leicht durch. Stützen Sie Werkstücke über die gesamte Länge ab, um zu verhindern, dass das Sägeblatt

eingeklemmt wird und ZURÜCKSCHLÄGT.

##### **Abb.41**

#### **Einstellen des Gehrungsanschlags (SCHIEBEANSCHLÄGE, die obere und untere Anschläge sind)**

#### **⚠️ WARNUNG:**

- Überprüfen Sie vor dem Betrieb des Werkzeugs, dass der obere und untere Anschlag gesichert sind.
- **Vergewissern Sie sich vor dem Fasungsschnitt, dass keine Werkzeugteile, vor allem das Sägeblatt, mit den oberen und unteren Anschlägen in Berührung kommen, wenn der Handgriff ganz abgesenkt oder angehoben wird und der Schlitten komplett gezogen oder geschoben wird.** Falls das Werkzeug oder Sägeblatt mit dem Anschlag in Berührung kommt, kann dies zu einem Rückschlag oder einer unerwarteten Bewegung des Werkstücks und schweren Verletzungen führen.

##### **Abb.42**

Die unteren Anschläge können nach innen und außen verschoben werden, wenn die Klemmschrauben gelöst werden.

##### **Abb.43**

Ein roter Anzeigebereich ist zu sehen, wenn die unteren Anschläge nach innen verschoben werden; dieser Bereich ist nicht mehr zu sehen, wenn die unteren Anschläge nach außen verschoben werden.

Die oberen Anschläge können entfernt oder nach innen und außen verschoben werden, wenn die Hebel gelöst werden.

##### **Abb.44**

Passen Sie beim Fasungsschnitt den unteren und oberen Anschlag so nah wie möglich am Sägeblatt an, um das Werkstück so viel wie möglich abzustützen. Vergewissern Sie sich, dass keine Werkzeugteile, vor allem das Sägeblatt, mit dem Schiebeanschlag in Berührung kommen, wenn der Handgriff ganz abgesenkt oder angehoben wird und der Schlitten komplett gezogen bzw. geschoben wird.

Führen Sie vor dem Schnitt die Schnittbewegung „trocken“ bei ausgeschalteter Säge und herausgezogenem Netzstecker aus, und überprüfen Sie die Abstände zwischen Anschlägen und sich bewegenden Teilen.

Sichern Sie vor dem Schnitt die unteren Anschläge durch Festziehen der Klemmschrauben und die oberen Anschläge durch Festziehen der Hebel.

Vergessen Sie nach dem Fasungsschnitt nicht, die oberen Anschläge wieder in der ursprünglichen Position zu befestigen.

## Vertikal-Schraubklemme

### Abb.45

Die vertikale Schraubklemme kann in zwei Positionen auf der linken oder der rechten Seite des Gleitschuhs befestigt werden. Setzen Sie den Schraubklemmenstab in das Loch im Gleitschuh ein.

Stellen Sie den Schraubklemmenarm auf die Abmessungen des Werkstücks ein, und sichern Sie ihn durch Anziehen der Schraube. Wenn die Schraube zur Sicherung des Schraubklemmenarms den Schlitten berührt, bringen Sie sie auf der anderen Seite des Schraubklemmenarms an. Vergewissern Sie sich, dass keine Werkzeugteile mit der Schraubklemme in Berührung kommen, wenn der Handgriff ganz abgesenkt wird und der Schlitten komplett gezogen oder geschoben wird. Falls irgendwelche Teile mit der Schraubklemme in Berührung kommen, müssen die Schraubklemme versetzen.

Drücken Sie das Werkstück flach gegen Gehrungsanschlag und Drehteller. Bringen Sie das Werkstück in die gewünschte Schnittposition, und sichern Sie es einwandfrei durch Anziehen des Schraubklemmenknopfes.

Durch Drehen des Klemmknaufs um 90° gegen den Uhrzeigersinn kann der Klemmknauf nach oben oder unten bewegt werden, wodurch die schnelle Einstellung des Werkstücks erleichtert wird. Zum Sichern des Werkstücks nach dem Einstellen drehen Sie den Klemmknauf im Uhrzeigersinn.

### ⚠️ WARNUNG:

- **Das Werkstück muss bei allen Arbeiten fest eingespannt werden und am Gehrungsanschlag sowie am Drehteller anliegen.** Falls das Werkstück nicht richtig am Anschlag gesichert ist, kann es sich während des Schnitts bewegen und so eine mögliche Beschädigung des Sägeblatts verursachen. Außerdem kann das Werkstück umherfliegen und zum Kontrollverlust und zu schweren Verletzungen führen.

## Horizontal-Schraubklemme (optionales Zubehör)

### Abb.46

Die Horizontal-Schraubklemme kann in zwei Positionen auf der linken oder der rechten Seite der Grundplatte befestigt werden.

### Abb.47

Bei Gehrungsschnitten von 15° oder mehr bringen Sie die Horizontal-Schraubklemme auf der anderen Seite als der an, in die der Drehteller gedreht wird.

Durch Verschieben der Schraubklemmenmutter entgegen dem Uhrzeigersinn lösen Sie die Schraubklemme und können Sie diese schnell hinein- und herausbewegen. Zum Greifen des Werkstücks drücken Sie den Schraubklemmenknopf vorwärts, bis

die Schraubklemmenplatte das Werkstück berührt, und klappen Sie dann die Schraubklemmenmutter im Uhrzeigersinn. Drehen Sie dann den Schraubklemmenknopf im Uhrzeigersinn, um das Werkstück zu sichern.

Die maximale Breite des Werkstücks, die durch die Horizontal-Schraubklemme gesichert werden kann, beträgt 215 mm.

### ⚠️ WARNUNG:

- **Drehen Sie die Schraubklemmenmutter im Uhrzeigersinn, bis das Werkstück ordentlich gesichert ist.** Falls das Werkstück nicht richtig gesichert ist, kann es sich während des Schnitts bewegen und so eine mögliche Beschädigung des Sägeblatts verursachen. Außerdem kann das Werkstück umherfliegen und zum Kontrollverlust und zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie beim Schneiden dünner Werkstücke, beispielsweise von Fußleisten, stets die Horizontal-Schraubklemme gegen den Anschlag.

## Halterungen (Sonderzubehör)

### Abb.48

Die Halterungen können auf einer der beiden Seiten als bequeme horizontale Halterung von Werkstücken angebracht werden. Führen Sie die Halterungsstangen in die Löcher im Gleitschuh und stellen Sie deren Länge dem zu haltenden Werkstück entsprechend ein. Ziehen Sie anschließend die Halterungen mit den Schrauben fest an.

### ⚠️ WARNUNG:

- **Stützen Sie lange Werkstücke immer auf eine Höhe mit der oberen Oberfläche des Drehtellers ab, um saubere Schnitte zu erreichen und einen gefährlichen Kontrollverlust über das Werkzeug zu vermeiden.** Durch eine richtige Abstützung des Werkstücks wird ein Einklemmen des Sägeblatts und ein möglicher Rückschlag vermieden; ein Rückschlag kann zu schweren Verletzungen führen.

## ARBEIT

### HINWEIS:

- Achten Sie vor der Verwendung darauf, dass der Handgriff aus der abgesenkten Stellung gelöst wird, indem Sie den Anschlagstift ziehen.
- Üben Sie beim Schneiden keinen übermäßigen Druck auf den Handgriff aus. Zu starker Druck kann zu Überlastung des Motors und/oder verminderter Schnittleistung führen. Drücken Sie den Griff nur mit soviel Kraft nach unten, wie für einen sauberen Schnitt notwendig ist und ohne dass die Geschwindigkeit des Sägeblatts deutlich verringert wird.

- Drücken Sie den Griff vorsichtig nach unten, um den Schnitt auszuführen. Wenn der Griff mit Gewalt nach unten gedrückt wird oder wenn seitliche Kräfte darauf einwirken, vibriert das Sägeblatt und hinterlässt eine Riefe (Sägeriefe) im Werkstück, wodurch die Genauigkeit des Schnitts beeinflusst wird.
- Während eines Zugschnitts drücken Sie den Schlitten sanft gegen den Gehrungsanschlag, ohne anzuhalten. Wird die Schlittenbewegung während des Schnitts unterbrochen, so bleibt eine Riefe auf dem Werkstück zurück, und die Schnittpräzision wird beeinträchtigt.

#### **⚠️ WARNUNG:**

- **Achten Sie vor dem Einschalten des Werkzeugs darauf, dass das Sägeblatt das Werkstück usw. nicht berührt.**

Wird das Werkzeug eingeschaltet, wenn ein Kontakt zum Werkstück besteht, kann dies zu einem Rückschlag und somit zu schweren Verletzungen führen.

### **1. Kappschnitt (Schneiden kleiner Werkstücke)**

#### **Abb.49**

Werkstücke bis 87 mm Höhe und 183 mm Breite lassen sich wie folgt schneiden.

Drücken Sie nach dem Drehen des Anschlaghebels im Uhrzeigersinn und Verschieben des Schlittens in die gewünschte Position den Schlitten ganz gegen den Gehrungsanschlag und ziehen Sie die Verriegelungsschraube im Uhrzeigersinn fest. Ziehen Sie den Verriegelungshebel zum Sichern des Schlittens zur Vorderkante der Säge. Sichern Sie das Werkstück mit dem richtigen Schraubklemmentyp oder Kranzprofil-Stoppern. Schalten Sie das Werkzeug ein, ohne dass das Sägeblatt Kontakt hat, und warten Sie, bis das Sägeblatt seine volle Drehzahl erreicht, bevor Sie es absenken. Senken Sie dann den Handgriff langsam bis zur Tiefstellung ab, um das Werkstück zu schneiden. Sobald der Schnitt beendet ist, schalten Sie das Werkzeug aus und WARTEN SIE, BIS DAS SÄGEBLATT ZUM VÖLLIGEN STILLSTAND GEKOMMEN IST, bevor Sie das Sägeblatt wieder ganz anheben.

#### **⚠️ WARNUNG:**

- **Ziehen Sie die Verriegelungsschraube im Uhrzeigersinn sicher fest und ziehen Sie den Verriegelungshebel zur Vorderkante der Säge, damit sich der Schlitten während des Betriebs nicht bewegt.** Ist die Sicherungsschraube unzureichend festgezogen, kann ein Rückschlag auftreten und schwere Verletzungen verursacht werden.

### **2. Zugschnitt (Drücken) (Schneiden breiter Werkstücke)**

#### **Abb.50**

Lösen Sie die Verriegelungsschraube entgegen dem Uhrzeigersinn und drücken Sie den Verriegelungshebel nach vorn, sodass der Schlitten frei verschoben werden kann. Sichern Sie das Werkstück mit dem richtigen Schraubklemmentyp.

#### **Abb.51**

Ziehen Sie den Schlitten ganz zu sich heran. Schalten Sie das Werkzeug ein, ohne dass das Sägeblatt das Werkstück berührt, und warten Sie, bis das Sägeblatt seine volle Drehzahl erreicht. Drücken Sie den Griff herunter und DRÜCKEN SIE DEN SCHLITTEN GEGEN DEN GEHRUNGSANSCHLAG UND DURCH DAS WERKSTÜCK. Sobald der Schnitt beendet ist, schalten Sie das Werkzeug aus und WARTEN SIE, BIS DAS SÄGEBLATT ZUM VÖLLIGEN STILLSTAND GEKOMMEN IST, bevor Sie das Sägeblatt wieder ganz anheben.

#### **⚠️ WARNUNG:**

- **Wenn Sie einen Zugschnitt ausführen, ziehen Sie den Schlitten zunächst ganz heran, drücken Sie den Griff nach unten und drücken Sie dann den Schlitten in Richtung Gehrungsanschlag. Starten Sie den Schnitt nie, wenn der Schlitten nicht ganz in Ihre Richtung gezogen ist.** Wenn Sie schneiden, ohne dass Sie den Schlitten ganz zu sich heran gezogen haben, kann ein unerwarteter Rückschlag auftreten und schwere Verletzungen verursachen.
- **Versuchen Sie niemals zu schneiden, indem Sie den Schlitten zu sich heranziehen.** Wenn Sie den Schlitten beim Schneiden zu sich heranziehen, kann ein unerwarteter Rückschlag auftreten und schwere Verletzungen verursachen.
- Führen Sie nie einen Zugschnitt aus, wenn der Griff in der unteren Position gesperrt ist.
- **Lösen Sie bei sich drehendem Sägeblatt niemals die Klemmschraube, die den Schlitten sichert.** Ein gelöster Schlitten beim Schneiden kann einen unerwarteten Rückschlag und schwere Verletzungen verursachen.

### **3. Gehrungsschnitt**

Nehmen Sie auf den vorhergehenden Abschnitt „Einstellen des Gehrungswinkels“ Bezug.

### **4. Neigungsschnitt**

#### **Abb.52**

Lösen Sie den Hebel, und neigen Sie das Sägeblatt auf den eingestellten Neigungswinkel. (Nehmen Sie auf den vorhergehenden Abschnitt „Einstellen des Neigungswinkels“ Bezug.) Achten

Sie darauf, den Hebel wieder fest anzuziehen, um den gewählten Neigungswinkel zu sichern. Sichern Sie das Werkstück mit einer Schraubklemme. Der Schlitten muss komplett zurück in Richtung Bediener gezogen sein. Schalten Sie das Werkzeug ein, ohne dass das Sägeblatt Kontakt hat, und warten Sie, bis das Sägeblatt seine volle Drehzahl erreicht. Senken Sie dann den Handgriff unter Druckausübung in Richtung des Sägeblatts sachte bis zur unteren Position ab, während Sie parallel zum Blatt Druck ausüben, und DRÜCKEN SIE DEN SCHLITTEN GEGEN DEN GEHRUNGSANSCHLAG, UM DAS WERKSTÜCK ZU SCHNEIDEN. Sobald der Schnitt beendet ist, schalten Sie das Werkzeug aus und WARTEN, BIS DAS SÄGEBLATT ZUM VÖLLIGEN STILLSTAND GEKOMMEN IST, bevor Sie das Blatt wieder ganz anheben.

**⚠ WARNUNG:**

- **Stellen Sie nach dem Einstellen des Sägeblatts für einen Neigungsschnitt und vor dem Schnitt sicher, dass der Schlitten und das Sägeblatt sich im gesamten Bereich des vorgesehenen Schnitts frei bewegen können.** Die Unterbrechung der Schlitten- oder Sägeblattbewegung während eines Schnitts kann einen Rückschlag und schwere Verletzungen verursachen.
- **Halten Sie die Hände während eines Neigungsschnitts vom Weg des Sägeblatts fern.** Der Winkel des Sägeblatts könnte den Bediener aufgrund des tatsächlichen Weges des Sägeblatts beim Schnitt verwirren; der Kontakt mit dem Sägeblatt führt zu schweren Verletzungen.
- **Das Sägeblatt darf erst nach völligem Stillstand angehoben werden.** Bei Neigungsschnitten kann das abgeschnittene Stück am Sägeblatt anliegen. Falls das noch rotierende Sägeblatt angehoben wird, kann das abgeschnittene Stück durch das Sägeblatt ausgeworfen und herausgeschleudert werden; dies kann zu schweren Verletzungen führen.

**HINWEIS:**

- Üben Sie den Druck beim Herunterdrücken des Griffs immer parallel zum Sägeblatt aus. Wenn Sie senkrecht zum Drehteller Druck ausüben oder wenn Sie die Druckrichtung während eines Schnittes ändern, wird die Schnittpräzision beeinträchtigt.
- Möglicherweise müssen Sie beim Neigungsschnitt den oberen und unteren Anschlag anpassen. Siehe Abschnitt „Einstellen des Gehrungsanschlags“.

**5. Compoundsschnitt**

Unter Gehrungs-Neigungsschnitt versteht man das Schneiden eines Werkstücks mit Gehrungs- und Neigungswinkel gleichzeitig. Die Kombinationsmöglichkeiten entnehmen Sie bitte der Tabelle.

Gehrungswinkel	Neigungswinkel
Links und rechts 0°- 45°	Links und rechts 0°- 45°

009713

Wenn Sie Compoundsschnitte ausführen, beachten Sie die Erläuterungen unter „Kappschnitt“, „Zugschnitt“, „Gehrungsschnitt“ und „Neigungsschnitt“.

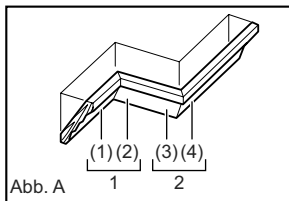
**6. Schneiden von Kranz- und Wölbungsformstücken**

Kranz- und Wölbungsformstücke können auf einer Kapp- und Gehrungssäge mit den Formstücken flach auf dem Drehteller geschnitten werden.

Es gibt zwei allgemeine Varianten an Kranzformstücken und eine an Wölbungsformstücken: 52/38° Wandwinkel-Kranzformstück, 45° Wandwinkel-Kranzformstück und 45° Wandwinkel-Wölbungsformstück. Siehe Abbildungen.

**Abb.53**

Es gibt Kranz- und Wölbungsformstückverbindungen, die in 90° Innenecken ((1) und (2) in Abb. A) passen und 90° Außenecken ((3) und (4) in Abb. A).



001556

- 1. Innenecke
- 2. Außenecke

**Abb.54**

**Messen**

Messen Sie die Wandlänge und passen Sie das Werkstück auf den Tisch, um die Wandkontaktkante auf die gewünschte Länge zu schneiden. Vergewissern Sie sich stets, dass die geschnittene Werkstücklänge an der Rückseite des Werkstücks der Wandlänge entspricht. Passen Sie die Schnittlänge auf den Schnittwinkel an. Testen Sie die Sägewinkel stets an verschiedenen Stücken aus.

Stellen Sie beim Schneiden von Kranz- und Wölbungsformstücken den Fasungswinkel und den Gehrungswinkel entsprechend Tabelle (A) ein und positionieren Sie die Formstücke auf der obersten Fläche des Sägertellers entsprechend Tabelle (B).

## Bei einem linken Fasungsschnitt

Tabelle (A)

	Formstückposition in Abb. A	Neigungswinkel		Gehrungswinkel	
		Typ 52/38°	Typ 45°	Typ 52/38°	Typ 45°
Für Innenecke	(1)	Links 33,9°	Links 30°	Rechts 31,6°	Rechts 35,3°
	(2)			Links 31,6°	Links 35,3°
(3)	Rechts 31,6°				
(4)					
Für Außenecke					

006361

Tabelle (B)

	Formstückposition in Abb. A	Formstückkante am Gehrungsanschlag	Fertiges Teil
Für Innenecke	(1)	Deckenkantaktkante sollte am Gehrungsanschlag sein.	Fertiges Teil wird an der linken Seite des Sägeblattes sein.
	(2)	Wandkantaktkante sollte am Gehrungsanschlag sein.	
Für Außenecke	(3)	Deckenkantaktkante sollte am Gehrungsanschlag sein.	Fertiges Teil wird an der rechten Seite des Sägeblattes sein.
	(4)	Deckenkantaktkante sollte am Gehrungsanschlag sein.	

006362

### Beispiel:

Bei einem Schnitt vom Typ 52/38° Kranzformstück für Position (1) in Abb. A:

- Neigen und sichern Sie die Fasungswinkeleinstellung auf 33,9° LINKS.
- Korrigieren und sichern Sie die Gehrungswinkeleinstellung auf 31,6° RECHTS.
- Legen Sie das Kranzformstück mit der breiten (verborgenen) Rückseite nach unten auf den Drehteller, die DECKENKONTAKTKANTE muss dabei am Gehrungsanschlag an der Säge anliegen.
- Das fertige Werkstück ist nach dem Schnitt immer an der LINKEN Seite des Sägeblattes.

## Bei einem rechten Fasungsschnitt

Tabelle (A)

	Formstückposition in Abb. A	Neigungswinkel		Gehrungswinkel	
		Typ 52/38°	Typ 45°	Typ 52/38°	Typ 45°
Für Innenecke	(1)	Rechts 33,9°	Rechts 30°	Rechts 31,6°	Rechts 35,3°
	(2)			Links 31,6°	Links 35,3°
(3)	Rechts 31,6°				
(4)					
Für Außenecke					

006363

Tabelle (B)

	Formstückposition in Abb. A	Formstückkante am Gehrungsanschlag	Fertiges Teil
Für Innenecke	(1)	Wandkantaktkante sollte am Gehrungsanschlag sein.	Fertiges Teil wird an der rechten Seite des Sägeblattes sein.
	(2)	Deckenkantaktkante sollte am Gehrungsanschlag sein.	
Für Außenecke	(3)	Wandkantaktkante sollte am Gehrungsanschlag sein.	Fertiges Teil wird an der linken Seite des Sägeblattes sein.
	(4)	Deckenkantaktkante sollte am Gehrungsanschlag sein.	

006364

### Beispiel:

Bei einem Schnitt vom Typ 52/38° Kranzformstück für Position (1) in Abb. A:

- Neigen und sichern Sie die Fasungswinkeleinstellung auf 33,9° RECHTS.
- Korrigieren und sichern Sie die Gehrungswinkeleinstellung auf 31,6° RECHTS.
- Legen Sie das Kranzformstück mit der breiten (verborgenen) Rückseite nach unten auf den Drehteller, die WANDKONTAKTKANTE muss dabei am Gehrungsanschlag an der Säge anliegen.
- Das fertige Werkstück ist nach dem Schnitt immer an der RECHTEN Seite des Sägeblattes.

Kranzformstück-Stopper (Sonderzubehör) gestatten leichtere Schnitte des Kranzformstücks ohne Neigen des Sägeblattes. Montieren Sie diese auf dem Sockel, wie in den Abbildungen dargestellt.

### Abb.55

### Abb.56

Abb. B: Rechter Gehrungswinkel 45°

Abb. C: Linker Gehrungswinkel 45°

Positionieren Sie das Kranzformstück mit der WANDKONTAKTKANTE am Gehrungsanschlag und der DECKENKONTAKTKANTE am Kranzformstückstopper, wie in der Abbildung dargestellt. Korrigieren Sie die Kranzformstück-Stopper entsprechend der Größe des Kranzformstücks. Ziehen Sie die Schrauben fest, um die Kranzformstück-Stopper zu sichern. Angaben zum Gehrungswinkel finden Sie in Tabelle (C).

### Abb.57

Tabelle (C)

	Position in Abb. A	Gehrungswinkel	Fertiges Teil
Für Innenecke	(1)	Rechts 45°	Sichern der rechten Seite des Sägeblattes
	(2)	Links 45°	Sichern der linken Seite des Sägeblattes
Für Außenecke	(3)		Rechts 45°
	(4)	Rechts 45°	Sichern der linken Seite des Sägeblattes

006365

## 7. Schneiden von Aluminiumprofilen

Abb.58

Zur Sicherung von Aluminiumprofilen verwenden Sie - wie in der Abbildung gezeigt - Abstandsblöcke oder Zulagen aus Hartholz, um Verformungen des Materials während des Schneidvorgangs zu vermeiden. Benutzen Sie beim Schneiden von dünnwandigen Aluminiumprofilen eine Schneidflüssigkeit, damit sich keine Aluminium-Rückstände am Sägeblatt ansammeln.

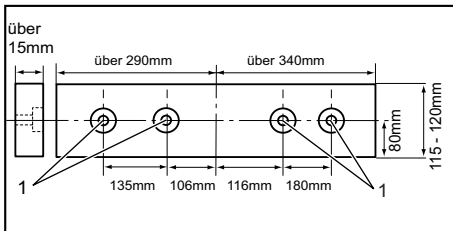
### ⚠️ WARNUNG:

- **Vollmaterialien mit großem Querschnitt und Rundmaterial dürfen mit diesem Werkzeug nicht bearbeitet werden.** Dicke oder runde Aluminiumprofile können schwer zu sichern sein und sich während des Schnitts lösen, sodass Sie die Kontrolle verlieren und schwere Verletzungen erleiden können.

## 8. Zwischenbrett

Durch das Benutzen eines Zwischenbretts können Sie die Werkstücke ausrissfrei sägen. Bringen Sie ein Zwischenbrett am Gehrungsanschlag mit den Löchern im Gehrungsanschlag und 6 mm-Schrauben an.

Hinweise für ein Zwischenbrett entnehmen Sie der Abbildung der Abmessungen.



### 1. Loch

010046

### ⚠️ ACHTUNG:

- Benutzen Sie glatt gehobeltes Holz gleichmäßiger Dicke als Zwischenbrett.
- Zum vollständigen Durchschneiden von Werkstücken mit einer Höhe von 102 mm bis 120 mm sollte eine Holzleiste auf dem Gehrungsanschlag verwendet werden. Die Holzleiste hält das Werkstück auf Abstand zum Anschlag, sodass das Sägeblatt einen tieferen Schnitt ausführen kann.

#### Beispiel:

Beim Schneiden von Werkstücken von 115 mm bis 120 mm Höhe verwenden Sie eine Holzleiste mit folgender Dicke.

Gehrungswinkel	Stärke des Zwischenbretts	
	115 mm	120 mm
0°	35 mm	60 mm
Links und rechts 45°	30 mm	45 mm
Links und rechts 52°	25 mm	35 mm
Rechts 60°	25 mm	35 mm

010048

### ⚠️ WARNUNG:

- **Verwenden Sie Schrauben, um die Holzleiste auf der Seite des Gehrungsanschlags anzubringen. Die Schrauben sollten so angebracht werden, dass die Schraubenköpfe in der Oberfläche des Zwischenbretts versenkt sind, so dass die Positionierung des zu schneidenden Materials nicht behindert wird.** Eine falsche Ausrichtung des zu schneidenden Materials kann während des Schneidvorgangs zu unerwarteten Bewegungen und damit zu einem Kontrollverlust und schweren Verletzungen führen.

### HINWEIS:

- Wenn das Zwischenbrett angebracht ist, drehen Sie den Drehteller nicht, wenn der Griff abgesenkt ist. Das Sägeblatt und/oder das Zwischenbrett können sonst beschädigt werden.

## 9. Schneiden von Nuten

Abb.59

Quernute lassen sich wie folgt schneiden:

Stellen Sie die untere Begrenzungsposition des Blattes mit der Einstellschraube ein und den Stopperarm auf Begrenzung der Schnitttiefe des Blattes. Siehe den Abschnitt „Stopperarm“ weiter oben.

Nach Einstellen der unteren Anschlagposition für das Sägeblatt schneiden Sie mit einem Zugschnitt (Drücken) parallele Nuten über die Breite des Werkstückes, wie in der Abbildung dargestellt. Entfernen Sie anschließend mit einem Stechbeitel das zwischen den Nuten stehende Material.

### ⚠️ WARNUNG:

- **Versuchen Sie nicht, diese Art von Schnitt mit einem breiteren Sägeblatt oder Quernutenblatt auszuführen.** Wenn Sie versuchen, eine Kerbe mit einem breiten Sägeblatt oder Quernutenblatt zu schneiden, können unerwartete Schnittergebnisse oder ein Rückschlag eintreten und schwere Verletzungen verursacht werden.
- **Der Stopperarm muss auf seine Ausgangsposition zurückgesetzt sein, wenn Sie andere Schnitte als Nutenschnitte vornehmen.** Wenn Sie versuchen, einen Schnitt mit dem Stopperarm in der falschen Position durchzuführen, können unerwartete Schnittergebnisse oder ein Rückschlag eintreten und schwere Verletzungen verursacht werden.

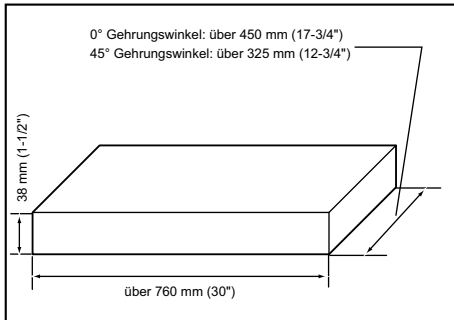


## 10. Technik der max. Spezialbreiten-Schneidleistungen

Die maximale Breitenschneidleistung dieses Werkzeugs können Sie anhand der folgenden Schritte erreichen:

Die maximale Schneidbreite für dieses Werkzeug finden Sie unter TECHNISCHE DATEN "Max. Spezialbreiten-Schneidleistungen".

- (1) Stellen Sie das Werkzeug auf einen Gehrungswinkel von 0° oder 45° ein und prüfen Sie, dass der Drehteller verriegelt ist. (Siehe Abschnitt „Einstellen des Gehrungswinkels“.)

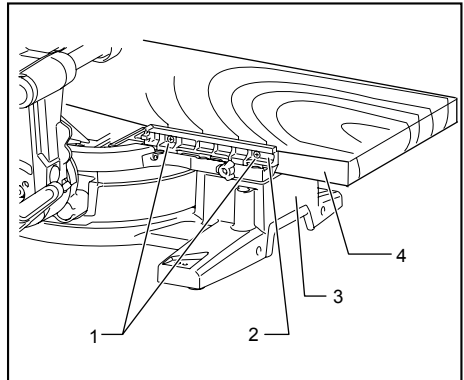


010565

- (2) Entfernen Sie vorübergehend die rechten und linken oberen Anschläge und legen Sie sie beiseite.
- (3) Schneiden Sie eine Unterlage auf die in der obigen Zeichnung angegebenen Abmessungen aus einem 38 mm dicken, flachen Vorratsmaterial, wie Holz, Sperrholz oder Spanplatte.

### ⚠️ WARNUNG:

- **Verwenden Sie als Unterlage unbedingt flaches Material.** Nicht flaches Material kann sich während eines Schnitts bewegen und so einen Rückschlag und schwere Verletzungen verursachen.



1. Schrauben (zwei pro Seite)
2. Unterer Anschlag
3. Fuß
4. Unterlage

010357

### ANMERKUNG:

- Die maximale Schnittleistung in der Höhe wird um den Betrag der Unterlagendicke vermindert.
- (4) Positionieren Sie die Unterlage so auf dem Werkzeug, dass sie sich gleichmäßig über jede Seite des Gleitschuhs erstreckt. Sichern Sie die Unterlage auf dem Werkzeug mit vier 6 mm Holzschrauben durch die vier Löcher in den unteren Anschlägen.

### ⚠️ WARNUNG:

- **Vergewissern Sie sich, dass die Unterlage flach auf dem Gleitschuh aufliegt und fest an den unteren Anschlägen durch die vier Schraubenlöcher gesichert wird.** Wenn Sie die Unterlage nicht richtig sichern, kann sich diese bewegen und einen möglichen Rückschlag sowie schwere Verletzungen verursachen.
- **Überprüfen Sie, dass das Werkzeug fest auf einer stabilen und flachen Fläche montiert ist.** Ein Nichtbeachten der ordnungsgemäßen und sicheren Montage des Werkzeugs kann zu Instabilitäten führen und einen Verlust der Kontrolle und/oder ein Herunterfallen des Werkzeugs und somit schwere Verletzungen verursachen.

- (5) Befestigen Sie beide der entfernten oberen Anschläge am Werkzeug.

### ⚠️ WARNUNG:

- **Verwenden Sie das Werkzeug nicht ohne befestigte obere Anschläge.** Die oberen Anschläge bieten die adäquate erforderliche Stützung für das Werkstück. Falls das Werkstück nicht richtig gestützt wird, kann dies zu einem möglichen Kontrollverlust, Rückschlag und schweren Verletzungen führen.

#### Abb.60

- (6) Positionieren Sie das zu schneidende Werkstück auf der auf dem Werkzeug gesicherten Unterlage.
- (7) Sichern Sie das Werkstück vor dem Schnitt fest mit einer Schraubklemme gegen die oberen Anschläge.
- (8) Schneiden Sie langsam durch das Werkstück, entsprechend dem Bedienvorgang „Zugschnitt (Drücken) (Schneiden breiter Werkstücke“).

#### ⚠️ WARNUNG:

- **Überprüfen Sie, dass das Werkstück mit einer Schraubklemme gesichert ist und schneiden Sie langsam.** Wenn Sie das Werkstück nicht richtig sichern und nicht langsam schneiden, kann sich das Werkstück bewegen und einen möglichen Rückschlag sowie schwere Verletzungen verursachen.
- **Bedenken Sie, dass nach mehreren Schnitten bei verschiedenen Gehrungswinkeln die Unterlage schwächer werden kann.** Falls die Unterlage aufgrund mehrfacher Kerbschnitte im Material schwächer wird, muss sie ausgetauscht werden. Falls die schwache Unterlage nicht ausgetauscht wird, kann sich das Werkstück während des Schnitts bewegen und einen möglichen Rückschlag sowie schwere Verletzungen verursachen.

### Transport des Werkzeugs

#### Abb.61

Verewisern Sie sich, dass der Netzstecker herausgezogen ist. Sichern Sie das Sägeblatt in der 0°-Neigungswinkelstellung und den Drehteller in der Gehrungswinkelstellung ganz rechts. Sichern Sie die Schiebestäbe so, dass der untere Schiebestab in der Position des ganz herausgezogenen Schlittens verriegelt wird und die oberen Schiebestäbe in der Position des ganz in Richtung Gehrungsanschlag gedrückten Schlittens (siehe Abschnitt "Anpassen der Schieberriegelung"). Senken Sie den Handgriff ganz ab, und arretieren Sie ihn in der Tiefstellung durch Einschieben des Anschlagstifts.

#### Abb.62

#### ⚠️ WARNUNG:

- **Der Arretierstift dient nur zum Tragen und Lagern und ist nicht für den Schneidbetrieb vorgesehen.** Die Verwendung des Arretierstifts für den Schneidbetrieb kann eine unerwartete Bewegung des Sägeblatts und somit einen Rückschlag und schwere Verletzungen verursachen.

Halten Sie das Werkzeug zum Tragen an beiden Seiten des Gleitschuhs, wie in der Abbildung gezeigt. Wenn

Sie Halterungen, den Staubbeutel usw. entfernen, können Sie das Werkzeug leichter tragen.

#### ⚠️ ACHTUNG:

- Sichern Sie vor dem Transportieren des Werkzeugs immer die beweglichen Teile. Falls sich Teile des Werkzeugs während des Transports bewegen oder verschieben, können Sie die Kontrolle oder das Gleichgewicht verlieren und sich schwere Verletzungen zuziehen.

## WARTUNG

#### ⚠️ WARNUNG:

- **Schalten Sie das Werkzeug stets aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Prüfungen oder Wartungsarbeiten am Werkzeug durchführen.** Wird das Werkzeug nicht ausgeschaltet und wird der Netzstecker nicht herausgezogen, kann dies bei einem versehentlichen Starten des Werkzeugs zu schweren Verletzungen führen.
- **Achten Sie darauf, dass das Sägeblatt immer scharf und sauber ist, da nur so die besten Ergebnisse bei höchstmöglicher Sicherheit erreicht werden können.** Wenn Sie versuchen, einen Schnitt mit einem stumpfen und/oder verschmutzten Sägeblatt durchzuführen, kann dies zu einem Rückschlag führen und schwere Verletzungen verursachen.

#### HINWEIS:

- Verwenden Sie zum Reinigen niemals Kraftstoffe, Benzin, Verdünnern, Alkohol oder ähnliches. Dies kann zu Verfärbungen, Verformungen oder Rissen führen.

### Einstellung des Schnittwinkels

Dieses Werkzeug wurde im Werk sorgfältig eingestellt und justiert. Die Einstellungen können jedoch durch Transporteinflüsse oder unsachgemäße Behandlung beeinträchtigt worden sein. Sollte Ihr Werkzeug einer Nachjustierung bedürfen, gehen Sie folgendermaßen vor:

#### 1. Gehrungswinkel

Drücken Sie den Schlitten in Richtung Gehrungsanschlag und ziehen Sie die Sicherungsschraube im Uhrzeigersinn fest. Ziehen Sie den Verriegelungshebel zur Vorderkante der Säge, um den Schlitten zu sichern.

Drehen Sie den Spanngriff gegen den Uhrzeigersinn, mit dem der Drehteller gesichert wird. Drehen Sie dann den Drehteller, sodass der Zeiger auf 0° auf der Gehrungswinkelskala zeigt. Drehen Sie dann den Drehteller leicht im und gegen den Uhrzeigersinn, so dass er auf die 0°-Gehrungskerbe zeigt. (Lassen Sie ihn so, wie er ist, wenn der Zeiger nicht auf 0° deutet.) Lösen Sie die Sechskantschrauben, die den

Gehrungsanschlag halten, mit dem Steckschlüssel.

#### Abb.63

Senken Sie den Handgriff ganz ab, und arretieren Sie ihn in der Tiefstellung durch Einschieben des Anschlagstifts. Bringen Sie die Seitenfläche des Sägeblatts mit Hilfe eines Einstelldreiecks, Anschlagwinkels usw. in den rechten Winkel zur Fläche des Gehrungsanschlags. Ziehen Sie dann die Sechskant-Inbusschrauben des Gehrungsanschlags von rechts beginnend der Reihe nach fest.

#### Abb.64

Vergewissern Sie sich, dass der Zeiger auf 0° auf der Gehrungswinkelskala zeigt. Wenn der Zeiger nicht auf 0° zeigt, lösen Sie die Schraube, die den Zeiger sichert, und stellen den Zeiger auf 0° ein.

### 2. Neigungswinkel

Drücken Sie den Klinkenhebel ganz nach vorn, um die Festanschläge zu lösen.

(1) Neigungswinkel 0°

#### Abb.65

Drücken Sie den Schlitten in Richtung Gehrungsanschlag und ziehen Sie die Sicherungsschraube im Uhrzeigersinn fest. Ziehen Sie den Verriegelungshebel zur Vorderkante der Säge, um den Schlitten zu sichern. Senken Sie den Handgriff ganz ab, und arretieren Sie ihn in der Tiefstellung durch Einschieben des Anschlagstifts. Lösen Sie den Hebel an der Rückseite des Werkzeugs.

#### Abb.66

Drehen Sie die Sechskantschraube auf der rechten Seite des Arms um zwei bis drei Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn, um das Blatt nach rechts zu neigen.

#### Abb.67

Bringen Sie die Seitenfläche des Sägeblatts mit Hilfe eines Einstelldreiecks, Anschlagwinkels usw. in den rechten Winkel mit der Drehteller-Oberfläche, indem Sie die Sechskantschraube auf der rechten Seite des Arms im Uhrzeigersinn drehen. Ziehen Sie anschließend den Hebel fest an.

#### Abb.68

Vergewissern Sie sich, dass der Zeiger auf der Markierungsplatte auf 0° auf der Fasungswinkelskala zeigt. Wenn der Zeiger nicht auf 0° zeigt, lösen Sie die Schrauben, die den Zeiger sichern, und stellen die Zeiger auf 0° ein.

(2) Neigungswinkel 45°

#### Abb.69

Diese Einstellung des 45°-Fasungswinkels kann erst nach erfolgter Einstellung des 0°-Fasungswinkels durchgeführt werden. Zum Einstellen des linksseitigen 45°-Fasungswinkels lösen Sie den Hebel und neigen das Blatt vollständig nach links. Vergewissern Sie sich, dass der Zeiger am Arm auf 45° der Fasungswinkelskala am Arm zeigt. Falls der Zeiger nicht auf 45° zeigt, drehen Sie die Einstellschraube für den 45°-Fasungswinkel auf der linken Seite des Arms, bis der Zeiger auf 45° zeigt. Zum Einstellen des 45°-Fasungswinkels gehen Sie nach obiger Prozedur vor.

### Anpassen der Position der Laserlinie Nur für Modelle LS1216L und LS1216FL

#### Abb.70

#### Abb.71

#### ⚠️ WARNUNG:

- **Da Sie den Netzstecker des Werkzeugs während der Anpassung der Laserlinie anschließen müssen, müssen Sie besonders darauf achten, dass Sie das Werkzeug nicht einschalten.** Ein versehentliches Starten des Werkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.

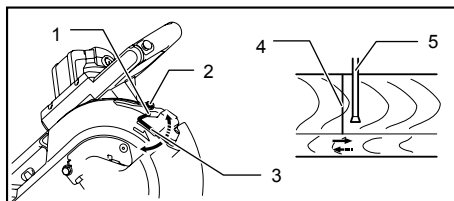
#### ⚠️ ACHTUNG:

- **Schauen Sie nie direkt in den Laserstrahl.** Der direkte Kontakt des Auges mit dem Laserstrahl kann zu schweren Verletzungen der Augen führen.
- **LASERSTRAHLUNG**  
Schauen Sie nicht in den Laserstrahl.

#### HINWEIS:

- Beachten Sie, dass Stöße gegen das Werkzeug die Ausrichtung der Laserlinie verstellen oder den Laser beschädigen und dessen Lebenszeit verkürzen können.

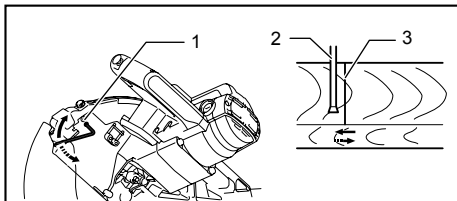
### Passen Sie die Laserlinie für die linke Seite des Blattes an.



1. Schraube zum Ändern des beweglichen Bereichs der Einstellschraube
2. Einstellschraube
3. Sechskantschlüssel
4. Laserlinie
5. Sägeblatt

009514

**Passen Sie die Laserlinie für die rechte Seite des Blattes an.**



1. Einstellschraube
2. Sägeblatt
3. Laserlinie

009515

Für beide Einstellungen gehen Sie wie folgt vor.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Werkzeugs abgezogen ist.
2. Zeichnen Sie die Schnittlinie auf dem Werkstück an und legen Sie es auf den Drehtisch. Befestigen Sie das Werkstück dieses Mal nicht mit einer Schraubklemme oder einer ähnlichen Haltevorrichtung.
3. Senken Sie das Blatt durch Senken des Griffs und prüfen Sie die Positionen von Schnittlinie und Sägeblatt. (Entscheiden Sie, welche Position auf der Schnittlinie zu schneiden ist.)
4. Bewegen Sie nach dem Einstellen der korrekten Position der Linie in Bezug zum Sägeblatt den Handgriff wieder in seine Ursprungsposition. Sichern Sie das Werkstück mit der Vertikal-Schraubklemme, ohne es aus der überprüften Position zu verschieben.
5. Stecken Sie das Werkzeug ein und schalten Sie den Laser an.
6. Stellen Sie die Position der Laserlinie wie folgt ein.

Die Position der Laserlinie lässt sich ändern, indem der bewegliche Bereich der Einstellschraube für den Laser durch Drehen der beiden Schrauben mit einem Sechskantschlüssel eingestellt wird. (Der bewegliche Bereich der Laserlinie ist werkseitig so eingestellt, dass sie sich innerhalb von 1 mm von der seitlichen Oberfläche des Blattes befindet.)

Um den beweglichen Bereich der Laserlinie weiter weg von der Seite des Blattes zu bringen, drehen Sie die beiden Schrauben nach Lösen der Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn. Um den beweglichen Bereich der Laserlinie näher an die Seite des Blattes zu bringen, drehen Sie die beiden Schrauben nach Lösen der Einstellschraube im Uhrzeigersinn.

Lesen Sie den Abschnitt „Betrieb der Laserlinie“, und stellen Sie die Einstellschraube so ein, dass die Schnittlinie auf dem Werkstück mit der Laserlinie übereinstimmt.

**ANMERKUNG:**

- Prüfen Sie die Position der Laserlinie regelmäßig auf Genauigkeit.
- Lassen Sie das Servicecenter reparieren, wenn das Lasergert ausfällt.

**Reinigen der Linse für das Laserlicht  
Nur für Modelle LS1216L und LS1216FL**

**Abb.72**

Wenn die Linse für das Laserlicht schmutzig wird oder soviel Sägemehl an ihr haftet, dass das Laserlicht nicht mehr ohne weiteres sichtbar ist, sollten Sie den Netzstecker der Säge ziehen und die Linse für das Laserlicht vorsichtig mit einem feuchten, weichen Tuch reinigen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel auf Petroleumbasis zum Reinigen der Linse.

**Abb.73**

Um die Linse für das Laserlicht zu entfernen, entnehmen Sie vorher das Sägeblatt gemäß den Anweisungen des Abschnitts „Montage und Demontage des Sägeblatts“.

Lösen Sie die Schraube, die die Linse sichert, mit einem Schraubendreher, aber entfernen Sie sie nicht.

Ziehen Sie die Linse heraus, wie in der Abbildung dargestellt.

**ANMERKUNG:**

- Wenn die Linse nicht herauskommt, lösen Sie die Schraube weiter und ziehen die Linse dann heraus, ohne die Schraube zu entfernen.

**Kohlenwechsel**

**Abb.74**

Nehmen Sie die Kohlen regelmäßig heraus und wechseln Sie sie. Wenn sie bis zur Grenzmarke verbraucht sind, müssen sie ausgewechselt werden. Die Kohlen müssen sauber sein und locker in ihre Halter hineinfallen. Die beiden Kohlen müssen gleichzeitig ausgewechselt werden. Verwenden Sie ausschließlich gleiche Kohlen.

**Abb.75**

Schrauben Sie mit einem Schraubenzieher den Kohlenhalterdeckel ab. Wechseln Sie die verschlissenen Kohlen, legen Sie neue ein und schrauben Sie den Deckel wieder auf.

Nach Austausch der Bürsten schließen Sie das Werkzeug an die Stromversorgung an und fahren Sie die Bürsten ein, indem Sie das Werkzeug etwa 10 Minuten ohne Last laufen lassen. Prüfen Sie dann das Werkzeug im Betrieb und auch den Betrieb der elektrischen Bremse durch Loslassen des Auslöseschalters. Falls die elektrische Bremse nicht richtig funktioniert, bringen Sie das Werkzeug für eine Reparatur zu einem Makita-Servicecenter in Ihrer Nähe.

## Nach der Verwendung

- Wischen Sie nach der Verwendung Splitter und Staub, die am Werkzeug haften, mit einem Tuch oder etwas ähnlichem ab. Halten Sie den Blattschutz entsprechend den Hinweisen im vorhergehenden Abschnitt „Blattschutz“ sauber. Schmieren Sie die gleitenden Teile mit Maschinenöl ein, um ein Rosten zu verhindern.
- Zum Lagern des Werkzeugs ziehen Sie den Schlitten ganz in Ihre Richtung, so dass sich die Schiebestange ganz im Drehteller befindet.

Zur Aufrechterhaltung der SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT des Produkts müssen die Reparaturen und alle Wartungen und Einstellungen von den autorisierten Servicestellen der Firma Makita und unter Verwendung der Ersatzteile von Makita durchgeführt werden.

## SONDERZUBEHÖR

### WARNUNG:

- **Für das in diesem Handbuch beschriebene Makita-Werkzeug werden folgende Zubehör- und Zusatzteile von Makita empfohlen.** Die Verwendung anderer Zubehör- und Zusatzteile kann zu Verletzungen führen.
- **Verwenden Sie Zubehör- und Zusatzteile von Makita nur für den vorgesehenen Zweck.** Die Zweckentfremdung von Zubehör- und Zusatzteilen kann zu schweren Verletzungen führen.

Wenn Sie nähere Informationen bezüglich dieses Zubehörs benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Servicestelle der Firma Makita.

- Sägeblätter mit Stahl- und Hartmetallspitzen

Gehrungssägeblätter	Für weiche und präzise Schnitte in verschiedene Materialien.
Kombination	Mehrzweck-Sägeblatt für schnelle und weiche Schlitze, Trennschnitte und Gehrungsschnitte.
Trennschneiden	Für weichere Querschnitte. Scheiben frei an Laufrichtung.
Fein-Trennschnitte	Für sandfreie Schnitte frei gegen die Maserung.
Gehrungssägeblätter für nichteisenhaltige Metalle	Für Gehrungen in Aluminium, Kupfer, Messing, Rohre und andere nichteisenhaltige Metalle.

006526

- Schraubklemmensatz (Horizontal-Schraubklemme)
- Vertikal-Schraubklemme
- Sechskantschlüssel 6
- Steckschlüssel 13
- Halterung
- Staubbeutel
- Kranzformstück-Stopperset
- Einstelldreieck
- Staubbox
- Sechskantschlüssel (für LS1216L und LS1216FL)

### ANMERKUNG:

- Einige der in der Liste aufgeführten Elemente sind dem Werkzeugpaket als Standardzubehör beigelegt. Diese können in den einzelnen Ländern voneinander abweichen.

## MAGYAR (Eredeti útmutató)

### Az általános nézet magyarázata

1-1. Rögzítőszeg	27-2. Nyíl	45-3. Befogórúd
2-1. Hatlapfejű csavarok	27-3. Fűrészlapház	45-4. Csavar
3-1. Fűrészlapvédő	27-4. Fűrészlap	46-1. Befogólemez
4-1. Fűrészlapvédő	28-1. Imbuszcsavar	46-2. Befogó anyacsavarja
5-1. Felszakadásgátló	28-2. Külső illesztőperem	46-3. Befogó gombja
6-1. Fűrészlap	28-3. Fűrészlap	48-1. Tartó
6-2. Fűrészfogak	28-4. Belső illesztőperem	48-2. Csavar
6-3. Felszakadásgátló	28-5. Orsó	50-1. Zárretesz
6-4. Balos ferdevágás	29-1. Imbuszcsavar	50-2. Zárócsavar
6-5. Egyenes vágás	29-2. Külső illesztőperem	53-1. 52/38 ° típusú díszléc
6-6. Jobbos ferdevágás	29-3. Fűrészlap	53-2. 45 ° típusú díszléc
7-1. Zárretesz	29-4. Belső illesztőperem	53-3. 45 ° típusú ivprofilú díszléc
7-2. Zárócsavar	29-5. Orsó	54-1. Belső sarok
8-1. A forgóasztal felső lapja	29-6. Gyűrű	54-2. Külső sarok
8-2. Fűrészlap széle	30-1. Imbuszcsavar	55-1. Díszléc B ütköző (opcionális kiegészítő)
8-3. Vezetőléc	31-1. Rögzítőszeg	55-2. Díszléc J ütköző (opcionális kiegészítő)
9-1. Ütközőkar	32-1. Tengelyvédő burkolat	55-3. Forgóasztal
10-1. Ütközőkar	32-2. Dugókulcs	56-1. Díszléc B ütköző
10-2. Beállítócsavar	32-3. Hatlapfejű csavar	56-2. Díszléc J ütköző
11-1. Zárretesz	32-4. Fűrészlapvédő	56-3. Forgóasztal
11-2. Markolat	33-1. Tengelyretesz	57-1. Vezetőléc
11-3. Bütyök	33-2. Fűrészlapház	57-2. Díszléc
12-1. Kar	33-3. Hatlapfejű csavar	58-1. Vezetőléc
13-1. Biztosítókár	34-1. Nyíl	58-2. Befogó
14-1. Mérőlemez	34-2. Nyíl	58-3. Távtartó tömb
14-2. Felengedő gomb	34-3. Fűrészlapház	58-4. Sajtolt alumínium idom
14-3. Mutató	34-4. Fűrészlap	58-5. Távtartó tömb
14-4. Biztosítókár	35-1. Hatlapfejű csavar	59-1. Hornyolás fűrészlappal
15-1. Zárretesz	35-2. Külső illesztőperem	60-1. Felső vezetélléc
15-2. Zárócsavar	35-3. Fűrészlap	60-2. Független befogó
16-1. Kireteszelőgomb	35-4. Belső illesztőperem	60-3. Munkadarab
16-2. Kapcsoló kioldógomb	35-5. Orsó	60-4. Munkaasztal
16-3. Kar	35-6. Gyűrű	61-1. Rögzítőszeg
16-4. Furat a lakat számára	36-1. Hatlapfejű csavar	63-1. Háromszögvonalzó
17-1. Kapcsoló kioldógomb	37-1. Szorító	64-1. Csavar
17-2. Kireteszelőgomb	37-2. Porzsák	64-2. Mutató
17-3. Furat a lakat számára	37-3. Porkifúvó	64-3. Gérvágó skála
18-1. Világításkapcsoló	38-1. Porgyűjtő	65-1. Mutató
18-2. Lámpa	38-2. Fedél	65-2. Kar
19-1. A lézer kapcsolója	38-3. Gomb	65-3. Ferdevágás mérőlemeze
20-1. Beállítócsavar	39-1. Hengeres rész	66-1. 0 ° szögbeállító csavar
22-1. Kulcstartó	39-2. Porgyűjtő	66-2. Kar
22-2. Imbuszkulcs	39-3. Fűrészpor	66-3. Biztosítókár
23-1. Kulcstartó	40-1. Hengeres rész	67-1. Háromszögvonalzó
23-2. Dugókulcs	40-2. Porgyűjtő	67-2. Fűrészlap
24-1. Rögzítőszeg	41-1. Támasz	67-3. A forgóasztal felső lapja
25-1. Tengelyvédő burkolat	41-2. Forgóasztal	68-1. Ferdevágás mérőlemeze
25-2. Imbuszkulcs	42-1. Karok	68-2. Mutató
25-3. Imbuszcsavar	42-2. Szorítócsavarok	69-1. Mutató
25-4. Fűrészlapvédő	43-1. Felső vezetélléc	69-2. Mérőlemez
26-1. Tengelyretesz	43-2. Alsó vezetélléc	69-3. Bal 45 ° ferdevágási szög beállítócsavar
26-2. Fűrészlapház	43-3. Vörös jelzőterület	
26-3. Imbuszcsavar	45-1. Befogó gombja	
27-1. Nyíl	45-2. Befogókar	

69-4. Jobb 45° ferdevágási szög  
beállítócsavar  
70-1. Munkadarab  
70-2. Lézervonal

71-1. Fügőleges befogó  
72-1. Csavarhúzó  
72-2. Csavar (csak egy darab)  
72-3. A lézerfény lencséje

73-1. A lézerfény lencséje  
74-1. Határjelzés  
75-1. Csavarhúzó  
75-2. Kefetartó sapka

## RÉSZLETES LEÍRÁS

Modell	LS1216/ LS1216L/ LS1216F/ LS1216FL
Fűrészlap átmérője	305 mm
Fűrészlap vastagsága	1,6 mm - 2,4 mm
Furat átmérője	Európai országok: 30 mm, Európán kívüli országok: 25,4 mm
Max.gérvágási szög	Bal 52° , Jobb 60°
Max. ferdevágási szög	Bal és jobb 45°
Max. vágási kapacitás (M x SZ)	

Gérvágási szög	Ferdevágási szög		
	45°(bal )	0°	45°( jobb)
0°	59mm×382mm	87mm×382mm	44mm×382mm
	69mm×363mm	102mm×363mm	54mm×363mm
A vezetőléccen lévő, nagyobb vágási magasság biztosítására szolgáló fabetét vastagsága	35mm	78mm×290 mm	115mm×300mm
	60mm	—	120mm×250mm
45°(bal és jobb)	59mm×268mm	87mm×268mm	44mm×268mm
	69mm×255mm	102mm×255mm	54mm×255mm
A vezetőléccen lévő, nagyobb vágási magasság biztosítására szolgáló fabetét vastagsága	30mm	—	115mm×202mm
	45mm	—	120mm×172mm
52°(bal és jobb)	—	87mm×233mm	—
	—	102mm×220mm	—
A vezetőléccen lévő, nagyobb vágási magasság biztosítására szolgáló fabetét vastagsága	25mm	—	115mm×178mm
	35mm	—	120mm×155mm
60°( jobb)	—	87mm×185mm	—
	—	102mm×178mm	—
A vezetőléccen lévő, nagyobb vágási magasság biztosítására szolgáló fabetét vastagsága	25mm	—	115mm×140mm
	35mm	—	120mm×122mm

### Maximális speciális vágási teljesítmény

Díszléc, 45° típusú (a díszléc ütköző használatakor)	203 mm
Lambéria (H) (a vízszintes befogó használatakor)	165 mm

Maximális szélességű speciális vágási teljesítmény  
(38 mm (1-1/2") vastag munkaasztal használatára esetén)

Ferdevágási szög	Gérvágási szög	Max. vágás
0°	0°	416 mm
	45° (bal és jobb)	292 mm

A vágási művelettel kapcsolatban lásd a HASZNÁLAT című részt.

Üresjárat fordulatszám (min<sup>-1</sup>)

3200

Lézer típusa (csak LS1216L,LS1216FL típus)

Vörös lézer 650 nm, < 1,6mW ( Laser Class 2M )

Méretetek (H x SZ x M)

806 mm x 640 mm x 721 mm

Tiszta tömeg  
Európán kívüli országok

LS1216...26,3 kg  
LS1216L/LS1216F ...26,4 kg  
LS1216FL ...26,5 kg

Európai országok

LS1216...26,5 kg  
LS1216L/LS1216F ...26,6 kg  
LS1216FL ...26,7 kg

Biztonsági osztály

II/III

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- Megjegyzés: A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.
- Súly, az EPTA 1/2003 eljárás szerint

END210-6

ENF002-2

## Jelképek

A következőkben a berendezésen használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról hogy helyesen értelmezi a jelentésüket.



- Olvassa el a használati utasítást.



- KETTŐS SZIGETELÉS



- A repülő törmelék okozta sérülések elkerülése érdekében a vágás befejezése után tartsa lent a fűrésztartót mindaddig, amíg a fűrészlap teljesen meg nem áll.



- Csúszóvágáskor előbb húzza el a kocsit teljesen és nyomja le a fogantyút, majd nyomja a kocsit a vezetőléc felé.



- Ne tegye a kezét vagy az ujjait a fűrészlap közelébe.



- Soha ne nézzen a lézerténybe. A közvetlen lézertücsugárzás károsíthatja a szemeit.



- Csak az EU országokban  
Ne dobjon ki elektromos berendezést háztartási hulladékkal együtt!  
Tekintettel az elektronikus és elektromos hulladékokkal foglalkozó 2002/96/EC európai uniós irányelvre és annak a nemzeti törvényekkel összhangban történő alkalmazására, az életkora végét elérő elektromos berendezéseket elkövetni kell begyűjteni és természetbarát újráfelhasználó üzemben feldolgozni.

ENE006-1

## Rendeltetésszerű használat

A szerszám pontos egyenes- és gérvágások végzésére használható faanyagokon. A megfelelő fűrészlapokkal alumínium is fűrészeltető.

## Tápfeszültség

A szerszámot kizárólag olyan egyfázisú, váltóáramú hálózatra szabad kötni, amelynek feszültsége megegyezik az adattábláján szereplő feszültséggel. A szerszám kettős szigetelésű, ezért földelővezeték nélküli aljzatról is működtethető.

ENG905-1

## Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN61029szerint meghatározva:

angnyomásszint ( $L_{pA}$ ) : 91 dB(A)  
Hangteljesítményszint ( $L_{WA}$ ) : 100 dB(A)  
Bizonytalanság (K) : 3 dB(A)

## Viseljen fülvédőt.

ENG900-1

## Vibráció

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) EN61029 szerint meghatározva:

Vibráció kibocsátás ( $a_h$ ) : 2,5 m/s<sup>2</sup> vagy kevesebb  
Bizonytalanság (K) : 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- A rezgés kibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.
- A rezgés kibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

## FIGYELMEZTETÉS:

- A szerszám rezgés kibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától függően.
- Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).



Csak európai országokra vonatkozóan

## EK Megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a Makita Corporation, mint a termék felelős gyártója kijelentjük, hogy a következő Makita gép(ek):

Gép megnevezése:

Kombinált csúszógérvágó

Típuszám/ Tipus: LS1216, LS1216L, LS1216F, LS1216FL

sorozatgyártásban készül, és

Megfelel a következő Európai direktíváknak:

2006/42/EC

És gyártása a következő szabványoknak valamint szabványosított dokumentumoknak megfelelően történik:

EN61029

A műszaki dokumentáció Európában a következő hivatalos képviselőnkél található:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Anglia

20. 1. 2010



Tomoyasu Kato  
Igazgató

Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPÁN

000230

GEA010-1

## A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

**⚠ FIGYELEM** Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat..

**Örizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.**

ENB034-6

## KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A SZERSZÁMRA VONATKOZÓAN

1. Viseljen szemvédőt.
2. Tartsa távol a kezét a fűrészlap útvonaltól. Ne érjen a lassuló fűrészlaphoz. Az még sérüléseket okozhat.

3. Ne működtesse a fűrész fűrészlapvédők nélkül. Minden használat ellenőrizze, hogy a fűrészlapvédő megfelelően zár. Ne működtesse a fűrész, ha a fűrészlapvédő nem mozog akadálymentesen és nem zár azonnal. Soha ne rögzítse vagy kösse ki a fűrészlapvédőt nyitott állásban.
4. Ne végezzen semmilyen műveletet csak a szabad kezével. A munkadarabot minden művelethez szilárdan rögzíteni kell a forgóasztal és a vezetőléc mentén a befogóval. Soha ne rögzítse a kezével a munkadarabot.
5. Ne nyújtózzon semmi után a fűrészlap pereme körül.
6. Kapcsolja ki a szerszámot és várja meg, amíg a fűrészlap forgása teljesen leáll, mielőtt elmozdítja a munkadarabot vagy megváltoztatja a beállításokat.
7. A fűrészlap cseréjekor vagy karbantartási munka végzése előtt húzza ki a szerszám csatlakozószinórját a hálózati aljzatból.
8. A szerszám szállítása előtt mindig rögzítse az összes mozgó alkatrészt.
9. A vágófejet rögzítő rögzítőszeg csak szállítási és tárolási célokra használható és nem a vágási műveletek során.
10. Ne használja a gépet gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében. A gép elektromos működése gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében robbanást okozhat.
11. Ellenőrizze a fűrészlapot repedések vagy sérülések tekintetében a használat előtt. Azonnal cserélje ki a megrepedt vagy sérült fűrészlapot.
12. Csak a szerszámhoz engedélyezett illesztőperemeket használja.
13. Ne rongálja meg a tengelyt, az illesztőperemet (különösen annak szerelési felületét) vagy a fejescsavart. Ezen alkatrészek károsodása a fűrészlap törését okozhatja.
14. Győződjön meg róla, hogy a forgóasztal megfelelően rögzítve van és nem mozdulhat el a használat során.
15. A biztonsága érdekében távolítsa el a forgácsokat, kisméretű anyagdarabokat az asztalról a használat előtt.
16. Kerülje a szegek átvágását. A művelet megkezdése előtt ellenőrizze a munkadarabot, és húzza ki belőle az összes szeget.
17. Ellenőrizze, hogy a tengelyresez fel van engedve, mielőtt bekapcsolja a kapcsolót.
18. Ügyeljen rá, hogy a fűrészlap legalsó helyzetében ne érjen a forgóasztalhoz.
19. Erősen fogja a szerszámot. Ne feledje, hogy beindítás és leállítás közben a fűrész egy kicsit felfelé vagy lefelé mozog.
20. Ellenőrizze, hogy a fűrészlap nem ér a munkadarabhoz, mielőtt bekapcsolja a

- kapcsolót.
21. Mielőtt használja a szerszámot a tényleges munkadarabon, hagyja járni egy kicsit. Figyelje a rezgéseket vagy imbolygást, amelyek rosszul felszerelt vagy rosszul kiegyensúlyozott fűrészlapra utalhatnak.
  22. A vágás megkezdése előtt várja meg, amíg a fűrészlap teljes sebességgel forog.
  23. Ha bármi rendellenességet észlel, azonnal állítsa le a szerszámot.
  24. Ne próbálja a kioldókapcsolót bekapcsolt állapotban rögzíteni.
  25. Legyen folyamatosan éber, különösen az ismétlődő, egyhangú munkaműveletek közben. Ne hagyja magát hamis biztonságérzetbe ringatni. A fűrészlapok különösen könnyörtelenek.
  26. Csak az ebben a kézikönyvben leírt tartozékokat használja. A nem rendeltetésszerű tartozékok, például a csiszolókorongok használata sérülést okozhat.
  27. Tilos a fűrészgépet alumínium, fa és hasonló anyagok vágásán kívül más anyagok fűrészelésére használni.
  28. A gérvágófűrészeket csatlakoztassa egy porelszívó berendezéshez fűrészeléskor.
  29. A fűrészlapot mindig a vágandó anyag fajtája szerint válassza meg.
  30. Horonyvágáskor legyen különösen elővigyázatos.
  31. Az elkopott felszakadásgátlót cserélje ki.
  32. Ne használjon gyorsacélból készült fűrészlapokat.
  33. A használat folyamán keletkező fűrészporok némelyike olyan vegyi anyagokat tartalmaz, amelyek daganatos megbetegedést, születési rendellenességeket vagy egyéb nemzőszervi ártalmakat okoznak. Néhány példa az ilyen vegyi anyagokra:
    - ólom az ólomalapú festékekkel bevont munkadarabokból és
    - arzén és króm a vegykezelt faanyagokból.
 Az ilyen anyagok behatásának kockázata attól függ, hogy Ön milyen gyakran végez ilyen jellegű munkát. A behatás kockázatának csökkentése érdekében: dolgozzon jól szellőztetett helyen, és a munkavégzéshez használjon erre a célra jóváhagyott munkavédelmi felszereléseket, mint például olyan porvédő álarccokat, amelyet kifejezetten a mikroszkopikus részecskék kiszűrésére fejlesztettek ki.
  34. A zajkibocsátás visszaszorítása érdekében mindig ellenőrizze, hogy a fűrészlap éles és tiszta.
  35. A gép kezelőjének megfelelő szinten tisztában kell lennie a gép használatával, beállításával és működtetésével.

36. Használjon megfelelően megélezett fűrészlapot. Vegye figyelembe a fűrészlapon feltüntetett maximális sebességet.
37. Tartózkodjon a forgács vagy a munkadarab levágott darabkáinak eltávolításától a vágási területről ha a szerszám működik és a vágófej nincs nyugalmi helyzetben.
38. Kizárólag a gyártó által javasolt, az EN847-1 szabványnak megfelelő fűrészlapokat használjon.
39. Viseljen kesztyűt a fűrészlapok és durva anyagok kezelésekor (a fűrészlapokat tartóban kell szállítani, ahol lehetséges).
40. Lézer felszerelése esetén a más lézertípussal való csere nem engedélyezett. A javításokat megfelelően kell elvégezni.

## ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

## ÜZEMBEHELYEZÉS

### A munkaasztal összeszerelése

#### Fig.1

A szerszámgépen szállításkor a fogantyút leeresztett állásban a rögzítőcsap biztosítja elmozdulás ellen. A rögzítőcsap kioldásához nyomja le kissé a fogantyút, közben húzza kifelé a csapot.

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS:

- Az eszközt úgy rögzítse, hogy az a tartófelületen ne tudjon elmozdulni. A gérvágó fűrész vágás közbeni elmozdulása az uralom elvesztéséhez, így súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

#### Fig.2

Ezt a szerszámot négy csavarral kell egy vízszintes és stabil felülethez csavarozni a szerszám talplemezén található furatok segítségével. Ezzel elkerülhető annak felborulása és az esetleges sérülés.

# MŰKÖDÉSI LEÍRÁS

## ▲ FIGYELMEZTETÉS:

- **A szerszám gép beállítása vagy ellenőrzése előtt feltétlenül kapcsolja azt ki, és húzza ki a tápkábelét.** Ennek elmulasztása véletlen elindulás esetén súlyos személyi sérülésekkel járhat.

## Fűrészlapvédő

### Fig.3

A fogantyú leeresztésekor a fűrészlapvédő automatikusan felemelkedik. A vágás befejezésekor és a fogantyú felemelésekor a fűrészlapvédő visszatér az eredeti állásába.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS:

- **Soha ne akadályozza a fűrészlapvédő mozgását, és ne távolítsa el sem azt, sem a hozzá kapcsolódó rugót.** A nem megfelelően működő fűrészlapvédő miatt szabadon forgó fűrészlap súlyos személyi sérüléseket okozhat a munkavégzés során.

A személyes biztonsága érdekében a fűrészlapvédőt mindig tartsa jó állapotban. Ha a fűrészlapvédő hibásan működik, azt azonnal ki kell javítani. Ellenőrizze a fűrészlapvédő rugóterheléses visszatérítési funkcióját.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS:

- **Ne használja a szerszám gépet, sérült, hibás vagy hiányzó fűrészlapvédővel vagy rugóval.** A szerszám gép sérült, hibás vagy hiányzó fűrészlapvédővel vagy rugóval való használata súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

Ha az átlátszó fűrészlapvédő annyira elkoszolódik, vagy ahhoz annyi fűrészpor tapad, hogy a fűrészlap és/vagy a munkadarab nehezen látható, áramtalanítsa a szerszám gépet, majd tisztítsa meg a fűrészlapvédőt egy nedves törleruhával. Ne használjon semmilyen benzín alapú tisztítószerrel a műanyag fűrészlapvédő felületén, mert ezzel károsíthatja azt.

Ha a fűrészlapvédő elszennyeződik és a megfelelő munkavégzéshez tisztítani kell, kövesse az alábbi lépéseket:

Kapcsolja ki és áramtalanítsa a szerszám gépet, majd a mellékelt dugókulccsal lazítsa meg a középső burkolatot tartó hat lapfejű csavart. Hajtsa ki a csavart az óramutató járásával ellentétes irányba, majd emelje fel a fűrészlapvédőt és a középső burkolatot.

### Fig.4

Az így beállított fűrészlapvédővel a tisztítás gyorsabban és hatásosabban végezhető el. Amikor a tisztítást befejezte, végezze el a fenti eljárást fordított sorrendben, és húzza meg a csavart. Ne távolítsa el a fűrészlapvédőt feszítő rugót. Ha a fűrészlapvédő öregedés vagy UV fény hatásának következtében károsodik, akkor új védőburkolat beszerzése érdekében lépjen kapcsolatba egy Makita szervizközponttal. **NE**

## TÁMASSZA KI, VAGY TÁVOLÍTSA EL A FŰRÉSZLAPVÉDŐT.

## A felszakadásgátló beállítása

### Fig.5

### Fig.6

A szerszám forgóasztala felszakadásgátlókkal van felszerelve a felszakadás minimalizálása érdekében a vágás kilépő oldalán. A felszakadásgátlók gyárilag úgy vannak beállítva, hogy a fűrészlap ne érintkezzen velük. A használat előtt állítsa be a felszakadásgátlókat a következő módon:

### Fig.7

Először húzza ki a gép tápkábelét a hálózati aljzatból. Lazítsa meg a fűrészjárat lapokat rögzítő csavarokat (3-3 db található a bal és a jobb oldalán). Ezután csak annyira húzza meg a csavarokat, hogy a fűrészjárat lapok kézzel még könnyen mozgathatóak legyenek. Engedje le teljesen a fogantyút, és nyomja be a rögzítőcsapot a fogantyú leengedett helyzetben való rögzítéséhez. Lazítsa meg a felső csúszósarukat rögzítő csavarokat az óramutató járásával ellentétes irányba, és tolja előre az alsó csúszósarukat rögzítő kart. Ütközésig húzza maga felé a kocsit. Állítsa be a fűrészjárat lapokat úgy, hogy azok éppen csak finoman érintsék a fűrészfogak oldalát. Húzza meg az elülső csavarokat (de ne erősen). Tolja el a kocsit a vezetőléc felé, majd állítsa be úgy a fűrészjárat lapokat, hogy azok épphogy érintsék a fűrészfogak oldalát. Húzza meg a hátsó csavarokat (de ne erősen).

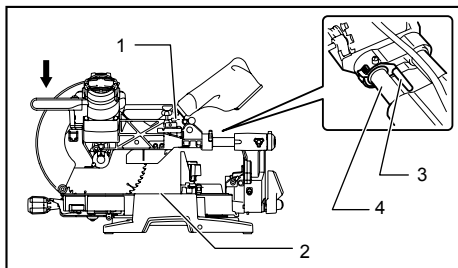
A fűrészjárat lapok beállítása után húzza ki a rögcspot, és emelje fel a fogantyút. Ezután szorosan húzza meg az összes csavart.

## MEGJEGYZÉS:

- **A ferdevágási szög beállítása után ellenőrizze a fűrészjárat lapok megfelelő beállítását.** A fűrészjárat lapok megfelelő beállítása segíti a munkadarab megfelelő megtámasztását, így a roncsolás minimalizálható.

## A maximális vágóteljesítmény fenntartása

A szerszám gépet gyárilag úgy állították be, hogy 305 mm-es fűrészlappal nyugtison maximális vágási kapacitást. Minden beállítás előtt áramtalanítsa a szerszám gépet. Új fűrészlap felszerelésekor mindig ellenőrizze a fűrészlap alsó ütközőpontját, és szükség esetén állítsa be azt a következő módon:



1. Beállítócsavar
2. Forgóasztal
3. Ütközőkar
4. Csúszzócső

009518

**Fig.8**

**Fig.9**

Először áramtalanítsa a szerszámot. Engedje le az ütközőkart a fűrészlap pozicionálásához az ábrán látható módon. Nyomja a kocsit teljesen a vezetőlécc felé és engedje le teljesen a fogantyút. A dugókulccsal fordítsa el a beállítócsavart addig, amíg a fűrészlap széle kissé túl nem nyúlik a forgóasztal felső lapján abban a pontban, ahol a vezetőlécc elülső széle találkozik a forgóasztal felső lapjával.

Áramtalanított szerszám mellett forgassa a fűrész kézzel, miközben a fogantyút folyamatosan lenyomva tartja, annak ellenőrzésére, hogy a fűrészlap nem ér az alsó alaplemezhez. Állítson kissé utána, ha szükséges. A beállítás után az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva mindig állítsa vissza az ütközőkart az eredeti pozíciójába.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:**

- **A szerszám gép áramtalanítása, majd ezt követően az új fűrészlap felszerelése után mindig ellenőrizze, hogy a fűrészlap teljesen leengedett fogantyú mellett nem érintkezik az alap egyetlen részével sem.** Ha a fűrészlap az alaphoz ér, az visszarugást okozhat, ami súlyos személyi sérüléssel járhat.

**Ütközőkar**

**Fig.10**

A fűrészlap alsó határpozíciója könnyen állítható az ütközőkarral. Ennek beállításához fordítsa el az ütközőkart a nyíl irányába, az ábrán látható módon. Állítsa be a beállítócsavart úgy, hogy a fűrészlap a kívánt pozícióban álljon meg amikor teljesen leengedi a kart.

**A gérvágási szög beállítása**

**Fig.11**

Nyomja be a fogantyút, hogy a bütökös tárcsa beakadjon, majd addig forgassa az óramutató járásának irányába, amíg meg nem áll. Fordítsa el a forgóasztalt, a reteszelőkart közben lenyomva. Amikor a fogantyút abba a pozícióba állította, ahol a mutató a kívánt szögbe

mutat a gérvágó skálán, fordítsa el a fogantyút 90°-kal az óramutató járásával ellentétes irányba a forgóasztal rögzítéséhez.

**⚠ VIGYÁZAT:**

- A ferdevágási szög módosítását követően mindig rögzítse a forgóasztalt a fogantyúnak az óramutató járásával ellentétes irányba történő 90°-os elforgatásával.

**MEGJEGYZÉS:**

- A forgóasztal elfordításakor ügyeljen rá, hogy a fogantyú teljesen fel legyen emelve.

**A ferdevágási szög beállítása**

**Fig.12**

**Fig.13**

A ferdevágási szög beállításához lazítsa meg a szabályozókart a szerszám hátsó részén, az óramutatót járásával ellentétes irányban elforgatva. Nyomja teljesen előre a biztosítókart az ábrán látható módon, de támassza meg közben a fűrészfej súlyát, hogy levegye a terhelést rögzítőszepről.

Amikor a kocsit jobbra dönti, előbb döntse kissé balra a kocsit a kar meglazítása után, majd nyomja meg a kioldógombot. Benyomott kioldógombbal döntse jobbra a kocsit.

**Fig.14**

Döntse meg a fűrészlapot addig, amíg a mutató nem mutatja a kívánt szöget a ferdevágás skálán. Ezután húzza meg a szabályozókart az óramutató járásának irányában a kar rögzítéséhez.

A reteszelőkart a fűrész eleje felé meghúzva ütközők segítségével rögzítheti a fűrészlapot jobbra és balra a 22,5°-os és 33,9°-os szögnek megfelelő állásokban az alapzat felületéhez képest.

A reteszelőkart az ábrán látható módon előretolva a fűrészlap bármilyen szögben rögzíthető a meghatározott ferdevágási szög tartományon belül.

**⚠ VIGYÁZAT:**

- A ferdevágási szög megváltoztatását követően mindig rögzítse a kart a szabályozókart az óramutató járásának irányában elforgatva.

**MEGJEGYZÉS:**

- A fűrészlap billentését csak teljesen felemelt fogantyúnál végezze.
- A ferdevágási szögek megváltoztatásakor ügyeljen rá, hogy a felszakadásgátlókat is megfelelően beállítsa, a "A felszakadásgátló beállítása" fejezetben leírtaknak megfelelően.

**A csúszóretesz beállítása**

**Fig.15**

Az alsó csúszósáru rögzítéséhez húzza a fűrész eleje felé a reteszelőkart.

A felső csúszósáru rögzítéséhez fordítsa el a rögzítőcsavart az óramutató járásának irányába.

## A kapcsoló használata

### Európai országok

Fig.16

A kioldókapcsoló véletlen meghúzásának elkerülésére egy kireteszelőgomb van felszerelve. A szerszám bekapcsolásához nyomja a kart balra, nyomja be a kireteszelőgombot és húzza meg a kioldókapcsolót. Engedje fel a kioldókapcsolót a leállításához.

#### ⚠FIGYELMEZTETÉS:

- **Mielőtt a szerszámgépet áram alá helyezi, mindig ellenőrizze, hogy a kioldókapcsoló hibátlanul működik, és felengedéskor visszatér „OFF” (ki) állásba. Ne húzza túlzott erővel a kioldókapcsolót úgy, hogy nem nyomta be a kireteszelő gombot. Ez a kapcsoló törését okozhatja.** A hibás kapcsolóval működő szerszámgép fölött a kezelő elveszítheti az uralmat, és a szerszámgép súlyos személyi sérülést okozhat.

A kioldókapcsolóban egy furat található, amelybe egy lakat akasztható a szerszám kikapcsolt állapotában való kireteszeléséhez.

### Európán kívüli országok

Fig.17

A kioldókapcsoló véletlen meghúzásának elkerülésére egy kireteszelőgomb van felszerelve. A szerszám bekapcsolásához nyomja be a kireteszelőgombot és húzza meg a kioldókapcsolót. Engedje fel a kioldókapcsolót a leállításához.

#### ⚠FIGYELMEZTETÉS:

- **Mielőtt a szerszámgépet áram alá helyezi, mindig ellenőrizze, hogy a kioldókapcsoló hibátlanul működik, és felengedéskor visszatér „OFF” (ki) állásba. Ne húzza túlzott erővel a kioldókapcsolót úgy, hogy nem nyomta be a kireteszelő gombot. Ez a kapcsoló törését okozhatja.** A hibás kapcsolóval működő szerszámgép fölött a kezelő elveszítheti az uralmat, és a szerszámgép súlyos személyi sérülést okozhat.

A kioldókapcsolóban egy furat található, amelybe egy lakat akasztható a szerszám kikapcsolt állapotában való kireteszeléséhez.

#### ⚠FIGYELMEZTETÉS:

- **Ne használjon 6,35 mm-nél kisebb átmérőjű szárat vagy sodronyt biztosításra.** A kisebb méretű szár vagy sodrony nem rögzíti leállított helyzetben megfelelően a szerszámgépet, aminek a véletlen elindulása súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- **SOHA ne használja a szerszámgépet, ha a kioldókapcsoló nem teljesen üzemképes.** A szerszámgép használata hibás kioldókapcsolóval **RENDKÍVÜL VESZÉLYES!** A további használat

előtt azt feltétlenül ki kel javítani, mert a további használat súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

- Az Ön biztonsága érdekében ez a szerszámgép kireteszelő gombbal van felszerelve, ami meggátolja a szerszámgép véletlen beindulását. SOHA ne használja ezt a szerszámgépet, ha az akkor is beindul, amikor Ön meghúzza a kioldókacsolót, de nem nyomja le a kireteszelő gombot. A javításra szoruló kapcsoló a gép szándékolatlan beindulásához vezethet, ami súlyos személyi sérüléssel járhat. A további használat **ELŐTT** vigye a szerszámgépet javításra egy MAKITA szervizközpontba.
- NE gátolja a kireteszelő kapcsoló üzemszerű működését azzal, hogy leragasztja, vagy más módon kitámasztja. Az üzemképtelenné tett kapcsoló a gép szándékolatlan beindulásához vezethet, ami súlyos személyi sérüléssel járhat.

## A lámpák bekapcsolása

### Kizárólag LS1216F és LS1216FL típusok esetén

Fig.18

#### ⚠VIGYÁZAT:

- Ez nem esőálló lámpa. Ne mossa a lámpát vízben vagy használja esőnek kitétt, vagy nedves helyeken. Ez elektromos áramütést és füstöt okozhat.
- Ne érjen a lámpa lencséjéhez mert az nagyon forró bekapcsolt állapotban vagy röviddel a kikapcsolás után. Ez égési sérüléseket okozhat.
- Ne üsse oda valamihez a lámpát, mert az annak károsodását vagy szervizperiódusának rövidülését okozhatja.
- Ne irányítsa a fénysugarat a szemébe. Ez látáskárosodást okozhat.
- Ne takarja le a lámpát ruhákkal, dobozokkal, kartonnal vagy hasonló tárgyakkal bekapcsolt állapotban, mert az tüzet okozhat.

A világítás bekapcsolásához nyomja le a kapcsoló felső részét (I). A világítás kikapcsolásához nyomja le a kapcsoló alsó részét (O).

Mozgassa a lámpát a megvilágított terület megváltoztatásához.

#### MEGJEGYZÉS:

- Egy száraz ruhadarabbal törölje le a szennyeződést a lámpa lencséjéről. Legyen óvatos, nehogy megkarcolja a lámpa lencséjét, mert azzal csökkenhet a megvilágítás.

## Elektronikus funkció

### Állandó fordulatszám-szabályozás

- A szerszámgép elektronikus fordulatszám-szabályozással rendelkezik, ami terhelés alatt is segíti az állandó fordulatszám fenntartását. Az állandó fordulatszám rendkívül sima vágási felületet eredményez.

## Lágyindítás

- A funkció az indítási nyomaték korlátozása által finom indítást eredményez.

## A lézeres vezető működése

### Kizárólag LS1216L és LS1216FL típusok esetén

Fig.19

#### ⚠VIGYÁZAT:

- Soha ne nézzen a lézerténybe. A közvetlen lézersugárzás károsíthatja a szemét.
- LÉZERSUGÁRZÁS, NE NÉZZEN A NYALÁBBA VAGY NÉZZE AZT KÖZVETLENÜL OPTIKAI ESZKÖZÖKKEL, CLASS 2M LÉZERES TERMÉK.

A lézertény bekapcsolásához nyomja le a kapcsoló felső részét (1). A lézertény kikapcsolásához nyomja le a kapcsoló alsó részét (0).

A lézertény a fűrészlapon bal vagy jobb oldalára állítható a beállítócsavarokkal a következő módon.

Fig.20

1. Lazítsa meg a beállítócsavart az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva.
2. A meglazított beállítócsavarokkal csúsztassa a beállítócsavart jobbra vagy balra ameddig csak lehet.
3. Húzza meg a beállítócsavart abban a pozícióban, ahol már nem lehet tovább csúsztatni.

A lézervonal gyárilag úgy van beállítva, hogy 1 mm-en belül legyen a fűrészlapon oldalsó szélétől (vágási pozíció).

#### MEGJEGYZÉS:

- Ha a lézercsik halvány és a közvetlen napfény miatt nehezen látható, helyezze át a munkaterületet olyan helyre, ahol nem éri közvetlen napfény.

## A lézervonal beállítása

Fig.21

A lézertény a fűrészlapon bal vagy jobb oldalára állítható a beállítócsavarokkal a vágási műveletnek leginkább megfelelően. Tájékozódjon a "A lézeres vezető működése" fejezetből a beállítással kapcsolatban.

#### MEGJEGYZÉS:

- Tegyen egy falapot a vezetőléchez amikor a vágóvonalra állítja a lézervonalat a vezetőléc oldalánál kombinált vágáskor (ferdevágási szög 45 fok és gérvágási szög jobbra 45 fok).

A) Amikor megkapta a helyes méretet a munkadarab bal oldalán

- Állítsa a lézertényt a fűrészlapon bal oldalára.

B) Amikor megkapta a helyes méretet a munkadarab jobb oldalán

- Állítsa a lézertényt a fűrészlapon jobb oldalára.

Igazítsa a munkadarab vágóvonalát a lézervonalhoz.

# ÖSSZESZERELÉS

#### ⚠FIGYELMEZTETÉS:

- **A szerszámgépen végzendő tevékenység megkezdése előtt feltétlenül kapcsolja azt ki, és húzza ki a tápkábelét.** Ennek elmulasztása véletlen beindulás esetén súlyos személyi sérülésekkel járhat.

## A szerszám tárolása

### Imbuszkulccsal rendelkező modellhez

Fig.22

Az imbuszkulcsot az ábrán látható módon kell tárolni. Ha szükség van az imbuszkulcsra, az a tartójából kihúzható.

Az imbuszkulcs használat után visszahelyezhető a tartójába.

### Dugókulccsal rendelkező modellhez

Fig.23

A dugókulcsot az ábrán látható módon kell tárolni. Ha szükség van a dugókulcsra, az a tartójából kihúzható.

A dugókulcs használat után visszahelyezhető a tartójába.

## A fűrészlapon felhelyezése vagy eltávolítása

#### ⚠FIGYELMEZTETÉS:

- **A fűrészlapon fel- vagy leszerelése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szerszámgép ki van kapcsolva, a tápkábele pedig ki lett húzva.** A szerszámgép véletlen beindulása súlyos személyi sérülésekkel járhat.

### Imbuszkulccsal rendelkező modellhez

#### ⚠FIGYELMEZTETÉS:

- **A fűrészlapon le- és felszerelését csak a mellékelt Makita imbuszkulccsal végezze.** Más szerszám használata esetén a csavar túl húzható, vagy nem húzható meg eléggé, ami súlyos személyi sérülésekkel is járhat.

Fig.24

Rögzítse a fogantyút felemelt pozícióban a rögzítőszeg benyomásával.

Fig.25

A fűrészlapon eltávolításához az imbuszkulccsal lazítsa meg a tengelyvédő burkolatot tartó hatlapfejű csavart, azt az óramutató járásával ellentétesen elforgatva. Emelje fel a fűrészlapvédőt és a tengelyvédő burkolatot.

Fig.26

Fig.27

Fig.28

Nyomja be a tengelyreteszt az orsó rögzítéséhez, az imbuszkulcs segítségével lazítsa meg a hatlapfejű

csavart, az óramutató járása szerinti irányban elforgatva azt. Távolítsa el az imbuzscsavart, majd vegye le a külső illesztőperemet és a fűrészlapot.

#### MEGJEGYZÉS:

- Néhány országban a szerszámokon egy, az illesztőperemtől különálló illesztőgyűrű található. Ha az illesztőperem nincs a helyén, mindenképpen úgy szerelje fel a tengelyre, hogy a kiemelkedése a fűrészlaptól elfele nézzen. Az illesztőperem helytelen felszerelés esetén a géphez ér.

#### Fig.29

##### △FIGYELMEZTETÉS:

- Mielőtt a fűrészlapot felszereli a tengelyre, ellenőrizze, hogy a megfelelő illesztőgyűrűt vagy illesztőperemet helyezte a tengelyre.** A nem megfelelő illesztőgyűrű vagy illesztőperem használata nem kielégítő rögzítést eredményez, amitől a fűrészlap elmozdulhat. Ettől erős vibráció alakulhat ki, ami a szerszám gép feletti uralom elvesztéséhez és súlyos személyi sérüléshez vezethet.

A felszereléséhez tegye a fűrészlapot óvatosan az orsóra, ügyelve arra, hogy az oldalán látható nyíl egybeessen a fűrészlapházon látható nyállal.

#### Fig.30

Helyezze fel a külső illesztőperemet és az imbuzscsavart, majd az imbuzskulccsal húzza meg az imbuzscsavart (balmenetes), az óramutató járásával ellentétesen forgatva azt, miközben a tengelyreteszt benyomva tartja.

Állítsa vissza a fűrészlapvédőt és a tengelyvédő burkolatot az eredeti helyzetbe. Ezután húzza meg az imbuzscsavart az óramutató járásának irányába a középső burkolat rögzítéséhez. Oldja ki a fogantyút a felemelt pozícióból a rögzítőcsap kihúzásával. Engedje le a fogantyút, hogy ellenőrizze, a fűrészlapvédő megfelelően elforog-e. Ügyeljen rá, hogy a tengelyretesz kijöjjön az orsóból, mielőtt elkezdi a vágást.

#### Dugókulccsal rendelkező modellhez

##### △FIGYELMEZTETÉS:

- A fűrészlap le- és felszerelését csak a mellékelt Makita dugókulccsal végezze.** Más szerszám használata esetén a csavar túl húzható, vagy nem húzható meg eléggé, ami súlyos személyi sérülésekkel is járhat.

#### Fig.31

Rögzítse a fogantyút felemelt pozícióban a rögzítőszeg benyomásával.

#### Fig.32

A fűrészlap eltávolításához a dugókulccsal lazítsa meg a tengelyvédő burkolatot tartó hatlapfejű csavart, azt az óramutató járásával ellentétesen elforgatva. Emelje fel a fűrészlapvédőt és a tengelyvédő burkolatot.

#### Fig.33

Nyomja be a tengelyreteszt az orsó rögzítéséhez, a dugókulcs segítségével lazítsa meg a hatlapfejű csavart, az óramutató járása szerinti irányban elforgatva azt. Ezután csavarja le a hatlapfejű csavart, majd vegye le a külső illesztőperemet és a fűrészlapot.

#### Fig.34

#### Fig.35

##### MEGJEGYZÉS:

- Ha a belső illesztőperemet eltávolította, ügyeljen rá, hogy azt a kiemelkedő részével a tengely felé szerelje vissza a tengelyre. Az illesztőperem helytelen felszerelés esetén a géphez ér.

##### △FIGYELMEZTETÉS:

- Mielőtt a fűrészlapot felszereli a tengelyre, ellenőrizze, hogy a megfelelő illesztőgyűrűt helyezte a belső és a külső perem közé.** A nem megfelelő illesztőgyűrű használata nem kielégítő rögzítést eredményez, amitől a fűrészlap elmozdulhat. Ettől erős vibráció alakulhat ki, ami a szerszám gép feletti uralom elvesztéséhez és súlyos személyi sérüléshez vezethet.

A felszereléséhez tegye a fűrészlapot óvatosan az orsóra, ügyelve arra, hogy az oldalán látható nyíl egybeessen a fűrészlapházon látható nyállal.

#### Fig.36

Helyezze fel a külső illesztőperemet és a hatlapfejű csavart, majd a dugókulccsal húzza meg a hatlapfejű csavart (balmenetes), az óramutató járásával ellentétesen forgatva azt, a tengelyreteszt közben benyomva tartva.

Állítsa vissza a fűrészlapvédőt és a tengelyvédő burkolatot az eredeti helyzetbe. Ezután húzza meg a hatlapfejű csavart az óramutató járásának irányába a középső burkolat rögzítéséhez. Oldja ki a fogantyút a felemelt pozícióból a rögzítőcsap kihúzásával. Engedje le a fogantyút annak ellenőrzésére, hogy a fűrészlapvédő megfelelően elforog. Ügyeljen rá, hogy a tengelyretesz kijöjjön az orsóból, mielőtt elkezdi a vágást.

#### Porzsák

#### Fig.37

A porzsák használata a vágási műveleteket tisztává, a por összegyűjtését pedig egyszerűvé teszi. A porzsák csatlakoztatásához illesse azt a porkifűvóra.

Amikor a porzsák nagyjából a feléig megtelt, távolítsa el azt a szerszámról és húzza ki a rögzítőt. Űritse ki a porzsák tartalmát, óvatosan megütögetve az oldalát az oldalához tapadt szemcsék eltávolítása érdekében, melyek akadályozhatják a por összegyűjtését.

## MEGJEGYZÉS:

Ha a fűrészhez porszívót csatlakoztat, akkor tisztább megmunkálást tud végezni.

## Porgyűjtő (opcionális tartozék)

### Fig.38

Illessze a porgyűjtőt a porkifúvóra.

Űritse a porgyűjtőt szükség szerint.

A porgyűjtő kiürítéséhez nyissa fel a fedelet a gomb lenyomásával, majd öntse ki a fűrészport. Állítsa vissza a fedelet eredeti helyzetébe kattánásig. A porgyűjtő könnyen eltávolítható, ha azt úgy húzza le, hogy közben forgatja azt a porkifúvón.

## MEGJEGYZÉS:

- Ha a szerszámgéphez Makita porszívót csatlakoztat, akkor tisztább megmunkálást tud végezni.

## MEGJEGYZÉS:

- Űritse ki a porgyűjtőt még azelőtt, hogy a fűrészpor elérné a hengeres részt.

### Fig.39

### Fig.40

## A munkadarab rögzítése

### ⚠FIGYELMEZTETÉS:

- **Rendkívül fontos a munkadarab rögzítése a megfelelő szorító vagy diszléccütköző segítségével.** Ennek elmulasztása súlyos személyi sérüléshez, valamint a szerszámgép és/vagy a munkadarab károsodásához vezethet.
- **A vágás befejezése után csak akkor emelje fel a fűrészlapot, ha már teljesen leállt.** A még forgó fűrészlap felemelése súlyos személyi sérüléshez, valamint a munkadarab károsodásához vezethet.
- **Ha fűrészgép alátámasztó felületénél hosszabb a munkadarab, a szintben tartásához a szabadon függő részt azonos szinten alá kell támasztani.** A megfelelő alátámasztással megelőzhető a fűrészlap megszorulása és esetleges visszarúgása, ami súlyos személyi sérüléssel járhat. Ne csak a függőleges és/vagy a vízszintes szorító rögzítse a munkadarabot. A vékony anyag meghajolhat. A munkadarabot a teljes hosszában támassza alá, a fűrészlap beszorulásának és az esetleges VISSZARÚGÁSNAK a megelőzésére.

### Fig.41

## Vezetőlécek (felül és alul elhelyezkedő CSÚSZÓ VEZETŐLÉCEK) beállítása

### ⚠FIGYELMEZTETÉS:

- A szerszám használata előtt ellenőrizze, hogy a felső és az alsó vezetőlécek biztosan rögzítve vannak.
- **A ferdevágás megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a szerszámgép egyik része sem,**

**különösen a fűrészlap nem ér hozzá sem az alsó, sem a felső vezetőléchez teljesen leengedett és felemelt fogantyúval, sem a kocsi teljes útján.** Ha a szerszámgép vagy a fűrészlap a vezetőléchez ér, az esetleges visszarúgás vagy a munkadarab váratlan elmozdulása súlyos személyi sérüléssel járhat.

### Fig.42

Az alsó vezetőlécek a szorítócsavarok kilazítása után mozdíthatók befelé vagy kifelé.

### Fig.43

A vörös színű terület a vezetőléceket befele állítva eltűnik, kifele állítva pedig eltűnik.

A felső vezetőlécek eltávolíthatók, a karok kilazításával pedig befelé és kifelé állíthatók.

### Fig.44

Ferdevágás esetén állítsa be úgy az alsó és a felső lécc helyzetét, hogy a lehető legközelebb kerülve a fűrészlaphoz maximális alátámasztást nyújtson a munkadarabnak, ügyelve arra, hogy a szerszámgép egyetlen része sem, különösen a fűrészlap ne érjen a lécekhez a fogantyú teljesen leengedett és felemelt állapotában, és a kocsi két véghelyzete közötti úton sem.

A vágás elkezdése előtt végezzen egy száraz járatást kikapcsolt és áramtalanított géppel, ellenőrizze a hézagot a vezetőlécek és a mozgó alkatrészek között.

A vágás megkezdése előtt rögzítse szilárdan az alsó vezetőléceket a szorítócsavarok, a felső vezetőléceket pedig a karok meghúzásával.

Ha a ferdevágás elkészült, ne felejtse el visszaállítani a felső vezetőléceket az eredeti helyzetükbe.

## Függőleges befogó

### Fig.45

A függőleges befogó kétféle helyzetben szerelhető fel, az alaplemez bal vagy jobb oldalán. Helyezze a befogó rúdját az alaplemezen található furatba.

Állítsa be a befogókart a munkadarab vastagságának és alakjának megfelelően és rögzítse a befogókart a csavarral. Ha a befogókár rögzítésére szolgáló csavar érinti a kocsit, csavarja be a csavart a befogókár másik oldaláról. Ellenőrizze, hogy a szerszám alkatrészei nem érnek a befogóhoz amikor leengedi a fogantyút és teljesen végighúzza vagy tolja a kocsit. Ha valamelyik alkatrész mégis hozzáérne, állítsa be újra a befogót.

Tolja előre a munkadarabot a vezetőlécc és a forgóasztal mentén. Állítsa be a munkadarabot a vágni kívánt helyzetbe és rögzítse azt a befogó gombjának meghúzásával.

A szorítógomb 90°-os elfordítása az óramutató járásával ellentétes irányban lehetővé teszi a szorítógomb felfelé és lefelé mozgását, így a munkadarab gyors beállítását. A munkadarab rögzítéséhez a beállítás után forgassa el a szorítógombot az óramutató járásának irányába.



## ⚠FIGYELMEZTETÉS:

- **A munkadarabot rögzítse szilárdan a forgóasztalhoz és a vezetőlécekhez a szorítóval minden művelet során.** Ha a munkadarab rögzítése nem megfelelő, a munkadarab a vágás során elmozdulhat, ami a fűrészlap károsodásával, a munkadarab kirepülésével, ezáltal a gép fölötti uralom elvesztésével és súlyos személyi sérüléssel járhat.

## Vízszintes befogó (opcionális kiegészítő)

### Fig.46

A vízszintes szorítót kétféle helyzetben lehet felszerelni, a forgóasztal bal vagy jobb oldalára.

### Fig.47

Amikor 15°-os vagy annál nagyobb ferdevágást végez, a vízszintes szorítót a forgóasztal fordulási irányával ellentétes oldalra szerelje föl.

A szorítóanyát balra fordítva a szorító felszabadul, így gyorsan mozgatható befelé és kifelé. A munkadarab megfogásához nyomja előre a szorító gombját, amíg a befogólemez nem érinti a munkadarabot, majd fordítsa a szorítóanyát jobbra. Ezután forgassa el a szorító gombját az óramutató járásának irányában a munkadarab rögzítéséhez.

A munkadarab maximális szélessége, amely még rögzíthető a vízszintes befogóval, 215 mm lehet.

## ⚠FIGYELMEZTETÉS:

- **A szorító rögzítőcsavarját addig forgassa jobbra, amíg a munkadarab megfelelően nem rögzül.** Ha a munkadarab rögzítése nem megfelelő, a munkadarab a vágás során elmozdulhat, ami a fűrészlap károsodásával, a munkadarab kirepülésével, ezáltal a gép fölötti uralom elvesztésével és súlyos személyi sérüléssel járhat.
- Ha vékony munkadarabot, például lambériát vág a vezetőléchez szorítva, mindig használja a vízszintes szorítót.

## Tartók (opcionális kiegészítő)

### Fig.48

A tartók bármelyik oldalra felszerelhető a munkadarabok vízszintes megtámasztására. Csúsztassa a tartórudakat az alaplemezen található furatokba és állítsa be a hosszukat a tartani kívánt munkadarabnak megfelelően. Ezután rögzítse a tartókat a csavarokkal.

## ⚠FIGYELMEZTETÉS:

- **A hosszú munkadarabot a pontos és biztonságos vágás érdekében mindig támassza alá úgy, hogy végig egy szintben legyen a forgóasztal felületével.** Megfelelő alátámasztással megelőzhető a fűrészlap megszorulása, esetleges visszarúgása, ami súlyos személyi sérüléshez vezethet.

# ÜZEMELTETÉS

## MEGJEGYZÉS:

- A használat előtt ügyeljen rá, hogy felengedje a fogantyút a leengedett pozícióból a rögzítőszeg kihúzásával.
- Ne fejtsen ki túlzott nyomást a fogantyúra a vágás során. A túlzott erőltetés a motor túlterhelését és/vagy a vágási hatások csökkenését eredményezheti. A fogantyút csak akkora erővel nyomja, amennyi erő az egyenes vágáshoz szükséges és nem csökkenti le nagyon a fűrészlap sebességét.
- A vágás elvégzéséhez lassan nyomja lefelé a fogantyút. Ha a fogantyút erővel nyomja lefelé, vagy arra laterális erőt is kifejt, a fűrészlap rezegni fog és elhagyja a jelölést (fűrészelési jelölés) a munkadarabon és a vágás pontossága romlik.
- A csúszóvágáskor lassan nyomja a kocsit a vezetőlécz irányába megállás nélkül. Ha a kocsi mozgása megáll a vágás közben, akkor megjelöli a munkadarabot és a vágás pontossága csökken.

## ⚠FIGYELMEZTETÉS:

- **Mielőtt a gépet bekapcsolja, ellenőrizze, hogy a fűrészlap nem ér a munkadarabhoz stb.** Ha úgy kapcsolja be a gépet, hogy a fűrészlap a munkadarabhoz ér, akkor visszarúgás és súlyos személyi sérülés történhet.

### 1. Nyomóvágás (kisméretű munkadarabok vágása)

#### Fig.49

A 87 mm-nél alacsonyabb és 183 mm-nél keskenyebb munkadarabok a következő módon vágathatók.

A rögzítőkar óramutató járásának irányába való elforgatása és a kocsinak a kívánt pozícióba csúsztatása után teljesen tolja a vezetőléchez a kocsit, és az óramutató járásának irányába húzza be a rögzítőcsavart, majd húzza a gép eleje felé a biztosítókart a kocsi rögzítéséhez. Rögzítse megfelelően a munkadarabot a megfelelő szorítóval vagy diszlecz ütőközökkel. Kapcsolja be a szerszámgépet úgy, hogy a fűrészlap ne érjen semmihez, majd a leeresztés előtt várja meg, amíg a fűrészlap eléri a maximális fordulatszámát. Ezután a munkadarab átvágásához lassan engedje le a fogantyút teljesen leengedett állásba. A vágás befejeztével kapcsolja ki a szerszámgépet, és mielőtt teljesen felemelt pozícióba emelné, VÁRJA MEG, AMIG A FÜRÉSZLAP TELJESEN MEGÁLL.

## ⚠FIGYELMEZTETÉS:

- **Húzza meg szilárdan a rögzítőcsavart az óramutató járásának irányába, és húzza a rögzítőkart a gép eleje felé, hogy a kocsi nem**

mozdulhasson el a művelet során. A rögzítőcsavar nem kellő módon való meghúzása visszarúgáshoz és súlyos személyi sérüléshez vezethet.

## 2. Csúszó(toló)vágás (széles munkadarabok vágása)

Fig.50

Lazítsa meg a rögzítőcsavart az óramutató járásával ellentétes irányba történő elforgatással, és nyomja előre a biztosítókart, hogy a kocsi szabadon csúsztatható legyen. Rögzítse a munkadarabot a megfelelő típusú szorítóval.

Fig.51

Ütközésig húzza maga felé a kocsit. Kapcsolja be a készüléket anélkül, hogy a fűrészlap bármihez hozzáérne, majd várja meg, amíg a fűrészlap eléri maximális fordulatszámát. Nyomja le a kart, és TOLJA A KOCSIT A VEZETŐLÉC IRÁNYÁBA, MAJD VÁGJA ÁT A MUNKADARABOT. A vágás befejeztével kapcsolja ki a szerszámgépet, és mielőtt teljesen felemelt pozícióba emelné, VÁRJA MEG, AMIG A FÜRÉSZLAP TELJESEN MEGÁLL.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS:

- **Csúszató vágásnál először húzza el a kocsit maga felé, nyomja le teljesen a kart, majd tolja a kocsit a vezetőléc felé. Ne kezdjen a vágásba addig, amíg a kocsit nem húzta el teljesen maga felé.** Ha anélkül kezdi el a vágást, hogy teljesen maga felé húzta volna a kocsit, a gép váratlanul visszarúghat, ami súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- **Ne kísérleg meg a csúszató vágást a kocsit maga felé húzva.** Vágás közben a kocsit maga felé húzva a gép váratlanul visszarúghat, ami súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- Ne végezzen csúszató vágást úgy, hogy a kart alsó helyzetben rögzítette.
- **Ne lazítsa meg a kocsit rögzítő gombot, amíg a fűrészlap forog.** A rögzítetlen kocsi a gép váratlan visszarúgását okozhatja, ami súlyos személyi sérüléshez vezethet.

## 3. Gérvágás

Tájékozódjon a korábbi "A gérvágási szög beállítása" fejezetből.

## 4. Ferdevágás

Fig.52

Lazítsa meg a kart és döntse meg a fűrészlap ferdevágási szög beállításához (Tájékozódjon a korábbi "A gérvágási szög beállítása" fejezetből). Ügyeljen rá, hogy meghúzza a kart a kiválasztott ferdevágási szög rögzítéséhez. Rögzítse a munkadarabot a befogóval. Ellenőrizze, hogy a kocsi teljesen vissza van húzva a kezelő felé. Kapcsolja be a készüléket anélkül, hogy a

fűrészlap bármihez hozzáérne, majd várja meg amíg a fűrészlap eléri a maximális sebességét. Ezután lassan engedje le a fogantyút a teljesen leengedett állásba, a fűrészlappal párhuzamos irányú nyomást kifejtve és TOLJA A KOCSIT A VEZETŐLÉC FELÉ A MUNKADARAB ÁTVÁGÁSÁHOZ. A vágás befejeztével kapcsolja ki a szerszámot és VÁRJA MEG AMIG A FÜRÉSZLAP TELJESEN MEGÁLL mielőtt visszaviszi azt a teljesen felemelt pozícióba.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS:

- **A fűrészlap ferdevágáshoz való beállítását követően még a vágás megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a kocsi és a fűrészlap szabadon jár a tervezett vágás teljes tartományában.** A kocsinak vagy a fűrészlapnak az elakadása a vágás során visszarúgást okozhat, ami súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- **A ferdevágás során tartsa távol kezeit a fűrészlap útjából.** A ferde szög miatt a fűrészlap útja félrevezető lehet, a fűrészlap pedig súlyos személyi sérüléseket okozhat.
- **A fűrészlapot csak akkor emelje fel, ha már teljesen leállt.** A vágás során a munkadarabból néhány szilánk a fűrészlapra tapadhat. Ha a fűrészlapot még forgás közben emeli fel, a szilánk súlyos személyi sérülést okozva kirepülhet.

### MEGJEGYZÉS:

- A fogantyú lenyomásakor fejtse ki a fűrészlappal párhuzamos irányú nyomást. Ha a kifejtett erő merőlegesen a forgóasztalra, vagy a nyomás iránya megváltozik a vágás folyamán, akkor romlik a vágás pontossága.
- Ferdevágás előtt szükség lehet a felső és az alsó vezetőlécek beállítására. Lásd: „A vezetőlécek beállítása”.

## 5. Kombinált vágás

A kombinált vágás olyan művelet, amelynél a ferdevágással egyszerre gérvágás is történik a munkadarabon. Kombinált vágást a táblázatban látható szögeknél lehet végezni.

Gérvágási szög	Ferdevágási szög
Bal és Jobb 0° - 45°	Bal és Jobb 0° - 45°

009713

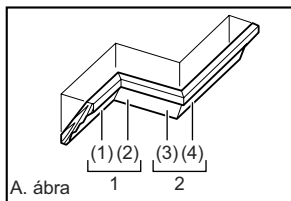
Kombinált vágás végzésekor tájékozódjon a "Nyomóvágás", "Csúszóvágás", "Gérvágás" és "Ferdevágás" fejezetekből.

## 6. Díszlécek és ívboltozatos díszlécek vágása

A kombinált gérvágó fűrészszel különböző profilú díszlécek és ívboltozatos díszlécek is vágathatók, ha a díszleceket laposan a forgóasztalra fektetik. Két főbb díszléc-típus és egy ívboltozatos díszléc-típus különböztethető meg: 52/38°-os falszögű díszléc, 45°-os falszögű díszléc és 45°-os falszögű ívboltozatos díszléc. Lásd az ábrákat.

**Fig.53**

A díszlécekhez és ívboltozatos díszlécekhez illesztések készíthetők "belső" 90°-os sarokba ((1) és (2) az A. ábrán) és "külső" 90°-os sarokba ((3) és (4) az A. ábrán).



A. ábra

001556

1. Belső sarok
2. Külső sarok

**Fig.54**

**Mérés**

Mérje meg a fal hosszúságát és állítsa be a munkadarabot a forgóasztalon a fallal érintkező vég kívánt hosszúságúra vágásához. Mindig ügyeljen rá, hogy a levágott munkadarab hossza a **munkadarab hátoldalán** a fal hosszával azonos legyen. Állítsa be a vágáshosszt a vágási szöghöz. Mindig használjon néhány munkadarabot tesztvágásokhoz, hogy előzetesen ellenőrizze a vágási szöget.

Díszlécek és ívboltozatos díszlécek vágásakor a gérvágási szöget és a ferdevágási szöget az (A) táblázat szerint állítsa be, és a (B) táblázat szerint állítsa be a díszléceket a fűrészasztal alaplemezeének felső részén.

**Bal oldali ferdevágás esetén**

(A). táblázat

	Díszléc pozíciója az A. ábrán	Ferdevágási szög		Gérvágási szög	
		52/38° típusú	45° típusú	52/38° típusú	45° típusú
Belső sarokhoz	(1)	Bal 33,9°	Bal 30°	Jobb 31,6°	Jobb 35,3°
	(2)			Bal 31,6°	Bal 35,3°
Külső sarokhoz	(3)			Jobb 31,6°	Jobb 35,3°
	(4)				

006361

(B). táblázat

	Díszléc pozíciója az A. ábrán	A díszléc vezetőléchez illesztett széle	Befejezett munkadarab
Belső sarokhoz	(1)	A mennyezettel érintkező szél a vezetőléchez kell igazítani.	A befejezett munkadarab a fűrészlappal bal oldalán lesz.
	(2)	A fallal érintkező szél a vezetőléchez kell igazítani.	
Külső sarokhoz	(3)	A mennyezettel érintkező szél a vezetőléchez kell igazítani.	A befejezett munkadarab a fűrészlappal jobb oldalán lesz.
	(4)	A fallal érintkező szél a vezetőléchez kell igazítani.	

006362

**Példa:**

52/38° típusú díszléc vágása az A. ábra (1) pozíciója szerint:

- Döntse meg a fűrészlapot és rögzítse a ferdevágási szöget 33,9° BAL állásban.
- A gérvágási szöget állítsa 31,6° JOBB értékre, és rögzítse.
- Tegye a díszlécet a széles hátoldali (rejtett) felületével lefelé a forgóasztalra úgy, hogy a PLAFONNAL ÉRINTKEZŐ SZÉLE a vezetőléchez illeszkedjen a fűrészen.
- A vágás után a használható munkadarab mindig a fűrészlappal BAL oldalán lesz.

**Jobb oldali ferdevágás esetén**

(A). táblázat

	Díszléc pozíciója az A. ábrán	Ferdevágási szög		Gérvágási szög	
		52/38° típusú	45° típusú	52/38° típusú	45° típusú
Belső sarokhoz	(1)	Jobb 33,9°	Jobb 30°	Jobb 31,6°	Jobb 35,3°
	(2)			Bal 31,6°	Bal 35,3°
Külső sarokhoz	(3)			Jobb 31,6°	Jobb 35,3°
	(4)				

006363

(B). táblázat

	Díszléc pozíciója az A. ábrán	A díszléc vezetőléchez illesztett széle	Befejezett munkadarab
Belső sarokhoz	(1)	A fallal érintkező szél a vezetőléchez kell igazítani.	A befejezett munkadarab a fűrészlappal jobb oldalán lesz.
	(2)	A mennyezettel érintkező szél a vezetőléchez kell igazítani.	
Külső sarokhoz	(3)	A mennyezettel érintkező szél a vezetőléchez kell igazítani.	A befejezett munkadarab a fűrészlappal bal oldalán lesz.
	(4)	A fallal érintkező szél a vezetőléchez kell igazítani.	

006364

**Példa:**

52/38° típusú díszléc vágása az A. ábra (1) pozíciója szerint:

- Döntse meg a fűrészlapot és rögzítse a ferdevágási szöget 33,9° JOBB állásban.
- A gérvágási szöget állítsa 31,6° JOBB értékre, és rögzítse.
- Tegye a díszlécet a széles hátoldali (rejtett) felületével lefelé a forgóasztalra úgy, hogy a FALLAL ÉRINTKEZŐ SZÉLE a vezetőléchez illeszkedjen a fűrészen.
- A vágás után a használható munkadarab mindig a fűrészlappal JOBB oldalán lesz.

A díszléc ütközők (opcionális kiegészítők) lehetővé teszik a díszlécek könnyebb vágását a fűrészlappal megdöntése nélkül. Ezeket az ábrán látható módon szerelje fel a forgóasztalra.

Fig.55

Fig.56

B. ábra: Jobb oldali 45° gérvágási szög esetén  
 C. ábra: Bal oldali 45° gérvágási szög esetén  
 A díszléc FALLAL ÉRINTKEZŐ SZÉLÉT a vezetőléchez, a MENNYEZETTEL ÉRINTKEZŐ SZÉLÉT pedig a díszléc ütközőkhöz illetve állítsa be díszlécet az ábrán látható módon. A díszléc ütközőket a díszléc méretének megfelelően állítsa be. Húzza be a csavarokat a díszléc ütközők rögzítéséhez. A gérvágási szögeket lásd a (C) táblázatban.

Fig.57

(C). táblázat

	Pozíció az A. ábrán	Gérvágási szög	Befejezett munkadarab
Belső sarokhoz	(1)	Jobb 45°	Óvja a fűrészlap jobb oldalát
	(2)	Bal 45°	Óvja a fűrészlap bal oldalát
Külső sarokhoz	(3)	Bal 45°	Óvja a fűrészlap jobb oldalát
	(4)	Jobb 45°	Óvja a fűrészlap bal oldalát

006365

## 7. Sajtolt alumínium vágása

Fig.58

A sajtolt alumínium rögzítések használja a távtartó tömböket vagy hulladékdarabokat az alumínium deformálódásának elkerüléséhez az ábrának megfelelő módon. A sajtolt alumínium vágásokor használjon kenőanyagot az alumínium felhalmozódásának elkerülésére a fűrészlapon.

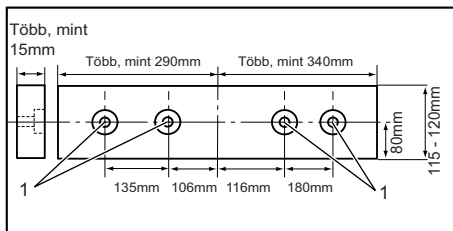
### ▲ FIGYELMEZTETÉS:

- **Ne kísérlelje meg vastag vagy kör keresztmetszetű alumínium rúd vágását.** A vastag vagy kör keresztmetszetű alumínium rudak megfelelő befogása bonyolult, a vágás során meglazulhatnak, ami az uralom elvesztéséhez, így súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

## 8. Fabetét

Fabetét használatával biztosítható a munkadarabok felszakadásmentes vágása. Illesse a fabetétet a vezetőléchez a vetőlécben található furatok és 6 mm-es csavarok segítségével.

Tájékozódjon az ábráról a fabetét ajánlott méretével kapcsolatban.



### 1. Furat

010046

### ▲ VIGYÁZAT:

- Fabetétként használjon egyenes, azonos vastagságú fadarabot.
- A 102 mm és 120 mm közötti vastagságú munkadarabok teljes átvágásához fabetétet kell használni a vezetőlécen. A fabetét biztosítja a munkadarab és a vezetőléc közötti távolságot lehetővé téve, hogy a vágószerszám mélyebb vágást végezzen.

### Példa:

115 mm és 120 mm magas munkadarabok vágásokor használjon a következő vastagsággal rendelkező fabetétet.

Gérvágási szög	Fabetét vastagsága	
	115 mm	120 mm
0°	35 mm	60 mm
Bal és jobb 45°	30 mm	45 mm
Bal és jobb 52°	25 mm	35 mm
Jobb 60°	25 mm	35 mm

010048

### ▲ FIGYELMEZTETÉS:

- **A fabetétet csavarokkal rögzítse a vezetőléchez. A csavarokat úgy kell beszerelni, hogy a csavarfejek a fabetét felszíné alá kerüljenek, ezáltal ne akadjanak össze a vágott munkadarabbal.** A vágott munkadarab nem megfelelő beállítása nem várt elmozdulást okozhat a vágási művelet során, ami a munkadarab fölötti uralom elvesztését és súlyos személyi sérülést okozhat.

### MEGJEGYZÉS:

- Amikor a fabetét fel van helyezve, ne fordítsa el a forgóasztalt ha a fogantyú le van engedve. A fűrészlap és/vagy a fabetét károsodik.

## 9. Hornyolás

Fig.59

Hornyvágás végezhető a következő módon:

Állítsa be a fűrészlap alsó pozícióját a csavarral és az ütközővel a vágási mélység korlátozásához. Tájékozódjon az "Ütközőkar" fejezetből.

A fűrészlap alsó pozíciójának beállítása után párhuzamos hornyokat vághat szélétben a munkadarabba csúszó(toló)vágással az ábrán látható módon. Ezután távolítsa el a munkadarab

hornyok közötti részét egy vésővel.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS:

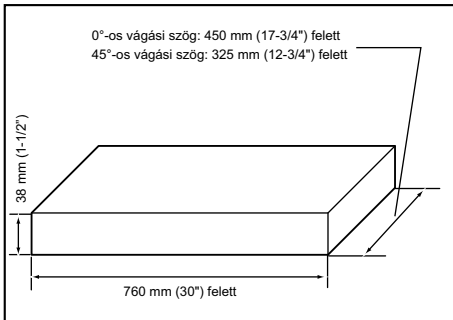
- **Ne kísérje meg az ilyen vágást szélesebb vagy horonyvágó lappal.** A szélesebb vagy horonyvágó lappal történő horonyvágás váratlan vágási eredményekhez és visszarúgáshoz vezethet, ami súlyos személyi sérülésekkel járhat.
- **Az ütköző karját feltétlenül állítsa vissza eredeti helyzetbe, ha horonyvágástól eltérő műveletet végez.** Az ütköző karjának nem megfelelő helyzetében megkísérelt vágás váratlan vágási eredményekhez és visszarúgáshoz vezethet, ami súlyos személyi sérülésekkel járhat.

### 10. Maximális szélességű speciális vágási technika

A szerszám gép maximális szélességű vágási kapacitása az alábbi lépések végrehajtásával érhető el:

A szerszám gép maximális vágási szélessége a MŰSZAKI ADATOK „Maximális szélességű speciális vágási teljesítmény” című részében található

- (1) Állítsa a gérvágási szöget  $0^\circ$  vagy  $45^\circ$  értékre, és győződjön meg arról, a forgóasztal reteszelt helyzetben van. (Lásd: „A gérvágási szög beállítása”.)

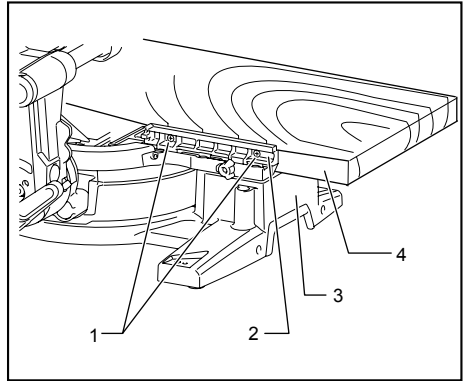


010565

- (2) Ideiglenesen távolítsa el, és tegye félre a jobb és bal oldali felső vezetőléceket
- (3) Sík felületű, 38 mm vastagságú nyersanyagból (például fa, rétegelt lemez vagy forgácslap) felhasználásával vágjon ki egy, a felső rajzon szereplő méretű munkaasztalt.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS:

- **Ügyeljen arra, hogy a munkaasztal sík felületű legyen.** A nem sík felületű anyag a vágási művelet közben megmozdulhat, ez visszarúgáshoz vezethet, ami súlyos személyi sérülésekkel járhat.



1. Csavarok (oldalanként kettő)

2. Alsó vezetőléc

3. Alaplemez

4. Munkaasztal

010357

### MEGJEGYZÉS:

- A maximális magasságú vágási kapacitás a munkaasztal vastagságával megegyező mértékben csökken.
- (4) A munkaasztalt úgy helyezze a szerszámra, hogy egyenlő mértékben lógjon túl a talpazat két oldalán.  
Négy 6 mm-es facsavar segítségével rögzítse a munkaasztalt az alsó vezetőléceken található furatokon keresztül.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS:

- **Győződjön meg arról, hogy a munkaasztal sík felületen fekszik a talpazaton, és a négy rendelkezésre álló furaton keresztül szilárdan rögzítve van az alsó vezetőlécekre.** A munkaasztal megfelelő rögzítésének elmulasztása annak elmozdulását okozhatja, illetve visszarúgást okozhat, ami súlyos személyi sérülésekkel járhat.
- **Győződjön meg arról, hogy a szerszám gép stabil, sík felületre van szilárdan rögzítve.** A megfelelő felszerelés és rögzítés elmulasztása esetén a szerszám gép instabillá válhat, ami az uralom elvesztéséhez, így súlyos személyi sérülésekhez vezethet.
- (5) Szerelje fel mindkét eltávolított felső vezetőléceket a szerszámra.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS:

- **Ne használja a szerszámot felszerelt felső vezetőlécek nélkül.** A felső vezetőlécek biztosítják a munkadarab vágásához szükséges megfelelő megtámasztást.  
Ha a munkadarab megtámasztása nem megfelelő, akkor elmozdulhat, ami a gép fölötti uralom elvesztéséhez, visszarúgáshoz és súlyos személyi

sérüléshez vezethet.

Fig.60

- (6) Helyezze a vágni kívánt munkadarabot a szerszámhoz rögzített munkaasztalra.
- (7) Vágás előtt szorítóval rögzítse szilárdan a munkadarabot a felső vezetőléchez.
- (8) Lassan végezzen vágást a munkadarabon a „Csúszó(toló)vágás (széles munkadarabok vágása)” című művelet szerint.

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS:

- **Győződjön meg arról, hogy a munkadarab rögzítve van a szorítóval, majd lassan végezze el a vágást.** A munkadarab megfelelő rögzítésének elmulasztása és vágás nem megfelelő sebessége a munkadarab elmozdulását okozhatja, ami visszarúgáshoz és súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- **Több különböző gérvágási szögben végzett vágás a munkaasztal gyengülését okozhatja.** Ha a munkaasztal az anyagban maradt több fűrészjárat vágás eredményként meggyengül, akkor a munkaasztalt ki kell cserélni. Ha a meggyengült munkaasztalt nem cserélik ki, az a munkadarab elmozdulását okozhatja, ami visszarúgáshoz és súlyos személyi sérüléshez vezethet.

### A szerszám szállítása

Fig.61

Ellenőrizze, hogy a szerszámgépet áramtalanították. Rögzítse a fűrészlapot 0°-os ferdevágási szögnel és a forgóasztalt a legnagyobb jobbos gérvágási szögnel. Rögzítse a csúszósarukat úgy, hogy az alsó csúszósaruk teljesen a kezelő felé húzott kocsni pozíciójába legyenek rögzítve, a felső csúszósaruk pedig a kocsinak teljesen a vezetőléchez tolt pozíciójában (lásd: „A csúszóretesz beállítása”). Engedje le teljesen a fogantyút, és a rögzítőcsap benyomásával rögzítse leengedett pozícióban.

Fig.62

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS:

- **A rögzítőcsap használatára csakállítás és tárolás esetén van szükség, vágási műveleteknél tilos a használata.** A rögzítőcsap vágási műveletek során történő használata a fűrészlap váratlan mozgásához és visszarúgáshoz vezethet, ami súlyos személyi sérülésekkel járhat.
- Szállítsa a szerszámot az alapelem két oldalánál fogva az ábrán látható módon. Könnyebben szállíthatja a szerszámot, ha eltávolítja a tartókat, porzsákat, stb.

#### ⚠ VIGYÁZAT:

- A szerszám gép szállítása előtt mindig rögzítsen minden mozgó alkatrészt. Ha a szerszám gép egyes részei a szállítás során elmozdulnak vagy

elcsúsznak, a gép kibillenhet az egyensúlyából, ami súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

## KARBANTARTÁS

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS:

- **A szerszám gép beállítása vagy ellenőrzése előtt feltétlenül kapcsolja azt ki, és húzza ki a tápkábelt.** Ennek elmulasztása véletlen beindulás esetén súlyos személyi sérülésekkel járhat.
- **A legjobb és legbiztonságosabb munkavégzés érdekében tartsa a fűrészlapot élesen és tisztán.** A tompa és/vagy szennyezett fűrészlap visszarúgást okozhat, ami súlyos személyi sérülésekkel járhat.

#### MEGJEGYZÉS:

- Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

### A vágási szög beállítása

Ezt a szerszámot a gyárban gondosan beállították és beigazították, de a durva bánásmód kihat a beállításokra. Ha a szerszám nincs megfelelően beállítva, végezze el a következőket:

#### 1. Gérvágási szög

A kocsit tolja a vezetőléc felé, az óramutató járásának irányába forgatva húzza meg a rögzítőcsavart, és a kocsni rögzítéséhez húzza a gép eleje felé a biztosítókart.

Az óramutató járásával ellentétes irányba fordítsa el a forgóasztalt rögzítő fogantyút. Forgassa el úgy a forgóasztalt, hogy a mutató a 0°-ra mutasson a gérvágó skálán. Ezután fordítsa el az asztalt kissé az óramutató járásának irányába és azzal ellentétesen, hogy a forgóasztal a 0°-os gérvágás bevágásába kerüljön. (Hagyja azt így még akkor is, ha a mutató nem a 0°-ra mutat.) Lazítsa meg a vezetőléccet rögzítő imbuszcsovarokat az imbuszkulccsal.

Fig.63

Engedje le teljesen a fogantyút, és a rögzítőcsap benyomásával rögzítse leengedett pozícióban. Állítsa merőlegesre a fűrészlap oldalát a vezetőléc lapjával egy háromszög vonalzó, acélderékszög stb. segítségével, majd húzza meg a vezetőléccen található imbuszcsovarokat jobbról balra haladva.

Fig.64

Ellenőrizze, hogy a mutató a 0°-ra mutat a gérvágó skálán. Ha a mutató nem a 0°-ra mutat, lazítsa meg a mutatót rögzítő csavart és állítsa be a mutatót, hogy a 0°-ra mutasson.

## 2. Ferdevágási szög

Nyomja teljesen előre a biztosítókart az ütközők kioldásához.

- (1) 0°-os ferdevágási szög

Fig.65

A kocsitolja a vezetőléc felé, az óramutató járásának irányába forgatva húzza meg a rögzítőcsavart, és a kocsit rögzítéséhez húzza a gép eleje felé a biztosítókart. Engedje le teljesen a fogantyút, és a rögzítőcsap benyomásával rögzítse leengedett pozícióban. Lazítsa meg a szerszám gép hátsó részén található kart.

Fig.66

Forgassa el az imbuszcsavart a kartartó jobb oldalán két vagy három fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányába a fűrészlap jobbra döntéséhez.

Fig.67

Gondosan állítsa merőlegesre a fűrészlap oldalát a forgóasztal felső felületével egy háromszögvonalzó, acélderékszög, stb. segítségével a kartartó jobb oldalán található imbuszcsavart az óramutató járásának irányába forgatva. Ezután húzza meg a kart.

Fig.68

Ellenőrizze, hogy a kartartón levő mutatók 0°-ra mutassanak a karon található ferdevágási skálalemezen. Ha a mutatók nem a 0°-ra mutatnak, lazítsa meg a mutatókat rögzítő csavarokat és állítsa be a mutatókat, hogy a 0°-ra mutassanak.

- (2) 45°-os ferdevágási szög

Fig.69

A 45°-os ferdevágási szöget csak azután állítsa be, hogy a 0°-os ferdevágási szöget már beállította. A balos 45°-os ferdevágási szög beállításához lazítsa meg a kart és fordítsa a fűrészlapot teljesen balra. Ellenőrizze, hogy a kartartón levő mutató 45°-ra mutasson a karon található ferdevágási skálán. Ha a mutató nem 45°-a mutat, forgassa a kar oldalán levő balos 45°-os szöget beállító csavart addig, amíg a mutató nem mutat a 45°-ra.

A jobbos 45°-os ferdevágási szög beállításához végezze el a fent leírt eljárást.

## A lézervény pozíciójának beállítása

Kizárólag LS1216L és LS1216FL típusok esetén

Fig.70

Fig.71

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS:

- Mivel a szerszám gépnek a lézervény beállításakor áram alatt kell lennie, a fűrészbekapcsolását különös körültekintéssel kell elkerülni. A gép véletlen beindulása súlyos személyi sérülésekkel járhat.

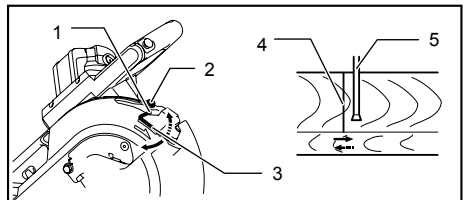
### ⚠ VIGYÁZAT:

- Ne nézzen bele közvetlenül a lézersugárba. A közvetlenül a szemet érő lézersugár súlyos szemkárosodást okozhat.
- LÉZERSUGÁRZÁS  
Ne nézzen a sugárba.

### MEGJEGYZÉS:

- Ügyeljen arra, hogy ne érje a gépet hirtelen behatás, mert a lézer elállítható vagy megsérülhet, ami csökkenti az élettartamát.

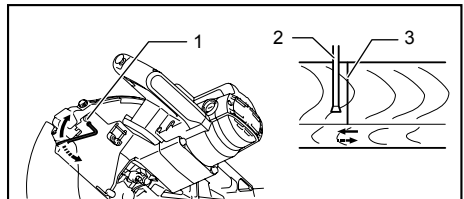
### A lézervény beállítása a fűrészlap bal oldalára.



1. Csavarja el a beállítócsavar mozgási tartományának módosításához
2. Beállítócsavar
3. Imbuszkulcs
4. Lézervonal
5. Fűrészlap

009514

### A lézervény beállítása a fűrészlap jobb oldalára.



1. Beállítócsavar
2. Fűrészlap
3. Lézervonal

009515

Mindkét beállításához tegye a következőket.

1. Ellenőrizze, hogy a szerszám áramtalanítva van.
2. Rajzoljon egy vágóvonalat a munkadarabra és tegye azt a forgóasztalra. Ekkor ne rögzítse a munkadarabot a befogóval vagy más rögzítőeszközzel.

- Engedje le a fűrészlapot a fogantyú leengedésével annak ellenőrzésére, hogy hol van a vágóvonal és a fűrészlap pozíciója. (Döntse el, hogy hol szeretne vágni a vágóvonalon.)
- Miután eldöntötte a lézerfénynek a fűrészlaphoz viszonyított helyzetét, állítsa vissza a kart az eredeti helyzetébe. Rögzítse a munkadarabot a függőleges szorítóval, ügyelve arra, hogy az ne mozduljon el.
- Helyezze áram alá a szerszámot és kapcsolja be a lézert.
- A lézervonal pozícióját állítsa be a következő módon.

A lézervonal pozíciója megváltoztatható, ha a beállítócsavar mozgási tartományát módosítja, a két csavart egy csavarkulccsal elforgatva. (A lézervonal mozgási tartománya gyárilag a fűrészlaptól legfeljebb 1 mm-re van állítva.)

A lézervonal mozgási tartományának eltolásához a fűrészlap oldalától távolabb forgassa el a két csavart az óramutató járásával ellentétes irányba a beállítócsavar megmozdítása után. Forgassa el az óramutató járásának irányába a két csavart, ha a lézervonalat közelebb szeretné mozgatni a fűrészlap felületéhez, miután megmozdította a beállítócsavart.

Tájékozódjon "A lézervonal működése" fejezetből és állítsa be úgy a beállítócsavart, hogy a vágóvonal a munkadarabon egybeessen a lézervonalal.

#### MEGJEGYZÉS:

- A lézervonal pozícióját rendszeresen ellenőrizze a pontosság érdekében.
- A lézeregység bármilyen meghibásodása esetén vigye a szerszámgépet javításra hivatalos Makita szervizközpontba.

#### A lézer lencséjének a tisztítása

##### Kizárólag LS1216L és LS1216FL típusok esetén

##### Fig.72

Ha a lézerforrás lencséje annyira elkoszolódik, vagy ahhoz annyi fűrészpor tapad, hogy a lézerfény nehezen látható, áramtalanítsa a fűrészét és távolítsa el, majd tisztítsa meg a lencsét egy nedves, puha törlőruhával. Ne használjon oldószereket vagy bármilyen kőolajjalapú tisztítószert a lencsén.

##### Fig.73

A lencse eltávolításához a lézerberendezésből, előbb távolítsa el a fűrészlapot a "A fűrészlap felhelyezése vagy eltávolítása" fejezetben elírtaknak megfelelően, majd vegye ki a lencsét.

Lazítsa meg, de ne távolítsa el a lencsét rögzítő csavart egy csavarhúzó segítségével.

Húzza ki a lencsét az ábrán látható módon.

#### MEGJEGYZÉS:

- Ha a lencse nem jön ki, lazítsa meg jobban a csavart és húzza ki a lencsét anélkül, hogy a csavart eltávolítaná.

#### A szénkefék cseréje

##### Fig.74

A szénkefeket cserélje és ellenőrizze rendszeresen. Cserélje ki azokat amikor lekopnak egészen a határjelzésig. Tartsa tisztán a szénkefeket és biztosítsa hogy szabadon mozoghassanak tartójukban. Mindkét szénkefét egyszerre cserélje ki. Használjon egyforma szénkefeket.

##### Fig.75

Csavarhúzó segítségével távolítsa el a kefetartó sapkákat. Vegye ki a kopott szénkefeket, tegye be az újakat és helyezze vissza a kefetartó sapkákat.

A szénkefék cseréje után működtesse a szerszámgépet üresjáraton körülbelül 10 percig. Ezután ellenőrizze a szerszámgép működését és az elektromos féket a kioldókapcsoló felengedésekor. Ha az elektromos fék nem működik megfelelően, javíttassa meg a szerszámgépet Makita szakszervizben

#### A használat után

- A használatot követően törölje le a szerszámhoz tapadt forgácsot és a fűrészport egy törlőruhával vagy más szövetdarabbal. A fűrészlapvédőt tartsa tisztán, a "Fűrészlapvédő" fejezetben leírtaknak megfelelően. Kenje meg a csúszó alkatrészeket gépolajjal, hogy ne rozsdásodjanak.
- A szerszám tárolásakor húzza teljesen maga felé a kocsit, hogy a csúszósarok teljesen becsúszson a forgóasztalba.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartásához, a javításokat, bármilyen egyéb karbantartást vagy beszügyelést a Makita Autorizált Szervizközpontoknak kell végrehajtaniuk, mindig Makita pótalkatrészek használatával.

## OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

#### ▲FIGYELMEZTETÉS:

- Ezek a Makita kiegészítők vagy tartozékok használhatók az ebben a kézikönyvben ismertetett Makita szerszámgéppel.** Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- A Makita kiegészítő vagy tartozék csak a tervezett célra használható.** A kiegészítő vagy tartozék nem megfelelő módon történő használata súlyos személyi sérüléshez vezethet.

Ha bármilyen segítségre vagy további információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Acél és karbidvégű fűrészlapok



Gérvágó fűrészlapok	Különböző anyagok finom és pontos vágásához.
Kombináció	Általános felhasználású fűrészlap a gyors és egyenletes hasításhoz, keresztvágáshoz és gérvágáshoz.
Keresztvágás	Finomabb keresztvágásokhoz. A darabok széle simább a rostok mentén.
Finom keresztvágások	A csiszolásmentes vágásért tisztán a szemcsékkel szemben.
Gérvágó fűrészlapok színesfémhez	Alumíniumon, vörösrézén, sárgarézén, csöveken és színesfémeken végzett gérvágás.

006526

- Befogó szerelvény (vízszintes befogó)
- Függőleges befogó
- Imbuszkulcs, 6
- Dugókulcs, 13
- Tartó
- Porzsák
- Díszléc útközőkészlet
- Háromszögvonalzó
- Porgyűjtő
- Imbuszkulcs (LS1216L és LS1216FL típushoz)

#### MEGJEGYZÉS:

- A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országoként eltérőek lehetnek.

## SLOVENSKÝ (Pôvodné pokyny)

### Vysvetlenie všeobecného zobrazenia

- 1-1. Čap zarážky
- 2-1. Šesťboké maticové skrutky
- 3-1. Chránič ostria
- 4-1. Chránič ostria
- 5-1. Zárezová doska
- 6-1. Čepeľ pily
- 6-2. Žúbky čepele
- 6-3. Zárezová doska
- 6-4. Ľavý skosený rez
- 6-5. Rovný rez
- 6-6. Pravý skosený rez
- 7-1. Blokovacia páčka
- 7-2. Zaisťovacia skrutka
- 8-1. Vrchný povrch rotačnej základne
- 8-2. Okraj čepele
- 8-3. Vodidlóvé ochranné zariadenie
- 9-1. Páčka zarážky
- 10-1. Rameno zarážky
- 10-2. Nastavovacia skrutka
- 11-1. Blokovacia páčka
- 11-2. Svorka
- 11-3. Vačka
- 12-1. Páčka
- 13-1. Uzatváracia páčka
- 14-1. Tabuľa meradla
- 14-2. Uvolňovacie tlačidlo
- 14-3. Ukazovateľ
- 14-4. Uzatváracia páčka
- 15-1. Blokovacia páčka
- 15-2. Zaisťovacia skrutka
- 16-1. Tlačidlo odomknutia
- 16-2. Spúšť
- 16-3. Páčka
- 16-4. Otvor pre visiaci zámok
- 17-1. Spúšť
- 17-2. Tlačidlo odomknutia
- 17-3. Otvor pre visiaci zámok
- 18-1. Vypínač svetla
- 18-2. Svetlo
- 19-1. Spínač pre laser
- 20-1. Nastavovacia skrutka
- 22-1. Držiak kľúča
- 22-2. Šesťhranný francúzsky kľúč
- 23-1. Držiak kľúča
- 23-2. Zastrkávací kľúč
- 24-1. Čap zarážky
- 25-1. Stredný kryt
- 25-2. Šesťhranný francúzsky kľúč
- 25-3. Skrutky s vnútorným šesťhranom
- 25-4. Chránič ostria
- 26-1. Posúvačový uzáver
- 26-2. Puzdro čepele
- 26-3. Skrutky s vnútorným šesťhranom
- 27-1. Šípka
- 27-2. Šípka
- 27-3. Puzdro čepele
- 27-4. Čepeľ pily
- 28-1. Skrutky s vnútorným šesťhranom
- 28-2. Vonkajšia obruba
- 28-3. Čepeľ pily
- 28-4. Vnútorná obruba
- 28-5. Vreteno
- 29-1. Skrutky s vnútorným šesťhranom
- 29-2. Vonkajšia obruba
- 29-3. Čepeľ pily
- 29-4. Vnútorná obruba
- 29-5. Vreteno
- 29-6. Prstenec
- 30-1. Skrutky s vnútorným šesťhranom
- 31-1. Čap zarážky
- 32-1. Stredný kryt
- 32-2. Zastrkávací kľúč
- 32-3. Šesťboká skrutka
- 32-4. Chránič ostria
- 33-1. Posúvačový uzáver
- 33-2. Puzdro čepele
- 33-3. Šesťboká skrutka
- 34-1. Šípka
- 34-2. Šípka
- 34-3. Puzdro čepele
- 34-4. Čepeľ pily
- 35-1. Šesťboká skrutka
- 35-2. Vonkajšia obruba
- 35-3. Čepeľ pily
- 35-4. Vnútorná obruba
- 35-5. Vreteno
- 35-6. Prstenec
- 36-1. Šesťboká skrutka
- 37-1. Upínadlo
- 37-2. Vrečko na prach
- 37-3. Otvor na prach
- 38-1. Schránka na prach
- 38-2. Kryt
- 38-3. Tlačidlo
- 39-1. Časť valca
- 39-2. Schránka na prach
- 39-3. Piliny
- 40-1. Časť valca
- 40-2. Schránka na prach
- 41-1. Podpora
- 41-2. Rotačná základňa
- 42-1. Páčky
- 42-2. Nastavovacie skrutky
- 43-1. Horné pravítko
- 43-2. Spodné pravítko
- 43-3. Červeno vyznačená plocha
- 45-1. Otočný gombík zveráka
- 45-2. Rameno zveráka
- 45-3. Tyč zveráka
- 45-4. Šrauba (Skrutka)
- 46-1. Doska zveráka
- 46-2. Matica zveráka
- 46-3. Otočný gombík zveráka
- 48-1. Držiak
- 48-2. Šrauba (Skrutka)
- 50-1. Blokovacia páčka
- 50-2. Zaisťovacia skrutka
- 53-1. Okrasná lišta s korunou typu 52/38 °
- 53-2. Okrasná lišta s korunou typu 45 °
- 53-3. Okrasná lišta s korunou typu 45 °
- 54-1. Vnútorný roh
- 54-2. Vonkajší roh
- 55-1. Zarážka L pre okrasné lišty s korunou (voliteľné príslušenstvo)
- 55-2. Zarážka P pre okrasné lišty s korunou (voliteľné príslušenstvo)
- 55-3. Rotačná základňa
- 56-1. Zarážka L pre okrasnú lištu s korunou
- 56-2. Zarážka P pre okrasnú lištu s korunou
- 56-3. Rotačná základňa
- 57-1. Vodidlóvé ochranné zariadenie
- 57-2. Okrasná lišta s korunou
- 58-1. Vodidlóvé ochranné zariadenie
- 58-2. Zverák
- 58-3. Blok rozpery
- 58-4. Hliníkový výlisok
- 58-5. Blok rozpery
- 59-1. Žliabky vyrezané čepeľou
- 60-1. Horné pravítko
- 60-2. Vertikálny zverák
- 60-3. Obrobok
- 60-4. Plošina
- 61-1. Čap zarážky
- 63-1. Trojuholníkové meradlo
- 64-1. Šrauba (Skrutka)
- 64-2. Ukazovateľ
- 64-3. Škála zrezania
- 65-1. Ukazovateľ
- 65-2. Páčka
- 65-3. Tabuľa prizmatického meradla
- 66-1. Skrutka pre nastavenie uhla 0 °
- 66-2. Páčka
- 66-3. Uzatváracia páčka
- 67-1. Trojuholníkové meradlo
- 67-2. Čepeľ pily
- 67-3. Vrchný povrch rotačného stola
- 68-1. Tabuľa prizmatického meradla
- 68-2. Ukazovateľ
- 69-1. Ukazovateľ

69-2. Tabuľa meradla  
 69-3. Nastavovacia závara ľavého 45°  
 uhla skosenia  
 69-4. Nastavovacia závara pravého  
 45° uhla skosenia

70-1. Obrobok  
 70-2. Laserová čiara  
 71-1. Vertikálny zverák  
 72-1. Skrutkovač  
 72-2. Skrutka (len jeden kus)

72-3. Šošovky pre laserové svetlo  
 73-1. Šošovky pre laserové svetlo  
 74-1. Medzná značka  
 75-1. Skrutkovač  
 75-2. Veko držiaka uhlíka

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	LS1216/ LS1216L/ LS1216F/ LS1216FL
Priemer ostria	305 mm
Hrúbka tela čepele	1,6 mm - 2,4 mm
Priemer jamky	Európske krajiny: 30 mm, iné ako európske krajiny: 25,4 mm
Max. uhol zrezania	Ľavý 52°, pravý 60°
Max. uhol skosenia	Ľavý a pravý 45°
Max. kapacity rezania (V x Š)	

Uhol zrezania		Uhol skosenia		
		45°(ľavý)	0°	45°(pravý)
0°		59mm×382mm 69mm×363mm	87mm×382mm 102mm×363mm	44mm×382mm 54mm×363mm
	Hrúbka dreveného obloženia na vodiacom pravítku kvôli zvýšenej výške rezu	35mm 60mm	78mm×290 mm —	115mm×300mm 120mm×250mm
45°(ľavý a pravý)		59mm×268mm 69mm×255mm	87mm×268mm 102mm×255mm	44mm×268mm 54mm×255mm
	Hrúbka dreveného obloženia na vodiacom pravítku kvôli zvýšenej výške rezu	30mm 45mm	— —	115mm×202mm 120mm×172mm
52°(ľavý a pravý)		—	87mm×233mm 102mm×220mm	— —
	Hrúbka dreveného obloženia na vodiacom pravítku kvôli zvýšenej výške rezu	25mm 35mm	— —	115mm×178mm 120mm×155mm
60°(pravý)		—	87mm×185mm 102mm×178mm	— —
	Hrúbka dreveného obloženia na vodiacom pravítku kvôli zvýšenej výške rezu	25mm 35mm	— —	115mm×140mm 120mm×122mm

### Špeciálne max. rezné kapacity

Okrasná lišta s korunou typu 45° (pri používaní zarážky pre okrasné lišty s korunou)	203 mm
Základná doska (H) (pri používaní horizontálneho zveráka)	165 mm

Špeciálne max. rezné kapacity pre šírku  
 (s použitím 38 mm (1 - 1/2") hrubej plošiny)

Uhol skosenia	Uhol zrezania	Max. rez
0°	0°	416 mm
	45° (ľavý a pravý)	292 mm

Postup rezu nájdete v časti PREVÁDZKA.

Otáčky naprázdno (min<sup>-1</sup>)

3200

Typ lasera (len LS1216L,LS1216FL)

Červený laser 650 nm, < 1,6mW ( Laser Trieda 2M )

Rozmery (D x Š x V)

806 mm x 640 mm x 721 mm

Hmotnosť netto

Pre všetky krajiny okrem Európy

LS1216...26,3 kg  
LS1216L/LS1216F ...26,4 kg  
LS1216FL ...26,5 kg

Pre európske krajiny

LS1216...26,5 kg  
LS1216L/LS1216F ...26,6 kg  
LS1216FL ...26,7 kg

Trieda bezpečnosti

II/III

- Vzhľadom k neustálemu výskumu a vývoju tu uvedené technické údaje podliehajú zmenám bez upozornenia.
- Poznámka: Technické údaje sa môžu pre rozne krajiny líšiť.
- Hmotnosť podľa postupu EPTA 1/2003

END210-6

ENF002-2

## Symbols

Nižšie sú uvedené symboly, s ktorými sa môžete pri použití nástroja stretnúť. Je dôležité, aby ste skôr, než s ním začnete pracovať, pochopili ich význam.



- Prečítajte si návod na používanie.



- DVOJITÁ IZOLÁCIA



- Aby nedošlo k poraneniu od odletujúcich úlomkov, pílu po vykonaní rezu ešte podržte hlavou nadol, kým sa ostrie úplne nezastaví.



- Keď vykonávate posuvný rez, najskôr úplne potiahnite podvozok smerom k sebe, potom ho potlačte smerom k vodidlu ochranného zariadenia.

- Nepribližujte k ostriu ruku či prsty.



- Nikdy sa nepozerajte do laserového lúča. Priamy pohľad do laserového lúča môže poškodiť zrak.



- Len pre štáty EU

Nevyhadzujte elektrické zariadenia spolu s domácom odpadom!

Podľa Nariadenia Európskej rady 2002/96/EC o likvidácii elektrických a elektronických zariadení a ich prevádzkovania v súlade s národnými zákonmi, elektrické zariadenia musia byť potom, čo doslúžia, zhromažďované samostatne a vrátené na ekologickú recykláciu.

ENE006-1

## Určené použitie

Tento nástroj je určený na presné priame rezanie a zrezávanie dreva. Pri použití príslušných pílových ostrí je možné píliť aj hliník.

## Napájanie

Náradie by malo byť pripojené jedine k prívodu elektrickej energie s hodnotou napätia rovnakou, ako je uvedená na štítku s názvom zariadenia, pričom náradie môže byť napájané jedine jednofázovým striedavým prúdom. Je vybavené dvojitou izoláciou a preto sa môže používať pri zapojení do zásuviek bez uzemňovacieho vodiča.

ENG905-1

## Hluk

Typická hladina akustického tlaku pri záťaži A určená podľa EN61029:

Úroveň akustického tlaku ( $L_{pA}$ ): 91 dB(A)  
Hladina akustického výkonu ( $L_{WA}$ ): 100 dB(A)  
Odchýlka (K): 3 dB(A)

## Používajte chrániče sluchu

ENG900-1

## Vibrácie

Celková hodnota vibrácií (trojosový vektorový súčet) určená podľa normy EN61029:

Vyžarovanie vibrácií ( $a_{h1}$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> alebo menej  
Neurčitost' (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- Deklarovaná hodnota emisií vibrácií bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s druhým.
- Deklarovaná hodnota emisií vibrácií sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

## VAROVANIE:

- Emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môžu odlišovať od deklarovanej hodnoty emisií vibrácií, a to v závislosti na spôsoboch používania náradia.
- Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je

ENH003-13

## Len pre európske krajiny

### Vyhlasenie o zhode so smernicami Európskeho spoločenstva

**Naša spoločnosť Makita, ako zodpovedný výrobca  
prehlasuje, že nasledujúce zariadenie(a) značky  
Makita:**

Označenie zariadenia:

Posuvná pokosová píla na kombinované rezanie

Číslo modelu / Typ: LS1216, LS1216L, LS1216F,

LS1216FL

predstavujú sériovú výrobu

**Je v zhode s nasledujúcimi európskymi  
smernicami:**

2006/42/EC

A sú vyrobené podľa nasledujúcich noriem a  
štandardizovaných dokumentov:

EN61029

Technická dokumentácia sa nachádza u nášho  
autorizovaného zástupcu v Európe, ktorým je  
spoločnosť:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Anglicko

20. 1. 2010



Tomoyasu Kato

Riaditeľ

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPONSKO

000230

GEA010-1

## Všeobecné bezpečnostné predpisy pre elektronáradie

**⚠ UPOZORNENIE** Prečítajte si všetky upozornenia  
a inštrukcie. Nedodržanie pokynov a inštrukcií môže  
 mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo  
 vážne zranenie.

**Všetky pokyny a inštrukcie si odložte  
pre prípad potreby v budúcnosti.**

## ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ ZÁSADY PRE NÁSTROJ

1. Používajte ochranu zraku.
2. Ruky držte mimo dráhy ostria píly. Vyhňte sa kontaktu s akýkoľvek zastavujúcim sa ostrím. Aj to môže spôsobiť závažné poranenie.
3. Nepoužívajte pílu bez nasadených krytov. Pred každým použitím skontrolujte kryt ostria, či je správne uzavretý. Nepoužívajte pílu, ak sa kryt ostria nepohybuje voľne a nezatvára sa ihneď. Nikdy neupínajte ani neuväzujte kryt ostria v otvorenej polohe.
4. Žiadne úkony nevykonávajte voľnou rukou. Počas všetkých úkonov musí byť obrobok pevne zaistený oproti rotačnej základni a vidlicu ochranného zariadenia pomocou zveráka. Nikdy obrobok nezaistíte rukou.
5. Nikdy nesiahajte do blízkosti ostria píly.
6. Pred presunutím obrobku alebo zmenou nastavení vypnite nástroj a počkajte, kým sa ostrie píly nezastaví.
7. Pred výmenou ostria alebo vykonaním servisu odpojte nástroj.
8. Pred prenesením nástroja vždy zaistíte všetky jeho pohyblivé časti.
9. Kolík zarážky, ktorý zaistuje reznú hlavicu, slúži len na účely prenášania a skladovania, nie pre akékoľvek úkony rezania.
10. Náradie nepoužívajte za prítomnosti horľavých tekutín alebo plynov. Elektrickou prevádzkou náradia môže dôjsť pri vystavení účinkom horľavých tekutín alebo plynov k výbuchu alebo k požiaru.
11. Pred prácou dôkladne skontrolujte ostrie, či neobsahuje praskliny alebo poškodenie. Okamžite vymeňte prasknuté alebo poškodené ostrie.
12. Používajte len príruby určené pre tento nástroj.
13. Buďte opatrní, aby ste nepoškodili hriadeľ, príruby (najmä montážnu plochu) alebo maticovú skrutku. Poškodenie týchto dielov by mohlo spôsobiť narušenie ostria.
14. Skontrolujte, či je rotačná základňa bezpečne zaistená, aby sa počas práce nepohybovala.
15. Pre vlastnú bezpečnosť odstráňte pred prácou triesky, malé úlomky a pod. zo stola.
16. Nerezte kĺnce. Pred prácou skontrolujte, či na obrobku nie sú kĺnce a prípadne ich odstráňte.
17. Predtým, ako zapnete spínač, skontrolujte, či je posúvačový uzáver uvoľnený.
18. Dbajte na to, aby sa ostrie v najnižšej polohe nedotklo rotačnej základne.
19. Pevne uchopte rúčku. Myslite na to, že píla sa pri spustení a zastavení trochu pohne nahor alebo nadol.

20. Skôr, ako zapnete spínač, skontrolujte, či sa ostrie nedotýka obrobku.
21. Predtým, ako použijete nástroj na konkrétnom obrobku, nechajte ho chvíľu bežať. Sledujte, či nedochádza k vibráciám alebo hádzaniu, ktoré by mohlo naznačovať nesprávnu montáž alebo nesprávne vyvážené ostrie.
22. Kým začnete rezať, počkajte, kým ostrie nedosiahne plnú rýchlosť.
23. Ak spozorujete niečo nezvyčajné, okamžite zastavte prácu.
24. Nepokúšajte sa uzamknúť prepínač v zapnutej polohe.
25. Neustále buďte strehu, zvlášť pri opakujúcich sa a monotónnych úkonoch. Neupadnite do stavu falošnej bezpečnosti. Čepele sú mimoriadne nemilosrdné.
26. Vždy používajte príslušenstvo odporúčané v tomto návode. Pri používaní nevhodného príslušenstva, napríklad brúsnych kotúčov, môže dôjsť k poraneniu.
27. Nepoužívajte pílu na rezanie iných materiálov ako dreva, hliníka a podobných materiálov.
28. Pri pílení pripojte zrezávačky na zberač prachu.
29. Pilové ostria vyberajte primerane podľa rezaného materiálu.
30. Pri drážkovaní buďte opatrní.
31. Keď je zárezová doska vydratá, vymeňte ju.
32. Nepoužívajte pilové ostria vyrobené z rýchlereznej ocele.
33. Niekedy prach vytváraný pri práci obsahuje chemikálie, o ktorých je známe, že spôsobujú rakovinu, poruchy plodov alebo iné reprodukčné poškodenia. Niekoľko príkladov takýchto chemikálií:
  - olovo z maliarskych materiálov na báze olova a,
  - Arzén a chróm z chemicky ošetreného stavebného dreva.
 Riziko pre vás z vystavenia týmto látkam sa líši v závislosti od toho, ako často vykonávate tento typ prác. Ako znížite riziká z vystavenia týmto chemikáliám: pracujte na dobre vetranom mieste a pracujte s odporúčanými bezpečnostnými pomôckami, napríklad protiprachovými maskami, ktoré sú špeciálne určené na filtrovanie mikroskopických častíc.
34. Na zníženie emitovaného hluku zabezpečte, aby bolo ostrie vždy ostré a čisté.
35. Obsluha musí byť primerane zaškolená na používanie, nastavovanie a prevádzku nástroja.
36. Používajte správne naoštrené pilové ostria. Dodržiavajte označenie maximálnej rýchlosti na pilovom ostří.
37. Neodstraňujte žiadne odrezky či iné časti obrobku z oblasti rezania, kým je nástroj spustený a hlavica píly nie je v pokojovej polohe.
38. Používajte jedine pilové listy odporúčané výrobcom, ktoré vyhovujú norme EN847-1.
39. Počas manipulácie s pilovým listom používajte rukavice (pokiaľ je to možné, pilové listy prenášajte pomocou držiaka) a odolný materiál.
40. V prípade vybavenia laserom nie je dovolené zamieňať za iný typ lasera. Opravy musia byť vykonané správne.

## TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

### INŠTALÁCIA

#### Montáž plošiny

##### Fig.1

Náradie sa dodáva tak, že rukoväť je uzamknutá v dolnej polohe pomocou kolíka zarážky. Kolík zarážky uvoľníte súčasným vyvinutím mierneho tlaku na rukoväť smerom nadol a ťahaním kolíka zarážky.

#### **VAROVANIE:**

- Zabezpečte, aby sa náradie na podpornom povrchu nepohybovalo. Pohyb pokosovej píly na podpornom povrchu počas rezania môže mať za následok stratu ovládania a vážne osobné poranenia.

##### Fig.2

Tento nástroj musí byť priskrutkovaný štyrmi skrutkami s maticou na rovný a stabilný povrch pomocou skrutkových otvorov, ktoré sa nachádzajú v základni nástroja. Toto pomôže zabrániť vykopaniu a možnému poraneniu.

## POPIS FUNKCIE

### ⚠VAROVANIE:

- **Pred nastavovaním a kontrolou fungovania náradia náradie vždy vypnite a odpojte od prívodu elektrickej energie.** Opomenutie vypnúť náradie a odpojiť ho od prívodu elektrickej energie môže mať pri náhodnom spustení za následok vážne osobné poranenie.

### Chránič čepele

#### Fig.3

Pri znižovaní rukoväte, sa chránič čepele automaticky dvíha. Chránič čepele sa vráti do svojej pôvodnej polohy, keď sa rez dokončí a rukoväť sa zdvihne.

### ⚠VAROVANIE:

- **Nikdy chránič čepele ani pružinu, ktorá je pripojená chrániču nedemontujte ani neobmedzujte ich činnosť.** Odhalená čepeľ ako výsledok obmedzenia činnosti chrániča môže mať za následok vážne osobné poranenia vzniknuté počas prevádzky.

V záujme vašej osobnej bezpečnosti vždy udržiajte chránič čepele v dobrom stave. Akákoľvek chybná činnosť chrániča čepele sa musí okamžite opraviť. Skontrolujte, či pružina pracuje správne a či vracia chránič späť na miesto.

### ⚠VAROVANIE:

- **Nikdy nepoužívajte náradie s poškodeným alebo odstráneným chráničom alebo čepeľou.** Prevádzkovanie náradia s poškodeným, chybným alebo demontovaným chráničom môže mať za následok vážne osobné poranenia.

Ak sa priehľadný chránič čepele znečistí alebo sa naň prílepia piliny tak, že čepeľ a/alebo pracovný kus sú len ťažko viditeľné, odpojte pílu zo siete a vyčistíte opatrne chránič pomocou vlhkej tkaniny. Na čistenie plastového chrániča nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky na báze benzínu, pretože môže dôjsť k poškodeniu chrániča.

Pokiaľ dôjde k znečisteniu chrániča čepele a je potrebné ho kvôli správnej prevádzke vyčistiť, postupujte podľa dolu uvedených krokov:

Náradie vypnite a odpojte od prívodu elektrickej energie a pomocou dodávaného nástřčkového kľúča uvoľnite šesťhrannú skrutku, ktorá pridržiava centrálny kryt. Šesťhrannú skrutku uvoľnite tak, že ju otočíte proti smeru hodinových ručičiek a zdvihnite chránič čepele a centrálny kryt.

#### Fig.4

S chráničom čepele v takejto polohe sa čistenie môže vykonať dôkladnejšie a účinnejšie. Po ukončení čistenia vykonajte postup v opačnom poradí a zaistíte skrutku. Neodstraňujte pružinu, ktorá drží chránič čepele. Ak sa chránič v dôsledku starnutia alebo v dôsledku účinkov

UV žiarenia poškodí, kontaktujte servisné centrum spoločnosti Makita a požiadajte o nový chránič. **CHRÁNIČ NEPOŠKODZUJTE ANI NEODSTRAŇUJTE.**

### Polohovanie zárezovej dosky

#### Fig.5

#### Fig.6

Tento nástroj je vybavený zárezovými doskami v rotačnej základni, ktoré minimalizujú rozvlákňovanie vychádzajúcej strany rezu. Zárezové dosky sú nastavené už pri ich výrobe tak, aby sa čepeľ píly nedotýkala zárezových dosiek. Pred použitím nastavte zárezové dosky nasledovne:

#### Fig.7

Najprv odpojte náradie od siete. Uvoľnite všetky skrutky (3 na ľavej a 2 na pravej strane), ktoré zaisťujú zárezové dosky. Znova ich utiahnite len do tej miery, že sa zárezové dosky budú dať sále jednoducho posúvať aj ručne. Znížte rukoväť úplne a potlačte kolík zarážky, aby sa uzamkla rukoväť v zníženej polohe. Proti smeru hodinových ručičiek uvoľnite poistnú skrutku, ktorá zaisťuje horné posuvné stĺpiky a taktiež dopredu zatlačte poistnú páčku, ktorá zaisťuje spodné posuvné stĺpiky. Potiahnite rám nesúci zariadenie úplne smerom k sebe. Nastavte zárezové dosky tak, aby sa zárezové dosky dostali do malého kontaktu so stranami ostria na čepeľ. Uťahnite predné skrutky (neutahujte ich veľmi pevne). Potlačte rám nesúci zariadenie úplne smerom k vodiacemu pravítku a nastavte zárezové dosky tak, aby sa zárezové dosky dostali do malého kontaktu so stranami ostria na čepeľ. Uťahnite zadné skrutky (neutahujte ich veľmi pevne).

Po nastavení zárezových dosiek uvoľnite kolík zarážky a zdvihnite rukoväť. Potom bezpečne utiahnite všetky skrutky.

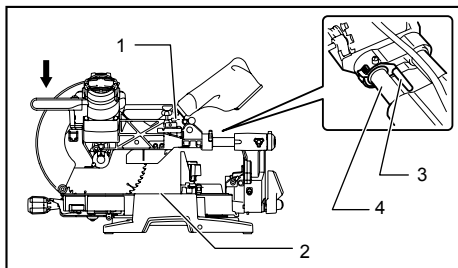
#### UPOZORNENIE:

- **Po nastavení uhla úkosu sa presvedčte, že zárezové dosky sú správne nastavené.** Správne nastavenie zárezových dosiek pomôže zabezpečiť správnu podporu pracovného kusa pri minimalizovaní jeho vytrhnutia.

### Udržiavanie maximálnej rezacej kapacity

Toto náradie bolo výrobné nastavené s cieľom zabezpečiť maximálnu reznú kapacitu pre 305 mm pílovú čepeľ.

Pred vykonávaním akéhokoľvek nastavovania odpojte náradie od prívodu elektrickej energie. Pri inštalácii novej čepele vždy skontrolujte spodnú limitnú polohu čepele a ak je to potrebné, nastavte ju nasledovne:



1. Nastavovacia skrutka
2. Rotačná základňa
3. Páčka zarážky
4. Posuvná rúrka

009518

### Fig.8

### Fig.9

Najprv odpojte náradie od siete. Spustíte páčku zarážky tak, aby ste nastavili reznú čepeľ, ako je to znázornené na obrázku. Posuňte rám nesúci zariadenie úplne smerom k vodiacemu pravítku a úplne znížte rukoväť. Pomocou nástrčkového kľúča otočte nastavovaciu skrutku, a to až kým okraj čepele jemne neprečnieva popod horný povrch rotačnej základne v bode, kde sa predná strana vodiaceho pravítku dotýka horného povrchu rotačnej základne.

S odpojeným nástrojom otáčajte ručne čepeľou, zároveň držte čepeľ celý čas smerom dole, aby ste sa uistili, že čepeľ nie je v kontakte ani s jednou časťou dolnej základne. Znova jemne nastavte, ak je to potrebné.

Po nastavení vždy vráťte páčku zarážky do pôvodnej polohy otočením proti smeru hodinových ručičiek.

### VAROVANIE:

- Po nainštalovaní novej čepele a pri náradí odpojenom od prívodu elektrickej energie sa vždy presvedčte, že čepeľ sa pri úplnom znížení rukoväte nedotýka žiadnej časti spodnej základne. Pokiaľ sa čepeľ dotkne základne, môže spôsobiť spätný náraz s dôsledkom vážnych osobných poranení.

### Rameno zarážky

#### Fig.10

Poloha dolného limitu čepele sa dá ľahko nastaviť pomocou ramena zarážky. Ak ho chcete nastaviť, otočte ramenom zarážky v smere šípky tak, ako je to zobrazené na obrázku. Nastavte nastavovaciu skrutku tak, že sa čepeľ zastaví v požadovanej polohe počas úplného zníženia rukoväte.

### Nastavenie uhla zrezania

#### Fig.11

Zatlačte čelusť tak, aby došlo k zapadnutiu vačiek a otáčajte v smere hodinových ručičiek do zastavenia. Otočte rotačnú základňu a zároveň stlačte dole poistnú

páčku. Po posunutí čeluste do polohy, kedy ukazovateľ ukazuje požadovaný uhol na mierke pokosu, otočte čelusť o 90° proti smeru hodinových ručičiek a zablokujte rotačnú základňu.

### POZOR:

- Po zmene uhla pokosu vždy zaistíte rotačnú základňu otočením čeluste o 90° proti smeru hodinových ručičiek.

### UPOZORNENIE:

- Pri otočení rotačnej základne sa uistite, že ste rukoväť zdvihli úplne.

### Nastavenie uhla skosenia

#### Fig.12

#### Fig.13

Ak chcete nastaviť uhol úkosu, uvoľníte páčku na zadnej časti nástroja proti smeru hodinových ručičiek. Zatlačte páčku západky dopredu, ako je to znázornené na obrázku pri súčasnom podopieraní hmotnosti hlavy píly, čím uvoľníte tlak na blokovací kolík.

Pri sklápaní rámu nesúceho zariadenie doprava, nakloňte po uvoľnení páčky rám nesúci zariadenie mierne doľava a stlačte tlačidlo pre uvoľnenie. Počas stlačenia tlačidla pre uvoľnenie nakloňte rám doprava.

#### Fig.14

Nakloňte čepeľ píly, až kým ukazovateľ nesmeruje do požadovaného uhla na škále skosenia. Potom utiahnite páku v smere hodinových ručičiek, aby ste pevne zaistili rameno.

Po potiahnutí páčky západky smerom k prednej časti píly je možné čepeľ píly zablokovať pomocou pevných zarážok pod pravým a ľavým 22,5° a 33,9° uhlom k povrchu základne.

Pokiaľ je páčka západky zatlačená k zadnej časti píly, ako je to znázornené na obrázku, čepeľ píly je možné zablokovať v akomkoľvek požadovanom uhle a v rámci uvedeného rozsahu uhla úkosu.

### POZOR:

- Po zmene uhla skosenia vždy zaistíte rameno utiahnutím páky v smere hodinových ručičiek.

### UPOZORNENIE:

- Pri nakláňaní píly úplne zdvihnite rukoväť.
- Pri zmene uhlov skosenia dbajte na správne polohovanie zárezových dosiek tak, ako je to vysvetlené v časti „Polohovanie zárezových dosiek“.

### Nastavenie zablokovania posunu

#### Fig.15

Aby ste zablokovali spodný posuvný stĺpik, potiahnite poistnú páčku smerom k prednej časti píly.

Aby ste zablokovali horný posuvný stĺpik, otočte poistnou skrutkou v smere hodinových ručičiek.



## Zapínanie

### Pre európske krajiny

Fig.16

Aby sa zabránilo náhodnému vytiahnutiu spúšťača spínača, nachádza sa tu odomykacie tlačidlo. Ak chcete zapnúť nástroj, posuňte páku doľava, stlačte uzamykacie tlačidlo a potom potiahnite spúšťač spínača. Uvoľnením spúšťača spínača ho zastavíte.

#### ⚠VAROVANIE:

- **Pred zapojením náradia vždy skontrolujte, či sa vypínač riadne uvádza do chodu a pri uvoľnení sa vracia do polohy „OFF“. Nevytiahnite silno vypínač bez zatlačenia uzamykacieho tlačidla. Mohlo by dôjsť k poškodeniu vypínača.** Prevádzka náradia s nesprávne fungujúcim vypínačom môže viesť ku strate ovládania a k vážnym osobným poraneniam.

Otvor vo vypínači slúži na zasunutie visiaceho zámku s cieľom uzamknúť náradie.

### Pre všetky ostatné krajiny okrem Európy

Fig.17

Aby sa zabránilo náhodnému vytiahnutiu spúšťača spínača, nachádza sa tu odomykacie tlačidlo. Ak chcete zapnúť nástroj, stlačte uzamykacie tlačidlo a potiahnite spúšťač spínača. Uvoľnením spúšťača spínača ho zastavíte.

#### ⚠VAROVANIE:

- **Pred zapojením náradia vždy skontrolujte, či sa vypínač riadne uvádza do chodu a pri uvoľnení sa vracia do polohy „OFF“. Nevytiahnite silno vypínač bez zatlačenia uzamykacieho tlačidla. Mohlo by dôjsť k poškodeniu vypínača.** Prevádzka náradia s nesprávne fungujúcim vypínačom môže viesť ku strate ovládania a k vážnym osobným poraneniam.

Otvor vo vypínači slúži na zasunutie visiaceho zámku s cieľom uzamknúť náradie.

#### ⚠VAROVANIE:

- **Nepoužívajte zámok s tyčkou alebo s káblom s priemerom menším ako 6,35 mm.** Menšia tyčka alebo kábel nemusia správne zablokovať náradie v polohe vypnutia, pričom môže dôjsť k náhodnému spusteniu s dôsledkom vážnych osobných poranení.
- **NIKDY nepoužívajte náradie bez plne prevádzkyschopného vypínača.** Akékoľvek náradie s nefunkčným vypínačom je VEĽMI NEBEZPEČNÉ a pred ďalším použitím musí byť opravené; v opačnom prípade môže dôjsť k vážnym osobným poraneniam.
- Z dôvodu vašej bezpečnosti je toto náradie vybavené uzamykacím tlačidlom, ktoré zabráni, aby sa náradie náhodne spustilo. NIKDY nepoužite nástroj, keď je v prevádzke, keď

jednoducho potiahnete vypínač bez stlačenia uzamykacieho tlačidla. Vypínač, ktorý potrebuje vykonanie opravy môže spôsobiť náhodné spustenie a vážne osobné poranenie. Náradie zaneste do servisného centra spoločnosti Makita, kde ho PRED ďalším použitím dôkladne opraví.

- NIKDY nepoškodzujte uzamykacie tlačidlo klepaním nadol alebo inými prostriedkami. Vypínač s poškodeným uzamykacím tlačidlom môže spôsobiť náhodné spustenie s dôsledkom vážnych osobných poranení.

## Zapnutie svetla

### Iba pre modely LS1216F a LS1216FL

Fig.18

#### ⚠POZOR:

- Toto nie je dažďu odolné svetlo. Neumývajte svetlo vo vode a ani ho nepoužívajte v daždi alebo v mokrom prostredí. Takéto zaobchádzanie môže zapríčiniť zásah elektrickým prúdom a dymenie.
- Nedotýkajte sa šošoviek svetla, keďže je veľmi horúce, keď svieti, alebo krátko potom, ako sa vyplo. Toto môže spôsobiť popálenie ľudského tela.
- Do svetla nenarážajte, môže to spôsobiť poškodenie alebo kratšiu životnosť.
- Nedovoľte, aby vám lúče z lampy svietili do očí. Môže to spôsobiť bolesť očí.
- Svetlo nezakrývajte textíliami, lepenkou, kartónom a podobnými predmetmi, keď svieti, pretože to môže spôsobiť požiar alebo vzplanutie.

Ak chcete osvetlenie zapnúť, stlačte vypínač do hornej polohy (I). Ak chcete osvetlenie vypnúť, stlačte vypínač do spodnej polohy (O).

Posuňte svetlo, aby sa posunula osvetlená oblasť.

#### POZNÁMKA:

- Použite suchú handričku na utretie znečistených šošoviek lampy. Dbajte na to, aby ste nepoškriabali šošovky svetla, pretože to môže znížiť osvetlenie.

## Elektronická funkcia

### Riadenie nemennej rýchlosti

- Náradie je vybavené elektronickou reguláciou otáčok, ktorá pomáha zachovávať štandardné otáčky čepele aj pri zatažení. Štandardné otáčky čepele majú za následok veľmi hladký rez.

### Funkcia reštartovania

- Táto funkcia umožňuje hladké spustenie náradia obmedzením krútiaceho momentu pri spustení.

## Činnosť laserového lúča

### Iba pre modely LS1216L a LS1216FL

Fig.19

#### ⚠POZOR:

- Nikdy sa nepozerajte do laserového lúča. Priamy laserový lúč môže poškodiť vaše oči.

- LASEROVÉ ŽIARENIE, NEPOZERAJTE SA PRIAMO DO LÚČA ALEBO PRIAMO S OPTICKÝMI PRÍSTROJMI, LASEROVÝ VÝROBOK 2. TRIEDY.

Ak chcete zapnúť laserový lúč, stlačte vypínač do hornej polohy (I). Ak chcete laserový lúč vypnúť, stlačte vypínač do spodnej polohy (0).

Laserová čiara sa môže nasmerovať buď na ľavú alebo pravú stranu čepele píly tak, že nastavíte nastavovaciu skrutku nasledovným spôsobom.

**Fig.20**

1. Uvoľnite nastavovaciu skrutku otočením proti smeru hodinových ručičiek.
2. S uvoľnenou nastavovacou skrutkou posuňte nastavovaciu skrutku doprava alebo doľava tak ďaleko, ako to len ide.
3. Pevne utiahnite nastavovaciu skrutku v polohe, kde sa počas posúvania zastaví.

Laserová čiara je nastavená už pri výrobe tak, že je umiestnená do 1 mm od bočného povrchu čepele (poloha rezania).

#### **POZNÁMKA:**

- Keď laserová línia zoslabne a nie je ju kvôli priamemu slnečnému žiareniu vidieť, premiestnite pracovné miesto na miesto, kde je menej priameho slnečného žiarenia.

#### **Vyrovnanie laserovej čiary**

**Fig.21**

Laserová čiara sa môže nasmerovať buď na ľavú alebo pravú stranu čepele v závislosti od spôsobu rezania. Pozrite si vysvetlenie v časti „Práca laserového lúča“ týkajúce sa spôsobu nasmerovania.

#### **POZNÁMKA:**

- Použite drevené obloženie proti vodidlu ochranného zariadenia, keď vyrovnáte čiaru rezania pomocou laserovej čiary na bočnej strane vodidla ochranného zariadenia pri zložení rezaní (uhol kosenia 45 stupňov a uhol zrezania 45 stupňov).

A) Keď získate správnu veľkosť na ľavej strane pracovného kusa

- Posuňte laserovú čiaru naľavo od čepele.

B) Keď získate správnu veľkosť na pravej strane pracovného kusa

- Posuňte laserovú čiaru napravo od čepele.

Vyrovnejte čiaru rezania na vašom obrobku pomocou laserovej čiary.

## **MONTÁŽ**

### **⚠VAROVANIE:**

- **Pred vykonávaním práce na náradí náradie vždy náradie vypnite a odpojte od prívodu elektrickej energie.** Opomenutie vypnúť náradie a odpojiť ho od prívodu elektrickej energie môže mať za následok vážne osobné poranenie.

#### **Uskladnenie kľúča**

##### **Pre model so šesťhranným kľúčom**

**Fig.22**

Nástrčkový šesťhranný kľúč sa uskladňuje tak, ako je to zobrazené na obrázku. Ak budete nástrčkový šesťhranný kľúč potrebovať, vytiahnite ho z držiaka kľúča.

Po použití nástrčkového šesťhranného kľúča ho môžete uložiť vrátením do držiaka kľúča.

##### **Pre model so nástrčkovým kľúčom**

**Fig.23**

Nástrčkový kľúč sa uskladňuje tak, ako je to zobrazené na obrázku. Ak nástrčkový kľúč budete potrebovať, vytiahnite ho z držiaka kľúča.

Po použití nástrčkového kľúča ho môžete uložiť vrátením do držiaka kľúča.

#### **Inštalácia alebo demontáž ostria píly**

### **⚠VAROVANIE:**

- **Pred inštaláciou a demontážou čepele náradie vždy vypnite a odpojte od prívodu elektrickej energie.** Náhodné spustenie náradia môže mať za následok vážne osobné poranenie.

##### **Pre model so šesťhranným kľúčom**

### **⚠VAROVANIE:**

- **Na inštaláciu a demontáž čepele používajte jedine dodávaný nástrčkový šesťhranný kľúč značky Makita.** Opomenutie používať tento kľúč môže mať za následok nadmerné utiahnutie alebo nedostatočné utiahnutie skrutky s vnútorným šesťhranom s dôsledkom vážnych osobných poranení.

**Fig.24**

Uzamknite rukoväť v zodvihnutej polohe zatlačením kolíka zarážky.

**Fig.25**

Ak chcete odstrániť čepeľ, použite šesťhranný nástrčkový kľúč na uvoľnenie skrutky s vnútorným šesťhranom, ktorá drží centrálny kryt, a to jej otočením proti smeru hodinových ručičiek. Zdvihnute chránič čepele a centrálny kryt.

Fig.26

Fig.27

Fig.28

Stlačte posúvačový uzáver, aby sa uzamkol hriadeľ a použite šesťhranný nástrčkový kľúč na uvoľnenie skrutky s vnútorným šesťhranom v smere hodinových ručičiek. Potom demontuje skrutku s vnútorným šesťhranom, vonkajšiu obrubu a čepeľ.

**POZNÁMKA:**

- V niektorých krajinách má náradie prstenc oddeľený od vnútornej príruby. Pri demontovaní vnútornej príruby ho nezabudnite nainštalovať na hriadeľ tak, aby jeho výčnelok smeroval od čepele. Pri nesprávnom namontovaní príruby sa bude príruha trieť o strojné zariadenie.

Fig.29

**⚠VAROVANIE:**

- **Pred namontovaním čepele na hriadeľ sa vždy presvedčte, že na čepeľi, ktorú chcete použiť je nainštalovaná správna vnútorná príruha alebo správny prstenc pre otvor pre hriadeľ.** Použitie nesprávnej vnútornej príruby alebo prstenca pre otvor pre hriadeľ môže mať za následok nesprávne namontovanie čepele s dôsledkom pohybu čepele a silného vibrovania, čo môže vyústiť k strate ovládania počas prevádzky a zároveň môže dôjsť k vážnym osobným poraneniam.

Ak chcete nainštalovať čepeľ, namontujte ju opatrne do hriadeľa, uistite sa, že smer šípky na povrchu čepele sa zhoduje so smerom šípky na puzdre čepele.

Fig.30

Nainštalujte vonkajšiu obrubu a skrutku s vnútorným šesťhranom a potom použite šesťhranný nástrčkový kľúč na bezpečné utiahnutie skrutky s vnútorným šesťhranom (ľavej) proti smeru hodinových ručičiek, zároveň stlačte posúvačový uzáver.

Vráťte chránič čepele a centrálny kryt do ich pôvodnej polohy. Potom utiahnite skrutku s vnútorným šesťhranom v smere hodinových ručičiek, aby ste zaistili centrálny kryt. Uvoľnite rukoväť zo zdvihnutej polohy potiahnutím kolíka zarážky. Znížte rukoväť, aby ste sa uistili, že chránič čepele sa pohybuje správne. Uistite sa ešte pred rezaním, že posúvačový uzáver uvoľnil hriadeľ.

**Pre model so nástrčkovým kľúčom**

**⚠VAROVANIE:**

- **Na inštaláciu a demontáž čepele používajte jedine dodávaný nástrčkový kľúč značky Makita.** Opomenutie používať tento kľúč môže mať za následok nadmerné utiahnutie alebo nedostatočné utiahnutie skrutky s vnútorným

šesťhranom s dôsledkom vážnych osobných poranení.

Fig.31

Uzamknite rukoväť v zdvihnutej polohe zatlačením kolíka zarážky.

Fig.32

Ak chcete odstrániť čepeľ, pomocou zastrkávacieho kľúča uvoľnite šesťbokú maticovú skrutku, ktorá drží stredný kryt, jej otočením proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Nadvihnite chránič ostria a stredný kryt.

Fig.33

Stlačte posúvačový uzáver, aby sa uzamkol hriadeľ a použite zastrkávací francúzsky kľúč na uvoľnenie šesťbokojej závoru v smere hodinových ručičiek. Potom odstráňte šesťbokú závoru, vonkajšiu obrubu a čepeľ.

Fig.34

Fig.35

**POZNÁMKA:**

- Pri demontovaní vnútornej príruby ju nainštalujte na hriadeľ tak, aby jej výčnelok smeroval od čepele. Pri nesprávnom namontovaní príruby sa bude príruha trieť o strojné zariadenie.

**⚠VAROVANIE:**

- **Pred namontovaním čepele na hriadeľ sa vždy presvedčte, že medzi vnútornou a vonkajšou prírubou je nainštalovaný správny prstenc pre otvor pre hriadeľ na čepeľi, ktorú chcete použiť.** Použitie nesprávneho prstenca pre otvor pre hriadeľ môže mať za následok nesprávne namontovanie čepele s dôsledkom pohybu čepele a silného vibrovania, čo môže vyústiť k strate ovládania počas prevádzky a zároveň môže dôjsť k vážnym osobným poraneniam.

Ak chcete nainštalovať čepeľ, namontujte ju opatrne do hriadeľa, uistite sa, že smer šípky na povrchu čepele sa zhoduje so smerom šípky na puzdre čepele.

Fig.36

Nainštalujte vonkajšiu obrubu a šesťbokú závoru a potom použite zastrkávací francúzsky kľúč na bezpečné utiahnutie šesťbokojej závoru (ľavej) proti smeru hodinových ručičiek, zároveň stlačte posúvačový uzáver. Vráťte chránič čepele a centrálny kryt do ich pôvodnej polohy. Potom utiahnite šesťhrannú skrutku v smere hodinových ručičiek, aby ste zaistili centrálny kryt. Uvoľnite rukoväť zo zdvihnutej polohy potiahnutím kolíka zarážky. Znížte rukoväť, aby ste sa uistili, že chránič čepele sa pohybuje správne. Uistite sa ešte pred rezaním, že posúvačový uzáver uvoľnil hriadeľ.

**Vrecko na prach**

Fig.37

Používanie vrecka na prach zabezpečuje čisté úkony rezania a uľahčuje zber prachu. Vrecko na prach nasadíte na prachový otvor.

Ak je vrecko na prach približne napoly naplnené, odstráňte ho z nástroja a vytiahnite upínadlo. Vyprázdňte ho jemným vyklepaním tak, aby sa odlepili aj častice, ktoré by mohli brániť v ďalšom zbieraní prachu.

#### POZNÁMKA:

Ak pripojíte k vašej píle vysávač, dosiahnete čistejšiu prevádzku.

#### Schránka na prach (voliteľné prislúšenstvo)

##### Fig.38

Vložte schránku na prach do otvoru na prach.

Vrecko na prach podľa potreby vyprázdňujte.

Ak chcete vyprázdniť schránku na prach, otvorte kryt stlačením tlačidla a odstráňte prach po rezaní. Vráťte kryt na jeho pôvodné miesto a zaistite na mieste. Schránku na prach môžete ľahko odstrániť jej vytiahnutím, keď ju zároveň otočíte v blízkosti prachového otvoru na náradí.

#### POZNÁMKA:

- Ak k náradíu pripojíte vysávač značky Makita, vaša práca bude čistejšia.

#### UPOZORNENIE:

- Vyprázdnite schránku na prach skôr, ako hladina zozbieraných pilín dosiahne časť valca.

##### Fig.39

##### Fig.40

#### Zaistenie obrobku

#### ⚠VAROVANIE:

- **Je nesmierne dôležité, aby ste pracovný kus vždy správne zaistili, a to pomocou správneho typu zveráka alebo tvarovaných korunkových záražok.** V opačnom prípade môže dôjsť k vážnym osobným poraneniam a k poškodeniu náradia a/alebo pracovného kusa.
- **Po vykonaní rezu čepeľ až do jej úplného zastavenia nezdvíhajte.** Zdvihnutie otáčajúcej sa čepele môže mať za následok vážne osobné poranenie a poškodenie pracovného kusa.
- **Pokiaľ režete pracovný kus dlhší ako je pracovná základňa píly, materiál by ste mali po celej jeho dĺžke po podpornej základni podoprieť a mali by ste zachovať rovnakú výšku uloženia materiálu.** Správne podoprenie pracovného kusa vám pomôže vyhnúť sa uviaznutiu čepele a možnému spätnému nárazu s dôsledkom vážnych osobných poranení. Čo sa týka zaistenia pracovného kusa, nespoľiehajte sa výhradne len na vertikálny zverák a/alebo horizontálny zverák. Tenký materiál má tendenciu prehybať sa. Podoprite pracovný kus po celej jeho dĺžke, aby ste predišli uviaznutiu čepele a možnému SPÄTNÉMU NÁRAZU.

##### Fig.41

## Nastavenie vodiacich pravítok (POSUVNÉ PRAVÍTKA, ktoré predstavujú horné a dolné pravítka)

#### ⚠VAROVANIE:

- Pred používaním náradia dôkladne zaistíte horné a spodné pravítka.
- **Pred úkosovým rezaním sa presvedčte, že žiadna časť náradia, hlavne čepeľ, sa nedotýka horných a spodných pravítok, a to pri úplnom znížení a zdvihnutí rukoväte v akejkoľvek polohe a pri pohybe rámu nesúceho zariadenie v rámci celej dĺžky jeho pojazdu.** Pokiaľ sa náradie alebo čepeľ dotkne pravítka, dôjde k spätnému nárazu alebo k neočakávanému pohybu materiálu a k vážnemu osobnému poraneniu.

##### Fig.42

Spodné pravítka je možné posúvať dovnútra a von, a to po uvoľnením zvieracích skrutiek

##### Fig.43

Pri pohybe spodných pravítok dovnútra sa zobrazia červeno vyznačená plocha a pri pohybe spodných pravítok smerom von zmizne.

Horné pravítka je možné posunúť dovnútra alebo von po uvoľnení páčok.

##### Fig.44

V prípade úkosového rezania nastavte polohu spodných a horných pravítok tak, aby boli prakticky čo najbližšie k čepeľi s cieľom poskytnúť pracovnému kusu maximálnu podporu, pričom sa presvedčte, že žiadna časť náradia, hlavne čepeľ, sa nedotýka horných a spodných pravítok, a to pri úplnom znížení a zdvihnutí rukoväte v akejkoľvek polohe a pri ťahaní alebo tlačení rámu nesúceho zariadenie v rámci celej dĺžky jeho pojazdu a pri najnižšej polohe.

Pred rezaním vykonajte s vypnutou a od elektrickej siete odpojenou pílou chod nasucho; následne skontrolujte svetlosť medzi pravítkami a pohyblivými časťami.

Pred rezaním pevne zaistíte spodné pravítka utiahnutím zvieracích skrutiek a horné pravítka utiahnutím páčok.

Po dokončení úkosového rezania nezabudnite vrátiť horné pravítka do pôvodnej polohy.

#### Vertikálny zverák

##### Fig.45

Vertikálny zverák je možné nainštalovať v dvoch polohách buď na ľavú alebo pravú stranu základne. Vložte tyč zveráka do otvoru v základni.

Nastavte polohu ramena zveráka v závislosti od hrúbky a tvaru pracovného kusa a zaistíte rameno zveráka utiahnutím skrutky. Ak sa skrutka, ktorou zaistujete rameno zveráka dotýka rámu nesúceho zariadenie, nainštalujte skrutku na protilaňú stranu ramena zveráka. Uistite sa, že žiadna časť náradia sa nedotýka zveráka, a to keď úplne budete znižovať rukoväť a keď budete

ťačiť alebo ťahať rám nesúci zariadenie. Ak sa niektoré časti dotýkajú zveráka, zmeňte polohu zveráka.

Stlačte plochu obrobku oproti vodidlu ochranného zariadenia a rotačnej základne. Umiestnite obrobok do požadovanej polohy rezania a pevne ho zaistíte utiahnutím otočného gombíka zveráka.

Otočenie gombíka zveráka o 90° proti smeru hodinových ručičiek umožňuje pohybovanie gombíkom zveráka nahor a nadol, čo umožňuje rýchle nastavenie pracovného kusa. Aby ste po nastavení pracovného kusa tento kus zaistili, otočte gombík zveráka v smere hodinových ručičiek.

#### **⚠VAROVANIE:**

- **Pracovný kus musí byť pevne zaistený k otočnej základni a vodiacemu pravitku pomocou zveráka, a to počas všetkých činností.** Pokiaľ nebude pracovný kus správne zaistený ku pravitku, materiál sa počas rezania môže pohybovať s dôsledkom možného poškodenia čepele, odhodenia materiálu a straty ovládania, pričom môže dôjsť k vážnym osobným poraneniam.

### **Horizontálny zverák (voliteľný doplnok)**

**Fig.46**

Horizontálny zverák je možné nastaviť do dvoch polôh na ľavej alebo pravej strane základne.

**Fig.47**

Pri vykonávaní pokosových reзов hodnoty 15° a viac nainštalujte horizontálny zverák na stranu oproti smeru, do ktorého sa bude otáčať otočná základňa.

Preklopením matice zveráka proti smeru hodinových ručičiek sa zverák uvoľní a bude sa rýchlo pohybovať dovnútra a von. Ak chcete uchopiť pracovný kus, potlačte otočný gombík zveráka dopredu, až kým sa doska zveráka nedotkne pracovného kusa a preklopte maticu zveráka v smere hodinových ručičiek. Potom otočte otočným gombíkom zveráka v smere hodinových ručičiek, čím zaistíte pracovný kus.

Maximálna šírka pracovného kusa, ktorý sa má zaistiť horizontálnym zverákom je 215 mm.

#### **⚠VAROVANIE:**

- **Maticu zveráka otáčajte vždy v smere hodinových ručičiek, dokiaľ nedôjde k správne mu zaisteniu pracovného kusa.** Pokiaľ nebude pracovný kus správne zaistený, materiál sa počas rezania môže pohybovať s dôsledkom možného poškodenia čepele, odhodenia materiálu a straty ovládania, pričom môže dôjsť k vážnym osobným poraneniam.
- Horizontálny zverák používajte vždy pri rezaní tenkého pracovného kusa, ako sú základné dosky, pri pravitku.

### **Držiaky (voliteľné príslušenstvo)**

**Fig.48**

Držiaky je možné nainštalovať na jednu z dvoch strán ako vhodný prostriedok horizontálneho podržania obrobkov. Zasuňte tyče držiaka do otvorov v základni a nastavte ich dĺžku podľa obrobku, ktorý sa má podržať. Potom bezpečne utiahnite držiaky pomocou skrutiek.

#### **⚠VAROVANIE:**

- **Dlhý pracovný kus vždy podopierajte tak, aby bol zarovno s horným povrchom otočnej základne, čím dosiahnete presný rez a zabránite nebezpečnej strate ovládania náradia.** Správne podoprenie pracovného kusa pomôže predchádzať uviaznutiu a možnému spätnému nárazu s dôsledkom vážnych osobných poranení.

## **PRÁCA**

#### **UPOZORNENIE:**

- Pred použitím dbajte na to, že uvoľníte rukoväť z dolnej polohy potiahnutím kolíka zarážky.
- Počas rezania príliš netlačte na rukoväť. Príliš veľký tlak môže zapríčiniť preťaženie motora a/alebo zníženie účinnosti rezania. Stlačte rukoväť len s takým tlakom, ktorý je potrebný pre hladké rezanie, a bez výrazného zníženia rýchlosti čepele.
- Jemne stlačte rukoväť, aby sa vykonal rez. Ak sa rukoväť stlačí príliš veľkou silou alebo ak sa použije postranný tlak, čepeľ bude vibrovať a zanechá stopu (stopu píly) v obrobku a presnosť rezu bude narušená.
- Počas kĺzavého rezu jemne potlačte podvozok smerom ku vodidlu ochranného zariadenia bez zastavenia. Ak sa pohyb podvozku ukončí počas rezu, na obrobku sa zanechá stopa a presnosť rezu bude narušená.

#### **⚠VAROVANIE:**

- **Pred zapnutím sa presvedčte, že sa čepeľ nedotýka pracovného kusa a pod.** Zapnutie náradia pokiaľ sa čepeľ dotýka pracovného kusa môže spôsobiť spätný náraz a vážne osobné poranenia.

#### **1. Tlakové rezanie (rezanie malých obrobkov)**

**Fig.49**

Pracovné kusy vysoké do 87 mm a široké do 183 mm sa môžu rezať nasledovným spôsobom.

Po otočení páčky zarážky v smere hodinových ručičiek a po posunutí rámu nesúceho zariadenie do vami požadovanej polohy zatlačte rám nesúci zariadenie úplne smerom k vodiacemu pravitku, utiahnite poistnú skrutku v smere hodinových ručičiek a potiahnite poistnú páčku smerom k prednej časti píly, čím zaistíte rám nesúci zariadenie. Pracovný kus zaistíte správne pomocou správneho typu zveráka alebo

tvarovaných korunkových zarážok. Zapnite náradie bez toho, aby sa čepeľ niečoho dotýkala a počkajte, kým čepeľ nedosiahne plnú rýchlosť pred znížením. Potom jemne znížte rukoväť do úplne dolnej polohy, aby sa rezal pracovný kus. Keď je rez dokončený, vypnite náradie a pred vrátením čepele do úplne zdvihutej polohy **POČKAJTE, AŽ KÝM SA ČEPEĽ ÚPLNE NEZASTAVÍ.**

#### **⚠VAROVANIE:**

- **Pevne v smere hodinových ručičiek utiahnite poistnú skrutku a potiahnite poistnú páčku k prednej časti pily tak, aby sa rám nesúci zariadenie počas činnosti nepohyboval.** Nedostatočné utiahnutie poistnej skrutky môže spôsobiť možný spätný náraz s dôsledkom vážnych osobných poranení.

#### **2. Posuvné (tlačené) rezanie (rezanie širokých obrobkov)**

##### **Fig.50**

Uvoľnite poistnú skrutku proti smeru hodinových ručičiek a taktiež dozadu potlačte poistnú páčku; rám sa bude môcť voľne pohybovať. Pracovný kus zaistíte pomocou správneho typu zveráka.

##### **Fig.51**

Potiahnite rám nesúci zariadenie úplne smerom k sebe. Zapnite náradie bez toho, aby sa čepeľ niečoho dotýkala a počkajte, kým čepeľ nedosiahne plné otáčky. Stlačte dole rukoväť a **POTLAČTE RÁM NESÚCI ZARIADENIE SMEROM K VODIACEMU PRAVÍTKU A CEZ PRACOVNÝ KUS.** Keď je rez dokončený, vypnite náradie a pred vrátením čepele do úplne zdvihutej polohy **POČKAJTE, AŽ KÝM SA ČEPEĽ ÚPLNE NEZASTAVÍ.**

#### **⚠VAROVANIE:**

- **Vždy, keď budete vykonávať posuvný rez, najprv potiahnite rám nesúci zariadenie smerom k sebe a stlačte rukoväť úplne nadol; následne zatlačte rám nesúci zariadenie smerom k vodiacemu pravítku. Nikdy nezačínajte rez, pokiaľ nie je rám nesúci zariadenie pritiažený úplne k vám.** Pokiaľ vykonáte posuvný rez bez úplného potiahnutia rámu nesúceho zariadenie k sebe, môže dôjsť k neočakávanému spätnému nárazu s dôsledkom vážnych osobných poranení.
- **Nikdy sa nepokúšajte vykonávať posuvný rez ťahaním rámu nesúceho zariadenie k sebe.** Ťahanie rámu nesúceho zariadenie k sebe môže spôsobiť neočakávaný spätný náraz s dôsledkom možných vážnych osobných poranení.
- Nikdy nevykonávajte posuvný rez s rukoväťou zablokovanou v zníženej polohe.

- **Nikdy počas otáčania čepele neuvolňujte gombík, ktorý zaistuje rám nesúci zariadenie.** Rám nesúci zariadenie uvoľnený počas vykonávania rezu môže spôsobiť neočakávaný spätný náraz s dôsledkom možných vážnych osobných poranení.

#### **3. Zrezávacie rezanie**

Pozrite si predchádzajúcu časť „Nastavenie uhla zrezania“.

#### **4. Skosený rez**

##### **Fig.52**

Uvoľnite páku a nakloňte čepeľ pily, aby ste nastavili uhol skosenia (pozrite si predchádzajúcu časť „Nastavenie uhla skosenia“). Dbajte na to, aby ste pevne utiahli páku, aby ste bezpečne zaistili zvolený uhol skosenia. Zaistíte obrobok pomocou zveráka. Uistite sa, že je podvozok potiahnutý späť celou cestou späť smerom k pracovníkovi. Zapnite nástroj bez toho, aby sa čepeľ niečoho dotýkala a počkajte, kým čepeľ nedosiahne plnú rýchlosť. Potom jemne znížte páku do úplne dolnej polohy, zatiaľ čo vytvoríte tlak rovnoobežne s čepeľou a **POSUŇTE PODVOZOK SMEROM KU VODIDLU OCHRANNÉHO ZARIADENIA, ABY SA REZAL OBROBK.** Keď je rez dokončený, vypnite nástroj a **POČKAJTE, AŽ KÝM SA ČEPEĽ ÚPLNE NEZASTAVÍ** pred vrátením čepele do úplne zdvihutej polohy.

#### **⚠VAROVANIE:**

- **Po nastavení čepele na vykonávanie úkosového rezu a pred prevádzkovaním náradia sa presvedčte, že rám nesúci zariadenie a čepeľ sa budú môcť voľne pohybovať v rámci celej dĺžky predpokladaného rezu.** Prerušenie pojazdu rámu nesúceho zariadenia alebo čepele počas vykonávania rezu môže spôsobiť spätný náraz a vážne osobné poranenia.
- **Pri vykonávaní úkosového rezu majte ruky mimo trasy čepele.** Uhol čepele môže zmiať obsluhu čo sa týka skutočnej trasy čepele počas rezania a kontakt s čepeľou môže mať za následok vážne osobné poranenia.
- **Čepeľ by ste nemali až do jej úplného zastavenia zdvihnúť.** Počas vykonávania úkosového rezu sa môže pred čepeľ dostať kus odrezku. Pri zdvihnutí otáčajúcej sa čepele môže byť odrezok čepeľou odhodnený, čo môže spôsobiť rozpadnutie materiálu s dôsledkom vážnych osobných poranení.

#### **UPOZORNENIE:**

- Keď budete stláčať rukoväť dole, zatlačte rovnoobežne s čepeľou. Ak sa vytvorí tlak kolmo na rotačnú základňu, alebo ak sa zmení smer

tlaku počas rezu, presnosť rezu bude narušená.

- Pred vykonávaním úkosového rezu bude možno potrebné vykonať nastavenie horného a spodného pravítka. Pozrite si časť nazvanú „Nastavenie vodiacich pravítok“.

## 5. Zložené rezanie

Zložené rezanie je postup, pri ktorom sa vytvorí úkosový uhol a zároveň sa na pracovnom kuse bude vyrezávať pokosový uhol. Zložené rezanie je možné vykonať pod uhlom, ktorý je uvedený v tabuľke.

Uhol zrezania	Uhol skosenia
Vľavo a vpravo 0° - 45°	Vľavo a vpravo 0° - 45°

009713

Keď budete vykonávať zložené rezy, pozrite si vysvetlenia v častiach „Tlakové rezanie“, „Posuvné rezanie“, „Zrezané rezanie“ a „Skosené rezanie“.

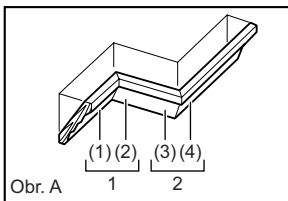
## 6. Rezanie okrasných lišt s korunou alebo oblúkom

Okrasné lišty s korunou alebo oblúkom je možné rezať pomocou pokosovej píly na kombinované rezanie tak, že okrasné lišty budú ležať na rotačnej základni.

Existujú dva bežné typy okrasných lišt s korunou a jeden typ okrasných lišt s oblúkom; okrasná lišta s korunou so sklonom steny 52/38°, okrasná lišta s korunou so sklonom steny 45° a okrasná lišta s oblúkom so sklonom steny 45°. Pozrite si obrázky.

Fig.53

Zobrazené sú spoje okrasných lišt s korunou a oblúkom, ktoré sú zrealizované tak, aby vyhovovali pre „vnútorné“ 90° rohy ((1) a (2) na obr. A) a pre „vonkajšie“ 90° rohy ((3) a (4) na obr. A).



Obr. A

001556

Fig.54

### Meranie

Odmerajte dĺžku steny a na stole nastavte pracovný kus s cieľom na požadovanú dĺžku odrezať kontaktný okraj. Vždy sa presvedčte, že odrezaná dĺžka pracovného kusa **na zadnej strane pracovného kusa** je rovnaká ako dĺžka steny. Nastavte dĺžku rezu pre uhol rezu. Aby ste vyskúšali uhly čepele, vždy použite niekoľko kúskov na vykonanie skúšobných rezov.

Pri rezaní okrasných lišt s korunou alebo oblúkom nastavte uhol pokosu a uhol úkosu podľa tabuľky (A) a okrasné lišty umiestnite na horný povrch základne píly, ako je to uvedené v tabuľke (B).

### V prípade ľavého úkosového rezu

Tabuľka (A)

	Poloha okrasnej lišty na obr. A	Uhol skosenia		Uhol zrezania	
		Typ 52/38°	Typ 45°	Typ 52/38°	Typ 45°
Pre vnútorný roh	(1)	Ľavý 33,9°	Ľavý 30°	Pravý 31,6°	Pravý 35,3°
	(2)			Ľavý 31,6°	Ľavý 35,3°
Pre vonkajší roh	(3)			Pravý 31,6°	Pravý 35,3°
	(4)			Pravý 31,6°	Pravý 35,3°

006361

Tabuľka (B)

	Poloha okrasnej lišty na obr. A	Okraj okrasnej lišty oproti vodiacemu pravítku	Dokončený kus
Pre vnútorný roh	(1)	Okraj kontaktu so stropom by mal byť oproti vodiacemu pravítku.	Dokončený kus bude na ľavej strane čepele.
	(2)	Okraj kontaktu so stenou by mal byť oproti vodiacemu pravítku.	
Pre vonkajší roh	(3)	Okraj kontaktu so stropom by mal byť oproti vodiacemu pravítku.	Dokončený kus bude na pravej strane čepele.
	(4)	Okraj kontaktu so stropom by mal byť oproti vodiacemu pravítku.	

006362

### Príklad:

V prípade rezania okrasnej lišty s korunou typu 52/38° pre polohu (1) na obr. A:

- Skloňte a zaistíte nastavenie uhas úkosu na 33,9° ĽAVÝ.
- Nastavte a zaistíte nastavenie uhla pokosu na 31,6° PRAVÝ.
- Umiestnite okrasnú lištu s korunou tak, aby jej široká zadná strana (skrytá) smerovala nadol na rotačnú základňu; jej OKRAJ KONTAKTU SO STROPOM bude smerovať k vodiacemu pravítku píly.
- Dokončený kus, ktorý sa použije bude po vykonaní rezu vždy na ĽAVEJ strane čepele.

### V prípade pravého úkosového rezu

Tabuľka (A)

	Poloha okrasnej lišty na obr. A	Uhol skosenia		Uhol zrezania	
		Typ 52/38°	Typ 45°	Typ 52/38°	Typ 45°
Pre vnútorný roh	(1)	Pravý 33,9°	Pravý 30°	Pravý 31,6°	Pravý 35,3°
	(2)			Ľavý 31,6°	Ľavý 35,3°
Pre vonkajší roh	(3)			Pravý 31,6°	Pravý 35,3°
	(4)			Pravý 31,6°	Pravý 35,3°

006363

Tabuľka (B)

	Poloha okrasnej lišty na obr. A	Okraj okrasnej lišty oproti vodiacemu pravitku	Dokončený kus
Pre vnútorný roh	(1)	Okraj kontaktu so stenou by mal byť oproti vodiacemu pravitku.	Dokončený kus bude na pravej strane čepele.
	(2)	Okraj kontaktu so stropom by mal byť oproti vodiacemu pravitku.	
Pre vonkajší roh	(3)	Okraj kontaktu so stenou by mal byť oproti vodiacemu pravitku.	Dokončený kus bude na ľavej strane čepele.
	(4)	Okraj kontaktu so stenou by mal byť oproti vodiacemu pravitku.	

006364

**Príklad:**

V prípade rezania okrasnej lišty s korunou typu 52/38° pre polohu (1) na obr. A:

- Skloňte a zaistíte nastavenie uhas úkosu na 33,9° PRAVÝ.
- Nastavte a zaistíte nastavenie uhla pokosu na 31,6° PRAVÝ.
- Umiestnite okrasnú lištu s korunou tak, aby jej široká zadná strana (skrytá) smerovala nadol na rotačnú základňu; jej OKRAJ KONTAKTU SO STENOU bude smerovať k vodiacemu pravitku píly.
- Dokončený kus, ktorý sa použije bude po vykonaní rezu vždy na PRAVEJ strane čepele.

Zarážky pre rezanie okrasných lišt s korunou (voliteľné príslušenstvo) umožňujú jednoduchšie rezanie okrasných lišt s korunou bez nutnosti sklápania čepele píly. Nainštalujte ich na základňu ako je to zobrazené na obrázkoch.

**Fig.55**

**Fig.56**

Obr. B: V pravom 45° uhle pokosu

Obr. C: V ľavom 45° uhle pokosu

Umiestnite okrasnú lištu s korunou tak, aby jej OKRAJ KONTAKTU SO STENOU smeroval k vodiacemu pravitku a jej OKRAJ KONTAKTU SO STROPOM smeroval k zarážkam pre rezanie okrasných lišt s korunou tak, ako je to znázornené na obrázkoch. Nastavte zarážky pre rezanie okrasných lišt s korunou podľa rozmeru okrasnej lišty s korunou. Uťahnite skrutky a zaistíte tak zarážky pre rezanie okrasných lišt s korunou. Hodnoty uhla pokosu nájdete v tabuľke (C).

**Fig.57**

Tabuľka (C)

	Poloha na obr. A	Uhol zrezania	Dokončený kus
Pre vnútorný roh	(1)	Pravý 45°	Nenamáhajte pravú časť čepele
	(2)	Ľavý 45°	Nenamáhajte ľavú časť čepele
Pre vonkajší roh	(3)		Nenamáhajte pravú časť čepele
	(4)	Pravý 45°	Nenamáhajte ľavú časť čepele

006365

**7. Rezanie hliníkových výliskov**

**Fig.58**

Na zaistenie hliníkových výliskov použite bloky rozpery alebo kusy zvyškov tak, ako je to zobrazené na obrázku, aby ste predišli deformácii hliníka. Použite reznú kvapalinu, keď budete rezat' hliníkové výlisky, aby nedochádzalo k usadzovaniu hliníkového materiálu na čepele.

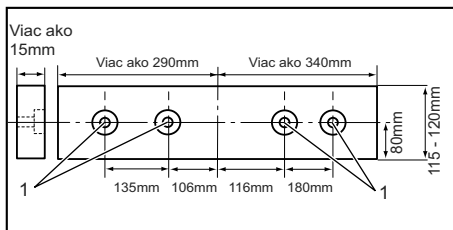
**VAROVANIE:**

- **Nikdy sa nepokúšajte rezat' hrubé alebo okrúhle hliníkové výlisky.** Hrubé alebo okrúhle hliníkové výlisky sa ťažko zaistujú a počas rezania sa môžu uvoľniť s dôsledkom straty ovládania a vážnych osobných poranení.

**8. Drevené obloženie**

Použitie dreveného obloženia pomáha zabezpečiť rezy v obrobkoch bez triesok. Pripojte drevené obloženie ku vodičlu ochranného zariadenia, použite otvory na vodičle ochranného zariadenia a 6 mm skrutky.

Pozrite si obrázok, kde sú rozmery odporúčaného dreveného obloženia.



**1. Otvor**

010046

**POZOR:**

- Použite rovné drevo rovnakej hrúbky ako má drevené obloženie.
- Aby ste úplne prerezali pracovné kusy výšky 102 mm až 120 mm, na vodičom pravitku by ste mali používať drevené obloženie. Drevené obloženie vytvorí medzeru medzi pracovným kusom a vodičim pravitkom a umožní dokončenie hlbšieho rezu.

**Príklad:**

Keď budete rezat' pracovné kusy vysoké 115 mm až 120 mm, použite drevené obloženie s nasledovnou hrúbkou.

Uhol zrezania	Hrúbka dreveného obloženia	
	115 mm	120 mm
0°	35 mm	60 mm
Vľavo a vpravo 45°	30 mm	45 mm
Vľavo a vpravo 52°	25 mm	35 mm
Pravý 60°	25 mm	35 mm

010048



### ⚠VAROVANIE:

- **Použite skrutky na pripojenie dreveného obloženia k vodiacemu pravítku. Skrutky by mali byť nainštalované tak, aby hlavy skrutiek boli pod povrchom dreveného obloženia a neprekážali pri nastavení polohy materiálu, ktorý budete rezat'. Nesprávne zarovnanie materiálu, ktorý budete rezat' môže spôsobiť neočakávaný pohyb počas rezania s dôsledkom straty ovládania a vážnych osobných poranení.**

### UPOZORNENIE:

- Keď je pripojené drevené obloženie, neatáčajte rotačnú základňu so zníženou rukoväťou. Čepel a/alebo drevené obloženie sa poškodžia.

### 9. Rezanie žliabkov

#### Fig.59

Drážkový typ rezania sa môže vykonať nasledovne:

Nastavte dolnú polohu čepele pomocou nastavovacej skrutky a rameno zarážky, aby obmedzovalo reznú hĺbku čepele. Pozrite si už opísanú časť „Rameno zarážky“.

Po nastavení dolnej limitnej polohy čepele vyrežte rovnobežné drážky cez šírku pracovného kusa pomocou posuvného (tlačného) rezania tak, ako je to zobrazené na obrázku. Potom odstráňte materiál pracovného kusa medzi drážkami pomocou dláta.

### ⚠VAROVANIE:

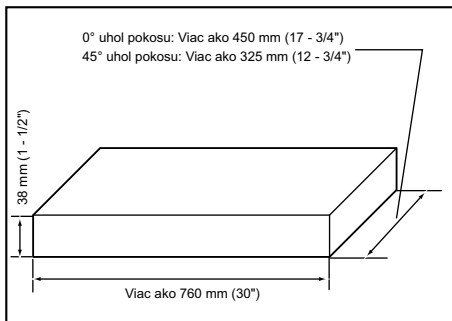
- **Nepokúšajte sa vykonávať tento typ rezu so širším typom čepele alebo s drážkovacou čepeľou.** Snaha o vykonanie drážkového rezu so širšou čepeľou alebo drážkovacou čepeľou môže mať za následok neočakávané výsledky rezu a spätný náraz s dôsledkom vážnych osobných poranení
- **Pri vykonávaní iného než drážkového rezu nezabudnite rameno so zarážkou vrátiť do pôvodnej polohy.** Pokus o vykonávanie rezov s ramenom so zarážkou v nesprávnej polohe môže viesť k neočakávaným výsledkom rezu a k spätnému nárazu s dôsledkom vážnych osobných poranení.

### 10. Technika pre špeciálne max. rezné kapacity pre šírku

Maximálna rezná kapacita pre šírku v prípade tohto náradia môže byť dosiahnutá dolu uvedenými krokmi:

Informácie o maximálnej reznej šírke pre toto náradie nájdete v časti TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE v odseku „Špeciálne max. rezné kapacity pre šírku“

- (1) Nastavte náradie na pokosový uhol 0° alebo 45° a presvedčte sa, že otočná základňa je zablokovaná. (Pozrite si časť „Nastavenie uhla zrezania“.)

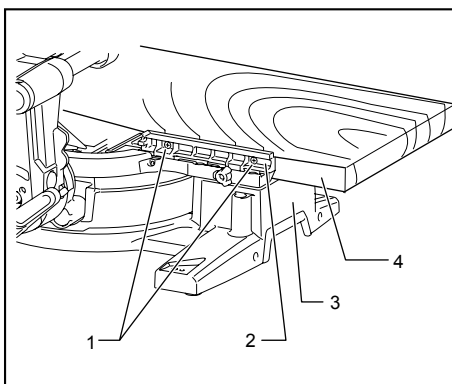


010565

- (2) Dočasne demontujte a odložte obidve pravé a ľavé horné pravítka
- (3) Vyrežte plošinu s rozmermi podľa hore uvedeného nákresu, a to z 38 mm hrubého, rovného surového materiálu, ako je drevo, preglejka alebo drevotrieska.

### ⚠VAROVANIE:

- **Ako plošinu používajte rovný surový materiál.** Materiál, ktorý nie je rovný sa môže počas rezania pohybovať s dôsledkom spätného nárazu a vážnych osobných poranení.



1. Skrutky (dve na každej strane)
2. Spodné pravítko
3. Základňa
4. Plošina

010357

### POZNÁMKA:

- Maximálna rezná kapacita po výške sa zredukuje o rovnakú čiastku, ako je hrúbka plošiny.
- (4) Plošinu umiestnite na náradie tak, aby prečnievala rovnako na každej strane základne náradia.  
Plošinu zaistite k náradiu pomocou 6 skrutiek do dreva a zaskrutkujte ich do otvorov v spodných pravítkach.

### **⚠VAROVANIE:**

- **Skontrolujte, že plošina leží na základni náradia vodorovne a že je pevne zaistená k spodným pravítkam pomocou na to určených štyroch otvorov.** Opomenutie správne zaistiť plošinu môže mať za následok pohyb a možný spätný náraz s dôsledkom vážnych osobných poranení.
- **Zabezpečte, aby bolo náradie pevne namontované na stabilnom a rovnom povrchu.** Opomenutie správne namontovať a zaistiť náradie môže spôsobiť nestabilitu náradia s dôsledkom straty kontroly a/alebo pádu náradia a následných vážnych osobných poranení.

- (5) Na náradie namontujte obidve demontované horné pravítka.

### **⚠VAROVANIE:**

- **Náradie bez nenainštalovaných horných pravítk nepoužívajte.** Horné pravítka poskytujú adekvátnu podporu potrebnú na rez pracovného kusa. Pokiaľ nie je pracovný kus podopieraný správne, môže sa pohybovať s dôsledkom straty kontroly, spätného nárazu a vážnych osobných poranení.

Fig.60

- (6) Pracovný kus, ktorý budete rezať umiestnite na plošinu zaistenú k náradia.
- (7) Pracovný kus pred rezaním pevne zverákom zaistite k horným pravítkam.
- (8) Rez pracovným kusom vykonajte pomaly podľa pokynov s názvom „Posuvné (tlačené) rezanie (rezanie širokých obrobkov)“.

### **⚠VAROVANIE:**

- **Presvedčte sa, že pracovný kus je zaistený zverákom a rez vykonávajte pomaly.** Opomenutie správne zaistiť pracovný kus a rezať pomaly môže mať za následok pohyb pracovného kusa s dôsledkom možného spätného nárazu a vážnych osobných poranení.
- **Dávajte pozor, pretože po vykonaní niekoľkých rezov pri rôznych pokosových uhloch sa môže plošina uvoľniť.** Pokiaľ sa plošina oslabí v dôsledku viacerých zárezov do materiálu, plošinu treba vymeniť. Pokiaľ oslabenú plošinu nevymeníte, môže spôsobiť pohyb pracovného kusa počas rezu s dôsledkom možného spätného nárazu a vážnych osobných poranení.

## **Prenášanie nástroja**

Fig.61

Uistite sa, že náradie je odpojené zo siete. Zaistite čepeľ v 0° uhle úkosu a úplne otočte rotačnú základňu v pravom uhle pokosu. Zaistite posuvné stĺpiky tak, aby

sa spodný posuvný kolík zablokoval v polohe rámu nesúceho zariadenie úplne vyťahnutého smerom k obsluhu a horné stĺpiky v polohe rámu nesúceho zariadenie úplne zatlačeného smerom k vodiacemu pravítku (Pozrite si časť „Nastavenie zablokovania posunu.“) Úplne znížte rukoväť a zaistite ju v dolnej polohe vtláčením kolíka zarážky.

Fig.62

### **⚠VAROVANIE:**

- **Kolík zarážky slúži len na účely prenášania a skladovania a nemá by sa nikdy používať pri rezaní.** Používanie kolíka zarážky pri rezaní môže spôsobiť neočakávaný pohyb čepele s dôsledkom spätného nárazu a vážnych osobných poranení.

Nástroj prenášajte držiak ho na oboch stranách základne nástroja tak, ako je to zobrazené na obrázku. Ak odstránite držiaky, vrecko na prach atď., nástroj sa vám bude ľahšie prenášať.

### **⚠POZOR:**

- Pred prenášaním náradia vždy zaistite všetky jeho pohyblivé časti. Ak sa časti náradia počas jeho prenášania budú pohybovať alebo posúvať, môže dôjsť k strate ovládania alebo rovnováhy s dôsledkom osobných poranení.

## **ÚDRŽBA**

### **⚠VAROVANIE:**

- **Pred vykonávaním kontroly a údržby náradie vždy vypnite a odpojte od prívodu elektrickej energie.** Opomenutie vypnúť náradie a odpojiť ho od prívodu elektrickej energie môže byť pri náhodnom spustení za následok vážne osobné poranenie.
- **Pre dosiahnutie najlepšieho a najbezpečnejšieho výkonu musí byť čepeľ vždy ostrá a čistá.** Rezanie s tupou a/alebo špinavou čepeľou môže mať za následok spätný náraz s dôsledkom vážnych osobných poranení.

### **UPOZORNENIE:**

- Nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani nič podobné. Mohlo by to spôsobiť zmenu farby, deformácie alebo praskliny.

## **Nastavenie uhla rezania**

Tento nástroj je starostlivo nastavený a vyrovnaný už pri výrobe, ale neopatrné zaobchádzanie môže ovplyvniť vyrovnanie. Ak nie je váš nástroj správne vyrovnaný, vykonajte nasledovné:

### **1. Uhol zrezania**

Zatlačte rám nesúci zariadenie smerom k prednej časti píly, utiahnite poistnú skrutku v smere hodinových ručičiek a vyťahnite poistnú páčku smerom k sebe, čím zaistíte rám nesúci zariadenie.

Proti smeru hodinových ručičiek otočte svorku, ktorá zaisťuje rotačnú základňu. Otočte rotačnú základňu tak, že ukazovateľ smeruje na hodnotu 0° na mierke pokosu. Potom jemne otočte rotačnú základňu v smere hodinových ručičiek a proti smeru hodinových ručičiek, a to aby rotačná základňa zapadla na svoje miesto v drážke pre 0° pokos. (Nechajte ju tak, ak ukazovateľ nesmeruje na 0°.) Pomocou nástrčkového kľúča uvoľnite skrutky so šesťhrannou hlavou, ktoré zaisťujú vodiace pravítko.

Fig.63

Úplne znížte rukoväť a zaistíte ju v dolnej polohe vtláčením kolíka zarážky. Pomocou trojuholníkového pravítka, uhlomeru a pod. zarovnajete do pravého uhla bočnú stranu čepele a čelo vodiaceho pravítka. Následne dôkladne utiahnite skrutky so šesťhrannou hlavou, a to v poradí z pravej strany.

Fig.64

Uistite sa, že ukazovateľ smeruje do 0° na škále zrezania. Ak ukazovateľ nesmeruje do 0°, uvoľnite skrutku, ktorá zaisťuje ukazovateľ, a nastavte ukazovateľ tak, že bude smerovať ku 0°.

## 2. Uhol skosenia

Páčku západky stlačte úplne nadol, čím uvoľníte pevné narážky.

- (1) 0° uhol skosenia

Fig.65

Zatlačte rám nesúci zariadenie smerom k prednej časti píly, utiahnite poistnú skrutku v smere hodinových ručičiek a vytiahnite poistnú páčku smerom k sebe, čím zaistíte rám nesúci zariadenie. Úplne znížte rukoväť a zaistíte ju v dolnej polohe vtláčením kolíka zarážky. Uvoľnite páčku na zadnej strane náradia.

Fig.66

Otočte skrutku so šesťhrannou hlavou na pravej strane držiaka ramena o dve alebo tri otočenia proti smeru hodinových ručičiek, aby ste naklonili čepeľ doprava.

Fig.67

Pomocou trojuholníkového pravítka, uhlomeru a pod. opatrne vyrovnajte do pravého uhla bočnú stranu stola s vrchným povrchom rotačnej základne, a to otočením skrutky so šesťhrannou hlavou na pravej strane držiaka ramena v smere hodinových ručičiek. Potom bezpečne utiahnite páčku.

Fig.68

Uistite sa, že ukazovatele na držiaku ramena ukazujú na 0° na platni s mierkou úkosu na ramene. Ak ukazovatele nesmerujú do 0°,

uvoľnite skrutky, ktoré zaisťujú ukazovatele a nastavte ukazovatele tak, že budú ukazovať na 0°.

- (2) 45° uhol skosenia

Fig.69

45° uhol úkosu nastavte len po vykonaní nastavenia 0° uhla úkosu. Ak chcete nastaviť 45° uhol úkosu, uvoľnite páčku a nakloňte čepeľ úplne doľava. Uistite sa, že ukazovateľ na držiaku ramena ukazuje na 45° na mierke úkosu na ramene. Ak ukazovateľ nesmeruje na 45°, otočte nastavovaciu skrutku ľavého 45° uhla úkosu na strane ramena, až kým ukazovateľ nebude ukazovať 45°.

Ak chcete nastaviť pravý 45° uhol úkosu, vykonajte rovnaký postup, ako je opísaný vyššie.

## Nastavenie polohy laserovej línie

Iba pre modely LS1216L a LS1216FL

Fig.70

Fig.71

### ⚠VAROVANIE:

- Pretože náradie musí byť pri nastavovaní laserovej línie pripojené k elektrickej sieti, je treba dávať veľký pozor, aby ste zariadenie nezapli. Náhodné spustenie náradia môže mať za následok vážne osobné poranenia.

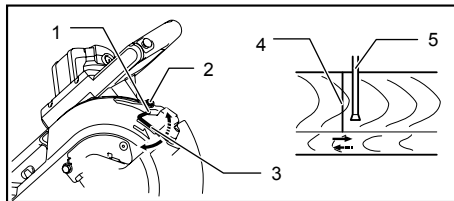
### ⚠POZOR:

- Nikdy sa nepozerajte priamo do zväzku laserových lúčov. Vystavenie priamym účinkom zväzku laserových lúčov môže mať za následok vážne poškodenie zraku.
- LASEROVÉ ŽIARENIE  
Nepozerajte sa do zväzku lúčov.

### UPOZORNENIE:

- Dávajte pozor na nárazy na náradie, pretože môžu spôsobiť zlé nastavenie laserovej línie alebo môžu poškodiť laser a skrátiť jeho životnosť.

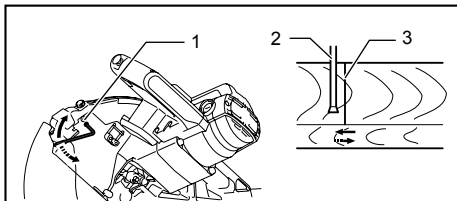
### Nastavenie laserovej línie pre ľavú stranu čepele.



1. Skrutka na zmenu pohyblivého rozsahu nastavovacej skrutky
2. Nastavovacia skrutka
3. Šesťhranný francúzsky kľúč
4. Laserová čiara
5. Čepeľ píly

009514

## Nastavenie laserovej línie pre pravú stranu čepele.



1. Nastavovacia skrutka
2. Čepeľ píly
3. Laserová čiara

009515

Pre obe nastavenia vykonajte nasledovné kroky.

1. Uistite sa, že nástroj je odpojený zo siete.
2. Nakreslite čiaru rezania na obrobok a umiestnite ho na rotačný stôl. Teraz nezaisťujte obrobok pomocou zveráka alebo podobného zaistovacieho prostriedku.
3. Znížte čepeľ znížením rukoväte a skontrolujte, kde vidíte čiaru rezania a polohu čepele píly. (Rozhodnite sa, ktorú polohu bude potrebné rezať na čiare rezania).
4. Po rozhodnutí sa ohľadne správnej polohy línie vo vzťahu k čepeľi vráťte rukoväť do pôvodnej polohy. Zaisťujte pracovný kus vertikálnym zverákom, a to bez posunutia pracovného kusa z už skontrolovanej polohy.
5. Nástroj zapojte do siete a zapnite laserový spínač.
6. Nastavte polohu laserovej čiary nasledovne.

Poloha laserovej čiary sa môže zmeniť, keď sa zmení pohyblivý rozsah nastavovacej skrutky pre laser, a to otočením dvoch skrutiek pomocou šesťbokého francúzskeho kľúča. (Pohyblivý rozsah laserovej čiary je nastavený už pri výrobe do 1 mm od bočného povrchu čepele).

Ak chcete posunúť pohyblivý rozsah laserovej čiary ďalej od bočného povrchu čepele, otočte dve skrutky proti smeru hodinových ručičiek po uvoľnení nastavovacej skrutky. Otočte tieto dve skrutky v smere hodinových ručičiek, aby ste ju posunuli bližšie k bočnému povrchu čepele po uvoľnení nastavovacej skrutky.

Pozrite si časť „Úkon laserovej čiary“ a nastavte nastavovaciu skrutku tak, že čiara rezania na vašom obrobku bude vyrovnaná s laserovou čiarou.

### POZNÁMKA:

- Kvôli presnosti pravidelne kontrolujte polohu laserovej čiary.
- Ak sa vyskytne nejaká chyba na laserovej jednotke, opravu nechajte autorizovanému servisnému stredisku spoločnosti Makita.

## Čistenie šošoviek laserového svetla

Iba pre modely LS1216L a LS1216FL

### Fig.72

Ak sa šošovky laserového svetla jemne znečistia alebo sa na ne prilepia piliny tak, že laserová čiara už nie je jasne viditeľná, odpojte pílu zo siete a odstráňte a opatrne vyčistite šošovky laserového svetla pomocou mäkkej vlhkej handričky. Nepoužívajte rozpúšťadlá alebo petrolejové čistiadlá na čistenie šošoviek.

### Fig.73

Ak chcete odstrániť šošovky laserového svetla, odstráňte čepeľ píly pred odstránením šošoviek podľa pokynov v časti „Inštalácia a odstránenie čepele píly“. Uvoľnite, ale neodstráňte skrutku, ktorá zaisťuje šošovky, pomocou skrutkovača.

Vytiahnite šošovky tak, ako je to zobrazené na obrázku.

### POZNÁMKA:

- Ak šošovky nechcú vyjsť von, ešte viac uvoľnite skrutku a znova vytiahnite šošovky bez odstránenia skrutky.

## Výmena uhľíkov

### Fig.74

Uhľíky pravidelne vyberajte a kontrolujte. Ak sú opotrebované až po medznú značku, vymeňte ich. Uhľíky musia byť čisté a musia voľne zapadať do svojich držiakov. Oba uhľíky treba vymieňať súčasne. Používajte výhradne rovnaké uhľíky.

### Fig.75

Pomocou šrauboväka odskrutkujte veká uhľíkov. Vymňte opotrebované uhľíky, vložte nové a zaskrutkujte veká naspäť.

Po výmene kefiiek zapracujte kefy spustením náradia bez zaťaženia na dobu približne 10 minút. Potom skontrolujte náradie v prevádzke a fungovanie elektrickej brzdy pri uvoľnení vypínača. Pokiaľ elektrická brzda nefunguje správne, nechajte náradie opraviť v servisnom stredisku spoločnosti Makita.

### Po použití

- Po použití zotrite piliny a prach, ktoré sa prilepili na nástroj, pomocou handričky alebo čohosi podobného. Udržujte chránič čepele čistý podľa pokynov v predchádzajúcej časti „Chránič čepele“. Namažte posuvné časti strojovým olejom, aby ste predišli hrdzaveniu.
- Počas uskladňovania nástroja, úplne potiahnite podvozok smerom k sebe tak, že posuvná matka je celá zasunutá do rotačnej základne.

Kvôli zachovaniu BEZPEČNOSTI a SPOLAHLIVOSTI výrobkov musia byť opravy a akákoľvek ďalšia údržba či nastavovanie robené autorizovanými servisnými strediskami firmy Makita a s použitím náhradných dielov Makita.

# VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

## **⚠VAROVANIE:**

- **Toto príslušenstvo a doplnky značky Makita sa odporúčajú pre použitie v spojení s náradím značky Makita uvádzaným v tomto návode na obsluhu.** Používanie iného príslušenstva a doplnkov môže mať za následok vážne osobné poranenia.
- **Príslušenstvo a doplnky značky Makita používajte jedine na uvedený účel.** Nesprávne používanie príslušenstva alebo doplnkov môže mať za následok vážne osobné poranenia.

Ak potrebujete bližšie informácie týkajúce sa tohoto príslušenstva, obráťte sa na vaše miestne servisné stredisko firmy Makita.

- Ocelové čepele píľ s karbidovým koncom

Čepele pre pokosovú pílu	Pre hladké a presné rezanie v rôznych materiáloch.
Kombinácia	Ostrie na všeobecné účely pre rýchle a hladké strhávanie, prerezávanie a zrezávanie.
Križový rez	Pre hladšie križové rezy naprieč vlákien. Reže tenké plátky smerom naprieč vlákien.
Jemné prerezávanie	Pre bezpečkové rezy čisto proti smeru.
Čeluste pre pokosovú pílu pre neželezné materiály	V prípade pokosov v hliníku, medi, mosadzi, potrubiach a ďalších neželezných materiáloch.

006526

- Súprava zveráka (horizontálny zverák)
- Vertikálny zverák
- Kľúč na skrutky so šesťhrannou hlavou 6
- Zastrkávací francúzsky kľúč 13
- Držiak
- Vrecko na prach
- Súprava zarážok pre okrasné lišty s korunou
- Trojuholníkové pravítko
- Prachová schránka
- Šesťhranný nástrčkový kľúč (pre LS1216L a LS1216FL)

## **POZNÁMKA:**

- Niektoré položky zo zoznamu môžu byť súčasťou balenia náradia vo forme štandardného príslušenstva. Rozsah týchto položiek môže byť v každej krajine odlišný.

## ČESKÝ (originální návod k obsluze)

### Legenda všeobecného vyobrazení

1-1. Čep zarážky	27-2. Šipka	45-3. Tyč svěráku
2-1. Šrouby s šestihrannou hlavou	27-3. Pouzdro kotouče	45-4. Šroub
3-1. Kryt kotouče	27-4. Pilový list	46-1. Deska svěráku
4-1. Kryt kotouče	28-1. Šroub s vnitřním šestihranem	46-2. Matice svěráku
5-1. Deska se spárou	28-2. Vnější příruba	46-3. Knoflík svěráku
6-1. Pilový list	28-3. Pilový list	48-1. Držák
6-2. Zuby kotouče	28-4. Vnitřní příruba	48-2. Šroub
6-3. Deska se spárou	28-5. Vřeten	50-1. Blokovací páčka
6-4. Levý šikmý řez	29-1. Šroub s vnitřním šestihranem	50-2. Pojistný šroub
6-5. Přímý řez	29-2. Vnější příruba	53-1. Vypouklá lišta typu 52/38 °
6-6. Pravý šikmý řez	29-3. Pilový list	53-2. Vypouklá lišta typu 45 °
7-1. Blokovací páčka	29-4. Vnitřní příruba	53-3. Vydutá lišta typu 45 °
7-2. Pojistný šroub	29-5. Vřeten	54-1. Vnitřní kout
8-1. Horní povrch otočného stolu	29-6. Prstenec	54-2. Vnější roh
8-2. Obvod kotouče	30-1. Šroub s vnitřním šestihranem	55-1. Zarážka pro vypouklé lišty L (volitelné příslušenství)
8-3. Vodicí pravítko	31-1. Čep zarážky	55-2. Zarážka pro vypouklé lišty P (volitelné příslušenství)
9-1. Páčka zarážky	32-1. Středový kryt	55-3. Otočný stůl
10-1. Rameno zarážky	32-2. Nástrčný klíč	56-1. Zarážka pro vypouklé lišty L
10-2. Stavěcí šroub	32-3. Šroub s šestihrannou hlavou	56-2. Zarážka pro vypouklé lišty P
11-1. Blokovací páčka	32-4. Kryt kotouče	56-3. Otočný stůl
11-2. Rukojeť	33-1. Zámek hřídele	57-1. Vodicí pravítko
11-3. Vačka	33-2. Pouzdro kotouče	57-2. Vypouklá lišta
12-1. Páčka	33-3. Šroub s šestihrannou hlavou	58-1. Vodicí pravítko
13-1. Páčka západky	34-1. Šipka	58-2. Svěrák
14-1. Deska měřidla	34-2. Šipka	58-3. Distanční blok
14-2. Tlačítko uvolnění	34-3. Pouzdro kotouče	58-4. Hliníkový výlisek
14-3. Ukazatel	34-4. Pilový list	58-5. Distanční blok
14-4. Páčka západky	35-1. Šroub s šestihrannou hlavou	59-1. Drážky vyřezané kotoučem
15-1. Blokovací páčka	35-2. Vnější příruba	60-1. Horní pravítko
15-2. Pojistný šroub	35-3. Pilový list	60-2. Svislý svěrák
16-1. Odjišťovací tlačítko	35-4. Vnitřní příruba	60-3. Zpracovávaný díl
16-2. Spoušť	35-5. Vřeten	60-4. Pracovní deska
16-3. Páčka	35-6. Prstenec	61-1. Čep zarážky
16-4. Otvor pro zámek	36-1. Šroub s šestihrannou hlavou	63-1. Trojúhelníkové pravítko
17-1. Spoušť	37-1. Upevňovací prvek	64-1. Šroub
17-2. Odjišťovací tlačítko	37-2. Vak na prach	64-2. Ukazatel
17-3. Otvor pro zámek	37-3. Prachová hubice	64-3. Stupnice pokosu
18-1. Spínač světla	38-1. Prachová nádoba	65-1. Ukazatel
18-2. Pracovní osvětlení	38-2. Kryt	65-2. Páčka
19-1. Spínač laseru	38-3. Tlačítko	65-3. Deska se stupnicí úkosu
20-1. Stavěcí šroub	39-1. Válcová část	66-1. Stavěcí šroub úhlu 0 °
22-1. Držák klíče	39-2. Prachová nádoba	66-2. Páčka
22-2. Imbusový klíč	39-3. Piliny	66-3. Páčka západky
23-1. Držák klíče	40-1. Válcová část	67-1. Trojúhelníkové pravítko
23-2. Nástrčný klíč	40-2. Prachová nádoba	67-2. Pilový list
24-1. Čep zarážky	41-1. Podpěra	67-3. Horní povrch otočného stolu
25-1. Středový kryt	41-2. Otočný stůl	68-1. Deska se stupnicí úkosu
25-2. Imbusový klíč	42-1. Páčky	68-2. Ukazatel
25-3. Šroub s vnitřním šestihranem	42-2. Upinací šrouby	69-1. Ukazatel
25-4. Kryt kotouče	43-1. Horní pravítko	69-2. Deska měřidla
26-1. Zámek hřídele	43-2. Dolní pravítko	69-3. Stavěcí šroub pro levý šikmý řez 45 °
26-2. Pouzdro kotouče	43-3. Červená indikační oblast	
26-3. Šroub s vnitřním šestihranem	45-1. Knoflík svěráku	
27-1. Šipka	45-2. Rameno svěráku	

69-4. Stavěcí šroub pro pravý šikmý řez

45°

70-1. Zpracovávaný díl

70-2. Laserová rýska

71-1. Svislý svěrák

72-1. Šroubovák

72-2. Šroub (pouze jeden kus)

72-3. Čočka laseru

73-1. Čočka laseru

74-1. Mezní značka

75-1. Šroubovák

75-2. Víčko držáku uhlíku

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Model

LS1216/ LS1216L/ LS1216F/ LS1216FL

Průměr listu

305 mm

Tloušťka kotouče

1,6 mm - 2,4 mm

Průměr otvoru

Země Evropy: 30 mm, pro ostatní země mimo Evropu: 25,4 mm

Max. úhel pokosu

Vlevo 52°, vpravo 60°

Max. úhel úkosu

Vlevo a vpravo 45°

Max. kapacita řezu (V x Š)

Úhel pokosu	Úhel úkosu		
	45°(vlevo)	0°	45°(vpravo)
0°	59mm×382mm	87mm×382mm	44mm×382mm
	69mm×363mm	102mm×363mm	54mm×363mm
Tloušťka dřevěné desky na vodícím pravitku pro zvýšenou výšku řezu	35mm	78mm×290 mm	115mm×300mm
	60mm	—	120mm×250mm
45°(vlevo a vpravo)	59mm×268mm	87mm×268mm	44mm×268mm
	69mm×255mm	102mm×255mm	54mm×255mm
Tloušťka dřevěné desky na vodícím pravitku pro zvýšenou výšku řezu	30mm	—	115mm×202mm
	45mm	—	120mm×172mm
52°(vlevo a vpravo)	—	87mm×233mm	—
	—	102mm×220mm	—
Tloušťka dřevěné desky na vodícím pravitku pro zvýšenou výšku řezu	25mm	—	115mm×178mm
	35mm	—	120mm×155mm
60°(vpravo)	—	87mm×185mm	—
	—	102mm×178mm	—
Tloušťka dřevěné desky na vodícím pravitku pro zvýšenou výšku řezu	25mm	—	115mm×140mm
	35mm	—	120mm×122mm

Speciální max. řezací výkonnost

Vypouklá lišta typu 45° (s využitím zarážky pro vypouklé lišty)	203 mm
Podlahová lišta (H) (s využitím vodorovné svěrky)	165 mm

Speciální možnosti řezů v maximální šířce

(s použitím 38 mm (1-1/2") pracovní desky)

Úhel úkosu	Úhel pokosu	Max. řez
0°	0°	416 mm
	45° (vlevo a vpravo)	292 mm

Informace o postupu při řezání naleznete v části věnované PROVOZU.

Otáčky bez zatížení (min<sup>-1</sup>)

3 200

Typ laseru (pouze u LS1216L,LS1216FL)

Červený laser 650 nm, &lt; 1,6 mW (třída laseru 2M)

Rozměry (D x Š x V)

806 mm x 640 mm x 721 mm

Hmotnost netto

Pro všechny země mimo Evropu

LS1216...26,3 kg  
LS1216L/LS1216F ...26,4 kg  
LS1216FL ...26,5 kg

Pro země Evropy

LS1216...26,5 kg  
LS1216L/LS1216F ...26,6 kg  
LS1216FL ...26,7 kg

Třída bezpečnosti

II/III

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Poznámka: Technické údaje se mohou pro různé země lišit.
- Hmotnost podle EPTA – Procedure 1/2003

END210-6

ENF002-2

## Symbols

Níže jsou uvedeny symboly, se kterými se můžete při použití nástroje setkat. Je důležité, abyste dříve, než s ním začnete pracovat, pochopili jejich význam.



- Přečtěte si návod k obsluze.



- DVOJITÁ IZOLACE



- V rámci předcházení zraněním odletujícími třískami přidržte po dokončení řezu hlavu píly dole, dokud se kotouč úplně nezastaví.



- Při posuvném řezání nejdříve přitáhněte vozík úplně k sobě, stiskněte dolů držadlo a poté vozík tlačte směrem k vodícímu pravitku.



- Neumisťujte ruce ani prsty do blízkosti kotouče.



- Nikdy se neďeвайте do laserového paprsku. Přímé vystavení laseru může způsobit poranění očí.



- Pouze pro země EU  
Nevyhazujte elektrická zařízení spolu s domovním odpadem!

Podle Nařízení Evropské rady 2002/96/EC o likvidaci elektrických a elektronických zařízení a jejího provádění v souladu s národními zákony, elektrická zařízení musí být poté, co doslouží, shromažďována samostatně a vrácena k ekologické recyklaci.

ENE006-1

## Určení nástroje

Nástroj je určen k přesnému přímému a pokosovému řezání dřeva. Při použití vhodných pilových kotoučů lze řezat také hliník.

## Napájení

Zařízení je třeba připojit pouze k napájení se stejným napětím, jaké je uvedeno na výrobním štítku a může být provozováno pouze v jednofázovém napájecím okruhu se střídavým napětím. Nářadí je vybaveno dvojitou izolací a může být tedy připojeno i k zásuvkám bez zemnicího vodiče.

ENG905-1

## Hlučnost

Typická vážená hladina hluku (A) určená podle normy EN61029:

Hladina akustického tlaku ( $L_{pA}$ ): 91 dB(A)

Hladina akustického výkonu ( $L_{WA}$ ): 100 dB(A)

Nejistota (K): 3 dB (A)

## Používejte ochranu sluchu

ENG900-1

## Vibrace

Celková hodnota vibrací (vektorový součet tří os) určená podle normy EN61029:

Emise vibrací ( $a_{h1}$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> nebo méně

Nejistota (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- Deklarovaná hodnota emisí vibrací byla změřena v souladu se standardní testovací metodou a může být využita ke srovnávání nářadí mezi sebou.
- Deklarovanou hodnotu emisí vibrací lze rovněž využít k předběžnému posouzení vystavení jejich vlivu.

## VAROVÁNÍ:

- Emise vibrací během skutečného používání elektrického nářadí se mohou od deklarované hodnoty emisí vibrací lišit v závislosti na způsobu použití nářadí.
- Na základě odhadu vystavení účinkům vibrací v aktuálních podmínkách zajistěte bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy (vezměte v úvahu všechny části pracovního cyklu, mezi něž patří kromě doby pracovního nasazení i doba, kdy je nářadí vypnuto nebo pracuje ve volnoběhu).



Pouze pro země Evropy

## Prohlášení ES o shodě

**Společnost Makita Corporation jako odpovědný výrobce prohlašuje, že následující zařízení Makita:**

Popis zařízení:

Radiální pokosová pila

č. modelu/typ: LS1216, LS1216L, LS1216F, LS1216FL

vychází ze sériové výroby

**A vyhovuje následujícím evropským směrnicím:**  
2006/42/EC

Zařízení bylo rovněž vyrobeno v souladu s následujícími normami či normativními dokumenty:

EN61029

Technická dokumentace je k dispozici u našeho autorizovaného zástupce v Evropě:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

20. 1. 2010



Tomoyasu Kato  
Ředitel

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

000230

GEA010-1

## Obecná bezpečnostní upozornění k elektrickému nářadí

**⚠ UPOZORNĚNÍ** Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Při nedodržení upozornění a pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

**Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.**

ENB034-6

## DOPLŇKOVÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO NÁSTROJ

1. Noste ochranu zraku.
2. Udržujte ruce mimo dráhu pilového kotouče. Vyvarujte se kontaktu s dobíhajícími kotoučem. Mohl by způsobit vážné poranění.
3. Neprovazujte pilu bez krytů. Před každým použitím zkontrolujte řádné uzavření krytu kotouče. Neprovazujte pilu, pokud se kryt kotouče nepohybuje volně a okamžitě se neuzavře. Nikdy neupínejte ani neuchycujete kryt kotouče v otevřené poloze.
4. **Neprovádějte žádnou operaci ručním přidržováním.** Při veškerých pracích je díl nutno pevně uchytit na otočném stole a vodicím pravítko pomocí svěráku. Nikdy díl nedržte na místě rukou.
5. **Nikdy nesahejte přes pilový kotouč.**
6. **Před přesunováním dílu nebo změnou nastavení nástroj vypněte a počkejte, dokud se nezastaví pilový kotouč.**
7. **Před výměnou kotouče nebo prováděním servisu nástroj odpojte od zdroje napájení.**
8. **Před přenášením nástroje vždy zajistěte všechny pohyblivé díly.**
9. **Zarážkový čep, který uzamyká řezací hlavu, slouží pouze pro účely přenášení a skladování. Není určen pro žádné činnosti spojené s řezáním.**
10. **Nářadí nepoužívejte v prostředí s hořlavými kapalinami či plyny.** Elektrická činnost nářadí může při kontaktu s hořlavými kapalinami či a plyny způsobit výbuch nebo požár.
11. **Před provozem pečlivě zkontrolujte, zda kotouč nevykazuje trhliny nebo poškození. Popraskaný nebo poškozený kotouč okamžitě vyměňte.**
12. **Používejte pouze příruby určené pro tento nástroj.**
13. **Dávejte pozor, abyste nepoškodili vřeteno, příruby (zejména instalační povrch) nebo šroub. Poškození těchto dílů může vést k roztržení kotouče.**
14. **Přesvědčte se, zda je otočný stůl řádně zajištěn, aby se během provozu nemohl pohybovat.**
15. **K zajištění vlastní bezpečnosti odstraňte před zahájením provozu z povrchu stolu třísky, drobný materiál, apod.**
16. **Neřežte hřebíky. Před zahájením provozu zkontrolujte a odstraňte z dílu všechny případné hřebíky.**
17. **Dbejte, aby byl před aktivací spínače uvolněn zámek hřídele.**
18. **Ujistěte se, že se kotouč nedotýká otočného stolu v nejnižší poloze.**
19. **Uchopte pevně držadlo. Nezapomeňte, že se pila během spouštění a zastavování posunuje mírně nahoru nebo dolů.**
20. **Před aktivací spínače se přesvědčte, že se kotouč nedotýká dílu.**
21. **Před použitím nástroje na skutečném dílu jej nechejte na chvíli běžet. Sledujte, zda nevznikají vibrace nebo viklání, které by mohly signalizovat špatně nainstalovaný nebo nedostatečně vyvážený kotouč.**
22. **Před řezáním počkejte, dokud kotouč nedosáhne plných otáček.**

23. Pokud si během provozu povšimnete čehokoliv neobvyklého, přerušte okamžitě práci.
24. Nepokoušejte se zablokovat spoušť v aktivní poloze.
25. Buďte vždy ostražití, zvláště při opakovaných a monotónních pracích. Nenechte se ukolébat falešným pocitem bezpečí. Ostří nářadí neodpouští žádné chyby.
26. Vždy používejte příslušenství doporučené v této příručce. Použití nesprávného příslušenství, jako jsou například brusné kotouče, může způsobit poranění.
27. Nepoužívejte pilu k řezání jiných materiálů, než je dřevo, hliník a podobné materiály.
28. Při řezání připojte pokosovou pilu k zařízení na odsávání prachu.
29. Pilové kotouče volte podle řezaného materiálu.
30. Při řezání drážek postupujte s opatrností.
31. Drážkovací desku vyměňte, jakmile je opotřebená.
32. Nepoužívejte pilové kotouče vyrobené z rychlořezné oceli.
33. Některých prach vzniklý při provozu obsahuje chemikálie, o kterých je známo, že způsobují rakovinu, vrozené vady nebo jiná ohrožení reprodukčního systému. Takovými chemikáliemi jsou například:
  - olovo z materiálu opatřeného nátěrem na bázi olova a
  - arsen a chrom z chemicky ošetřeného řeziva.
 Riziko spojené s vystavením těmto materiálům se liší podle toho, jak často tento typ práce provádíte. Chcete-li omezit expozici těmto materiálům: pracujte na dobře větraném místě a používejte schválené bezpečnostní vybavení, jako jsou například protiprachové masky speciálně určené k odfiltrování mikroskopických částic.
34. Pracujte vždy s ostrým a čistým kotoučem. Omezíte tak hladinu vznikajícího hluku.
35. Obsluha musí být odpovídajícím způsobem vyškolená v používání, seřizování a provozování stroje.
36. Používejte správně naostřené pilové kotouče. Dodržujte maximální otáčky vyznačené na pilovém kotouči.
37. Vyvarujte se odstraňování jakýchkoliv odřezků nebo jiných částí dílu z oblastí řezání během provozu nástroje, kdy se hlava pily nenachází v klidové poloze.
38. Používejte pouze pilové kotouče doporučené výrobcem, jež vyhovují normě EN847-1.
39. Při manipulaci s pilovým kotoučem a surovým materiálem používejte rukavice (pilové kotouče je třeba přenášet pokud možno v

držáku).

40. Pokud je zařízení vybaveno laserem, není dovoleno zaměřovat jej za jiný typ laseru. Opravy je třeba provádět pouze správným způsobem.

## TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

### INSTALACE

#### Montáž stolu

##### Fig.1

Při dodávce nářadí je držadlo zablokováno ve spuštěné poloze zarážkovým čepem. Zarážkový čep uvolníte lehkým tlakem na držadlo směrem dolů a současným taháním za zarážkový čep.

#### ⚠VAROVÁNÍ:

- Zajistěte, aby se nářadí na nosné ploše nepohybovalo. Pohyb pokosové pily na nosné ploše během řezání může způsobit ztrátu kontroly a vážné zranění.

##### Fig.2

Tento nástroj je třeba upevnit čtyřmi šrouby k rovnému a stabilnímu povrchu pomocí otvorů pro šrouby, které jsou k dispozici v základně nástroje. Zabráníte tak převržení nástroje a možnému zranění.

## POPIS FUNKCE

### ⚠VAROVÁNÍ:

- Před nastavováním či kontrolou funkce se vždy ujistěte, zda je nářadí vypnuté a odpojené ze zásuvky. Zanedbání vypnutí a odpojení nářadí může vést k vážným zraněním způsobeným náhodným spuštěním.

### Kryt kotouče

#### Fig.3

Při spouštění držadla se automaticky zvedá kryt kotouče. Kryt kotouče se po dokončení řezu a zvednutí držadla vrací do původní polohy.

### ⚠VAROVÁNÍ:

- **Nikdy neomezujte funkci krytu kotouče a kryt ani pružinu, která jej přidržuje, nikdy neodnímejte.** Nechráněný kotouč může při potlačení funkce krytu během provozu způsobit vážné zranění.

V zájmu své vlastní bezpečnosti udržujte kryt kotouče vždy v dobrém stavu. Jakoukoli nesprávnou funkci krytu kotouče je nutné okamžitě napravit. Ujistěte se o správné funkci pružiny zajišťující vracení krytu.

### ⚠VAROVÁNÍ:

- **Nářadí nikdy nepoužívejte, pokud je poškozený, vadný či sejmутý kryt kotouče nebo pružina.** Práce s nářadím s poškozeným, vadným či sejmутým krytem může způsobit vážné zranění.

Dojde-li ke znečištění průhledného krytu kotouče nebo jestliže k němu přilnou piliny tak, že již není vidět kotouč či obrobek, odpojte pilu ze zásuvky a kryt důkladně vyčistěte navlhčenou tkaninou. Na plastový kryt neaplikujte žádná rozpouštědla ani čističe na bázi ropných produktů, neboť by jej mohly poškodit.

Jestliže se kryt kotouče znečistí a bude třeba jej k zajištění správné funkčnosti vyčistit, postupujte podle níže uvedených kroků:

Zařízení vypněte, odpojte ze zásuvky a dodaným nástrčným klíčem povolte šroub se šestihrannou hlavou přidržující středový kryt. Otáčením vlevo povolte šroub se šestihrannou hlavou a nadzvedněte kryt kotouče a středový kryt.

#### Fig.4

Takto přesunutý kryt kotouče umožní důkladnější a efektivnější vyčištění. Po vyčištění smontujte díly podle výše uvedeného postupu v opačném sledu kroků a dotáhněte šroub. Nedemontujte pružinu přidržující kryt kotouče. Při poškození krytu stárnutím či působením UV záření si objednejte nový v servisním středisku Makita.

## NEOMEZUJTE FUNKCI KRYTU A KRYT NEDEMONTUJTE.

### Umístění desky se spárou

#### Fig.5

#### Fig.6

Nástroj je vybaven deskami se spárou na otočném stole, která omezuje na minimum rozřepení na koncové straně řezu. Desky se spárou jsou u výrobce seřizeny tak, aby se pilový kotouč desek nedotýkal. Před použitím seřídte desky se spárou následovně:

#### Fig.7

Nejprve nářadí odpojte od zdroje napájení. Povolte všechny šrouby (po 3 na levé i na pravé straně) zajišťující desky se spárou. Šrouby dotáhněte pouze tak, aby bylo možno desky snadno posouvat rukou. Spustte držadlo úplně dolů a zatlačte zarážkový čep, aby se držadloablokovalo ve snížené poloze. Směrem doleva povolte pojistný šroub zajišťující horní kluzné tyče a také potlačte dopředu blokovací páčku zajišťující dolní kluzné tyče. Přitáhněte vozík zcela k sobě. Nastavte desky se spárou tak, aby se dotýkaly stran zubů kotouče. Přitáhněte přední šrouby (neutahujte je pevně). Zatlačte vozík zcela vpřed směrem k vodícímu pravítku a nastavte desky se spárou tak, aby se dotýkaly stran zubů kotouče. Přitáhněte zadní šrouby (neutahujte je pevně).

Po seřizení desek se spárou uvolněte zarážkový čep a zvedněte držadlo. Potom pevně utáhněte všechny šrouby.

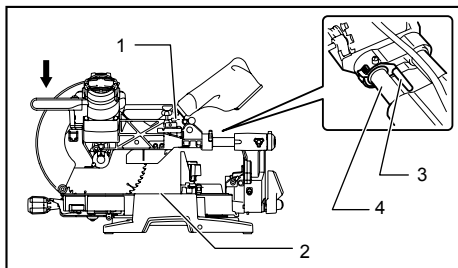
#### POZNÁMKA:

- **Po nastavení úhlu úkosu se ujistěte, zda jsou správně seřizeny desky se spárou.** Správné seřizení desek napomůže zajistit náležitou oporu obrobku a minimalizuje jeho poškození.

### Zajištění maximální kapacity řezání

Nářadí je při výrobě seřizeno tak, aby poskytovalo maximální výkonnost při použití 305 mm pilového kotouče.

Před jakýmkoli seřizováním odpojte nářadí ze zásuvky. Při instalaci nového kotouče vždy zkontrolujte dolní koncovou polohu kotouče a v případě potřeby ji seřídte následujícím způsobem:



1. Nastavovací šroub
2. Otočný stůl
3. Páčka zarážky
4. Kluzná tyč

009518

**Fig.8**

**Fig.9**

Nejprve nářadí odpojte od zdroje napájení. Spuštěním páčky zarážky uvedte pilový kotouč do polohy odpovídající obrázku. Posuňte vozík úplně dopředu směrem k vodicímu pravítku a spusťte držadlo úplně dolů. Nástrčným klíčem otáčejte stavěcím šroubem, dokud se obvod kotouče nevsune mírně pod horní plochu otočného stolu v místě, kde se čelní plocha vodicího pravítka setkává s horní plochou otočného stolu.

Odpojte nástroj od zdroje napájení. Přidržeťte držadlo v poloze úplně dole, otáčejte rukou kotoučem a přesvědčte se, zda se kotouč nedotýká žádné části dolní základny. V případě potřeby proveďte mírné seřízení.

Po nastavení páčku zarážky otáčením doleva vždy vraťte do původní polohy.

### **VAROVÁNÍ:**

- **Po instalaci nového kotouče odpojte nářadí ze zásuvky a vždy se ujistěte, zda není kotouč při úplném spuštění držadla v kontaktu s žádnou částí dolní základny.** Dostává-li se kotouč do kontaktu se základnou, může dojít ke zpětnému rázu a vážnému zranění.

### **Rameno zarážky**

**Fig.10**

Polohu dolního limitu kotouče lze snadno upravovat pomocí ramena zarážky. Chcete-li provést úpravu, otáčejte ramenem zarážky ve směru šipky, jak je ilustrováno na obrázku. Seřídte stavěcí šroub tak, aby se při úplném spuštění držadla dolů kotouč zastavil na požadovaném místě.

### **Nastavení úhlu pokosu**

**Fig.11**

Zatlačte na knoflík, až se zámek dostane do záběru a otočte jím vpravo, až se zastaví. Stiskněte blokovací páčku a zároveň otáčejte otočným stolem. Po přesunutí rukojeti do polohy, v níž je ukazatel nasměrován na požadovaný úhel na stupnici pokosu, otočte rukojeť o

90° vlevo a otočný stůl zajistěte.

### **POZOR:**

- Po změně úhlu pokosu otočný stůl vždy zajistěte otočením rukojeti o 90° vlevo.

### **POZNÁMKA:**

- Při otáčení otočného stolu je nutno úplně zvednout rukojeť.

### **Nastavení úhlu úkosu**

**Fig.12**

**Fig.13**

Chcete-li upravit úhel úkosu, povolte páčku na zadní straně nářadí doleva. Podle obrázku zatlačte páčku západky zcela vpřed. Nadlehčete přitom váhu hlavy pily, aby se uvolnil tlak na pojistný kolík.

Při naklánění vozíku doprava povolte páčku, stiskněte uvolňovací tlačítko a naklopte vozíkem mírně doleva. Podržte stisknuté uvolňovací tlačítko a naklopte vozík doprava.

**Fig.14**

Sklápějte pilový kotouč, dokud nebude ukazatel nastaven na požadovaný úhel na stupnici úkosu. Poté rameno zajistěte přesunutím páčky ve směru hodinových ručiček.

Po přitáhnutí páčky západky k přední straně kotouče lze pilový kotouč zajistit pevnými dorazy vpravo a vlevo ve 22,5° a 33,9° úhlu vzhledem k ploše základny.

Při zatlačení páčky západky podle obrázku k zadní straně kotouče lze pilový kotouč zajistit v jakémkoli požadovaném úhlu v určeném rozsahu úhlu úkosu.

### **POZOR:**

- Po úpravě úhlu úkosu rameno vždy zajistěte otočením páčky ve směru hodinových ručiček.

### **POZNÁMKA:**

- Při naklánění pilového kotouče se ujistěte, zda je držadlo zcela zvednuté.
- Při úpravě úhlu úkosu nezapomeňte řádně umístit desky se spárou, jak je vysvětleno v odstavci „Umístění desek se spárou“.

### **Nastavení blokování posouvání**

**Fig.15**

Chcete-li zablokovat dolní kluznou tyč, přitáhněte blokovací páčku směrem k přední straně kotouče.

Zablokování horní kluzné tyče provedete otočením pojistného šroubu doprava.

### **Zapínání**

#### **Pro země Evropy**

**Fig.16**

Jako prevence náhodného stisknutí spouště je k dispozici odjišťovací tlačítko. Chcete-li nástroj uvést do chodu, přesuňte páčku doleva, zamáčkněte odjišťovací tlačítko a poté stiskněte spoušť. Chcete-li nástroj vypnout, uvolněte spoušť.

### ⚠VAROVÁNÍ:

- **Před připojením zařízení do zásuvky vždy zkontrolujte, zda správně funguje spoušť a zda se po uvolnění vrací do vypnuté polohy. Nemačkejte spoušť silou bez stisknutí odjišťovacího tlačítka. Mohlo by dojít k poškození spínače.** Práce s nářadím bez správně fungujícího spínače může vést ke ztrátě kontroly a vážnému zranění.

Ve spoušti je připraven otvor k nasazení visacího zámku a uzamčení nářadí.

**Pro všechny země mimo Evropu**

#### Fig.17

Jako prevence náhodného stisknutí spouště je k dispozici odjišťovací tlačítko. Chcete-li nástroj uvést do chodu, zamáčkněte odjišťovací tlačítko a stiskněte spoušť. Chcete-li nástroj vypnout, uvolněte spoušť.

### ⚠VAROVÁNÍ:

- **Před připojením zařízení do zásuvky vždy zkontrolujte, zda správně funguje spoušť a zda se po uvolnění vrací do vypnuté polohy. Nemačkejte spoušť silou bez stisknutí odjišťovacího tlačítka. Mohlo by dojít k poškození spínače.** Práce s nářadím bez správně fungujícího spínače může vést ke ztrátě kontroly a vážnému zranění.

Ve spoušti je připraven otvor k nasazení visacího zámku a uzamčení nářadí.

### ⚠VAROVÁNÍ:

- **Nepoužívejte zámek s okem či lankem o průměru menším než 6,35 mm.** Menší oko či lanko nemusí nářadí správně zajistit ve vypnutém stavu a neúmyslné zapnutí může vést k vážnému zranění.
- **NIKDY nepoužívejte nářadí bez zcela funkční spouště.** Jakékoli nářadí s nefunkčním spínačem je VELMI NEBEZPEČNÉ a před dalším použitím musí být opraveno - jinak může dojít k vážnému zranění.
- K zajištění bezpečnosti je nářadí vybaveno odjišťovacím tlačítkem zamezujícím nechtěnému spuštění. NIKDY nepoužívejte nářadí, jež lze spustit pouhým stisknutím spouště bez použití odjišťovacího tlačítka. Spínač vyžadující opravu může způsobit neúmyslné zapnutí a vážné zranění. V takovém případě nářadí PŘED dalším použitím předejte servisnímu středisku Makita k opravě.
- NIKDY neblokuje funkci odjišťovacího tlačítka zalepením páskou ani jinými způsoby. Spínač se zablokovaným odjišťovacím tlačítkem může být příčinou neúmyslného zapnutí a vážného zranění.

## Rozsvícení světla

Platí pouze pro modely LS1216F a LS1216FL

#### Fig.18

### ⚠POZOR:

- Toto světlo není odolné proti vodě. Neoplachujte světlo ve vodě a nepoužívejte jej na místech vystavených dešti nebo vlhkosti. V opačném případě by mohlo dojít ke zranění elektrickým proudem a vzniku kouře.
- Nedotýkejte se skla světla, protože je během provozu a bezprostředně po vypnutí nástroje velice horké. V opačném případě může dojít k popálení.
- Ne světlo nenarážejte, protože může dojít k jeho poškození nebo zkrácení životnosti.
- Nezaměřujte světelný paprsek přímo do očí osob. Důsledkem by mohlo být poranění očí.
- Během provozu nezakrývejte světlo látkou, lepenkou nebo podobnými hořlavými materiály, které by mohly způsobit požár.

Světlo zapnete stisknutím horní části (I) spínače. Jestliže chcete světlo vypnout, stiskněte dolní část (O) spínače.

Přesuňte světlo tak, aby byla osvětlena požadovaná plocha.

### POZNÁMKA:

- K očištění nečistot ze skla světla používejte suchý hadřík. Dbejte, abyste nepoškrábali sklo světla. Může se tím zmenšit jeho svítivost.

## Elektronická funkce

### Nastavení konstantní rychlosti

- Nářadí je vybaveno elektronickým ovládáním otáček napomáhajícím udržet konstantní otáčky kotouče i při zátěži. Konstantní otáčky kotouče zajistí velmi plynulý řez.

### Funkce měkkého spuštění

- Tato funkce umožňuje plynulé spuštění nářadí omezením počátečního točivého momentu.

### Použití laseru

Platí pouze pro modely LS1216L a LS1216FL

#### Fig.19

### ⚠POZOR:

- Nikdy se nedívejte do laserového paprsku. Přímé vystavení laseru může způsobit poranění očí.
- LASEROVÉ ŽÁŘENÍ. NEDÍVEJTE SE PŘÍMO DO LASEROVÉHO PAPERU OČIMA ANI OPTICKÝMI PŘÍSTROJI. LASEROVÝ VÝROBEK TŘÍDY 2M.

Laserový paprsek se zapíná stisknutím horní části (I) spínače. Chcete-li laserový paprsek vypnout, stiskněte dolní část (O) spínače.

Laserovou rýsku lze úpravou nastavení stavěcího šroubu umístit buď na levou nebo pravou stranu pilového kotouče, a to následujícími způsoby.

## Fig.20

1. Otáčením proti směru hodinových ručiček povolte stavěcí šroub.
2. Při povoleném stavěcím šroubu jej přesuňte úplně doprava nebo úplně doleva.
3. V místě, kde se stavěcí šroub přestane pohybovat jej pevně dotáhněte.

Laserová ryska je seřizena u výrobce tak, aby se nacházela do 1 mm od boku pilového kotouče (fezná poloha).

### POZNÁMKA:

- Jestliže je laserová linie tlumená a na přímém slunci těžko viditelná, přemístěte pracoviště na místo s nižší intenzitou přímého slunečního záření.

### Seřízení laserové rysky

## Fig.21

Laserovou rysku lze podle typu prováděného řezání umístit buď na levou nebo pravou stranu pilového kotouče. Způsob přesunutí se vysvětlen v odstavci „Použití laseru“.

### POZNÁMKA:

- Při vyrovnávání rysky řezání s laserovou ryskou na straně vodičícího pravítka při složeném řezání (úhel úkosu 45° a úhel pokosu 45°) použijte dřevěnou desku umístěnou proti vodičímu pravítku.

A) Jestliže docílíte správného rozměru na levé straně obrobku

- Přesuňte laserovou rysku nalevo od kotouče.

B) Jestliže docílíte správného rozměru na pravé straně obrobku

- Přesuňte laserovou rysku napravo od kotouče.

Vyrovnejte rysku řezání na dílu s laserovou ryskou.

## MONTÁŽ

### ⚠VAROVÁNÍ:

- **Než začnete na nářadí pracovat, vždy se ujistěte, zda je vypnuté a odpojené ze zásuvky.** Zanedbání vypnutí a odpojení může vést k vážným zraněním.

### Uložení klíče

#### Model s šestihřanným klíčem

## Fig.22

Šestihřanný klíč je uložen v místě znázorněném na obrázku. Budete-li šestihřanný klíč potřebovat, vytlačte jej z držáku.

Po použití klíč můžete uložit zpět do příslušného držáku.

#### Model s nástrčným klíčem

## Fig.23

Nástrčný klíč je uložen v místě znázorněném na obrázku. Budete-li nástrčný klíč potřebovat, vytlačte jej z držáku.

Po použití klíč můžete uložit zpátky do příslušného držáku.

## Instalace a demontáž pilového kotouče

### ⚠VAROVÁNÍ:

- **Před nasazováním či snímáním kotouče se vždy ujistěte, zda je nářadí vypnuté a odpojené ze zásuvky.** Náhodné spuštění nářadí může způsobit vážné zranění.

### Model s šestihřanným klíčem

### ⚠VAROVÁNÍ:

- **K nasazení či sejmutí kotouče použijte pouze dodaný šestihřanný klíč Makita.** Jestliže klíč nepoužijete, můžete šroub s vnitřním šestihřannem utáhnout příliš nebo nedostatečně, což může vést ke zranění.

## Fig.24

Zablokujte držadlo ve zvednuté poloze zatlačením zarážkového čepu.

## Fig.25

Jestliže chcete kotouč demontovat, povolte směrem vlevo šestihřanným klíčem šroub s vnitřním šestihřannem přidržující středový kryt. Zvedněte kryt kotouče a středový kryt.

## Fig.26

## Fig.27

## Fig.28

Stiskněte aretační tlačítko hřídele a směrem vpravo povolte šestihřanným klíčem šroub s vnitřním šestihřannem. Potom vymontujte šroub s vnitřním šestihřannem, vnější přírubu a kotouč.

### POZNÁMKA:

- V některých zemích má nářadí kroužek oddělený od vnitřní příruby. Sejmete-li vnitřní přírubu, namontujte ji na vřeteno s výstupkem směrem od kotouče. Nesprávně namontovaná příruba se bude otírat o zařízení.

## Fig.29

### ⚠VAROVÁNÍ:

- **Před nasazením kotouče na vřeteno se vždy ujistěte, zda je nainstalována správná vnitřní příruba či kroužek odpovídající otvoru v kotouči, který se chystáte použít.** Použití vnitřní příruby či kroužku s nesprávným otvorem může vést k nesprávnému uchycení kotouče, jeho pohybu a silným vibracím s následnou možností ztráty kontroly za provozu, jež může způsobit vážné zranění.

Při montáži kotouč opatrně nasuňte na vřeteno a dbejte, aby směr šipky na ploše kotouče odpovídal směru šipky na krytu kotouče.

### Fig.30

Namontujte vnější přírubu a šroub s vnitřním šestihranem, stiskněte aretační tlačítko hřídele a směrem vlevo dotáhněte šestihraným klíčem šroub s vnitřním šestihranem (s levým závitem).

Vraťte kryt kotouče a středový kryt do původní polohy. Potom středový kryt zajistíte dotažením šroubu s vnitřním šestihranem směrem vpravo. Vytažením zarážkového čepu uvolníte držadlo ze zvednuté polohy. Spustíte držadlo dolů a ujistíte se, zda se kryt kotouče správně pohybuje. Před řezáním se ujistíte, zda aretační tlačítko hřídele uvolnilo vřeteno.

### Model s nástrčným klíčem

#### ⚠VAROVÁNÍ:

- **K nasazení či sejmutí kotouče používejte pouze dodaný nástrčný klíč Makita.** Jestliže klíč nepoužijete, můžete šroub s šestihranou hlavou utáhnout příliš nebo nedostatečně, což může vést ke zranění.

### Fig.31

Zablokujte držadlo ve zvednuté poloze zatlačením zarážkového čepu.

### Fig.32

Chcete-li demontovat kotouč, uvolníte pomocí nástrčného klíče proti směru hodinových ručiček šroub s šestihranou hlavou přidržující středový kryt. Zvedněte kryt kotouče a středový kryt.

### Fig.33

Zablokujte vřeteno stisknutím zámku hřídele a pomocí nástrčného klíče povolte ve směru hodinových ručiček šroub s šestihranou hlavou. Následně demontujte šroub s šestihranou hlavou, vnější přírubu a kotouč.

### Fig.34

### Fig.35

#### POZNÁMKA:

- Sejmete-li vnitřní přírubu, namontujte ji na vřeteno s výstupkem směrem od kotouče. Nesprávně namontovaná přírubu se bude otírat o zařízení.

#### ⚠VAROVÁNÍ:

- **Před nasazením kotouče na vřeteno se vždy ujistíte, zda je na vřetenu mezi vnitřní a vnější přírubou umístěn správný kroužek odpovídající otvoru v kotouči, který se chystáte použít.** Použití kroužku s nesprávným otvorem může vést k nesprávnému uchycení kotouče, jeho pohybu a silným vibracím s následnou možností ztráty kontroly za provozu, jež může způsobit vážné zranění.

Při montáži kotouč opatrně nasuňte na vřeteno a dbejte, aby směr šípky na ploše kotouče odpovídal směru šípky na krytu kotouče.

### Fig.36

Nainstalujte vnější přírubu a šroub s šestihranou hlavou. Stiskněte a přidržte zámek hřídele a poté pomocí nástrčného klíče dotáhněte proti směru hodinových ručiček šroub s šestihranou hlavou (levotočivý).

Vraťte kryt kotouče a středový kryt do původní polohy. Potom středový kryt zajistíte dotažením šroubu s šestihranou hlavou směrem vpravo. Vytažením zarážkového čepu uvolníte držadlo ze zvednuté polohy. Spustíte držadlo dolů a ujistíte se, zda se kryt kotouče správně pohybuje. Před řezáním se ujistíte, zda aretační tlačítko hřídele uvolnilo vřeteno.

### Vak na prach

#### Fig.37

Vak na piliny umožňuje čistší řezání a snazší shromažďování pilin. Vak na piliny se umísťuje na příslušnou hubici.

Je-li vak na prach přibližně z poloviny plný, odstraňte jej z nástroje a vysuňte ven upevňovací prvek. Vysypte vak. Současně na vak jemně klepejte, aby došlo k odstranění materiálu přilnulého na jeho bocích, který by mohl narušovat další provoz odsávání.

#### POZNÁMKA:

Připojíte-li k pile vysavač, můžete pracovat čistěji.

### Prachová nádoba (volitelné příslušenství)

#### Fig.38

Zasuňte prachovou nádobu do prachové hubice.

V případě nutnosti vyprázdněte nádobu na piliny.

Chcete-li nádobu na piliny vyprázdnit, otevřete stisknutím tlačítka kryt a vysypte piliny. Kryt vraťte do původní polohy a zajistíte jej na místě. Nádobu na piliny lze snadno sejmut potažením při současném otáčení v blízkosti hubice nářadí.

#### POZNÁMKA:

- Jestliže k nářadí připojíte vysavač Makita, můžete pracovat čistěji.

#### POZNÁMKA:

- Nádobu na piliny vysypte, než úroveň pilin dosáhne válcové části.

### Fig.39

#### Fig.40

### Zajištění dílu

#### ⚠VAROVÁNÍ:

- **Je mimořádně důležité obrobek vždy správně zajistit odpovídajícím typem svěráku nebo zarážkami pro vypouklé lišty.** V opačném případě může dojít k vážnému zranění a poškození nářadí či obrobku.
- **Po dokončení řezu nezvedejte kotouč, dokud se zcela nezastaví.** Zvednutí dobíhajícího kotouče může mít za následek vážné zranění a

poškození obrobku.

- **Při řezání obrobku s délkou přesahující rozměry podpěrné základny pily je třeba materiál přesahující podpěrnou základnu po celé délce podepřít ve stejné výšce, aby byl umístěn v rovině.** Správná opora obrobku napomáhá zamezit sevření kotouče a možnému zpětnému rázu, jenž může způsobit vážné zranění. Při upevňování obrobku se nespolehejte pouze na svislou či vodorovnou svěrku. Tenký materiál se často prohýbá. Obrobek podepřete po celé délce - zamezíte tím sevření kotouče a možnému ZPĚTNÉMU RÁZU.

Fig.41

### Nastavení vodícího pravítka (POSUVNÝCH PRAVÍTEK představující horní a dolní pravítka)

#### ⚠VAROVÁNÍ:

- Před prací s nářadím se ujistěte, zda je pevně zajištěno horní i dolní pravítko.
- **Před úkosovým řezáním se ujistěte, zda se při úplném spuštění a zvednutí držadla či při posouvání vozíku do krajních poloh nedotýká horního a dolního pravítka v žádné poloze žádný díl zařízení, zvláště kotouč.** Jestliže dochází ke kontaktu zařízení či kotouče s pravítkem, může dojít ke zpětnému rázu nebo k neočekávanému pohybu materiálu a vážnému zranění.

Fig.42

Dolní pravítka lze posouvat dovnitř a ven povolením upínacích šroubů.

Fig.43

Při posunutí dolních pravítek dovnitř se objeví červená indikační oblast a při jejich posunutí ven se skryje.

Horní pravítka lze vyjmout či posouvat dovnitř a ven povolením páček.

Fig.44

Při úkosovém řezání nastavte dolní a horní polohu pravítek co možná nejlíže ke kotouči, abyste zajistili maximální oporu obrobku a ujistěte se, zda se při úplném spuštění a zvednutí držadla nebo při posouvání vozíku v nejnižším místě do krajních poloh nedostává žádná část zařízení, zvláště pak kotouče, v žádném místě do kontaktu s dolním a horním pravítkem.

Před zahájením řezání označte řez s vypnutou odpojenou pilou a zkontrolujte vůli mezi pravítky a pohyblivými díly.

Před řezáním pevně zajistěte dolní pravítka dotažením upínacích šroubů a horní pravítka utažením páček.

Po dokončení úkosových řezů nezapomeňte vrátit horní pravítka do původní polohy.

### Svislý svěrák

Fig.45

Svislou svěrku lze nainstalovat ve dvou polohách: na levou či pravou stranu základny. Vložte hloubkový doraz do otvoru v základně rukojeti.

Usaďte rameno svěrky podle tloušťky a tvaru dílu a zajistěte jej dotažením šroubu. Pokud se šroub určený k uchycení ramena svěrky dotýká vozíku, namontujte jej na opačné straně ramena svěrky. Ujistěte se, zda se při úplném spuštění držadla a posouvání vozíku vpřed a zpět do krajních poloh nedotýká svěrky žádný díl nářadí. Jestliže dochází ke kontaktu se svěrkou, upravte její polohu.

Přiláče díl k vodícímu pravítku a otočnému stolu. Umístěte díl do požadované polohy řezání a zajistěte jej pevně dotažením knoflíku svěrku.

Otočení knoflíku svěrky o 90 ° vlevo umožní pohyb knoflíku nahoru a dolů, což usnadní rychlé ustavení obrobku. Upnutí obrobku po ustavení provedete otočením knoflíku svěrky vpravo.

#### ⚠VAROVÁNÍ:

- **Během všech operací musí být obrobek pevně uchycen k otočnému stolu a vodícímu pravítku svěrkou.** Obrobek nesprávně zajištěný pravítkem se může při řezání posunout a způsobit možné poškození kotouče, odmrštění materiálu, ztrátu kontroly a vážné zranění.

### Vodorovný svěrák (volitelné příslušenství)

Fig.46

Vodorovnou svěrku lze nainstalovat ve dvou polohách - na levou či pravou stranu základny.

Fig.47

Při provádění pokosových řezů v 15° či větším úhlu namontujte vodorovnou svěrku na protilehlou stranu vzhledem ke směru otáčení otočeného stolu.

Sklopením matice svěrky vlevo svěrku uvolníte a umožníte její rychlé zasunutí a vysunutí. Jestliže chcete přichytit obrobek, zatlačte knoflík svěrky vpřed, až se deska svěrky dotkne dílu a poté sklopte matici svěráku vpravo. Potom obrobek zajistěte otáčením knoflíku svěrky vpravo.

Maximální šířka dílu, který lze uchytit pomocí vodorovné svěrky, je 215 mm.

#### ⚠VAROVÁNÍ:

- **Matici svěrky vždy otáčejte vpravo, až obrobek správně zajistíte.** Při nesprávném zajištění obrobku se může materiál při řezání posunout a způsobit poškození kotouče, odmrštění materiálu, ztrátu kontroly a vážné zranění.
- Při řezání tenkých dílů, například podlahových lišt opřených o pravítko, vždy použijte vodorovnou svěrku.



## Držáky (volitelné příslušenství)

### Fig.48

Držáky lze nainstalovat na libovolné straně jako vhodný prostředek pro vodorovné přidržení zpracovávaných dílů. Zasuňte tyče držáku do otvorů v základně a upravte jejich délku podle dílu, který se má uchytit. Poté držáky pevně dotáhněte šrouby.

### ⚠VAROVÁNÍ:

- **Dlouhé obrobky vždy podepírejte, aby byly v rovině s horní plochou otočného stolu - zajistíte tak přesný řez a zamezíte nebezpečné ztrátě kontroly nad nářadím.** Správná opora obrobku napomáhá zamezit sevření kotouče a možnému zpětnému rázu, jenž může způsobit vážné zranění.

## PRÁCE

### POZNÁMKA:

- Před použitím nezapomeňte uvolnit držadlo ze spuštěné polohy vytažením zářezového čepu.
- Při řezání nevyvíjejte na držadlo příliš velkou sílu. Příliš velký tlak může vést k přetížení motoru a/nebo snížení účinnosti řezání. Držadlo tlače dolů pouze takovou silou, jaká je nutná pro hladké řezání bez podstatného snížení otáček pilového kotouče.
- Při řezání jemně tlače držadlo dolů. Budete-li držadlo tlačít dolů silou nebo vyvinete postranní sílu, kotouč začne vibrovat a zanechá na díle stopu. Současně dojde ke snížení přesnosti řezu.
- Při posuvném řezání jemně tlače vozík směrem k vodicímu pravítku bez zastavení. Bude-li během řezání přerušen pohyb vozíku, zůstane na dílu stopa a dojde k narušení přesnosti provedeného řezu.

### ⚠VAROVÁNÍ:

- **Před zapnutím spínače se ujistěte, zda kotouč není v kontaktu s obrobkem či jiným předmětem.** Zapnutí nářadí s kotoučem dotýkajícím se obrobku může způsobit zpětný ráz a vážné zranění.

#### 1. Tlakové řezání (řezání malých dílů)

### Fig.49

Obrobky o výšce do 87 mm a šířce 183 mm lze řezat následujícím způsobem.

Po otočení páčky zářezky vpravo a posunutí vozíku do požadované polohy zatlačte vozík až na konec k vodicímu pravítku, dotáhněte pojistný šroub vpravo a přitáhněte blokovací páčky k přední straně kotouče vozík zajistěte. Obrobek správně zajistěte odpovídajícím typem svěrky nebo zářezkami pro vypouklé lišty. Zapněte nářadí tak, aby se kotouč ničeho nedotýkal a před spuštěním dolů počkejte, až kotouč dosáhne plných otáček. Potom pomalu

spuštěte držadlo zcela dolů a proveďte řez. Po dokončení řezu nářadí vypněte a před přesunutím kotouče zcela nahoru POČKEJTE, DOKUD SE KOTOUČ ÚPLNĚ NEZASTAVÍ.

### ⚠VAROVÁNÍ:

- **Směrem vpravo pevně dotáhněte pojistný šroub a blokovací páčku přitáhněte k přední straně kotouče, aby se vozík během operace nepohyboval.** Nedostatečné dotažení pojistného šroubu může způsobit zpětný ráz s následným vážným zraněním.

#### 2. Posuvné (tlačné) řezání (řezání širokých dílů)

### Fig.50

Povolte pojistný šroub směrem vlevo a zatlačte dopředu na blokovací páčku, aby se mohl vozík volně posouvat. Obrobek zajistěte správným typem svěrky.

### Fig.51

Přitáhněte vozík zcela k sobě. Zapněte nářadí tak, aby se kotouč ničeho nedotýkal, a počkejte, až kotouč dosáhne plných otáček. Stiskněte držadlo dolů a **PŘITLAČTE VOZÍK SMĚREM K VODICÍMU PRAVÍTKU PŘES ŘEZANÝ DÍL.** Po dokončení řezu nářadí vypněte a před přesunutím kotouče zcela nahoru POČKEJTE, DOKUD SE KOTOUČ ÚPLNĚ NEZASTAVÍ.

### ⚠VAROVÁNÍ:

- **Při každém provádění řezu s vozíkem nejprve přitáhněte vozík úplně k sobě, stlačte držadlo zcela dolů a pak vozík zatlačte k vodicímu pravítku. Nikdy nezačínajte řez s vozíkem nepřitaženým zcela k sobě.** Jestliže budete řezat s vozíkem, jenž není zcela přitažen směrem k vám, může dojít k neočekávanému zpětnému rázu a vážnému zranění.
- **Nikdy se nepokoušejte řezat přitahováním vozíku k sobě.** Přitahování vozíku k sobě může během řezu způsobit neočekávaný zpětný ráz a vážné zranění.
- Nikdy neřežte s vozíkem s držadlem zablokovaným ve spuštěné poloze.
- **Nikdy nepovolujte knoflík zajišťující vozík, jestliže je kotouč v pohybu.** Povolení vozík může při řezání způsobit neočekávaný zpětný ráz s následným vážným zraněním.

#### 3. Pokosové řezání

Viz odstavec „Nastavení úhlu pokosu“ výše.

#### 4. Šikmý řez

### Fig.52

Povolte páčku a sklopením pilového kotouče nastavte úhel úkosu (viz odstavec „Nastavení úhlu úkosu“ výše). Po nastavení požadovaného úhlu úkosu jej nezapomeňte zajistit pevným dotažením

páčky. Uchyťte díl svěrákem. Dbejte, aby byl vozík přesunut úplně zpět k pracovníkovi. Zapněte nástroj bez toho, aby byl list ve styku s materiálem a počkejte, dokud list nedosáhne plné rychlosti. Poté pomalu spusťte držadlo do polohy úplně dole a současně vyvíjejte tlak rovnoběžně s kotoučem a TLAČENÍM VOZÍKU SMĚREM K VODICÍMU PRAVÍTKU PROVEĎTE ŘEZ. Po dokončení řezu nástroj vypněte a před přesunutím kotouče do polohy úplně nahoře POČKEJTE, DOKUD SE PILOVÝ KOTOUČ ÚPLNĚ NEZASTAVÍ.

### ⚠VAROVÁNÍ:

- **Po nastavení kotouče pro úkosové řezy se před prací s nářadím ujistěte, zda mají vozík i kotouč volnou cestu v celé délce dráhy zamýšleného řezu.** Přerušení posunu vozíku nebo kotouče může během řezu způsobit zpětný ráz a vážné zranění.
- **Při provádění úkosových řezů nepřibližujte ruce ke dráze kotouče.** Kotouč pohybující se v úhlu může obsluhu ohledně skutečné dráhy kotouče při řezu zmást a kontakt s kotoučem může způsobit vážné zranění.
- **Kotouč nezvedejte, dokud se zcela nezastaví.** Při úkosovém řezu se může odříznutý kus opřít o kotouč. Zvednutím rotujícího kotouče se může odříznutý kus kotoučem vymrštit, materiál se může roztržít a způsobit vážné zranění.

### POZNÁMKA:

- Při stlačování držadla dolů vyvíjejte tlak rovnoběžně s kotoučem. Budete-li tlačit kolmo k otočnému stolu nebo ještě dříve během řezu směr tlaku změňte, zhoršíte přesnost řezu.
- Před úkosovým řezáním může být vyžadováno nastavení horního a dolního pravítka. Viz část s názvem „Seřízení vodícího pravítka“.

### 5. Složené řezání

Kombinované řezání je proces, při němž se na obrobku provádí řez s úkosovým úhlem a současně s pokosovým úhlem. Kombinované řezy lze provádět v úhlu uvedeném v tabulce.

Úhel pokosu	Úhel úkosu
Vlevo a vpravo 0° - 45°	Vlevo a vpravo 0° - 45°

009713

Při složeném řezání použijte informace uvedené v odstavcích „Tlakové řezání“, „Posuvné řezání“, „Pokosové řezání“ a „Šikmý řez“.

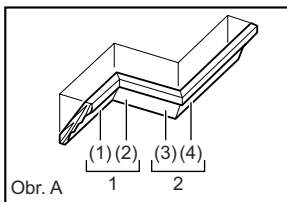
### 6. Řezání vypouklých a vydutých lišt

Vypouklé a vyduté lišty lze radiální pokosovou pilou řezat s lištami položenými naplocho na otočném stole.

Existují dva obvyklé typy vypouklých a jeden typ vydutých lišt: 52/38° rohová vypouklá lišta, 45° rohová vypouklá lišta a 45° rohová vydutá lišta. Viz obrázky.

Fig.53

Existují spoje vypouklých a vydutých lišt ve „vnitřních“ 90° koutech ((1) a (2) na obr. A) a na „vnějších“ 90° rozích ((3) a (4) na obr. A).



1. Vnitřní kout
2. Vnější roh

Fig.54

### Měření

Změřte délku stěny a ustavte řezaný díl na stole tak, abyste mohli přizpůsobit požadovanou délku hranu, jež bude v kontaktu se stěnou. Vždy se ujistěte, zda je délka řezané lišty **na zadní straně** stejná jako délka stěny. Nastavte délku řezu pro řezný úhel. Vždy proveďte několik zkušebních řezů, abyste se o řezných úhlech ujistili.

Při řezání vypouklých a vydutých lišt nastavte úhel úkosu a úhel pokosu tak, jak je naznačeno v tabulce (A) a lišty ustavte na horní ploše stolu ply tak, jak je uvedeno v tabulce (B).

### V případě levého úkosového řezu

Tabulka (A)

	Poloha lišty na obr. A	Úhel úkosu		Úhel pokosu	
		52/38° typ	45° typ	52/38° typ	45° typ
Pro vnější roh	(1)	Vlevo 33,9°	Vlevo 30°	Vpravo 31,6°	Vpravo 35,3°
	(2)			Vlevo 31,6°	Vlevo 35,3°
Pro vnitřní kout	(3)			Vpravo 31,6°	Vpravo 35,3°
	(4)			Vpravo 31,6°	Vpravo 35,3°

006361

Tabulka (B)

	Poloha lišty na obr. A	Orientace hrany lišty vůči vodicímu pravítku	Hotový dílec
Pro vnější roh	(1)	Hrana kontaktu se stropem bude naproti vodicímu pravítku.	Hotový dílec bude na levé straně kotouče.
	(2)	Hrana kontaktu se stěnou bude naproti vodicímu pravítku.	
Pro vnitřní kout	(3)	Hrana kontaktu se stropem bude naproti vodicímu pravítku.	Hotový dílec bude na pravé straně kotouče.
	(4)	Hrana kontaktu se stropem bude naproti vodicímu pravítku.	

006362

### Příklad:

Při řezání vypouklé lišty typu 52/38° pro polohu (1) na obr. A:

- Proveďte náklon a zajistěte nastavení úhlu úkosu na 33,9° VLEVO.
- Nastavte a zajistěte úhel pokosu a na 31,6° VPRAVO.

- Vypouklou lištu položte širokou zadní plochou (jež bude skrytá) směrem dolů na otočný stůl s HRANOU KONTAKTU SE STROPEM naproti vodicímu pravítku pily.
- Hotový kus určený k použití bude po provedení řezu vždy po LEVÉ straně kotoče.

### V případě pravého úhlového řezu

Tabulka (A)

	Poloha lišty na obr. A	Úhel úkosu		Úhel pokosu	
		52/38° typ	45° typ	52/38° typ	45° typ
Pro vnější roh	(1)	Vpravo 33,9°	Vpravo 30°	Vpravo 31,6°	Vpravo 35,3°
	(2)			Vlevo 31,6°	Vlevo 35,3°
Pro vnitřní kout	(3)			Vpravo 31,6°	Vpravo 35,3°
	(4)			Vpravo 31,6°	Vpravo 35,3°

006363

Tabulka (B)

	Poloha lišty na obr. A	Orientace hrany lišty vůči vodicímu pravítku	Hotový dílec
Pro vnější roh	(1)	Hrana kontaktu se stěnou bude naproti vodicímu pravítku.	Hotový dílec bude na pravé straně kotoče.
	(2)	Hrana kontaktu se stropem bude naproti vodicímu pravítku.	
Pro vnitřní kout	(3)	Hrana kontaktu se stěnou bude naproti vodicímu pravítku.	Hotový dílec bude na levé straně kotoče.
	(4)	Hrana kontaktu se stropem bude naproti vodicímu pravítku.	

006364

### Příklad:

Při řezání vypouklé lišty typu 52/38° pro polohu (1) na obr. A:

- Proveďte náklon a zajistěte nastavení úhlu úkosu na 33,9° VPRAVO.
- Nastavte a zajistěte úhel pokosu a na 31,6° VPRAVO.
- Vypouklou lištu položte širokou zadní plochou (jež bude skrytá) směrem dolů na otočný stůl s HRANOU KONTAKTU SE STĚNOU naproti vodicímu pravítku pily.
- Hotový kus určený k použití bude po provedení řezu vždy po PRAVÉ straně kotoče.

Zarážky pro vypouklé lišty (volitelné příslušenství) umožňují snazší řezání vypouklých lišt bez naklánění pilového kotoče. Nainstalujte je na stůl tak, jak je znázorněno na obrázcích.

Fig.55

Fig.56

Obr. B: do pravého 45° úhlu pokosu  
 Obr. C: do levého 45° úhlu pokosu  
 Vypouklou lištu umístěte HRANOU KONTAKTU SE STĚNOU proti vodicímu pravítku a HRANOU KONTAKTU SE STROPEM proti zarážkám pro vypouklé lišty tak, jak je znázorněno na obrázku.

Zarážky pro vypouklé lišty seřídte podle velikosti vypouklé lišty. Zarážky pro vypouklé lišty zajistěte na místě dotažením šroubů. Viz tabulka (C) pro úhel pokosu.

Fig.57

Tabulka (C)

	Poloha na obr. A	Úhel pokosu	Hotový dílec
Pro vnější roh	(1)	Vpravo 45°	Na pravé straně kotoče
	(2)	Vlevo 45°	Na levé straně kotoče
Pro vnitřní kout	(3)	Vpravo 45°	Na pravé straně kotoče
	(4)	Vpravo 45°	Na levé straně kotoče

006365

### 7. Řezání hliníkových výlisků

Fig.58

Při uchycování hliníkových výlisků používejte jako prevenci deformace hliníku distanční bloky nebo kusy odpadního materiálu, jak je ilustrováno na obrázku. Při řezání hliníkových výlisků používejte řeznou kapalinu, aby se zabránilo nahromadění hliníku na kotoči.

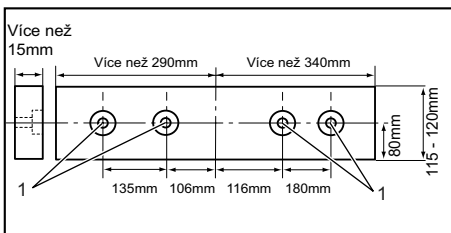
### VAROVÁNÍ:

- **Nikdy se nesnažte řezat silné či kulaté hliníkové výlisky.** Silné či kulaté hliníkové výlisky může být obtížné zajistit, při řezání se mohou uvolnit a může dojít ke ztrátě kontroly a vážnému zranění.

### 8. Dřevěná deska

Dřevěná deska vám pomůže zajistit řezy v dílech bez rozštěpení. Dřevěnou desku upevněte k vodicímu pravítku prostřednictvím otvorů v pravítku a 6 mm šroubů.

Doporučené rozměry dřevěné desky najdete na obrázku.



1. Otvor

010046

### POZOR:

- Použijte rovnou dřevěnou desku rovnoměrně tloušťky.
- K úplnému proříznutí obrobků s výškou 102 až 120 mm je třeba na vodicí pravítko umístit dřevěnou desku. Tato dřevěná deska vymezi obrobek od pravítka a umožní hlubší proniknutí kotoče do řezu.

### Příklad:

Při řezání dílů o výšce 115 a 120 mm použijte dřevěnou desku s následující tloušťkou.

Úhel pokosu	Tloušťka dřevěné desky	
	115 mm	120 mm
0°	35 mm	60 mm
Vlevo a vpravo 45°	30 mm	45 mm
Vlevo a vpravo 52°	25 mm	35 mm
Vpravo 60°	25 mm	35 mm

010048

### VAROVÁNÍ:

- Dřevěnou desku upevněte k vodícímu pravitku šrouby. Šrouby je třeba upevnit tak, aby byly jejich hlavy pod povrchem dřevěné desky a nepřekážely při polohování řezaného materiálu. Špatné ustavení řezaného materiálu může při řezání způsobit neočekávaný pohyb, ztrátu kontroly a vážné zranění.

### POZNÁMKA:

- Je-li nainstalována dřevěná deska, neotáčejte otočný stůl při spuštěném držadle. V opačném případě dojde k poškození kotouče a/nebo dřevěné desky.

## 9. Řezání drážek

Fig.59

Řez drážkového typu lze provést následujícím způsobem:

Pomocí stavěcího šroubu a ramena zarážky upravte dolní koncovou polohu kotouče tak, aby byla omezena řezná hloubka kotouče. Další informace naleznete v odstavci „Rameno zarážky“ výše.

Po seřízení dolní koncové polohy kotouče vyřežte rovnoběžné drážky po celé šířce dílu řezáním s vozíkem (tlačením), jak je znázorněno na obrázku. Materiál mezi drážkami pak odstraňte dlátem.

### VAROVÁNÍ:

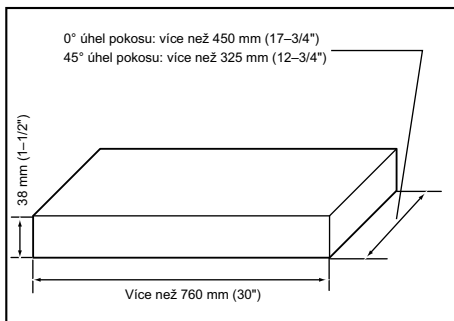
- Tento typ řezání se nepokoušejte provádět s širšími typy kotoučů nebo s drážkovacími kotouči. Snaha o vyřežení drážky širším nebo drážkovacím kotoučem může způsobit nepředvídané výsledky a zpětný ráz, jenž může zapříčinit vážné zranění.
- Při provádění jiných řezů než řezání drážek zajistěte vrácení ramene zarážky do původní polohy. Řezání s ramenem zarážky v nesprávné poloze může způsobit nepředvídané výsledky a zpětný ráz, jenž může být příčinou vážného zranění.

## 10. Speciální technika možnosti řezů v maximální šířce

Možnosti řezů v maximální šířce docílíte u nářadí pomocí níže uvedených kroků:

Informace o maximální šířce řezu naleznete v části TECHNICKÉ ÚDAJE kapitoly „Speciální možnosti řezů v maximální šířce“

- Nastavte nářadí do úhlu pokosu 0° či 45° a ujistěte se, zda je otočný stůl zajištěný. (Viz část s názvem „Nastavení úhlu pokosu“.)

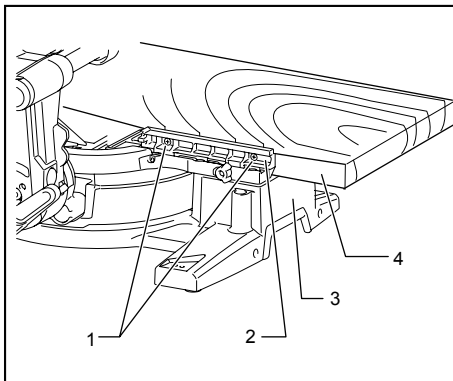


010565

- Dočasně sejměte levé i pravé horní pravitko a odložte je stranou
- Uřízněte pracovní desku s rozměry naznačenými na výše uvedeném obrázku – použijte plochý materiál s tloušťkou 38 mm, například dřevo, překližku nebo dřevotřísku.

### VAROVÁNÍ:

- Zajistěte, aby byl pro pracovní desku použit plochý materiál. Nerovný materiál se může při řezání posunout, způsobit zpětný ráz a vážné zranění.



- Vrutky (dva na každé straně)
- Dolní pravitko
- Základna
- Pracovní deska

010357

### POZNÁMKA:

- Maximální výška řezu bude snížena o stejnou hodnotu, jakou má tloušťka pracovní desky.

- (4) Pracovní desku umístěte na nářadí tak, aby rovnoměrně přečnivala přes každou stranu základny.  
Desku k nářadí upevněte pomocí 6 mm vrutů do dřeva přes čtyři otvory v dolních pravítkách.

#### **⚠VAROVÁNÍ:**

- **Ujistěte se, zda pracovní deska leží naplocho na základně nářadí a zda je pevně uchycena k dolním pravítkům přes čtyři připravené otvory pro vruty.** Nesprávné uchycení pracovní desky může způsobit posunutí, zpětný ráz a vážné zranění.
  - **Zajistěte, aby bylo nářadí pevně uchyceno na stabilní a rovné ploše.** Nesprávné uchycení a upevnění nářadí může způsobit jeho nestabilitu, ztrátu kontroly, pád nářadí a vážné zranění.
- (5) Na nářadí namontujte obě sejmutá horní pravítka.

#### **⚠VAROVÁNÍ:**

- **Nepoužívejte nářadí bez namontovaných horních pravítek.** Horní pravítka poskytují přiměřenou oporu požadovanou k řezání obrobku. Jestliže obrobek nemá správnou oporu, může se posunout, způsobit ztrátu kontroly, zpětný ráz a vážné zranění.

Fig.60

- (6) Řezaný obrobek umístěte na pracovní desku upevněnou k nářadí.
- (7) Před řezáním obrobek řádně upevněte svěrkou k horním pravítkům.
- (8) Provedte pomalu řez obrobkem podle postupu s názvem „Posuvné (tlačné) řezání (řezání širokých dílů).“

#### **⚠VAROVÁNÍ:**

- **Ujistěte se, zda je obrobek zajištěn svěrkou a proveďte pomalu řez.** Jestliže obrobek správně nezajistíte a nebudete-li řezat pomalu, může dojít k pohybu obrobku s následným zpětným rázem, jenž může způsobit vážné zranění.
- **Uvědomte si, že po několika řezech v různých úhlech pokosu se může pracovní deska oslabit.** Jestliže dojde k narušení pracovní desky mnoha zářezy v materiálu, je třeba ji vyměnit. Nebude-li narušená pracovní deska vyměněna, může při řezání dojít k posunu obrobku, zpětnému rázu a vážnému zranění.

### **Přenášení nástroje**

Fig.61

Ujistěte se, zda je nářadí odpojeno od zdroje napájení. Zajistěte kotouč v úhlu úkosu 0° a otočný stůl přesuňte

do polohy zcela k pravému úhlu pokosu. Zajistěte kluzné tyče tak, aby byla dolní kluzná tyč zajištěna v poloze vozíku zcela přitaženého k obsluze a horní tyče zajištěny v poloze vozíku zcela zatlačeného vpřed k vodicímu pravítku (viz část s názvem „Nastavení blokování posouvání“). Spustěte držadlo zcela dolů a v této poloze jej zajistěte stlačením zarážkového čepu.

Fig.62

#### **⚠VAROVÁNÍ:**

- **Zarážkový čep slouží pouze pro účely přenášení či skladování a nikdy nesmí být použit pro žádné operace související s řezáním.** Použití zarážkového čepu při řezání může vyvolat neočekávaný pohyb pilového kotouče s následným zpětným rázem a vážným zraněním.

Nástroj přenášejte uchopením za obě strany základny nástroje, jak je ilustrováno na obrázku. Nástroj lze přenášet snadněji, pokud demontujete držáky, vak na prach, atd.

#### **⚠POZOR:**

- Před přenášením nářadí vždy zajistěte všechny pohyblivé díly. Jestliže se díly nářadí během přenášení posunou či sklouznou, můžete ztratit kontrolu či rovnováhu a přivodit si zranění.

## **ÚDRŽBA**

#### **⚠VAROVÁNÍ:**

- **Před kontrolou či prováděním údržby se vždy ujistěte, zda je nářadí vypnuté a odpojené ze zásuvky.** Zanedbání vypnutí a odpojení nářadí může vést k jeho náhodnému spuštění a vážnému zranění.
- **V rámci zajištění co nejlepšího a nejbezpečnějšího provozu vždy zajistěte, aby byl kotouč ostrý a čistý.** Řezání s tupým nebo znečištěným kotoučem může vyvolat zpětný ráz s následným vážným zraněním.

#### **POZNÁMKA:**

- Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

### **Nastavení úhlu řezání**

Nástroj byl pečlivě seřízen a nastaven v výrobce. Hrubé zacházení však může seřízení narušit. Není-li nástroj řádně seřízen, proveďte následující kroky:

#### **1. Úhel pokosu**

Posuňte vozík směrem k vodicímu pravítku, směrem vpravo dotáhněte pojistný šroub a přitáhnutím blokovací páčky k přední straně kotouče zajistěte vozík.

Otočte rukojeť zajišťující otočný stůl směrem doleva. Otočný stůl přesuňte tak, aby byl ukazatel na stupnici pokosu v poloze 0°. Potom otočný stůl natočte mírně doprava a doleva, aby se usadil v

zářezu pokosu 0°. (Není-li ukazatel nasměrován na 0°, nechte jej tak.) Nástrčným klíčem povolte šrouby s vnitřním šestihranem zajišťující vodicí pravítko.

Fig.63

Spusťte držadlo zcela dolů a v této poloze jej zajištěte stlačením zarážkového čepu. Srovnajte bok kotouče s plochou vodicího pravítka pomocí trojúhelníkového pravítka, příložného úhelníku, apod. Potom na vodicím pravítku postupně pevně dotáhněte šrouby s vnitřním šestihranem počínaje pravou stranou.

Fig.64

Přesvědčte se, zda ukazatel směřuje na 0° na stupnici pokosu. Pokud ukazatel nesměřuje na 0°, povolte šroub uchycující ukazatel a upravte ukazatel tak, aby byl zaměřen na 0°.

## 2. Úhel úkosu

Zatlačte páčku západky zcela dopředu a uvolněte pevné dorazy.

- Úhel úkosu 0°

Fig.65

Posuňte vozík směrem k vodicímu pravítku, směrem vpravo dotáhněte pojistný šroub a přitáhnutím blokovací páčky k přední straně kotouče zajištěte vozík. Spusťte držadlo zcela dolů a v této poloze jej zajištěte stlačením zarážkového čepu. Uvolněte páčku na zadní straně nářadí.

Fig.66

Otočte šroubem s vnitřním šestihranem na pravé straně držáku ramena o dvě či tři otáčky doleva, aby se kotouč sklopil doprava.

Fig.67

Otáčením šroubu s vnitřním šestihranem na pravé straně držáku ramena směrem doprava opatrně vyrovnejte bok kotouče s horní plochou otočného stolu - použijte trojúhelníkové pravítko, příložný úhelník apod. Potom páčku pevně utáhněte.

Fig.68

Ujistěte se, zda ukazatele na držáku ramena odpovídají poloze 0° na stupnici úkosu ramena. Pokud ukazatele do pozice 0° nemíří, povolte šrouby zajišťující ukazatele a upravte je tak, aby mířily na 0°.

- Úhel úkosu 45°

Fig.69

Úhel úkosu 45° nastavte až po provedení seřízení úhlu úkosu 0°. Chcete-li seřadit úhel úkosu 45°, povolte páčku a sklopte kotouč úplně doleva. Ujistěte se, zda ukazatel na držáku ramena odpovídá 45° na stupnici úkosu ramena. Pokud ukazatel neukazuje na

45°, otáčejte levým stavěcím šroubem úhlu úkosu 45° na boku ramena, až se ukazatel nasměruje na 45°.

Chcete-li nastavit pravý úhel úkosu 45°, proveďte stejný postup, jaký je popsán výše.

## Seřízení polohy laserové rysky

Platí pouze pro modely LS1216L a LS1216FL

Fig.70

Fig.71

### VAROVÁNÍ:

- Při seřizování laserové rysky musí být zařízení připojeno k elektrické síti - buďte obzvláště opatrní, abyste je nespustili. Náhodné zapnutí zařízení může způsobit vážné zranění.

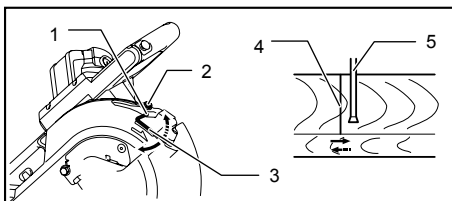
### POZOR:

- Nikdy se nedívejte přímo do laserového paprsku. Přímá expozice očí laseru může způsobit vážné poškození zraku.
- LASEROVÉ ŽÁŘENÍ  
Nedívejte se do paprsku.

### POZNÁMKA:

- Pozor: údery na nářadí mohou narušit vyrovnání laserové rysky nebo způsobit poškození laseru a zkrátit jeho životnost.

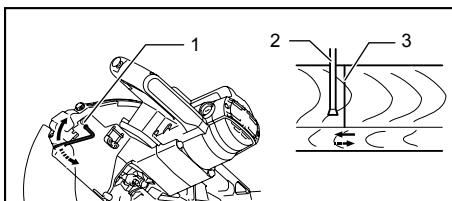
### Seřízení laserové rysky pro levou stranu kotouče.



- Šroub umožňující změnu rozsahu pohybu stavěcího šroubu
- Stavěcí šroub
- Imbusový klíč
- Laserová ryska
- Pilový list

009514

### Seřízení laserové rysky pro pravou stranu kotouče.



- Stavěcí šroub
- Pilový list
- Laserová ryska

009515

Při obou seřizováních postupujte následovně.

1. Přesvědčte se, zda je nástroj odpojen od zdroje napájení.
2. Vyznačte na dílu rysku pro řezání a umístěte díl na otočný stůl. V této chvíli neuchycujte díl svěrákem ani jiným podobným zařízením.
3. Snižte kotouč spuštěním rukojeti a zkontrolujte, v jaké poloze se nachází rýska řezání a pilový kotouč. (Rozhodněte se, kterou pozicí chcete řezat na rýsce.)
4. Po určení správné polohy rýsky vzhledem ke kotouči vraťte držadlo do původní polohy. Zajistěte obrobek svislou svírkou bez jeho posunutí ze zkontrolované polohy.
5. Připojte nástroj ke zdroji napájení a zapněte spínač laseru.
6. Následujícím způsobem seřídte polohu laserové rýsky.

Polohu laserové rýsky lze změnit. Rozsah pohybu stavěcího šroubu pro laser se mění otáčením dvou šroubů pomocí imbusového klíče. (Rozsah nastavení laserové rýsky je u výrobce nastaven do 1 mm od bočního povrchu kotouče.)

Chcete-li přesunout rozsah pohybu laserové rýsky dále od bočního povrchu kotouče, povolte stavěcí šroub a otáčejte dvěma šrouby proti směru hodinových ručiček. Povolte stavěcí šroub a otáčením těchto dvou šroubů ve směru hodinových ručiček ji posuňte blíže k bočnímu povrchu kotouče.

Pomocí informací uvedených v odstavci „Použití laserové rýsky“ seřídte stavěcí šroub tak, aby byla řezná rýska na dílu vyrovnána s laserovou rýskou.

#### **POZNÁMKA:**

- Pravidelně kontrolujte přesnost polohy laserové rýsky.
- Při jakékoli poruše laserové jednotky svěřte opravu nářadí autorizovanému servisnímu středisku Makita.

### **Čištění optiky laserového světla**

**Platí pouze pro modely LS1216L a LS1216FL**

#### **Fig.72**

V případě znečištění čočky laseru nebo pokud k ní přilnuly piliny tak, že již dále není snadno vidět laserovou rýsku, odpojte pilu od zdroje napájení a pečlivě čočku laseru vyčistěte měkkou navlhčenou tkaninou. Při čištění čočky laseru nepoužívejte rozpouštědla ani ropné čisticí prostředky.

#### **Fig.73**

Chcete-li demontovat čočku laseru, odstraňte nejdříve pilový kotouč podle pokynů uvedených v odstavci „Instalace a demontáž pilového kotouče“.

Šroubovákem povolte, ale úplně neodstraňujte, šroub uchycující čočku.

Vytáhněte čočku jak je ilustrováno na obrázku.

#### **POZNÁMKA:**

- Pokud se čočka nevysune, uvolněte šroub ještě více a opět se pokuste čočku vytáhnout. Šroub však neodstraňujte úplně.

### **Výměna uhlíků**

#### **Fig.74**

Uhlíky pravidelně vyjímejte a kontrolujte. Jsou-li opotřebené až po mezní značku, vyměňte je. Uhlíky musí být čisté a musí volně zapadat do svých držáků. Oba uhlíky je třeba vyměňovat současně. Používejte výhradně stejné uhlíky.

#### **Fig.75**

Pomocí šroubováku odšroubujte víčka uhlíků. Vyjměte opotřebené uhlíky, vložte nové a zašroubujte víčka nazpět.

Po výměně uhlíků zapojte nářadí do sítě a spuštěním asi na deset minut bez zatížení nechte uhlíky zaběhnout. Potom zkontrolujte zařízení za chodu a po uvolnění spouště ověřte funkci elektromagnetické brzdy. Jestliže elektromagnetická brzda nepracuje správně, nechte nářadí opravit v autorizovaném servisním středisku Makita

### **Činnosti po ukončení práce**

- Po použití otřete hadrem nebo podobným materiálem třísky a piliny nahromaděné na nástroji. Udržujte kryt kotouče v čistotě podle pokynů uvedených v odstavci „Kryt kotouče“ výše. Promažte kluzné díly strojním olejem, aby nekorodovaly.
- Při skladování nástroje přesuňte vozík úplně směrem k sobě tak, aby se sjížděcí tyč zasunula do otočného stolu.

Kvůli zachování **BEZPEČNOSTI** a **SPOLEHLIVOSTI** výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými servisními středisky firmy Makita a s použitím náhradních dílů Makita.

# VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

## VAROVÁNÍ:

- Pro zařízení Makita popsané v tomto návodu doporučujeme používat následující příslušenství či nástavce. Použití jakéhokoli jiného příslušenství či nástavců může způsobit vážné zranění.
- Příslušenství či nástavce Makita používejte pouze ke stanoveným účelům. Nesprávné použití příslušenství či nástavce může přivodit vážné zranění.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na vaše místní servisní středisko firmy Makita.

- Pilové kotouče s ocelovým a karbidovým ostřím

Pokosové pilové kotouče	Pro plynulé a přesné řezání různých materiálů.
Kombinace	Univerzální kotouč pro rychlé a hladké rozmitání, příčné řezy a pokosové řezy.
Přeřezávání	Pro hladší řezy napříč vláknem. Řeže čistě proti vláknu.
Jemné příčné řezy	Pro hladké a čisté řezy proti vláknu.
Pokosové pilové kotouče na neželezné kovy	Pro lišty z hliníku, mědi, mosazi, hadice a jiné neželezné materiály.

006526

- Sestava svěráku (vodorovný svěrák)
- Svislý svěrák
- Imbusový klíč 6
- Nástrčný klíč 13
- Držák
- Vak na prach
- Sada zarážek pro vypouklé lišty
- Trojúhelníkové pravítko
- Prachová nádoba
- Imbusový klíč (pro modely LS1216L a LS1216FL)

## POZNÁMKA:

- Některé položky seznamu mohou být k zařízení přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.









**Makita Corporation**  
Anjo, Aichi, Japan

884908D977

[www.makita.com](http://www.makita.com)